

The Can-Am logo is displayed in a stylized, italicized, bold font.

MAVERICK MAX SERIE

GEBRUIKERS- HANDLEIDING

Omvat veiligheids-, voertuig- en onderhoudsinformatie

**N
O
N
O**

⚠ WAARSCHUWING

Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door. Deze bevat belangrijke veiligheidsinformatie.

Aanbevolen minimumleeftijd bestuurder: 16 jaar of ouder met een geldig rijbewijs. Bewaar deze gebruikershandleiding altijd bij het voertuig.

Verwijdering of wijziging van onderdelen gerelateerd aan verdamingsmissie van dit OHRV is wettelijk verboden.

Overtreders kunnen worden onderworpen aan burgerlijke en/of strafrechtelijke sancties uit hoofde van Californische en federale wetgeving.

WAARSCHUWING

HET GEBRUIK VAN UW VOERTUIG HOUDT GEVAREN IN. Een aanrijding of koprol is snel gebeurd als u de nodige voorzorgen niet neemt, zelfs tijdens routinemanoeuvres zoals keren, bergop of over hindernissen rijden.

Voor uw eigen veiligheid dient u alle waarschuwingen in deze gebruikershandleiding en op de labels op uw voertuig te begrijpen en te volgen. Als u deze waarschuwingen negeert kan dit leiden tot ERNSTIGE OF DODELIJKE VERWONDINGEN.

Bewaar deze gebruikershandleiding altijd bij het voertuig.

WAARSCHUWING

Het niet in acht nemen van de veiligheidsmaatregelen en instructies in de gebruikershandleiding, de veiligheidsvideo en op de veiligheidslabels op het product kan leiden tot letsel, inclusief de mogelijkheid van overlijden.

WAARSCHUWING

Dit voertuig overtreft mogelijk het vermogen van alle andere voertuigen waarmee u al heeft gereden. Neem voldoende tijd om u met uw nieuwe voertuig vertrouwd te maken.

WAARSCHUWING CONFORM CALIFORNIA PROPOSITION 65

WAARSCHUWING

Bij het bedienen, repareren en onderhouden van het voertuig kunt u worden blootgesteld aan chemicaliën, waaronder uitlaatgas, koolmonoxide, ftalaten, en lood, waarvan in de Staat Californië bekend is dat ze kanker en aangeboren afwijkingen en andere risico's m.b.t. de voortplanting veroorzaken. Om de blootstelling te beperken dient u inademing van uitlaatgas te vermijden, de motor niet stationair te laten draaien, tenzij dat nodig is, uw auto in een goed geventileerde ruimte te onderhouden en handschoenen te dragen of uw handen tijdens onderhoud van uw auto regelmatig te wassen. Ga voor meer informatie naar www.p65warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle.

TM® Handelsmerken van BRP of zijn dochtermaatschappijen.

Dit is een niet noodzakelijk volledige lijst van handelsmerken die eigendom zijn van Bombardier Recreational Products Inc. of zijn dochtermaatschappijen. Handelsmerken zijn mogelijk niet in alle rechtsgebieden geregistreerd.

Can-Am®

D.E.S.S.™

DPST™

ROTAX®

Maverick®

XPS®

Alle rechten voorbehouden. Geen enkel deel van deze gebruikershandleiding mag worden veelevoudigd in welke vorm dan ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Bombardier Recreational Products Inc.

©Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) 2025

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: www.operatorsguides.brp.com
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: www.operatorsguides.brp.com
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: www.operatorsguides.brp.com
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: www.operatorsguides.brp.com
Italiano	Questa guida potrebbe essere disponibile nella propria lingua. Contattare il concessionario o consultare: www.operatorsguides.brp.com
中文	本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商询问，或者登录 www.operatorsguides.brp.com 查询。
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。 ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください： www.operatorsguides.brp.com
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: www.operatorsguides.brp.com
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: www.operatorsguides.brp.com
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: www.operatorsguides.brp.com
Русский	Воспользуйтесь руководством на вашем языке. Узнайте о его наличии у дилера или на странице по адресу www.operatorsguides.brp.com
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: www.operatorsguides.brp.com
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: www.operatorsguides.brp.com

Beschreven modellen
Maverick MAX DS Turbo Maverick MAX DS Turbo RR
Maverick MAX RS Turbo Maverick MAX RS Turbo RR
Maverick MAX X ds Turbo RR
Maverick MAX X rs Turbo RR

In Canada worden de distributie en het onderhoud van de producten verzorgd door Bombardier Recreational Products Inc.(BRP).

In de Verenigde Staten worden de producten verdeeld door BRP US Inc.

In de Europese Economische Ruimte (die bestaat uit de lidstaten van de Europese Unie plus het Verenigd Koninkrijk, Noorwegen, IJsland en Liechtenstein), het Gemeenebest van Onafhankelijke Staten (inclusief Oekraïne en Turkmenistan) en Turkije worden producten gedistribueerd en onderhouden door BRP European Distribution S. A. en andere geaffilieerde bedrijven of dochterondernemingen van BRP.

Voor alle andere landen worden de producten gedistribueerd en onderhouden door Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) of zijn dochtermaatschappijen.

INHOUDSOPGAVE

ALGEMENE INFORMATIE

ALGEMENE INFORMATIE	10
Informeer u voor u vertrekt	10
Veiligheidsaanwijzingen	10
Over deze gebruikershandleiding.....	11

VEILIGHEIDSINFORMATIE

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	14
Koolmonoxidevergiftiging vermijden	14
Brandstofbranden en andere gevaren vermijden	14
Brandwonden door hete onderdelen vermijden	14
VOORDAT U VAN START GAAT	15
Leeftijd en vaardigheid van bestuurders	15
Drugs en alcohol.....	15
Persoonlijke beschermingsmiddelen	15
Vereiste uitrusting.....	18
VEILIG GEBRUIK - VERANTWOORDELIJKHEDEN	19
Eigenaar - Neem uw verantwoordelijkheid op.....	19
Bestuurder - Weet wat u doet en neem uw verantwoordelijkheid op	19
Voorzichtig rijden	20
Bevestigingssysteem bestuurder en passagier	21
Omstandigheden terrein.....	21
MAAK U VERTROUWD MET HET VOERTUIG	23
Gebruik off-road	23
Besturing	23
Remmen	24
Programmeerbare D.E.S.S. Sleutel.....	24
Accessoires en aanpassingen	24
ONGEVALLEN VERMIJDEN	26
Kantelen en omrollen vermijden	26
Botsingen vermijden	27
RIJDEN MET UW VOERTUIG	28
Praktische oefeningen.....	28
Gebruik off-road	29
Algemene rijtechnieken	29
LADINGEN VERPLAATSEN EN WERKEN	36
Werken met uw voertuig.....	36
Lading transporteren.....	36
BELANGRIJKE LABELS OP HET PRODUCT (CANADA/VS)	39
Loshangend Etiket.....	39
Veiligheidsetiketten.....	41
Conformiteitslabels	60
Technische informatielabels	62
BELANGRIJKE LABELS OP HET PRODUCT (ALLE LANDEN BEHALVE CANADA/VS)	63
Veiligheidspictogram.....	63
Conformiteitslabels	81

Technische informatielabels	85
INSPECTIE VOOR HET VERTREK	87
Checklist voor inspectie voor het vertrek.....	87
VEILIGHEIDSGEBREKEN MELDEN	91

VOERTUIGINFORMATIE

PRIMAIRE BESTURINGSELEMENTEN	94
Stuur	94
Gaspedaal	94
Rempedaal	94
Schakelhendel.....	95
SECUNDAIRE BEDIENINGSELEMENTEN	97
RF D.E.S.S-sleutel en RF D.E.S.S. -contact	97
Motorstart/stopschakelaar	98
Dimlichtschakelaar	98
Schakelaar 2WD/4WD/Voordifferentieelvergrendelaar (indien aanwezig).....	98
Rijmodusschakelaar	99
Schakelaar rijmodus	100
Ophefschakelaar	100
Toetsenpaneel	101
Lierschakelaar.....	101
Claxonschakelaar (op toepasselijke modellen).....	101
UITRUSTING	102
Verstelbare stuurkolom	103
Bekerhouders.....	103
Passagiershandgrepen	103
Handschoenenvak	104
Gereedschapsset	104
Voetsteunen.....	104
Deuren	105
Veiligheidsgordels	105
Stoelen	107
Dop brandstoftank	110
Laadrek	110
Sleephaak.....	111
Wielschraper	111
12V elektrische aansluiting	112
Centrale achteruitkijkspiegel	112
Lier (indien aanwezig)	113
4.5" DIGITAAL DISPLAY	114
MULTIFUNCTIONELE DISPLAY	114
INSTELLINGEN	117
7.6" DIGITALE DISPLAY (TOETSENPAANEEL).....	119
Multifunctionele display	119
Instellingen.....	121
UW RIT AANPASSEN	124
DPS-functie.....	124
Richtlijnen voor het afstellen van de ophanging.....	124
Fabrieksinstellingen ophanging.....	126
Ophanging afstellen.....	128

BRANDSTOF	132
VEREISTE BRANDSTOF	132
Tankprocedure	132
INRIJPERIODE	134
Gebruik tijdens de inrijperiode	134
BASISPROCEDURES	135
De motor starten	135
Het elektrisch systeem activeren	135
Gebruik de schakelhendel	135
Het juiste bereik kiezen (laag of hoog)	135
De motor uitzetten en het voertuig parkeren	136
Tips voor het maximaliseren van de levensduur van de aandrijfriem	137
SPECIALE PROCEDURES	138
Wat moet u doen als er water in de CVT is binnengedrongen	138
Wat als de batterij leeg is?	138
Wat te doen als het voertuig is gekanteld?	138
Wat als het voertuig ondergedompeld werd?	138
VOERTUIG TRANSPORTEREN	139
Kracht van het voertuig benutten om sleepmaterieel op te rijden	140
Voertuig met behulp van lier op sleepmaterieel trekken	140
Voertuig vastzetten voor transport	141
Voertuig van aanhangwagen halen	142
HET VOERTUIG OPHEFFEN EN ONDERSTEUNEN	143
Voorzijde voertuig	143
Achterkant voertuig	143

ONDERHOUD

ONDERHOUDSSCHEMA	146
EPA-regelgeving - Voertuigen voor Canada en V.S.	146
Aanwijzingen voor onderhoud van de luchtfilter	146
Zwaar werk	147
Gebruik in diepe modder/diep water	148
Onderhoudsschema	148
Onderhoudsdocumentatie	159
ONDERHOUDSPROCEDURES	164
MOTORLUCHTFILTER	164
Voorste roosterkit	165
CVT-luchtfilter	165
VOORFILTER EVAP-SYSTEEM (indien aanwezig)	166
MOTOROLIE:	167
MOTOROLIEFILTER	169
RADIATEUR	170
MOTORKOELVLOEISTOF	171
UITLAATSYSTEEM	173
VOORDIFFERENTIEEL	174
VERSNELLINGSBAK	175
BOUGIES	177
CVT-DEKSEL	180
Aandrijfriem	182
Aandrijf- en aangedreven rollen	183
ACCU	183

ZEKERINGEN	184
Lichten	186
AANDRIJFASBALG	186
WIELLAGER	187
VELGEN EN BANDEN	187
Wielophanging	189
REMMEN	190
VEILIGHEIDSGORDELS	191
KOOI	191
VERZORGING VAN HET VOERTUIG	194
Reiniging en bescherming voertuig	194
OPSLAG EN VOORBEREIDING OP HET RIJSEIZOEN	195

TECHNISCHE INFORMATIE

VOERTUIGIDENTIFICATIE	198
Voertuigidentificatienummer	198
Motoridentificatienummer	198
BRP RF DESS POST GEN3 (CAN)	199
VSA en Canada	199
Mexico	200
Brazilië	200
Japan	201
Europa	201
REGELSYSTEEM VOOR VERDAMPENDE EMISSIES	205
REGELGEVING INZAKE DE BEPERKING VAN GELUIDSEMISSIE(CANA- DA EN VERENIGDE STATEN)	206
GELUIDSEMISSIE EN VIBRATIEWAARDEN (ALLE LANDEN BEHALVE CANADA/VERENIGDE STATEN)	207
CONFORMITEITSVERKLARING	208
EU-conformiteitsverklaring	208
UK-conformiteitsverklaring	209
EAC-CONFORMITEITSVERKLARING	210

TECHNISCHE SPECIFICATIES

TECHNISCHE SPECIFICATIES	212
---------------------------------------	------------

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

RICHTLIJNEN VOOR HET OPLOSSEN VAN PROBLEMEN	226
MELDINGEN OP HET MULTIFUNCTIONELE INSTRUMENTENBORD	231

GARANTIE

BEPERKTE GARANTIE VAN BRP VOOR CANADA EN V. S.: 2026 CA- N-AM® SSV	234
1) Voorwerp van de beperkte garantie	234
2) Beperking van de aansprakelijkheid	234
3) UITSLUITINGEN – Zijn niet gewaarborgd	234

4) Dekkingsperiode van de garantie	235
5) Voorwaarden voor het hebben van garantiedekking	235
6) Wat u moet doen voor het verkrijgen van garantiedekking	236
7) Wat BRP zal doen.....	236
8) Overdracht	236
9) Klantenondersteuning	237
EMISSIEGERELATEERDE GARANTIE US EPA	238
Emissiegerelateerde garantieperiode	238
Gedekte onderdelen	239
Beperkte toepasbaarheid	239
GARANTIEVERKLARING VERDAMPINGSEMISSIECONTROLE VOOR CALIFORNIE.....	241
Uw rechten en plichten in het kader van de garantie	242
Beperkte garantie van de fabrikant op uw offroad-sportvoertuig	243
Verantwoordelijkheid van de eigenaar in het kader van de garantie	243
BEPERKTE GARANTIE VAN BRP VOOR INTERNATIONAAL: 2026 CAN-AM® SSV	245
1) Voorwerp van de beperkte garantie	245
2) Beperking van de aansprakelijkheid	245
3) UITSLUITINGEN – Zijn niet gewaarborgd	246
4) Dekkingsperiode van de garantie	247
5) Alleen voor producten die in Australië worden verkocht.....	247
6) Voorwaarden voor het hebben van garantiedekking	248
7) Wat u moet doen voor het verkrijgen van garantiedekking	248
8) Wat BRP zal doen.....	248
9) Overdracht	249
10) Klantenondersteuning	249
BEPERKTE GARANTIE VAN BRP VOOR DE EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE, DE LIDSTATEN VAN HET RUSSISCHE GEMENEBEST EN TURKIJE: 2026 CAN-AM® SSV	250
1) Voorwerp van de beperkte garantie	250
2) Beperking van de aansprakelijkheid	250
3) UITSLUITINGEN – Zijn niet gewaarborgd	251
4) Dekkingsperiode van de garantie	252
5) Uitsluitend voor in Frankrijk verkochte producten.....	252
6) Voorwaarden voor het hebben van garantiedekking	253
7) Wat u moet doen voor het verkrijgen van garantiedekking	253
8) Wat BRP zal doen.....	254
9) Overdracht	254
10) Klantenondersteuning	254

KLANTENINFORMATIE

INFORMATIE OVER GEGEVENSBESCHERMING	256
NEEM CONTACT OP	258
Azië-Pacific	258
Europa, Midden-Oosten en Afrika	258
Latijns-Amerika	259
Noord-Amerika	259
ADRESWIJZIGING EN VERANDERING VAN EIGENAAR	260

Deze pagina is bewust leeg
gelaten

ALGEMENE INFORMATIE

ALGEMENE INFORMATIE

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe Can-Am® side-by-sidevoertuig. U geniet de beperkte BRP-garantie en kunt steeds een beroep doen op een netwerk van erkende Can-Am Off-Road dealers voor de nodige onderdelen, accessoires of service.

Op het moment van aflevering bent u op de hoogte gebracht van de garantiedekking en hebt u de checklist vóór aflevering ondertekend om er zeker van te zijn dat uw nieuwe voertuig naar volle tevredenheid is gereedgemaakt.

Uw dealer staat altijd voor u klaar. Voor meer informatie kunt u bij uw dealer terecht.

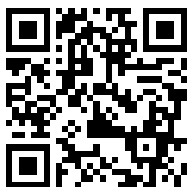
Informeer u voor u vertrekt

Lees voordat u het voertuig gaat besturen deze Gebruikershandleiding voor informatie over hoe het risico op ongevallen kunt beperken voor uzelf of andere gebruikers.

Lees tevens alle veiligheidslabels op uw voertuig en bekijk de *veiligheidsfilm* op:

<https://can-am.brp.com/off-road/safety>

Of gebruik de volgende QR-code.



Dit voertuig is uitsluitend bestemd voor gebruik offroad. Hij dient hoofdzakelijk voor algemeen recreatief gebruik, maar kan ook voor nutsdoeleinden worden gebruikt.

De waarschuwingen in deze gebruikershandleiding negeren kan leiden tot ERNSTIG LETSEL of DE DOOD.

Veiligheidsaanwijzingen

Verklaring over de soorten veiligheidsmeldingen, hoe ze eruit zien en hoe ze in deze handleiding worden gebruikt:

Het veiligheidswaarschuwingssymbool ⚠️ duidt op een potentieel letselrisico.

⚠️ WAARSCHUWING

Duidt op een mogelijk gevaar dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

⚠️ VOORZICHTIG

Wijst op een gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt vermeden, kan leiden tot licht of matig letsel.

MERK OP

Duidt op een aanwijzing die, als ze niet wordt gevolgd, kan leiden tot zware schade aan het voertuig of andere bezittingen.

Over deze gebruikershandleiding

Deze Gebruikershandleiding is bedoeld om de eigenaar/gebruiker van een nieuw voertuig vertrouwd te maken met de diverse bedieningselementen, het onderhoud en het veilige gebruik van zijn voertuig. Ze is onmisbaar voor het correcte gebruik van het product.

Bewaar deze Gebruikershandleiding in het voertuig zodat u ze onder meer kunt raadplegen voor onderhoud, het oplossen van problemen en om anderen aanwijzingen te geven.

Merk op dat de Gebruikershandleiding beschikbaar is in verschillende talen. In geval van discrepanties zal de Engelse versie de overhand hebben.

Voor een extra kopie of afdruk van uw Gebruikershandleiding kunt u terecht op onze website:

www.operatorsguides.brp.com

De informatie in dit document is correct op het moment van publicatie. BRP voert echter een beleid van continue verbetering van zijn producten, zonder dat dit enige verbintenis inhoudt tot uitrusting van eerder vervaardigde producten met vernieuwde onderdelen. Door laattijdige wijzigingen kunnen er verschillen zijn tussen het gefabriceerde product en de beschrijvingen en/of specificaties in deze handleiding. BRP behoudt zich het recht voor op eender welk moment specificaties, ontwerpen, functies, modellen of uitrusting te schrappen of te wijzigen zonder dat dit enige verplichting inhoudt.

Deze Gebruikershandleiding moet bij een eventuele verkoop bij het voertuig blijven.

Deze pagina is bewust leeg
gelaten

VEILIGHEIDSINFORMATIE

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Koolmonoxidevergiftiging vermijden

Uitlaatgassen van motors bevatten steeds koolmonoxide, een dodelijk gas. Inademing van koolmonoxide kan leiden tot hoofdpijn, duizeligheid, slaperigheid, misselijkheid, verwarring en zelfs de dood.

Koolmonoxide is een kleurloos, geurloos, smaakloos gas dat aanwezig kan zijn zelfs als u het niet ziet of geen uitlaatgas ruikt. Dodelijke concentraties koolmonoxide worden snel bereikt en kunnen u zo snel bevangen dat u zichzelf niet meer in veiligheid kunt brengen. Ook kunnen dodelijke concentraties koolmonoxide uren- of dagenlang in afgesloten of slecht verluchte ruimtes blijven hangen. Als u één van de symptomen van koolmonoxidevergiftiging voelt opkomen, verlaat de ruimte dan onmiddellijk, zorg voor verse lucht en vraag medische behandeling.

Om ernstig letsel of dood door koolmonoxide te verhinderen of te voorkomen:

- Het voertuig nooit in slecht verluchte of gedeeltelijk afgesloten ruimtes zoals garages, carports of schuren laten draaien. Zelfs indien u de uitlaatgassen met ventilators of open vensters en deuren tracht te verluchten, kan de koolmonoxideconcentratie toch gevaarlijk snel oplopen.
- Laat het voertuig nooit draaien op plekken buitenshuis waar de uitlaatgassen langs openingen, zoals vensters en deuren, een gebouw kunnen binnendringen.

Brandstofbranden en andere gevaren vermijden

Benzine is uiterst brandbaar en zeer explosief. Benzinedampen kunnen zich verspreiden en op meters afstand van de motor door een vonk of vlam worden aangestoken. Volg deze aanwijzingen om het risico op brand of explosie te verlagen:

- Sla brandstof uitsluitend op in goedgekeurde benzinebidons.
- Vul de benzinebidon nooit op het voertuig - de brandstof kan ontvlammen door statische elektriciteit.
- Vervoer op het bagagerek geen benzinebidon(s) of gevaarlijke vloeistoffen.
- Volg nauwgezet de instructies in de *Tankprocedure*.
- De motor nooit starten of bedienen zonder dat de benzinedop er goed opzit.

Benzine is giftig en kan letsel of de dood veroorzaken.

- Hevel nooit benzine over met de mond.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts als u benzine hebt ingeslikt, in de ogen hebt gekregen of benzinedampen hebt ingeademd.

Als u benzine op het lichaam morst, afwassen met water en zeep en van kleren verwisselen.

Brandwonden door hete onderdelen vermijden

Bepaalde componenten zoals remrotoren en uitlaatcomponenten worden tijdens het rijden zeer heet. Raak die onderdelen niet aan als de motor draait of net heeft gedraaid om brandwonden te vermijden.

VOORDAT U VAN START GAAT

WAARSCHUWING

Het niet in acht nemen van de voorzorgsmaatregelen en veiligheidsinstructies uit dit hoofdstuk kan leiden tot verwondingen, en zelfs tot de dood.

Leeftijd en vaardigheid van bestuurders

Bestuurders moeten gekwalificeerd zijn.

Zorg ervoor dat de bestuurder 16 jaar of ouder is. In uw land (of provincie) kunnen aanvullende vereisten gelden.

De wetgeving betreffende minimum leeftijd en vereiste licenties kan tussen verschillende jurisdicties verschillen. Neem zeker contact op met de plaatselijke instanties voor informatie over het wettelijke gebruik van een off-roadvoertuig in het rechtsgebied waar u het wilt gebruiken.

BRP raadt u sterk aan een cursus veilig rijden te volgen. Voor de veilige bediening van alle off-roadvoertuigen is een basistraining vereist.

Als de bestuurder van dit voertuig een handicap heeft met verminderd gezichtsvermogen, langzamere reactie, verminderd beoordelingsvermogen of moeilijkheid om de scooter te bedienen, wordt de besturing afgeraden.

Het veilige gebruik van dit voertuig is afhankelijk van veel verschillende omstandigheden, zoals het zicht, de snelheid, het weer, de omgeving, het verkeer, de staat van het voertuig en de conditie van de bestuurder.

Dit voertuig presteert mogelijk heel wat beter dan andere off-roadvoertuigen die u vroeger hebt bestuurd. De bediening door ongetrainde beginners of onervaren gebruikers wordt derhalve afgeraden.

Elke passagier moet groot genoeg zijn om altijd de juiste zithouding te kunnen aannemen: met de rug tegen de rugsteun en de gordel vastgemaakt, met beide handen op de handgrepen en de voeten stevig op de vloer geplaatst.

Drugs en alcohol

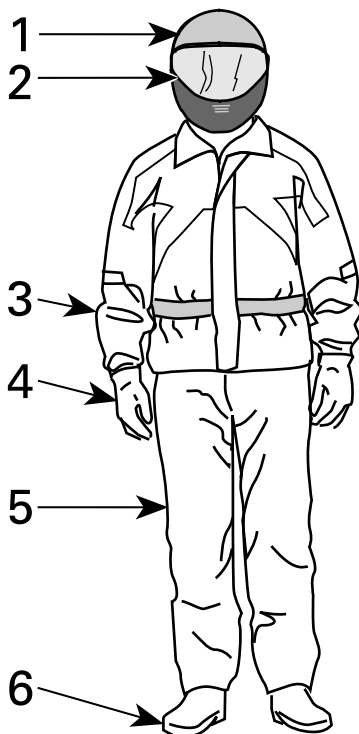
Vaar nooit onder invloed van alcohol of drugs.

Om met dit voertuig te rijden moeten bestuurder en passagier(s) nuchter, opletend en waakzaam zijn.

Gebruik van drugs en alcohol, alleen of gecombineerd, vertraagt uw reactietijd, belemmert uw beoordelingsvermogen, vermindert het helder zien, en hindert uw capaciteiten om veilig te rijden.

Persoonlijke beschermingsmiddelen

Van belang is dat de bestuurder en de passagier altijd geschikte beschermende kledij en uitrusting dragen, onder meer:



1. Goedgekeurde helm
2. Oog- en gezichtsbescherming
3. Hemd of jas met lange mouwen
4. Handschoenen
5. Lange broek
6. Laarzen (boven enkelhoogte)

Afhankelijk van het weer hebt u mogelijk een antimistbril nodig.

Kijk naar de weersomstandigheden om te beslissen welke kledij u aantrekt. Voor een maximaal comfort en om 's winters bevriezing te voorkomen, dient u zich steeds te kleden voor het koudste weer dat wordt verwacht. Thermisch ondergoed op de huid zorgt ook voor een goede isolatie.

Draag nooit losse kledij die in het voertuig, boomtakken en struiken verstrikt kan raken.

Helmen en oogbescherming

Helmen bieden bescherming tegen letsels aan het hoofd en de hersenen. Zelfs met de beschermingskooi en de deuren kunnen er nog objecten binnendringen in de cockpit en het hoofd raken, of het hoofd kan tegen de kooi of objecten buiten het voertuig botsen. Zelfs de beste helm biedt geen garantie tegen letsels, maar uit statistieken blijkt dat het dragen van een helm de het risico op

hersenbeschadiging beperkt. Draag voor uw eigen veiligheid dus steeds een helm tijdens het rijden.

Een helm kiezen

Helmen moeten vervaardigd zijn volgens de normen die van toepassing zijn in uw staat, provincie of land en moeten goed passen.

Een helm met gezichtsbescherming is een betere keuze. Deze beschermt ook bij frontale botsingen. De helm kan ook beschermen tegen puin, stenen, insecten, de weersomstandigheden, enz.

Een open helm biedt niet dezelfde bescherming voor het gezicht en de kin. Als u een open helm draagt, moet u er een gezichtsscherp op plaatsen en/of een bril dragen. Een gewone bril of een zonnebril biedt onvoldoende oogbescherming voor bestuurders. Deze kunnen breken of afvallen en ze laten toe dat wind en vliegende objecten de ogen bereiken.

's Winters dient u steeds een muts of een bivakmuts en een gezichtsmasker te dragen.

Gebruik getinte gezichtsmaskers of brilglazen enkel overdag; gebruik deze niet 's nachts of in het donker. Gebruik deze niet als u hierdoor minder goed kleuren kunt onderscheiden.

Overige uitrusting

Schoeisel

Draag steeds schoenen met een gesloten tip. Stevige laarzen boven enkel-hoogte met antislipzolen bieden meer bescherming en laten toe de voeten stevig op de voetsteunen te plaatsen.

Vermijd lange schoenveters die verstrikt kunnen raken in het gas- of het rempedaal.

Draag 's winters het liefst laarzen met rubberen zolen met een bovenkant uit nylon of leder en met verwijderbare vilten inlegzolen.

Vermijd rubberlaarzen. Rubberlaarzen kunnen vast komen te zitten achter of tussen de pedalen, waardoor u het gas- en rempedaal niet goed meer kunt bedienen.

Handschoenen

Handschoenen die de vingers helemaal bedekken, beschermen de handen tegen de wind, de zon, de hitte, de koude en vliegende objecten. Goed passende handschoenen bieden een betere grip op het stuur en gaan vermoeide handen tegen. Stevige, versterkte handschoenen voor motorrijders of ATV-bestuurders bieden een betere bescherming voor de handen bij een ongeval of omkantelen. Als de handschoenen te dik zijn, kan het moeilijk zijn de besturingselementen te bedienen.

's Winters moeten de handen beschermd worden door een paar sneeuwhandschoenen met voldoende isolatie, die het gebruik van duimen en vingers toelaten om de besturingselementen te bedienen.

Jassen, broeken en motorpakken

Draag een jas of shirt met lange mouwen en een lange broek of een volledig motorpak. Kwalitatieve beschermingsuitrusting voor ATV's biedt comfort en kan u helpen niet afgeleid te worden door slechte omgevingsomstandigheden. Bij een botsing kan beschermingsuitrusting van goede kwaliteit of uit stevig materiaal letsels voorkomen of beperken.

Bescherm uzelf tegen onderkoeling wanneer u in koude omstandigheden rijdt. Onderkoeling, wat optreedt bij een lage lichaamstemperatuur, kan leiden tot concentratieverlies, een tragere reactiesnelheid en verlies van vlotte, nauwkeurige spierbewegingen. In koude weersomstandigheden kan de juiste beschermende kleding zoals een windbestendige jas en isolerende lagen kleding essentieel zijn. Zelfs wanneer u in gematigde temperaturen rijdt, kunt u het erg koud hebben omwille van de wind.

Beschermende kleding geschikt voor rijden in koud weer kan te warm zijn wanneer u stopt. Draag verschillende lagen kleding die u naar wens kunt verwijderen. Draag een windbestendige buitenlaag over uw beschermende kleding, zodat de koude lucht uw huid niet kan bereiken.

Regenkleding

Als u moet rijden in de regen wordt een regenpak of een waterbestendig motorpak aangeraden. Voor lange ritten is het een goed idee om regenkleding bij zich te hebben. Een droge bestuurder voelt zich veel comfortabeler en is alerter.

Gehoorbescherming

Langdurige blootstelling aan de wind en motorgeluiden tijdens het rijden kan permanent gehoorverlies veroorzaken. Correct aangebrachte oorbescherming zoals oordopjes kan gehoorverlies tegen gaan. Raadpleeg de lokale wetgeving voor u gehoorbescherming gebruikt.

Vereiste uitrusting

Als eigenaar van het off-roadvoertuig bent u ervoor verantwoordelijk dat een complete voorgeschreven veiligheidsuitrusting aan boord is. Controleer de lokale voorschriften betreffende deze vereisten.

Hiertoe kan behoren:

- Eerstehulpkit
- Hijsstrop: om een defect of vastzittend voertuig te helpen
- Gereedschapsset
- Mobilofoon in een waterdicht compartiment dat voor deze toepassing ontworpen is.
- Actuele kaart van de omgeving

Voor een lange rit moet u ook het volgende meenemen:

- Snack
- Zaklamp.

VEILIG GEBRUIK - VERANTWOORDELIJKHEDEN

Dit is een voertuig voor offroad-gebruik met een groot vermogen. Bestuurders moeten verantwoordelijk en voorzichtig zijn om kantelen, omrollen, botsingen en andere ongevallen te vermijden. Zelfs met de veiligheidsfuncties van het voertuig (zoals de beschermende structuur, veiligheidsgordels en deuren) en beschermende uitrusting (zoals een helm), is er steeds een risico op ongevallen met letsels of de dood tot gevolg. Volg de veiligheidsregels in dit hoofdstuk om het risico op een zwaar letsel of de dood te beperken.

Eigenaar - Neem uw verantwoordelijkheid op

Lees deze gebruikershandleiding en bekijk de *veiligheidsfilm*. Volg de link aan het begin van de gebruikershandleiding.

Inspecteer uw voertuig altijd en kijk na of het in goede staat verkeert voordat u gaat rijden. Volg altijd het onderhoudsschema zoals in deze Gebruikershandleiding beschreven.

Laat niemand uw voertuig besturen, tenzij deze persoon verantwoordelijk is en vertrouwd kan worden met een voertuig met een groot vermogen. Overweeg nieuwe of jonge bestuurders te begeleiden en regels en limieten in te stellen (bijv. of ze een passagier mogen vervoeren, wat ze mogen doen met het voertuig, waar ze mogen rijden enz.) voor iedereen die uw voertuig gebruikt.

Kies de juiste sleutel (zie *RF D.E.S. S-sleutel* en *RF D.E.S.S. contact*) op basis van de ervaring van de bestuurder, gebruik van het voertuig en de omgeving.

Bespreek de veiligheidsinformatie met iedereen die het voertuig zal gebruiken. Zorg ervoor dat alle bestuurders en passagiers voldoen de onderstaande vereisten en ermee akkoord gaan de veiligheidsinformatie te volgen. Help gebruikers vertrouwd te worden met het voertuig.

We raden u aan uw voertuig jaarlijks aan een veiligheidsinspectie te onderwerpen. Neem voor meer details contact op met een erkende BRP dealer. Hoewel het niet vereist is, wordt het aanbevolen dat de voorseizoensvoorbereiding van uw voertuig door een erkende BRP dealer wordt uitgevoerd. Elk bezoek aan uw erkende BRP dealer is een goede gelegenheid voor uw dealer om te controleren of uw voertuig in een veiligheidsactie is opgenomen. We raden u tevens aan uw erkende BRP dealer op tijd te bezoeken als u van een veiligheidsactie hoort.

Bestuurder - Weet wat u doet en neem uw verantwoordelijkheid op

Lees deze gebruikershandleiding en bekijk de veiligheidsfilm. Volg de link aan het begin van de gebruikershandleiding.

Neem rustig de tijd om alle bedieningselementen en de algemene besturing van het voertuig te leren kennen.

Maak uzelf vertrouwd met dit terreinvoertuig (OHV); hij overtreft mogelijk het vermogen van alle andere terreinvoertuigen waarmee u al hebt gereden. Dit is een voertuig met een hoog vermogen. Onervaren bestuurders kunnen de risico's over het hoofd zien en verrast worden door het specifieke gedrag van dit voertuig op verschillende soorten terreinen.

Volg indien mogelijk een training (neem contact op met een erkende Can-Am Off-Road dealer voor meer informatie over de trainingsmogelijkheden of via internet op <http://www.rohva.org/>) en voer de praktijkoefeningen uit in het hoofdstuk *Praktijkoefeningen*. Oefen het rijden in een geschikte omgeving zonder gevaren en leer de respons van elk bedieningselement kennen. Rijd traag. Voor hogere snelheden heeft u meer ervaring, kennis en goede rijomstandigheden nodig.

Bestuurders moeten minstens 16 jaar oud zijn.

Bestuurders moeten groot genoeg zijn om de juiste zithouding te kunnen aannemen: met de rug tegen de rugsteun leunen en de gordel vastgemaakt, het stuur met beide handen vasthouden en nog steeds in staat zijn de rem- en gaspedalen volledig in te drukken met de rechtermoot en de linkermoot stevig op de voetsteun te plaatsen.

Bestuurders moeten een geschikt rijbewijs hebben, in overeenstemming met de lokale wetgeving.

Bestuur dit voertuig nooit na drugs- of alcoholgebruik of wanneer u zich moe of ziek voelt. Dit vertraagt uw reactiesnelheid en vertroebelt uw inschattingsvermogen.

Vervoer van passagiers

Vervoer slechts één passagier per beschikbare stoel. Alle passagiers moeten op de juiste manier in de cockpit zitten.

De passagiere moeten groot genoeg zijn om altijd de juiste zithouding te kunnen aannemen: met de rug tegen de rugsteun en de gordel vastgemaakt, met beide handen op de handgrepen en de voeten stevig geplaatst op de voetsteunen.

Vervoer nooit passagiers die onder invloed van drugs of alcohol is of die zich moe of ziek voelt. Dit vertraagt de reactiesnelheid en vertroebelt het inschattingsvermogen.

Draag de passagiers op de veiligheidsetiketten van het voertuig te lezen.'

Vervoer nooit passagiers indien u vindt dat hij/zij onvoldoende in staat is zich te concentreren op de omstandigheden op het terrein en zich hieraan aan te passen. Meer bepaald voor side-by-sides moeten de passagiers ook voortdurend aandacht besteden aan het terrein voor het voertuig en zich schrap zetten voor onoffenheden.

Voorzichtig rijden

- Dit voertuig besturen is heel anders dan rijden met andere voertuigen. Als u de nodige voorzorgen niet neemt, is een aanrijding of koprool snel gebeurd tijdens abrupte manoeuvres zoals scherpe bochten, versnellen of vertragen en rijden op heuvels of over hindernissen.
- Rijd nooit overdreven snel. Pas uw snelheid altijd aan aan het terrein, de zichtbaarheid, de rijomstandigheden en uw ervaring.
- Probeer nooit op twee wielen te rijden, te slippen, te springen of andere stunts uit te voeren.
- Probeer nooit snel te versnellen of te vertragen wanneer u een scherpe bocht neemt. Hierdoor kan het voertuig kantelen.

- Probeer nooit te slippen of te schuiven met het voertuig. Als het voertuig begint te slippen of te schuiven, stuurt u in de tegengestelde richting. Rijd traag en uiterst voorzichtig op een zeer gladde ondergrond, bijvoorbeeld op ijs, om te voorkomen dat het voertuig oncontroleerbaar gaat slippen.
- Controleer altijd of er geen hindernissen of mensen achter het voertuig staan, wanneer u achteruit rijdt. Wees aandachtig voor de blinde hoek. Rijd altijd traag achteruit.
- Overschrijd nooit de aangegeven maximale lading van dit voertuig. Rijd langzamer, voorzie een langere remafstand en volg de overige instructies in het hoofdstuk *Ladingen vervoeren en werk uitvoeren*.
- Vergeet nooit dat dit voertuig zwaar is! Als het met zijn volle gewicht omkantelt of omrolt kunt u makkelijk gekneld raken.

Bevestigingssysteem bestuurder en passagier

- Dit voertuig is ontworpen voor een bestuurder en tot drie passagiers, die allen de geschikte beschermingsuitrusting dragen (zie *rijuitrusting* in dit hoofdstuk).
- De bestuurder en de passagiers moeten tijdens het rijden steeds de deuren of de zijnetten vastmaken en de veiligheidsgordels dragen.
- Voordat u gaat rijden, moet iedereen aan boord weten hoe de veiligheidsgordel snel kan worden losgemaakt. Weten hoe de veiligheidsgordel correct moet worden losgemaakt is een cruciale vaardigheid die het leven kan redden in een noodsituatie. Bij een ongeval of een defect aan het voertuig kan het snel losmaken van de veiligheidsgordel helpen om uit het voertuig te komen en mogelijke gevaren zoals brand of verdrinken te vermijden. Als u weet hoe snel de veiligheidsgordel kan worden losgemaakt, kunt u ook anderen helpen, zoals kinderen of oudere mensen.

Omstandigheden terrein

- Rijden op de openbare weg brengt risico's met zich mee, zoals botsingen, en kan in uw rechtsgebied illegaal zijn. Ga alleen voorzichtig te werk op wegen en weggedeelten waar het gebruik van uw voertuig is toegestaan.
- Dit voertuig is niet ontworpen voor gebruik op verharde oppervlakken. Als u over een korte afstand op een verharde ondergrond moet rijden, vermijd dan abrupte handelingen aan het stuur, het gas- en het rempedaal.
- Rijd altijd traag en wees extra voorzichtig wanneer u op onbekend terrein rijdt. Wees altijd alert voor veranderingen in het terrein wanneer u met dit voertuig rijdt. Neem de tijd om te leren hoe het voertuig zich gedraagt in verschillende omgevingen.
- Rijd nooit op te ruige, gladde of losse ondergrond, tot u de nodige vaardigheden heeft verworven om uw voertuig onder controle te houden op dergelijk terrein. Wees altijd uiterst voorzichtig op dergelijk terrein.
- Begeef u met dit voertuig nooit op hellingen die te steil zijn voor het voertuig of voor uw rijvaardigheid. Oefen op zachte hellingen.
- Volg om bergop of bergaf te rijden altijd de juiste procedures die u in het hoofdstuk *het voertuig besturen* vindt. Controleer het terrein aandachtig voordat u een helling begint op of af te rijden. Rijd nooit een helling op of af met een te gladde of losse ondergrond. Rijd nooit met hoge snelheid over de top van een heuvel.
- Probeer nooit steile hellingen op te rijden, ook niet zijwaarts, wanneer u een aanhangwagen trekt (indien met een trekhaak uitgerust).

- Controleer altijd of er geen hindernissen zijn, voordat u op een onbekend terrein gaat rijden. Volg om over hindernissen te rijden altijd de juiste procedures die u in het hoofdstuk *het voertuig besturen* vindt.
- Rijd nooit met dit voertuig door snel stromend water of door water dat dieper is dan aangegeven in het hoofdstuk *het voertuig besturen*. Vergeet niet dat natte remmen een sterk verminderd remvermogen hebben. Test uw remmen zodra u weer op het droge bent. Rem eventueel enkele malen zodat de remmen door de wrijving drogen.
- Zorg er steeds voor dat u het voertuig correct parkeert op het vlakste stuk van het terrein. Zet de schakelhendel in de PARKEER-stand, stop de motor en verwijder de sleutel voor u het voertuig verlaat.
- Ga er nooit van uit dat het voertuig overal veilig zal geraken. Door onverwachte terreinveranderingen, zoals putten, laagtes, glooiingen, zachtere of hardere “grond” of andere onregelmatigheden kan het voertuig kantelen of onstabiel worden. Rijd traag en observeer altijd het terrein voor u om dit te voorkomen. Dreigt het voertuig toch te kantelen of om te kiepen, dan moet u onmiddellijk sturen in de richting waarnaar het kantelt! Probeer nooit een kantelend voertuig te stoppen met uw armen of benen. Houd alle ledematen steeds binnen in de kooi.

MAAK U VERTROUWD MET HET VOERTUIG

Dit voertuig overtreft mogelijk het vermogen van alle andere voertuigen waarmee u al hebt gereden. Neem voldoende tijd om u met uw nieuwe voertuig vertrouwd te maken.

Onervaren bestuurders kunnen de risico's over het hoofd zien en verrast worden door het specifieke gedrag van het voertuig en de omstandigheden van het terrein. Rijd langzaam. Een overmatige snelheid en roekeloos rijden kan dodelijk zijn.

Zorg ervoor dat u de inhoud van deze handleiding goed heeft begrepen, zodat u geheel vertrouwd bent met de bedieningselementen en de werking van dit voertuig, voordat u uw eerste rit begint of een of meerdere passagiers meeneemt.

Neem de tijd om te oefenen met een solorit in een geschikte verkeersvrije zone, om aan het gevoel en de reactie van elk bedieningselement te wennen.

Van belang is dat u alle gebruikers, ongeacht hun ervaring, wijst op de wegliggingseigenschappen van dit voertuig. De configuratie, zoals de voertuighoogte en -breedte, het ophangingstype, het type banden en het type verschillen per model. De rijeigenschappen van het voertuig worden aanzienlijk beïnvloed door deze eigenschappen.

Gebruik off-road

Rijden op ongebaand terrein is per definitie gevaarlijk. Elk terrein dat niet speciaal werd voorbereid om voertuigen te dragen houdt gevaren in omdat men nooit op voorhand weet welke oneffenheden men tegenkomt, hoe vast de ondergrond is en hoe steil de helling. Het terrein zelf is daarom een permanente risicofactor, die elke persoon die op avontuur trekt moet aanvaarden en incalculeren.

Een bestuurder die met zijn voertuig offroad gaat rijden moet met de grootste zorg de veiligste weg kiezen en het terrein voor zich aandachtig observeren. Laat dit voertuig in geen geval besturen door iemand die de juiste rijtechnieken voor dit voertuig niet perfect beheerst en begeef u nooit op zeer steil of verraderlijk terrein.

De tractie van de banden verschilt afhankelijk van de oppervlakcondities en het loopvlakprofiel.

De tractie kan afnemen op vele oppervlakken (rotsen, zand, modder, sneeuw, ijs etc.). Verlaag de snelheid en houd rekening met meer ruimte om te draaien.

WAARSCHUWING

Ga nooit achter of in de buurt van een draaiende band staan. Er kan vuil naar achteren geslingerd worden met ernstige verwondingen tot gevolg.

Besturing

De voorwielen worden aangestuurd door het stuurwiel.

Het stuurgedra is afhankelijk van de grip van de banden op de grond.

Dankzij de dynamische stuurbekrachtiging (DPS) kost het minder inspanning om het stuurwiel te draaien.

Als u rijdt met (een) passagier(s) of met ladingen heeft dit een invloed op de stuurcontrole en de rij-eigenschappen. Let op en verlaag de snelheid.

Remmen

De remprestaties kunnen plots verschillen onder bepaalde omstandigheden.

Vergeet nooit dat wanneer u met (een) passagier(s) rijdt en wanneer er achterin een lading is geladen, de remafstand van het voertuig hierdoor kan worden beïnvloed.

Blokkeer de remmen nooit. Zorg voor terughoudendheid bij het remmen om de wielen niet te blokkeren, zodat verrassingen die tot controleverlies kunnen leiden wordt voorkomen.

Programmeerbare D.E.S.S. Sleutel

De D.E.S.S. sleutel kan worden geprogrammeerd om de snelheid van het voertuig en het motorkoppel te beperken.

Hij stelt nieuwe of minder ervaren bestuurders in staat om het voertuig op een veilige manier te leren besturen en de nodige ervaring op te doen.

Accessoires en aanpassingen

Eventuele wijzigingen of toevoegingen van door BRP goedgekeurde accessoires kunnen de besturing van uw voertuig beïnvloeden. Het is belangrijk dat u de tijd neemt om vertrouwd te worden met het voertuig nadat wijzigingen zijn aangebracht, zodat u begrijpt hoe u uw rijgedrag overeenkomstig dient aan te passen.

Installeer geen uitrusting die niet specifiek door BRP voor het voertuig is goedgekeurd en vermijd ongeautoriseerde wijzigingen. Deze wijzigingen en uitrusting zijn niet getest door BRP en kunnen gevaren met zich meebrengen. Ze kunnen bijvoorbeeld:

- Controleverlies en een vergroot risico op een crash met zich meebrengen.
- Oververhitting of kortsluiting met een verhoogd risico op brand of brandwonden veroorzaken.
- Van invloed zijn op de beschermingsfuncties van het voertuig.
- Van invloed zijn op het gedrag van de aanhangwagen tijdens vervoer van het voertuig.
- Een risico van verlies van voorwerpen veroorzaken op de weg tijdens het vervoer.

Het gebruik van uw voertuig kan hierdoor ook illegaal worden.

Raadpleeg uw erkende BRP Off-road-dealer voor de beschikbare BRP-accessoires voor uw voertuig.

Om veiligheidsredenen moeten sommige BRP-accessoires door een BRP-dealer worden geïnstalleerd, maar als u besluit de accessoire zelf te installeren, wanneer dit niet door de dealer hoeft te worden gedaan, is het belangrijk dat u alle instructies zorgvuldig opvolgt en, indien van toepassing, alle informatie begrijpt over het gebruik van het product of voor onderhoud.

Als de accessoire op uw voertuig is geïnstalleerd door iemand anders dan u, raadt BRP u ten zeerste aan om het bijbehorende instructieblad te lezen, omdat er meer informatie kan staan over hoe u het veilig kunt gebruiken of voor onderhoud.

De instructiebladen zijn te vinden op:

- [HTTPS://INSTRUCTIONS.BRP.COM](https://instructions.brp.com)

ONGEVALLen VERMIJDEN

Kantelen en omrollen vermijden

Side-by-sides besturen is heel anders dan rijden met andere voertuigen. Side-by-sides zijn ontworpen voor gebruik op offroad-terrein (bijvoorbeeld hun wielbasis en bandbreedte, de ruimte tussen het voertuig en de grond, de ophanging, de aandrijftrein, de banden enz.) en kunnen dus kantelen in situaties waarin voertuigen hoofdzakelijk ontworpen voor gebruik op verharde of gladde wegen dit niet doen.

Tijdens abrupte manoeuvres zoals scherpe bochten of snel optrekken of remmen in bochten of tijdens het rijden op hellingen of over hindernissen kan het voertuig snel kantelen of kan er een ander ongeval gebeuren. Abrupte manoeuvres of een agressieve rijstijl kunnen kantelen of controleverlies veroorzaken, zelfs op vlakke, open terreinen. Als het voertuig kantelt, kan een lichaamsdeel buiten de cockpit (zoals armen, benen of hoofd) worden verpletterd en gekneld raken door de kooi of andere delen van het voertuig. U kunt ook gewond raken bij botsing met de grond, de cockpit of andere objecten.

Om het risico op kantelen te beperken:

- Wees voorzichtig in bochten.
 - Draai het stuur niet te ver of te snel. Pas uw stuurbewegingen aan naargelang uw snelheid en omgeving.
 - Vertraag voor u een bocht neemt. Vermijd hard remmen in een bocht.
 - Vermijd snel of hard optrekken in een bocht, zelfs als u uit stilstand of aan een lage snelheid vertrekt.
- Probeer nooit donuts, skids, slides, fishtails, sprongen of andere stunts. Als het voertuig begint te slippen of te schuiven, stuur dan in de richting waarin het voertuig slipt of schuift. U mag nooit bruusk remmen en de wielen blokkeren.
- Vermijd verharde wegen. Dit voertuig is niet ontworpen om te rijden op verharde wegen en loopt meer risico om te kantelen. Als u op verharde wegen moet rijden, draai dan geleidelijk, rijd traag en vermijd bruusk versnellen en remmen.

Dit voertuig kan kantelen naar de zij-, voor- of achterkant op hellingen of oneffen terrein.

- Vermijd schuin een helling op of af te rijden. Rijd indien mogelijk recht omhoog of omlaag op hellingen en niet schuin. Als u schuin een helling op of af moet rijden, wees dan uiterst voorzichtig en vermijd gladde oppervlakken, objecten of laagtes. Als u voelt dat het voertuig begint te kantelen of zijwaarts te verschuiven, stuurt u indien mogelijk naar beneden (de helling af).
- Vermijd steile heuvels en volg de procedures in deze handleiding om hellingen op of af te rijden.
- Door onverwachte terreinveranderingen, zoals putten, laagtes, glooiingen, zachtere of hardere grond of andere onregelmatigheden kan het voertuig kantelen of onstabiel worden. Observeer het terrein dat voor u ligt en vertraag op oneffen terrein.

Dit voertuig reageert anders wanneer u een lading vervoert of trekt.

- Matig uw snelheid en volg de instructies in deze handleiding voor het vervoer van lasten en het trekken van een aanhangwagen.
- Vermijd hellingen en ruig terrein.

- Voorzie meer afstand om te stoppen.

Wees voorbereid op kantelen

- Maak de zijnetten en de veiligheidsgordel vast om te verhinderen dat u uw armen of benen uitsteekt.
- Sluit beide deuren en maak de veiligheidsgordel vast om te verhinderen dat u uw armen of benen uitsteekt.
- Grijp de kooi nooit vast tijdens het rijden. Bij kantelen kunnen de handen verpletterd worden tussen de kooi en de grond. Houd de handen aan het stuur of de handgrepen.
- Probeer nooit een kantelend voertuig te stoppen met uw armen of benen. Als u denkt dat het voertuig kan kantelen of omrollen, moet de bestuurder beide handen op het stuur houden en de linkervoet stevig op de voetsteun plaatsen. De passagier moet met beide handen de handgrepen vasthouden en beide voeten stevig op de vloer plaatsen.

Botsingen vermijden

Dit voertuig kan hoge snelheden bereiken. Aan hogere snelheden is het risico op controleverlies groter, vooral bij uitdagende offroad-omstandigheden, en is het risico op letsels bij een botsing groter. Rijd nooit overdreven snel. Pas uw snelheid altijd aan aan het terrein, de zichtbaarheid, de rijomstandigheden en uw ervaring. Denk erom de prestatiesleutel voor te behouden voor situaties waarvoor hoge snelheden en snel optrekken geschikt zijn.

Rijden op openbare straten, wegen of snelwegen, ook als het om onverharde of grindwegen gaat, houdt risico's in zoals botsingen en kan in uw rechtsgebied strafbaar zijn. Ga alleen voorzichtig te werk op wegen en weggedeelten waar het gebruik van uw voertuig is toegestaan. Dit voertuig is niet geschikt om op de openbare weg te rijden. Het voldoet bijvoorbeeld niet aan de veiligheidsnormen voor gemotoriseerde voertuigen die van toepassing zijn voor auto's. In veel rechtssystemen is het verboden om met dit voertuig op de openbare weg te rijden.

Dit voertuig biedt niet hetzelfde soort bescherming bij botsingen als een auto. Zo zijn er bijvoorbeeld geen airbags, is de cockpit niet volledig gesloten en is het voertuig niet ontworpen voor botsingen met andere voertuigen. Het is dus uitermate belangrijk dat u de veiligheidsgordels vast maakt en deuren sluit en dat u een goedgekeurde helm draagt.

RIJDEN MET UW VOERTUIG

Praktische oefeningen

Voor u een ritje maakt, is het erg belangrijk dat u vertrouwd wordt met het besturen van uw voertuig door te oefenen in een gecontroleerde omgeving. Indien mogelijk is het ook een goed idee om een formele opleiding te volgen, om uw vaardigheden aan te scherpen en het voertuig beter te leren kennen.

Zoek een geschikte oefenlocatie en voer de volgende oefeningen uit. Er moet ten minste 45 x 45 m (150 x 150 ft) zijn, vrij van hindernissen zoals bomen en rotsen. Als u de geschikte locatie hebt gevonden, kunt u van start gaan met de volgende oefeningen.

Oefeningen bochten

Bij het draaien in de bochten worden de meeste ongevallen veroorzaakt. Als u te scherp draait of te snel rijdt, kan uw voertuig gemakkelijker de grip op de weg verliezen of omkantelen. Vertraag wanneer u een bocht bereikt.

- Leer eerst hoe u ruime bochten kunt nemen aan erg lage snelheden. Laat het gaspedaal los voor u draait en druk het terug langzaam in terwijl u draait.
- Herhaal deze oefening maar houd deze keer het gaspedaal ingedrukt terwijl u draait.
- Herhaal deze oefening in het nemen van bochten terwijl u lichtjes versnelt.
- Voer deze oefeningen uit terwijl u naar de andere kant draait.

Merk op hoe uw voertuig reageert tijdens deze verschillende oefeningen. Wij raden aan dat u het gaspedaal loslaat voor u een bocht neemt om de verandering van richting uit te voeren. U voelt dat de zijdelingse krachten groter worden naarmate u sneller rijdt en het stuur meer draait. De zijdelingse krachten moeten zo laag mogelijk gehouden worden om ervoor te zorgen dat het voertuig niet omkantelt.

Oefeningen U-bochten

Oefen het maken van U-bochten

- Versnel geleidelijk aan, maar blijf traag rijden. Draai vervolgens het stuur lichtjes naar rechts tot u de U-bocht heeft gemaakt.
- Herhaal de oefening in het maken van U-bochten terwijl u wat harder aan het stuur draait, maar nog steeds aan erg lage snelheid.
- Herhaal de oefening in het maken van U-bochten terwijl u naar de andere kant draait.

Zoals reeds vermeld in deze handleiding, mag u niet op verharde oppervlakken rijden. Op deze oppervlakken reageert het voertuig anders en wordt het risico op omkantelen groter.

Oefeningen remmen

Oefen het remmen om vertrouwd te raken met hoe het voertuig reageert.

- Doe dit eerst aan een lage snelheid en verhoog de snelheid vervolgens.
- Oefen het remmen in een rechte lijn met verschillende snelheden en verschillende remkracht.
- Oefen het remmen in noodgevallen. U kunt optimaal remmen in een rechte lijn, terwijl u een grote kracht uitoefent, zonder de wielen te vergrendelen.

Denk eraan dat de remafstand afhangt van de snelheid en de lading van het voertuig en het soort ondergrond. De staat van de banden en de remmen speelt ook een belangrijke rol.

Oefeningen achteruit rijden

De volgende stap is achteruit rijden.

- Plaats een verkeerskegel aan beide zijden van het voertuig naast elk achterwiel. Rijd vooruit tot u de verkeerskegels kunt zien en stop het voertuig. Neem nota van de afstand nodig om de obstakels achter u te zien.
- Leer hoe het voertuig reageert in achteruit en wanneer u aan het stuur draait.
- Voer deze oefening achteruit rijden steeds uit aan lage snelheden.
- Maak uzelf vertrouwd met het gebruik van de opheffunctie. Stuur niet terwijl u de opheffunctie gebruikt. Dit verhoogt het risico op kantelen.

Oefening noodstop motor

Leer hoe u de motor snel kunt uitschakelen in een noodsituatie.

- Verwijder hiertoe de RF D.E.S.S.-sleutel uit het D.E.S.S.-contact terwijl u aan lage snelheid rijdt.

Zo leert u hoe het voertuig reageert wanneer de motor wordt uitgeschakeld terwijl u rijdt en ontwikkelt u deze reflex.

Gebruik off-road

Rijden op ongebaand terrein is per definitie gevaarlijk. Elk terrein dat niet speciaal werd voorbereid om voertuigen te dragen houdt gevaren in omdat men nooit op voorhand weet welke oneffenheden men tegenkomt, hoe vast de ondergrond is en hoe steil de helling. Het terrein zelf is daarom een permanente risicofactor, die elke persoon die op avontuur trekt moet aanvaarden en incalculeren.

Een bestuurder die met zijn voertuig offroad gaat rijden moet met de grootste zorg de veiligste weg kiezen en het terrein voor zich aandachtig observeren. Laat dit voertuig in geen geval besturen door iemand die de juiste rijtechnieken voor dit voertuig niet perfect beheerst en begeef u nooit op zeer steil of verraderlijk terrein.

Algemene rijtechnieken

Algemene tips voor rijden

Zorgvuldigheid, voorzichtigheid, ervaring en rijvaardigheid zijn de beste voorzorgen die u kunt nemen tegen de risico's van het rijden met dit voertuig.

Bij de minste twijfel of het voertuig veilig over een hindernis of een bepaald deel van het terrein raakt, kiest u beter een andere route.

Bij het offroad rijden zijn vermogen en tractie belangrijker dan snelheid. Rijd nooit sneller dan de zichtbaarheid toelaat en dan u nodig heeft om een veilige route te kiezen. Rijd altijd traag en wees extra voorzichtig wanneer u op onbekend terrein rijdt. Wees altijd alert voor veranderingen in het terrein wanneer u met dit voertuig rijdt. Wees uitermate voorzichtig op uitzonderlijk ruw, glad, ijzig of los terrein.

Let constant op het terrein voor u, zodat u plotse veranderingen in de hellingsgraad of hindernissen, zoals rotsblokken of stronken, tijdig opmerkt. Zo voorkomt u dat uw voertuig zijn stabiliteit verliest en kantelt of over de kop gaat.

Gebruik het voertuig niet als de bedieningselementen niet normaal werken. Neem contact op met een officiële Can-Am Off-Road dealer.

Om uw voertuig goed onder controle te houden, dient u uw beide handen aan het stuur te houden, waar u alle bedieningselementen binnen handbereik heeft. Dit geldt ook voor uw voeten. Om het gevaar voor verwonding van benen of voeten tot een minimum te beperken, moet u steeds uw linkervoet op de voetsteun en uw rechterschoen op de vloer geplaatst houden. Blijf volledig in de cockpit, zodat u geen objecten buiten het voertuig raakt.

Kijk uit voor en vermijd takken en andere objecten die de passagiersruimte zouden kunnen binnendringen en u of uw passagier raken.

Achteruit rijden

Controleer bij het achteruit rijden of er geen mensen of hindernissen achter het voertuig staan. Wees aandachtig voor de blinde hoek. Wanneer het veilig is om achteruit te rijden, rijd dan traag en vermijd scherpe bochten.



WAARSCHUWING

Stuurbewegingen in achteruit verhogen het risico op kantelen.

OPMERKING:

In achteruit is het toerental van de motor beperkt, waardoor dus ook de snelheid van het voertuig in achteruit beperkt is.



WAARSCHUWING

Als u in achteruit een helling afrijdt, kunt u veilige snelheidslimiet in achteruit toch overschrijden door de zwaartekracht.

Wegen oversteken

Als u een kruispunt moet oversteken, zorg er dan voor dat het aankomende verkeer aan beide kanten goed zichtbaar is en beslis waar u naartoe wilt rijden aan de andere kant van het kruispunt. Rijd in een rechte lijn naar dat punt toe. Maak geen scherpe veranderingen van richting of versnel niet abrupt. Dit kan ertoe leiden dat het voertuig kantelt. Rijd niet op het trottoir of op fietspaden. Deze zijn enkel voor dit specifieke gebruik bedoeld.

Rijden over verharde oppervlakken

Vermijd verharde wegen. Dit voertuig is niet ontworpen om te rijden op verharde wegen en loopt meer risico om te kantelen. Als u op verharde wegen moet rijden, draai dan geleidelijk, rijd traag en vermijd bruusk versnellen en remmen.

Ondiep water doorkruisen

Water kan groot gevaar inhouden. In te diep water kan het voertuig gaan drijven en kantelen. Controleer de diepte van het water en de stroming alvorens het

water over te steken. Het water mag niet dieper zijn dan het midden van het wiel, zodat het voertuig deze hindernis veilig zou kunnen nemen. Let op voor gladde oppervlakken zoals keien, gras, boomstronken enz. in het water en op de oevers. Dit kan tot tractieverlies leiden. Rijd nooit met hoge snelheid in het water.

Nabij water is er vaak modder of moerasland. Let op voor onverwachte gaten of inzinkingen. Kijk ook uit voor rotsblokken, stronken enz. die gedeeltelijk begroeid zijn.

Water vermindert het remvermogen van uw voertuig. Laat de remmen altijd drogen door ze meermaals te activeren wanneer het voertuig weer op het droge is.

Water en modder kunnen ook oververhittingsproblemen veroorzaken.

- Controleer of de voorste koelventilatoren niet geblokkeerd of beschadigd zijn.
- Controleer daarna de zekeringen van de koelventilator. Als deze doorgebrand zijn, vervang ze dan door zekeringen met dezelfde waarde.

Rijden over sneeuw of ijs

Let bij de inspectie vóór de rit vooral op plaatsen op het voertuig waar sneeuw- en/of ijsophopingen het zicht op het achterlicht kunnen belemmeren, ventilatieopeningen kunnen verstopen, de radiateur, ventilator, motorluchtinlaat en CVT-luchtinlaat kunnen blokkeren en de werking van de bedieningsorganen kunnen belemmeren. Controleer voor u het voertuig start dat het stuur, het gas- en het rempedaal ongehinderd werken.

Als dit voertuig over een besneeuwd pad rijdt, hebben de wielen minder tractie, waardoor het voertuig anders gaat reageren op de inputs van de bestuurder. Op oppervlakken met minder grip reageert het voertuig minder scherp en precies, wordt de remafstand langer en wordt de versnelling eveneens beïnvloed. Vertraag en geef nooit bruusk gas. Daardoor kunnen de banden beginnen tollen en kan het voertuig door oversturen gaan schuiven. Vermijd bruusk remmen. Dat kan het voertuig doen schuiven over een rechte lijn. Nogmaals, voorzichtig snelheid verminderen en uzelf voldoende tijd en afstand laten in anticipatie op een manoeuvre, om zo de volledige controle over het voertuig te kunnen houden, is de beste aanpak.

Als u met uw voertuig over een besneeuwd oppervlak rijdt, wordt door de turbulentie achteraan het bewegende voertuig sneeuw opgeworpen die met blootgestelde onderdelen, inclusief draaiende onderdelen zoals remschijven, in contact kan komen of er zich kan ophopen of smelten. Water, sneeuw of ijs kunnen een weerslag hebben op de reactietijd van het remsysteem van uw voertuig. Rem vaak, zelfs als dat niet nodig is om de snelheid van uw voertuig te verlagen, zodat zich zo weinig mogelijk ijs of sneeuw op de droge remblokken of -schijven kan vastzetten. Door dit te doen in rijomstandigheden die weinig risico inhouden, test u uw grip op het oppervlak en blijft u alert voor hoe het voertuig reageert op uw stuurimpulsen. Houd rem- en gaspedaal en vloerplanken altijd sneeuw- en ijsvrij. Veeg regelmatig de sneeuw van de stoelen, het stuur, de kop- en achterlichten.

De sneeuw kan rotsen, boomstronken of andere objecten verhullen of kan zo diep liggen dat het voertuig onbruikbaar is omdat het vast zou komen te zitten of helemaal geen tractie meer zou hebben in de sneeuwrij. Kijk ver voor u uit en wees altijd alert voor zichtbare hints die kunnen wijzen op de aanwezigheid van

zulke obstakels. Rijd er in geval van twijfel rond. Vermijd rijden op bevroren waterpartijen als u nog niet hebt gecontroleerd of het ijs voldoende sterk is om het voertuig, de inzittenden en de lading veilig te dragen.

Maak er een goede gewoonte van op het einde van de rit alle sneeuw- en ijsafzettingen van het voertuig en alle bewegende onderdelen (remmen, onderdelen van het besturingssysteem, aandrijflijnen, bedieningselementen, radiatorventilator enz.) te verwijderen. Natte sneeuw zal immers aanvriezen tot ijs zodra de motor is afgezet en zal moeilijker te verwijderen zijn bij de volgende inspectie voor het vertrek.

Rijden op zand

Rijden op zandduinen is nog een unieke ervaring, waarvoor u echter enkele essentiële voorzorgen moet nemen. In nat, diep of fijn zand/sneeuw treedt er tractieverlies op en kan het voertuig gaan schuiven, kantelen of vastlopen. Zoek in dit geval naar een vastere ondergrond. Ook in deze situatie dient u te vertragen en uit te kijken voor moeilijke rijomstandigheden.

Wanneer u in duingebied gaat rijden, is het raadzaam uw voertuig uit te rusten met een hoog uitstekende vlag. Zo kunnen andere personen aan de andere kant van de zandduin beter zien waar u zich bevindt. Rijd voorzichtig wanneer u voor u nog een veiligheidsvlag bespeurt.

Rijden op kiezel, losse stenen of andere gladde oppervlakken

Rijden op losse stenen of kiezel lijkt sterk op rijden op ijs. Het verandert de besturing van het voertuig, waardoor het kan slippen of kantelen, vooral bij te hoge snelheden. Ook de remafstand kan toenemen. Vergeet niet dat er bij "bruusk gas geven" of doorslippen losse stenen naar achteren kunnen vliegen en een andere bestuurder kunnen raken. Doe dit nooit opzettelijk.

Begint u toch te slippen of schuiven, draai het stuur dan in de richting waarin u slipt tot u het voertuig opnieuw onder controle heeft. U mag nooit bruusk remmen en de wielen blokkeren.

Hindernissen nemen

Gebruik de lage versnelling (L) om over obstakels te rijden.

Passeer hindernissen op uw weg voorzichtig. Dit omvat rotsen, omgevallen bomen en putten. Vermijd ze zoveel mogelijk. Houd er rekening mee dat sommige hindernissen te groot of gevaarlijk zijn om over te rijden en beter ontwaken worden. Probeer nooit een hindernis te nemen die hoger is dan de speling tussen de grond en uw voertuig. U kunt veilig over kleine rotsen of kleine omgevallen bomen rijden - benader de hindernis aan een lage snelheid en zoveel mogelijk in een rechte hoek. Pas uw snelheid aan zonder vaart te verliezen en geef niet bruusk gas. De passagier moet beide handgrepen stevig vasthouden en de voeten op de vloer plaatsen. Houd het stuur stevig vast zonder uw vuisten er omheen te sluiten en rijd vooruit. Houd er rekening mee dat de hindernis misschien glad is of kan verschuiven wanneer u erover rijdt.

Rijden over heuvels

Er zijn twee zaken van belang wanneer u op heuvels of hellingen rijdt: wees voorbereid op gladde oppervlakken of variaties in ondergrond en hindernissen en zet

u schrap in het voertuig. Als u een te gladde helling of een helling met een losse ondergrond op- of afrijdt, kunt u de controle over het voertuig verliezen. Als u aan hoge snelheid over de top van een heuvel rijdt, is het mogelijk dat u geen tijd meer heeft om u voor te bereiden op het terrein aan de andere kant. Parkeer niet op een helling. Plaats de schakelhendel steeds in de PARKEER-stand wanneer u stopt of parkeert, vooral op een helling, om te vermijden dat het voertuig gaat rollen. Als u toch op een steile helling moet parkeren, blokkeer de wielen dan met rotsen of stenen.

Bergop rijden

Gebruik de lage versnelling (L) om bergop te rijden.

Door zijn configuratie heeft dit voertuig een uitstekende tractie bij het klimmen, zo goed zelfs dat het eerder zal kantelen dan zijn tractie verliezen. Op het terrein komt het bijvoorbeeld geregeld voor dat de top van een heuvel is geërodeerd tot een steile, scherpe piek. Dit voertuig is niet ontworpen voor dergelijke omstandigheden. Kies een alternatieve route.

Het is ook raadzaam na te gaan hoe het terrein er aan de andere kant van de heuvel of glooiing uitziet. Al te vaak blijkt er een diepe afgrond te wachten en is afdalen onmogelijk.

Als u voelt dat de helling te steil wordt, remt u om het voertuig te stoppen. Plaats de schakelhendel in achteruit (R) en rijd achteruit de heuvel af. Laat hierbij de remmen amper los en blijf aan een lage snelheid rijden. Probeer niet om te keren. Rijd nooit een heuvel af met de motor in neutraal. Ga niet hard op de rem staan. Dit verhoogt het risico op kantelen.

Bergaf rijden

Dit voertuig kan steilere hellingen beklimmen dan het veilig kan afdalen. Daarom dient u er zeker van te zijn dat er een veilige weg naar beneden is, voordat u aan een beklimming begint.

Als u vertraagt bij het afdalen van een gladde helling, kan het voertuig gaan schuiven, waardoor dit uitglijdt. Houd een constante snelheid aan en/of versnel iets om het voertuig opnieuw onder controle te krijgen. U mag nooit bruusk remmen en de wielen blokkeren.

Dwars op een helling rijden

Vermijd waar mogelijk een helling dwars op of af te rijden. Is het toch noodzakelijk, wees dan uiterst voorzichtig. Wanneer u dwars op een steile helling rijdt kunt u kantelen. Bovendien kunt u op gladde of onvaste oppervlakken oncontroleerbaar wegschuiven. Vermijd alle voorwerpen of inzinkingen die de overhelling van het voertuig naar één zijde nog versterken, om te voorkomen dat het voertuig kantelt. Als u voelt dat het voertuig begint te kantelen of zijwaarts te verschuiven, stuurt u indien mogelijk naar beneden (de helling af).

WAARSCHUWING

Wees voorzichtig bij het laden en vervoeren van vloeibare reservoirs. Deze kunnen de stabiliteit van het voertuig beïnvloeden wanneer u dwars op een helling rijdt, door bergafwaarts te trekken en het risico op kantelen te verhogen.

Steile dalingen

Dit voertuig is niet ontworpen voor steile dalingen. Dit voertuig zal doorgaans stoppen als de voor- of achterwielen over een steile daling rijden. Als het om een steile, diepe afgrond gaat zal het voertuig met zijn neus naar beneden duiken en kantelen.

Vermijd steile dalingen. Keer om en kies een alternatieve route.

Rijden als ontspanning, in groep of over lange afstanden

Respecteer de rechten en beperkingen van anderen. Begeef u niet in zones die zijn voorbehouden aan andere offroadactiviteiten. Daartoe behoren paden voor sneeuwscooters, ruiters, langlaufsporen, mountainbikeparcours enz. Ga er nooit van uit dat er toch geen andere gebruikers op het pad zijn. Houd altijd rechts op het pad en zigzag niet heen en weer. Zorg ervoor dat u kunt stoppen wanneer er voor u een andere weggebruiker opdaagt.

Sluit u aan bij een plaatselijke side-by-side-club. Zij kunnen u een kaart bezorgen en adviseren of informeren over de plaatsen waar u kunt rijden. Als er geen club in uw buurt is, kunt u misschien meewerken aan de oprichting ervan. In groep rijden en clubactiviteiten zijn een aangename, sociale vrijetijdsbesteding. Gebruik nooit na drugs- of alcoholgebruik of wanneer u moe of ziek bent.

Houd altijd een veilige afstand van andere bestuurders. Op basis van uw eigen inschatting van snelheid, staat van het terrein, weer, mechanische staat van uw voertuig en uw "vertrouwen in het beoordelingsvermogen" van de mensen om u heen, kunt u het best oordelen over de aangewezen veilige afstand. Net als andere voertuigen kan dit voertuig niet "ogenblikkelijk" stoppen.

Informeer voor uw vertrek iemand over uw geplande bestemming en het tijdstip waarop u vermoedelijk terugkeert.

Neem, afhankelijk van de afstand die u wilt afleggen, extra gereedschap of nooduitrusting mee. Vraag na waar u extra benzine kunt kopen. Wees voorbereid op de omstandigheden die u mogelijk te wachten staan. Het verdient zeker aanbeveling een eersthulpkit mee te nemen.

Milieu

Eén van de voordelen van dit voertuig is dat u zich op ongebaand terrein kunt begeven tot ver buiten de bewoonde wereld. Doe dit echter altijd met respect voor de natuur en de rechten van andere natuurliefhebbers. Rijd niet door ecologisch kwetsbare gebieden. Rijd niet over bosaanplantingen of jonge boompjes, hak geen bomen, verwijder geen omheiningen en verniel de bodem niet door uw wielen te laten spinnen. "Wees behoedzaam".

Dit voertuig kan OHV-branden veroorzaken als er zich vuil bij de uitlaat of andere hete motoronderdelen ophoopt, wat kan gaan branden en in droog gras kan vallen. Voorkom rijden in natte gebieden, door moerassen of in lang gras, waar zich vuil kan afzetten. Als u in zulke gebieden rijdt, inspecteert u de motor en hete delen en verwijdt u het vuil. Zie *verzorging van het voertuig* voor meer informatie.

Wilde dieren opjagen is wettelijk verboden in heel wat streken. Wild dat door een motorvoertuig wordt opgejaagd, kan sterven van uitputting. Komt u dieren tegen op uw weg, stop dan en observeer ze in stilte. U houdt er zeker heel wat mooie herinneringen aan over.

Respecteer de regel “breng terug wat u meeneemt”. Laat geen afval achter. Maak geen kampvuur tenzij u hiervoor toelating heeft, en dan alleen ver genoeg van droge plaatsen. De gevaren die u veroorzaakt op uw weg kunnen anderen en uzelf schade berokkenen, zelfs op een later tijdstip.

Respecteer landbouwgronden. Vraag voor het betreden van privéterrein altijd toestemming aan de eigenaar. Respecteer landbouwgewassen, vee en eigendomsgrenzen.

Vervuil ten slotte geen waterlopen, meren of rivieren, voer geen aanpassingen aan de motor of het uitlaatsysteem uit en verwijder geen onderdelen. Dit kan de emissies van het voertuig beïnvloeden.

LADINGEN VERPLAATSEN EN WERKEN

Werken met uw voertuig

Uw voertuig kan u helpen bij een aantal uiteenlopende LICHTe taken, gaande van sneeuw ruimen tot een last vervoeren. Hiervoor is een waaier van accessoires te verkrijgen bij uw erkende Can-Am dealer. Om verwondingen te voorkomen moet u de instructies en waarschuwingen volgen die bij het accessoire zitten. Respecteer altijd de maximale belading van het voertuig. Bij een te zware belasting van het voertuig kunnen de componenten overbelast raken en stukgaan. Vermijd te veel inspanningen te leveren door zware ladingen te heffen of te trekken of het voertuig met de hand te duwen.

Houd er rekening mee dat de lading kan gaan schuiven of vallen en een ongeluk kan veroorzaken.

Lading transporteren

Alle lading die op het voertuig wordt vervoerd zal de handelbaarheid, stabiliteit en remafstand van het voertuig beïnvloeden. Overschrijd nooit de maximale voertuigbelading, inclusief gewicht van bestuurder, passagier, lading, accessoires en disselgewicht. Houd er rekening mee dat de lading kan gaan schuiven of vallen en een ongeluk kan veroorzaken.

Maximale voertuigbelading	
399 kg (880 lb)	Inclusief passagiers, lading, extra accessoires en disselgewicht (indien van toepassing)

Het volgende is een voorbeeld van de juiste totale belasting over het voertuig:

Voorbeeld van geschikte totale voertuigbelastingen (laag bereik)				
BESTUUR DER EN PASSAGIER	LADING	ACCESSOI RES	DISSELGE WICHT	TOTALE VOERTUIG BELADING
331 kg (730 lb)	18 kg (40 lb)	0 kg (0 lb)	50 kg (110 lb)	399 kg (880 lb)

OPMERKING:

Bij een hoog toerental van de transmissie mag het gecombineerde gewicht op het laadrek en disselgewicht de capaciteit van het laadrek niet overschrijden, raadpleeg *Technische specificaties*.

Volg deze aanwijzingen om het risico op verlies van controle of van de lading te verlagen.

Instellingen voertuig met lading

Wanneer de totale lading meer weegt dan 195 kg (430 lb), inclusief gewicht bestuurder, passagier, lading, accessoires en indien van toepassing disselgewicht, pompt u de banden op tot de maximumdruk. Zie *Technische specificaties*

Pas de ophanging aan als u zware ladingen of een passagier vervoert.

Rijd met de schakelhendel in een lage versnelling (L) wanneer u zware ladingen vervoert op het laadrek of wanneer u een geladen aanhangwagen trekt.

De laadbak laden

Zorg er in het algemeen voor dat er niets buiten de laadbak uitsteekt.

Items die aan de zijkant uit het voertuig steken, kunnen vast komen te zitten in struiken, takken of andere obstakels.

Vermijd dat de lading de remlichten bedekt en belemmert.

Plaats de lading vooraan in het midden van de laadbak en verdeel ze zo gelijkmatig mogelijk.

Maak de lading vast met de bevestigingshaken in de laadbak. Gebruik alleen de bevestigingshaken op de vloer van de laadbak. Maak de lading niet vast aan de kooi of een ander deel van het voertuig.

Plaats de lading zo laag mogelijk. –Een hogere lading kan het zwaartepunt van het voertuig omhoog brengen, wat het minder stabiel kan maken.

Objecten hoger dan de wanden van de laadbak kunnen projectielen vormen bij een ongeval.

Als de lading niet correct is vastgemaakt, kan deze verschuiven of van het voertuig af vallen en hierbij mogelijk bestuurder, passagier of omstanders raken, of ze kan verschuiven tijdens het rijden en de besturing van het voertuig beïnvloeden.

Overbelast de laadbak niet.

Een lading vervoeren

MERK OP

Om aanhangwagens te trekken, moet op het voertuig een door BRP goedgekeurde trekhaak worden gemonteerd.

Trek nooit een lading door deze aan de kooi of andere accessoires te bevestigen, hierdoor kan het voertuig kantelen. Gebruik enkel de trekhaak (indien geïnstalleerd) of de lier (indien geïnstalleerd) om lasten te trekken.

Gebruik in geval van nood de sleephaak om een vastgelopen voertuig los te trekken.

Wanneer u lasten trekt met een ketting of een kabel, zorg er dan voor dat deze opgespannen is voor u start en behoud deze spanning tijdens het trekken.

Als u lasten trekt met een ketting of een kabel, zorgt u ervoor dat u progressief remt. De inertie van de lading kan een botsing veroorzaken.

Respecteer de maximum trekcapaciteit wanneer u een lading trekt. Zie hieronder voor *een aanhangwagen trekken*.

⚠ WAARSCHUWING

Wanneer de kabel of de ketting niet opgespannen is, kan deze breken en terugschieten.

Wanneer u een ander voertuig sleept, zorg er dan voor iemand het gesleepte voertuig bestuurt. Deze persoon moet remmen en sturen om de controle over het voertuig te behouden.

Voor u ladingen trekt met een lier, leest u de handleiding van de fabrikant van de lier.

Matig uw snelheid en draai geleidelijk aan wanneer u lasten vervoert. Vermijd hellingen en ruig terrein. Probeer nooit op steile hellingen te rijden. Voorzie meer afstand om te remmen, vooral op hellingen en als u een passagier vervoert. Wees voorzichtig om niet te beginnen slippen of schuiven.

Een trailer trekken**MERK OP**

Om aanhangwagens te trekken, moet op het voertuig een door BRP goedgekeurde trekhaak worden gemonteerd.

Wanneer dit voertuig een aanhangwagen trekt, neemt het risico op kantelen toe, vooral op een helling. Als u een trailer aan uw voertuig wilt hangen, moet u zeker nagaan of de dissel op de trekhaak van het voertuig past. Let erop dat de aanhangwagen horizontaal staat ten opzichte van het voertuig. (Soms moet de trekhaak van uw voertuig van een speciaal verlengstuk worden voorzien). Bevestig de trailer met een veiligheidsketting of -kabel aan het voertuig.

Verminder vaart en draai geleidelijk als u een aanhangwagen trekt. Vermijd hellingen en ruig terrein. Probeer nooit op steile hellingen te rijden. Voorzie meer afstand om te remmen, vooral op hellingen en als u een passagier vervoert. Wees voorzichtig om niet te beginnen slippen of schuiven.

De trailer verkeerd laden kan tot controleverlies leiden.

Zorg er steeds voor dat de lading gelijkmatig verdeeld is en veilig is vastgemaakt op de trailer. Een gelijkmatig verdeelde trailer is makkelijker te besturen.

Zet de schakelhendel altijd op L (lage stand) voor het trekken van een aanhangwagen – rijden in lage stand helpt bij het trekken van de toegenomen belasting op de achterbanden.

Blokkeer de wielen van het voertuig en de aanhangwagen wanneer u stopt of parkeert, zodat ze niet kunnen weggrollen.

Wees voorzichtig wanneer u een geladen aanhangwagen loskoppelt; de wagen of de lading kan op u of anderen vallen.

Respecteer de maximale kogeldruk en trekcapaciteit die op het label van de trekhaak staat aangegeven, wanneer u een aanhangwagen trekt.

Zorg ervoor dat er ten minste wat gewicht op de dissel rust.

BELANGRIJKE LABELS OP HET PRODUCT (CANADA/VS)

Loshangend Etiket Canada/Verenigde Staten

Dit voertuig wordt geleverd met een loshangend label aan het stuur en

labels die belangrijke veiligheidsinformatie bevatten.

Iedereen die met dit vaartuig rijdt, moet deze informatie lezen en begrijpen voor het rijden.

WAARSCHUWING

DIT VOERTUIG IS BESTEMD VOOR RECREATIEF GEBRUIK EN SECUNDAIR, ALGEMEEN GEBRUIK
NIET VOOR BESTUURDERS ONDER 16 JAAR

ER ZIJN TRAININGEN BESCHIKBAAR OM LES TE GEVEN IN DE BESTURING VAN ROV'S. NEEM VOOR MEER INFORMATIE CONTACT OP MET UW DEALER.

Lees de gebruikershandleiding en de veiligheidslabels door en bekijk de veiligheidsvideo.

Volg alle aanwijzingen en waarschuwingen op.

INFORMEER BIJ UW DEALER NAAR DE GELDENDE NATIONALE EN LOKALE VOORSCHRIFTEN VOOR ROV-GEBRUIK.

Een verkeerd gebruik van terreinvoertuigen kan ernstig tot dodelijk letsel veroorzaken.

Wees voorbereid

- Bevestig de veiligheidsgordels en zorg ervoor dat de netten of daunen goed zijn vastgemaakt.
- Draag een goedgekeurde helm en andere beschermingsuitrusting.
- Elke berijder moet met uw rug tegen de zitting kunnen plaatsnemen, de voeten vlak op de vloer of voetsteun en de handen op de handrails. Blijf geheel binnen het voertuig.

Rij voorzichtig

Vermijd dat u de controle verliest of over de kop rolt:

- Vermijd abrupte bewegingen, zijwaarts glijden, schuife of vlistaarbewegingen en maak geen donuts.
- Vermijd snel optrekken terwijl u draait, zelfs vanuit stilstand.
- Vertraag voor u een bocht neemt.
- Let op heuvels, ruw terrein, kuilen en andere wijzigingen in grond of terrein.
- Vermijd verharde wegen.
- Vermijd dwars op een helling (op heuvels rijden).

Omrollen kan ernstige verwondingen veroorzaken en zelfs overlijden, ook op vlakke open terrein.

Zorg ervoor dat de berijders opletten en plan vooruit. Indien u denkt of voelt dat het voertuig omvalt of omrolt, verminder dan het gevaar op verwonding door:

- De handrails of het stuur stevig vast te houden en te anticiperen.
- Strek om geen enkele reden delen van uw lichaam buiten het voertuig.

Eis dat uw voertuig correct wordt gebruikt

– Doe wat nodig is om letsel te voorkomen:

- Niet toe te staan dat er roekeloos wordt gereden.
- Ervoor te zorgen dat rijders 16 of ouder zijn en een geldig rijbewijs hebben.
- Mensen niet te laten rijden als zij alcohol of drugs hebben gebruikt.
- Sta het gebruik op de openbare weg niet toe (tenzij deze voor terreinvoertuigen toegankelijk zijn) – u kunt botsen met auto's en vrachtwagens.
- Neem niet meer mensen mee dan er zitplaatsen zijn; zie de informatie op de achterkant van deze kaart.



70000000_01

DIT ETIKET MAG NIET WORDEN VERWIJDERD VOOR DE VERKOOP.

Tabel kantelingen Testresultaat

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.
VOERTUIGMODEL
RESULTAAT TABEL KANTELINGEN

Meting van de laterale stabiliteit, in graden, van een voertuig in standaard toestand (belast met een bestuurder en passagier - 195 kg) zoals gemeten door de fabrikant, overeenkomstig de test voor laterale stabiliteit aan de hand van de kanteltabel in de ANSI/ROHVA-norm voor recreatieve terreinvoertuigen.

Wijzigingen aan het voertuig, de accessoires en belading kunnen de laterale stabiliteit beïnvloeden.

Er zijn trainingen beschikbaar om les te geven in de besturing van ROV's.

Neem contact op met uw dealer en/of rohva.org voor meer informatie.

Informeer bij uw dealer naar de geldende nationale en lokale voorschriften voor ROV-gebruik.

DIT ETIKET MAG NIET WORDEN VERWIJDERD VOOR DE VERKOOP.

NAAM VOERTUIGMODEL:

MOTORBESCHRIJVING:

EPA GECERTIFICEERD

NER (GENORMALISEERDE UITSTOOTWAARDE) ☐
OP EEN NIVAU VAN A TOT 16 KW/HRU HET SCHIPBOORT IS
BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.
NIET VERWIJDEREN VOOR DE VERKOOP.



MAXIMAAL AANTAL
ZITPLAATSEN IN HET VOERTUIG:

Berijders

**WAARSCHUWING.** Bij het bedienen, repareren en onderhouden van het voertuig kunt u worden blootgesteld aan chemicaliën, waaronder uitlaatgas, koolmonoxide, ftalaten, en lood, waarvan in de Staat Californië bekend is dat ze kanker en aangeboren afwijkingen en andere risico's m.b.t. de voortplanting veroorzaken.
Om de blootstelling te beperken dient u inademing van uitlaatgas te vermijden, de motor niet stationair te laten draaien draaien, tenzij dat nodig is, uw auto in een goed geventileerde ruimte te onderhouden en handschoenen te dragen of uw handen tijdens onderhoud van uw auto regelmatig te wassen.

Ga voor meer informatie naar www.P65Warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle



704906872

**WAARSCHUWING**

MAAK U VERTROUWD MET DIT TERREINVOERTUIG (OHV); HIJ OVERTREFT MOGELIJK HET VERMOGEN VAN ALLE ANDERE TERREINVOERTUIGEN WAARMEE U AL HEBT GEREDEN.

DIT IS EEN TERREINVOERTUIG MET EEN HOOG VERMOGEN.
ONERVAREN BESTUURDERS KUNNEN DE RISICO'S OVER HET HOOFD ZIEN EN VERRAST WORDEN DOOR HET SPECIFIEK GEDRAG VAN DIT TERREINVOERTUIG OP VERSCHILLENDE SOORTEN TERREINEN.



704906872

DIT ETIKET MAG NIET WORDEN VERWIJDERD VOOR DE VERKOOP.

Veiligheidsetiketten

Lees alle veiligheidslabels op uw voertuig aandachtig door.

Deze labels zijn bevestigd op het voertuig voor de veiligheid van de bestuurder, passagier en omstanders.

De volgende labels bevinden zich op uw voertuig en moeten als vaste onderdelen van het voertuig worden beschouwd. Als ze ontbreken of beschadigd zijn, kunnen ze kosteloos worden vervangen. Raadpleeg een erkende Can-AM dealer.

OPMERKING:

In geval van tegenstrijdigheid tussen deze handleiding en het voertuig, hebben de veiligheidslabels op het voertuig voorrang boven de labels in deze handleiding.

Label algemene veiligheid



WAARSCHUWING



Een verkeerd gebruik van terreinvoertuigen kan ernstig tot dodelijk letsel veroorzaken.

Zorg ervoor dat de berijders opletten en plan vooruit. Indien u denkt of voelt dat het voertuig omvalt of omrolt, verminder dan het gevaar op verwonding door:

- De handrails of het stuur stevig vast te houden en te anticiperen.
- Steek om geen enkele reden delen van uw lichaam buiten het voertuig.
- Wees voorbereid
- Maak de riemen vast en sluit de deuren.
- Draag een goedgekeurde helm en andere beschermingsuitrusting.
- Elke berijder moet met uw rug tegen de zitting kunnen plaatsnemen, de voeten vlak op de vloer of voetsteun en de handen op de handrails. Blijf geheel binnen het voertuig.



Rij voorzichtig. Vermijd dat u de controle verliest of over de kop rolt:

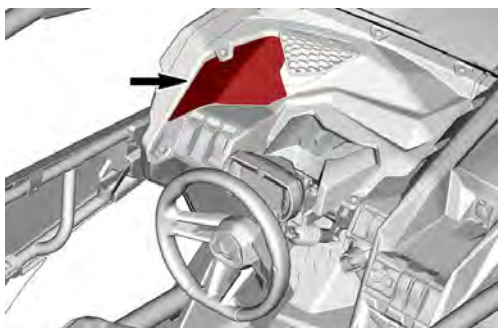
- Vermijd abrupte bewegingen, zijwaarts glijden, schuife of visstaartbewegingen en maak geen donuts.
- Vertraag voor u een bocht neemt.
- Vermijd snel optrekken terwijl u draait, zelfs vanuit stilstand.
- Let op heuvels, ruw terrein, kuilen en andere wijzigingen in grond of terrein. Vermijd verharde wegen.
- Vermijd dwars op een helling (op heuvels rijden).

Omrollen kan ernstige verwondingen veroorzaken en zelfs overlijden, ook op vlakke open terrein.



Patent: www.brp.com/en/about-brp/patents.html

 775 311



Veiligheidslabel gebruiker

Een verkeerd gebruik van terreinvoertuigen kan ernstig tot dodelijk letsel veroorzaken
Wees voorbereid op kantelen

BESCHUURDER
JONGER DAN
16

NOOIT

- Houd de kooi vast tijdens het rijden.
- Probeer het omrollen tegen te gaan door gebruik van uw arm of been.

ALTIJD

- Maak de riemen vast en sluit de deuren.

Lees zorgvuldig alle veiligheidslabels en zoek en lees de gebruikershandleiding. Bekijk de veiligheidsvideo aan de hand van de QR-codelink of ga naar de Can-am website voor het gebruik.





WAARSCHUWING

Eis dat uw voertuig correct wordt gebruikt

Doe wat nodig is om letsel te voorkomen:

- Niet toe te staan dat er roekeloos wordt gereden.
- Ervoor te zorgen dat rijders 16 of ouder zijn en een geldig rijbewijs hebben.
- Sta het gebruik op de openbare weg niet toe (tenzij deze voor terreinvoertuigen toegankelijk zijn) – u kunt botsen met auto's en vrachtwagens.
- Mensen niet te laten rijden als zij alcohol of drugs hebben gebruikt.
- Niet meer mensen mee te nemen als er zitplaatsen zijn: 4 berijders.

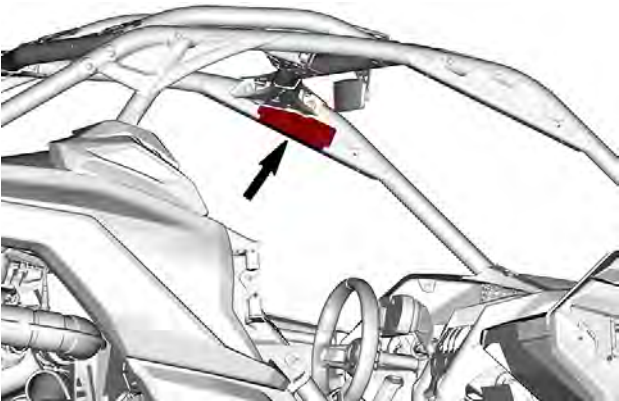






8154 NL

4X



Veiligheidslabel passagier

⚠ WAARSCHUWING

PASSAGIER

Een verkeerd gebruik van terreinvoertuigen kan ernstig tot dodelijk letsel veroorzaken

Wees voorbereid op kantelen

NOOIT

- Houd de kool vast tijdens het rijden.
- Probeer het omrollen tegen te gaan door gebruik van uw arm of been.

ALTIJD

- Maak de riemen vast en sluit de deuren.



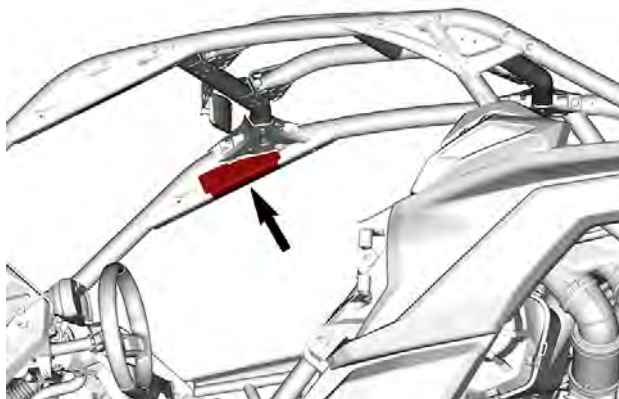
Wees voorbereid

- Maak de riemen vast en sluit de deuren.
- Draag een goedgekeurde helm en andere beschermingsuitrusting.
- Elke bestuurder en passagier moet met de rug tegen de rugleuning, de voeten op de grond of op de voetsteun en de handen aan de handgrepen kunnen zitten. Blijf geheel binnen het voertuig.

Zorg ervoor dat de berijders opletten en plan vooruit

Indien u denkt of voelt dat het voertuig omvalt of omrolt, verminder dan het gevaar op verwonding door:

- De handrails stevig vast te houden en te anticiperen.
 - Steek om geen enkele reden delen van uw lichaam buiten het voertuig.
- Kwalificaties en verantwoordelijkheden van de passagiers
- Rijd niet onder de invloed van drugs of alcohol.
 - Vraag de bestuurder om te vertragen of te stoppen wanneer u zich ongemakkelijk voelt tijdens het rijden.



Wees vrochternid

- Bevestig de veiligheidsgordel en zorg ervoor dat het net en/of de deur goed is vastgezet.
- Draag een goedgekeurde helm en andere beschermingsuitrusting.

U moet met uw rug tegen de zitting kunnen plaatsnemen, de voeten vlak op de vloer of voetsteun en de handen op de handrails. Blijf geheel binnen het voertuig.

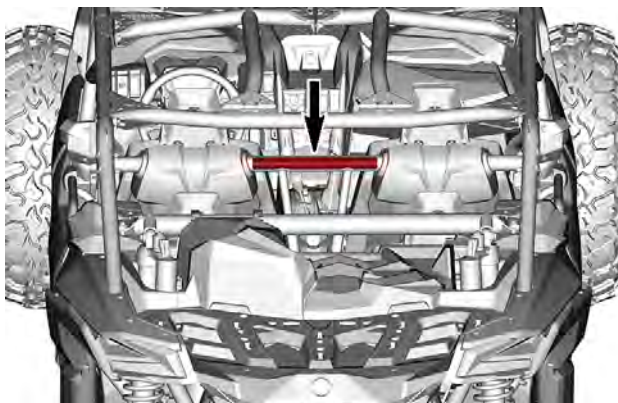
PASSAGIER(S) Onjuist gebruik van dit voertuig kan ernstig letsel of overlijden tot gevolg hebben.

Zorg ervoor dat de berijders opletten en plan vooruit.

- De handrails stevig vast te houden en te anticiperen.

Kwalificaties en verantwoordelijkheden van de passagiers

- Rijd niet onder de invloed van drugs of alcohol.
- Vraag de bestuurder om te vertragen of te stoppen wanneer u zich ongemakkelijk voelt tijdens het rijden.



⚠ WAARSCHUWING



Wees voorbereid op kantelen

Als het voertuig kantelt, kan een deel van het lichaam buiten de cockpit (zoals armen, benen of hoofd) worden verpletterd door de kooi of andere delen van het voertuig. Bevestig de veiligheids gordel en zorg ervoor dat het net en/of de deur goed is vastgezet, zodat u minder snel uitstakende armen of benen hebt.

NOOIT houd de kooi vast tijdens het rijden.
NOOIT probeer het omrollen tegen te gaan door gebruik van uw arm of been.

704906835 NI

⚠ WAARSCHUWING



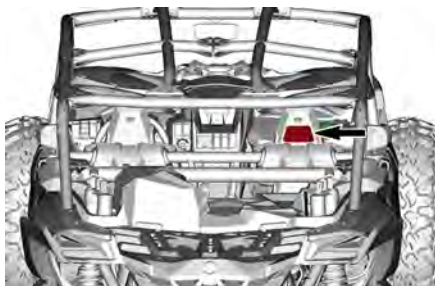
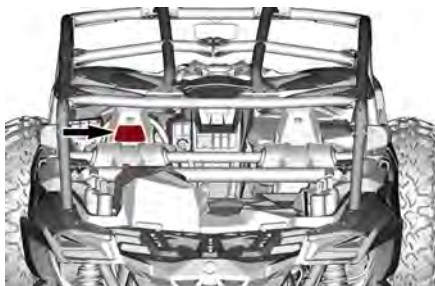
Wees voorbereid op kantelen

Als het voertuig kantelt, kan een deel van het lichaam buiten de cockpit (zoals armen, benen of hoofd) worden verpletterd door de kooi of andere delen van het voertuig. Bevestig de veiligheids gordel en zorg ervoor dat het net en/of de deur goed is vastgezet, zodat u minder snel uitsteekt armen of benen hebt.

NOOIT houd de knie vast tijdens het rijden

NOOIT probeer het omrollen tegen te gaan door gebruik van uw arm of been.

704906836 NI



Bandenspanningslabel

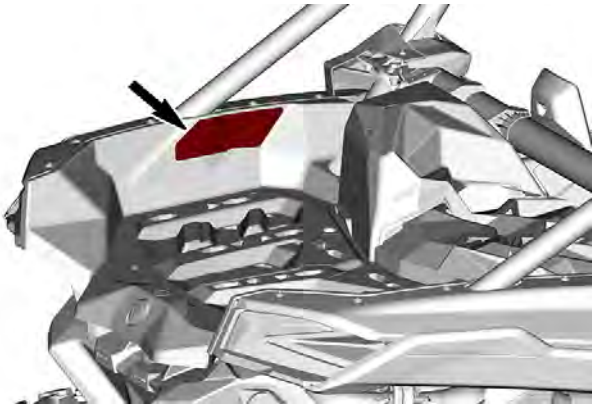
⚠WAARSCHUWING

Door een verkeerde bandenspanning of overbelading kunt u de controle over het stuur verliezen. Controleverlies kan tot ernstige of dodelijke verwondingen leiden.

- Een band die te weinig opgepompt is kan loskomen van de velg.

		2 INZITTENDEN	4 INZITTENDEN
BANDEN SPANNING	Voor:	124	124
	Achter:	124	124
KOUDE BANDEN			
MAXIMALE LAADCAPACITEIT:	kg	286	399

1000-16



Label offroadvoertuig

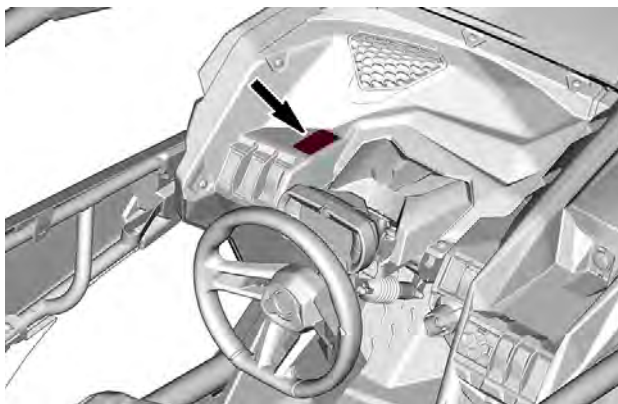
! WAARSCHUWING

Dit voertuig is geschikt voor offroad-gebruik en is niet bedoeld voor gebruik op de openbare weg.

704906373

! WARNING

This vehicle is an off road vehicle not intended for use on public roads.



Label Hoogpresterend vaartuig



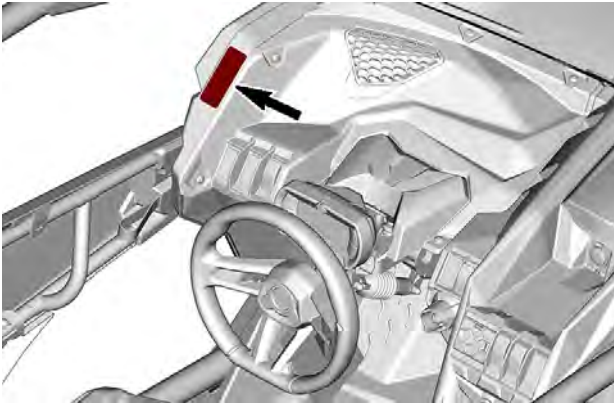
WAARSCHUWING

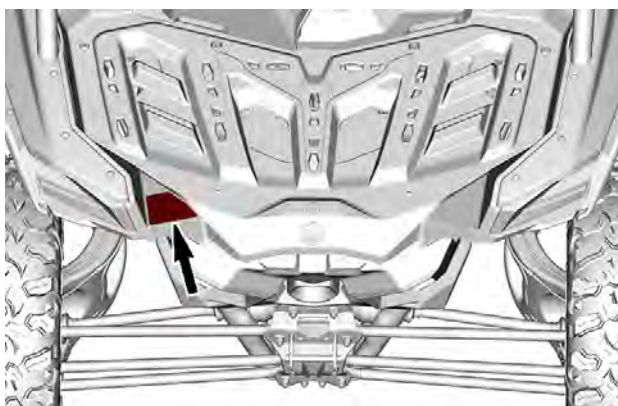
Maak uzelf vertrouwd met dit terreinvoertuig (OHV); hij overtreft mogelijk het vermogen van alle andere terreinvoertuigen waarmee u al hebt gereden.

Dit is een zeer krachtig terreinvoertuig. Onervaren bestuurders kunnen risico's over het hoofd zien en verrast worden door het specifieke gedrag van dit terreinvoertuig onder de verschillende condities van het terrein.

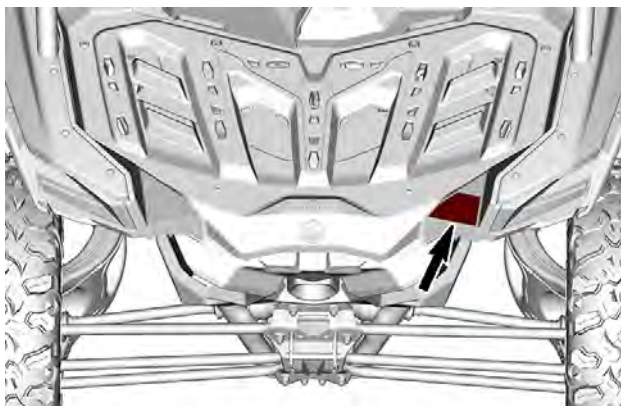
704906439







Waarschuingslabel lading



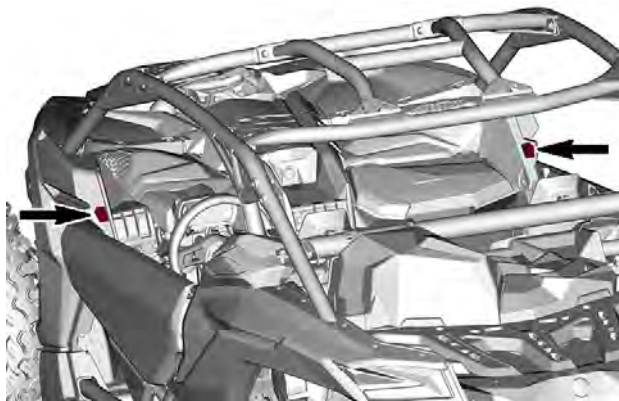
⚠ WAARSCHUWING

Steek uw arm NIET buiten het voertuig; er bestaat gevaar op ernstig letsel.

Links



Rechts

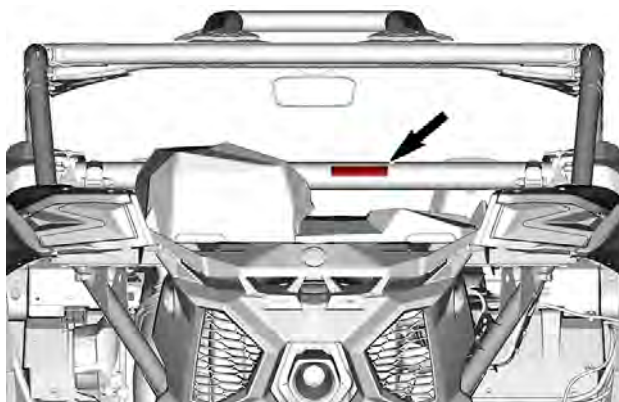


Waarschuwinglabel kooi

⚠ WAARSCHUWING

Bevestig NIETS aan de kooi om lasten te trekken.
Hierdoor kan uw voertuig kantelen.

9550_NL



Waarschuwingstabel Schakelhendel

**WAARSCHUWING**



P
R
N
H
L

Zet de schakelhendel in **PARKEERstand (P)** voor u uitstapt. Het voertuig kan verder rijden als het niet in **PARKEERstand** staat.

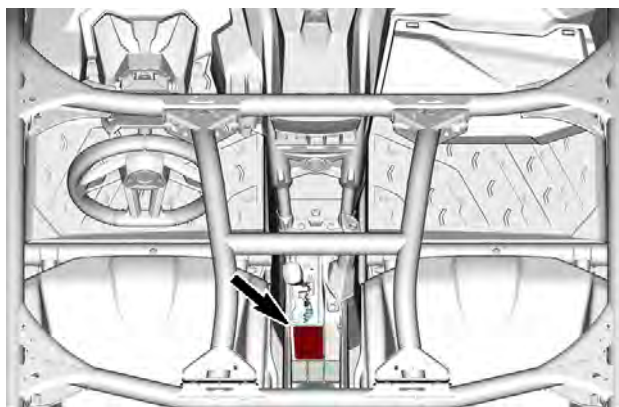
Stop het voertuig en zet de rem op voor u de schakelhendel en de 2WD/4WD schakelaar gebruikt.

Draaien aan het stuur in 4WD-Lock (voordifferentieelvergrendelaar) vergt meer kracht.

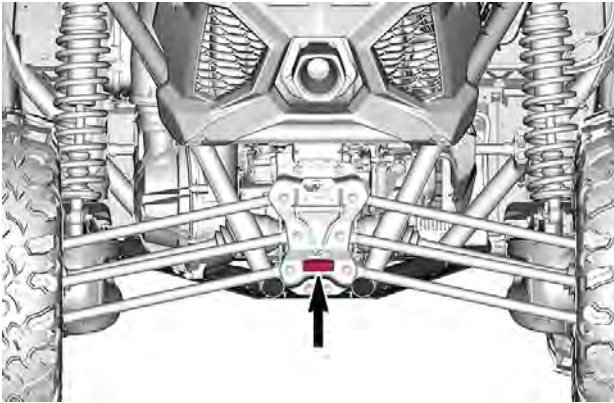
Voorzie meer ruimte om te draaien.



704907122



Label Alleen lostrekken vastgelopen voertuig



Label Bevestig hier niets om lasten te trekken

MERK OP

Bevestig hier **NIETS**
om lasten te trekken

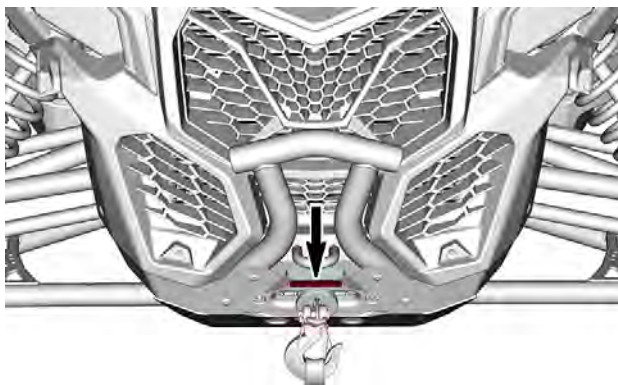
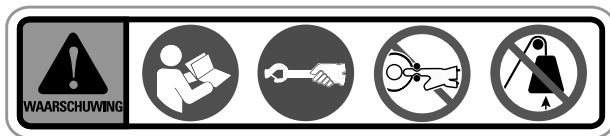

7408



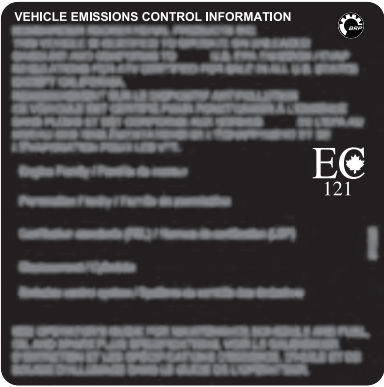
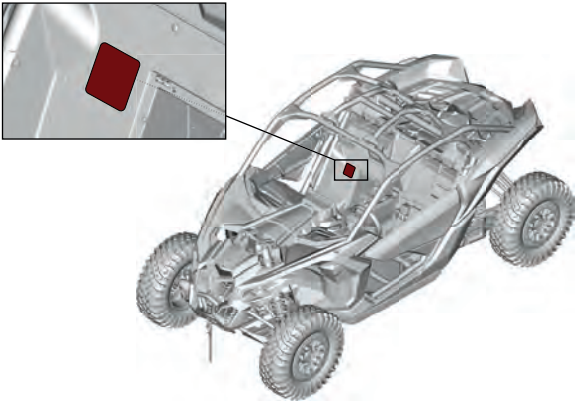
Lierwaarschuwingen - Op lier

WAARSCHUWING

- Zoek en lees de gebruikershandleiding. Verkeerd gebruik kan tot **ERNSTIGE** of **DODELIJKE VERWONDINGEN** leiden. Volg alle aanwijzingen en waarschuwingen op.
- Gebruik altijd de handriem om de haak en de kabel te manipuleren.
- Plaats uw vingers nooit in de haak.
- Plaats uw hand nooit tussen de haak en het kluislabel of de rolgeleider. U kunt uw vingers verbrijzelen.
- Gebruik de lier nooit om objecten of mensen op te hijsen.



Conformiteitslabels
Informatie over de beperking van de uitlaatgassen (typisch)

CARB-model	Ander model
 A black rectangular label with white text. At the top, it reads 'VEHICLE EMISSIONS CONTROL INFORMATION'. Below this, there is a small circular logo with a gear and a leaf. The text is mostly illegible due to blurring, but it includes 'EC 121' and a vertical number '11092' on the right side.	 A black rectangular label with white text. At the top, it reads 'VEHICLE EMISSIONS CONTROL INFORMATION'. Below this, there is a small circular logo with a gear and a leaf. The text is mostly illegible due to blurring, but it includes 'EC 121' and a vertical number '11092' on the right side.
 A 3D wireframe diagram of a vehicle chassis. A red square label is shown on the side of the chassis. An inset image shows a close-up of the red label on a metal surface.	
PLAATS VAN DE LABELS	

ANSI/ROHVA label

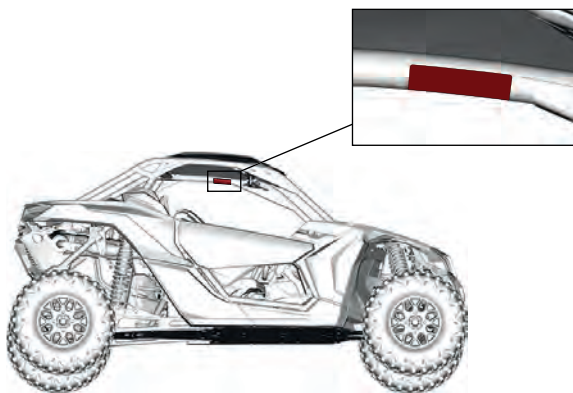
BRP certificeert dat deze ROV conform is aan de Amerikaanse nationale norm voor recreatieve terreinvoertuigen, norm ANSI / ROHVA 1 - 2023.

Deze rolkooistructuur voldoet aan de vereisten van ISO 3471: 2008.

BRP certifie que ce véhicule récréatif hors-route est conforme à la norme "American National Standard for Recreational Off-Highway Vehicles", ANSI / ROHVA 1 - 2023.

Cette structure de protection contre le retournement respecte les requis de performance de la norme ISO 3471: 2008 .

10999_NL



PLAATS VAN DE LABELS

Technische informatielabels
Aanbevolen brandstof

Binnenkant brandstoftankdop

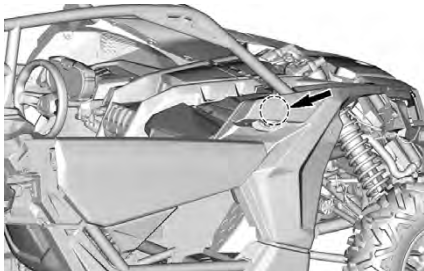
E10



PREMIUM 91 (min. (R+M)/2)
SUPER 95 (min. RON)



NL
8600

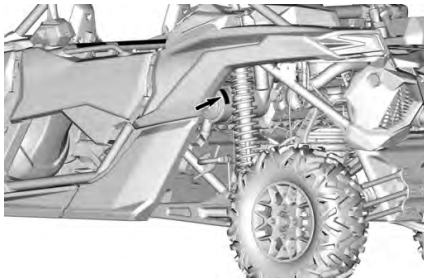


Onderhoud van de luchtfilter

Op motorluchtfilterhuis

ONDERHOUD VAN DE LUCHTFILTER
Het onderhoud moet worden uitgevoerd als voorgeschreven in de gebruikershandleiding. De luchtfilter vergt frequenter onderhoud in zwaardere (stoffige) omstandigheden.

ENTRETIEN DU FILTRE À AIR
L'entretien doit être effectué tel que spécifié dans le guide du conducteur. Entretenir le filtre à air plus souvent dans des conditions plus extrêmes (milieux poussiéreux).



1046*_NL

BELANGRIJKE LABELS OP HET PRODUCT (ALLE LANDEN BEHALVE CANADA/VS)

Veiligheidspictogram

Lees alle veiligheidslabels op uw voertuig aandachtig door.

Deze labels zijn bevestigd op het voertuig voor de veiligheid van de bestuurder, passagier en omstanders.

De volgende labels bevinden zich op uw voertuig en moeten als vaste onderdelen van het voertuig worden beschouwd. Als ze ontbreken of beschadigd zijn, kunnen ze kosteloos worden vervangen. Neem contact op met een officiële Can-Am Off-Road-dealer.

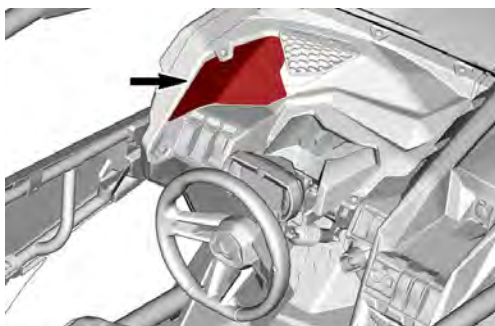
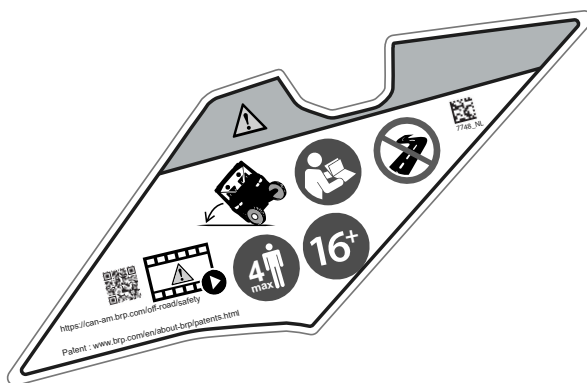
OPMERKING:

In geval van tegenstrijdigheid tussen deze handleiding en het voertuig, hebben de veiligheidslabels op het voertuig voorrang boven de labels in deze handleiding.

Label algemene veiligheid

⚠ WAARSCHUWING

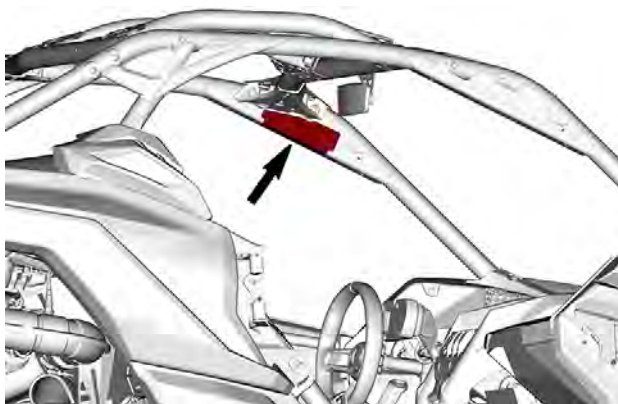
- Lees en begrijp alle veiligheidslabels, lokaliseer en lees de gebruikershandleiding. Bekijk de veiligheidsvideo aan de hand van de QR-codelink of ga naar de Can-am website voor het gebruik.
- Vermijd dat u de controle verliest of over de kop rolt: Vermijd abrupte bewegingen, zijwaarts glijden, schuiven of visstaartbewegingen en maak geen donuts. Vermijd snel optrekken terwijl u draait, zelfs vanuit stilstand. Vertraag voor u een bocht neemt. Let op heuvels, ruw terrein, kuilen en andere wijzigingen in grond of terrein. Vermijd verharde wegen. Vermijd dwars op een helling (op heuvels rijden).
- Koprollen kunnen ernstige, ja zelfs dodelijke verwondingen veroorzaken, ook op vlak, open terrein.
- Sta het gebruik op de openbare weg niet toe (tenzij deze voor terreinvoertuigen toegankelijk zijn) – u kunt botsen met auto's en vrachtwagens.
- Niet meer mensen mee te nemen als er zitplaatsen zijn: 2 berijders
- Ervoor te zorgen dat rijders 16 of ouder zijn en een geldig rijbewijs hebben.



Veiligheidslabel gebruiker

⚠ WAARSCHUWING

- Draag altijd een goedgekeurde helm en beschermingsuitrusting.
- Draag altijd gehoorbescherming.
- Maak uw veiligheidsgordel vast.
- Rijd niet onder de invloed van alcohol of drugs.
- Maak de riemen vast en sluit de deuren of vergrendel zijdelingse netten.
- Indien u denkt of voelt dat het voertuig omvalt of omrolt, verminder dan het gevaar op verwonding door: De handrails of het stuur stevig vast te houden en te anticiperen. Steek om geen enkele reden delen van uw lichaam buiten het voertuig.
- Blijf altijd geheel binnen het voertuig.
- Houd de kooi nooit vast tijdens het rijden.
- Elke berijder moet met uw rug tegen de zitting kunnen plaatsnemen, de voeten vlak op de vloer of voetsteun en de handen op de handrails.



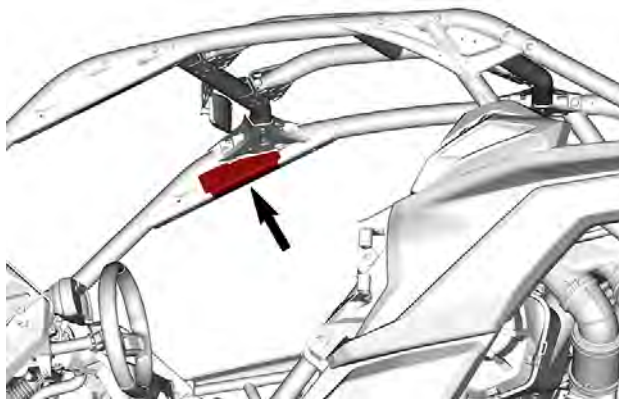
Veiligheidslabel passagier

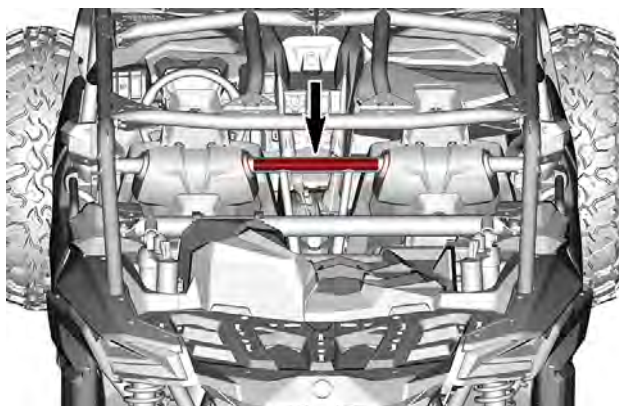
⚠ WAARSCHUWING

- Draag altijd een goedgekeurde helm en beschermingsuitrusting.
- Draag altijd gehoorbescherming.
- Maak uw veiligheidsgordel vast.
- Rijd niet onder de invloed van alcohol of drugs.
- Maak de riemen vast en sluit de deuren of vergrendel zijdelingse netten.
- Indien u denkt of voelt dat het voertuig omvalt of omrolt, verminder dan het gevaar op verwonding door: De handrails of het stuur stevig vast te houden en te anticiperen. Steek om geen enkele reden delen van uw lichaam buiten het voertuig.
- Blijf altijd geheel binnen het voertuig.
- Houd de kooi nooit vast tijdens het rijden.
- Elke berijder moet met uw rug tegen de zitting kunnen plaatsnemen, de voeten vlak op de vloer of voetsteun en de handen op de handrails.

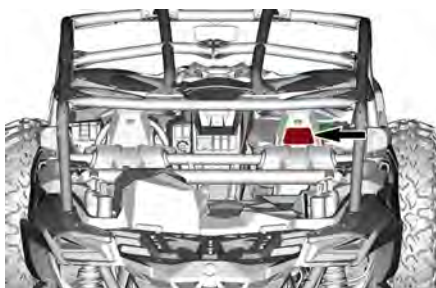


7750





**Waarschuwingslabel rechtsachter
voor omvallen passagier**



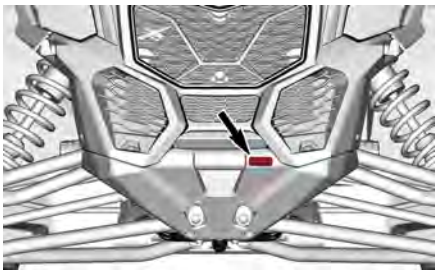
Label Bevestig hier niets om lasten te trekken

MERK OP

Bevestig hier niets om lasten te trekken.



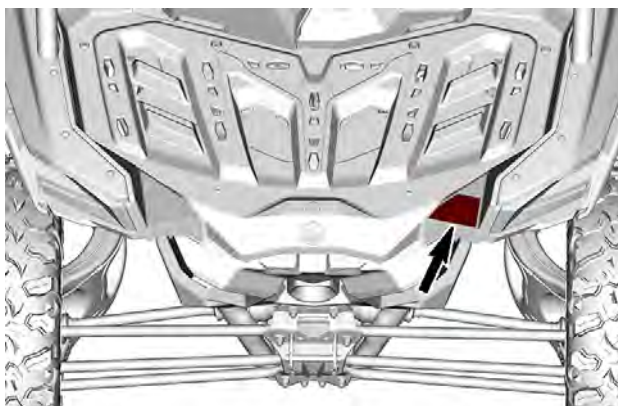
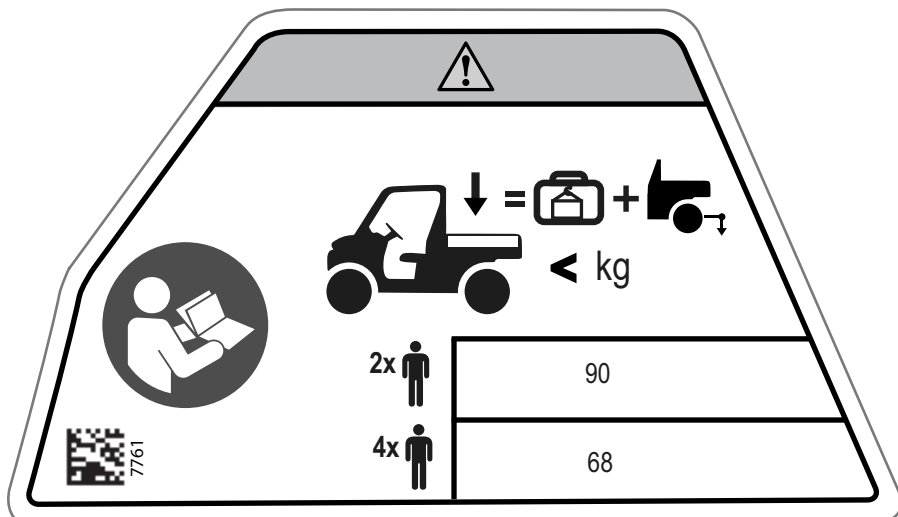
7763



Label Maximale voertuigbelading

⚠ WAARSCHUWING

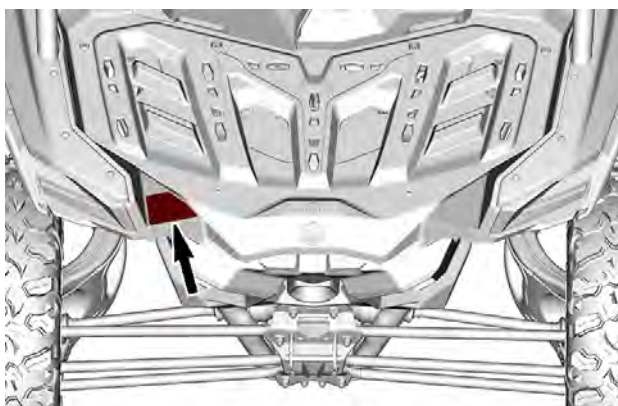
- Zoek en lees de gebruikershandleiding. Door een verkeerde bandenspanning of overbelading kunt u de controle verliezen, wat ERNSTIG LETSEL of de DOOD kan veroorzaken.
- Overschrijd NOOIT de maximale voertuigbelading, inclusief gewicht van bestuurder, passagier, lading, accessoires en disselgewicht, indien van toepassing.



Waarschuwingslabel lading

WAARSCHUWING

- Zoek en lees de gebruikershandleiding.
- Vervoer **GEEN** passagiers in de laadbak.
- Plaats **GEEN** bidon met benzine, ontvlambare of gevaarlijke brandstoffen op deze drager. Dat kan leiden tot een explosie.
- Matig uw snelheid wanneer u lasten vervoert.
- Bevestig **NIETS** aan de laadruimte om lasten te trekken.



Portierwaarschuwingslabel - (halve portieren)

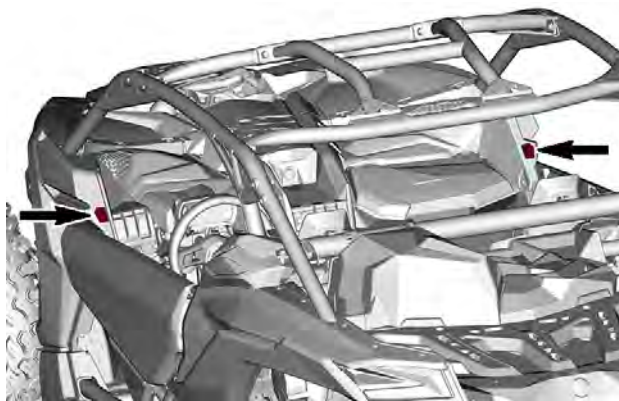
WAARSCHUWING

Steek uw arm **NIET** buiten het voertuig; er bestaat gevaar op ernstig letsel.

Links



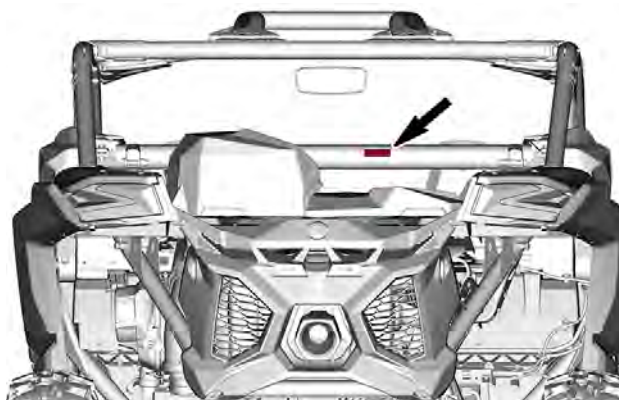
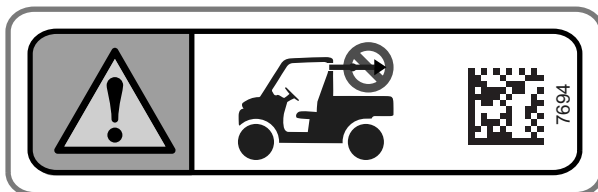
Rechts



Waarschuwingsticker kooi

WAARSCHUWING

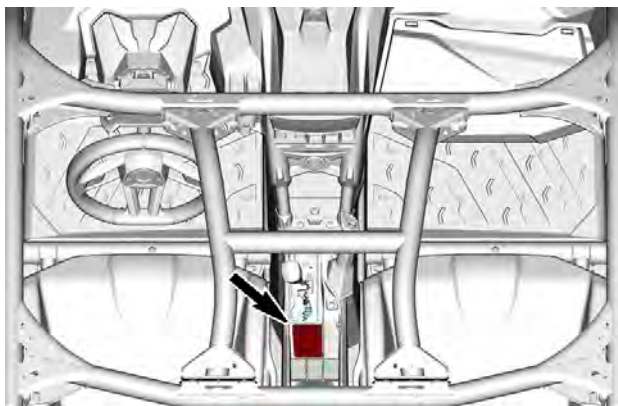
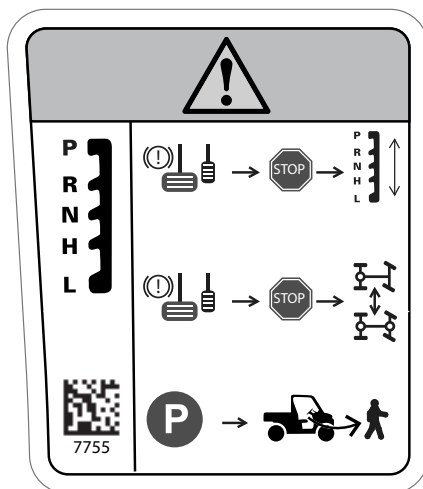
Bevestig **NIETS** aan de kooi om lasten te trekken. Hierdoor kan uw voertuig kantelen. Gebruik enkel de trekhaak of hulphaak om lasten te trekken.



Waarschuwinglabel Schakelhendel

⚠ WAARSCHUWING

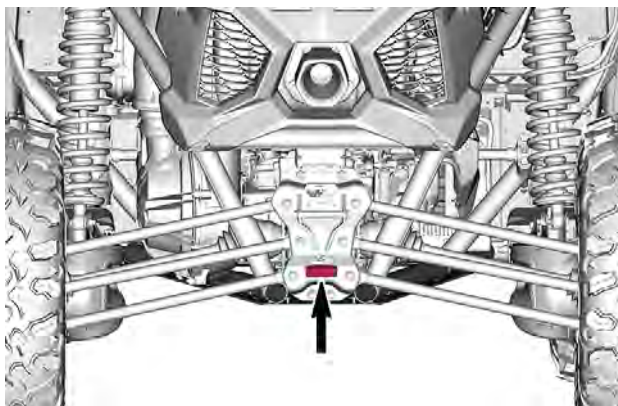
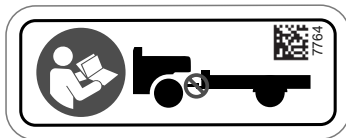
- Stop het voertuig en zet de rem op voor u de schakelhendel en de 2WD/4WD schakelaar gebruikt.
- Zet de schakelhendel in PARKEERstand (P) voor u uitstapt. Het voertuig kan verder rijden als het niet in PARKEERstand staat.



Label Alleen lostrekken vastgelopen voertuig

MERK OP

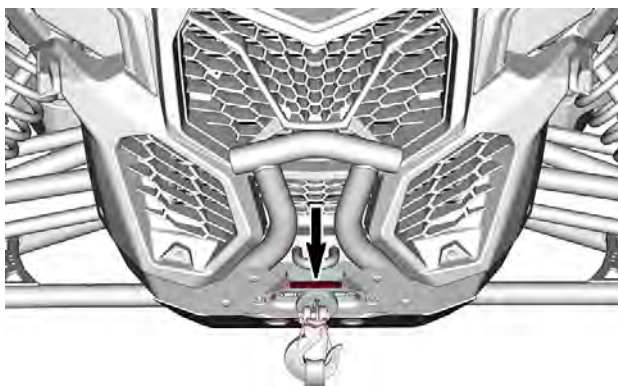
Alleen gebruiken voor lostrekken vastgelopen voertuig. Nooit gebruiken om lasten te trekken. Installatie van trekhaak vereist. Raadpleeg de gebruikershandleiding.



Lierwaarschuwingen - Op lier

WAARSCHUWING

- Zoek en lees de gebruikershandleiding. Verkeerd gebruik kan tot **ERNSTIGE** of **DODELIJKE VERWONDINGEN** leiden. Volg alle aanwijzingen en waarschuwingen op.
- Gebruik altijd de handriem om de haak en de kabel te manipuleren.
- Plaats uw vingers nooit in de haak.
- Plaats uw hand nooit tussen de haak en het kluislabel of de rolgeleider. U kunt uw vingers verbrijzelen.
- Gebruik de lier nooit om objecten of mensen op te hijsen.



Conformiteitslabels

Informatie over de beperking van de uitlaatgassen (typisch)

VEHICLE EMISSIONS CONTROL INFORMATION

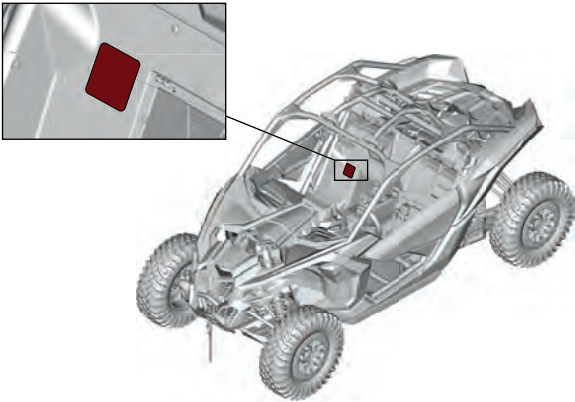
BRP's emission control system, designed to reduce the vehicle's CO₂ emissions, is designed to operate on the latest gasoline and conforms to U.S. EPA Federal Test Procedures for any certified motorcycle in all U.S. states except California.

BRP's emission control system is designed to reduce the vehicle's CO₂ emissions and conforms to U.S. EPA Federal Test Procedures for any certified motorcycle in all U.S. states except California.

BRP's emission control system is designed to reduce the vehicle's CO₂ emissions and conforms to U.S. EPA Federal Test Procedures for any certified motorcycle in all U.S. states except California.

BRP's emission control system is designed to reduce the vehicle's CO₂ emissions and conforms to U.S. EPA Federal Test Procedures for any certified motorcycle in all U.S. states except California.





ANSI/ROHVA label

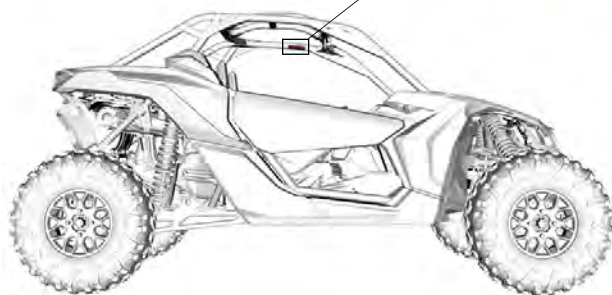
BRP certificeert dat deze ROV conform is aan de Amerikaanse nationale norm voor recreatieve terreinvoertuigen, norm ANSI / ROHVA 1 - 2023.

Deze rolkooistructuur voldoet aan de vereisten van ISO 3471: 2008.

BRP certifie que ce véhicule récréatif hors-route est conforme à la norme "American National Standard for Recreational Off-Highway Vehicles", ANSI / ROHVA 1 - 2023.

Cette structure de protection contre le retournement respecte les requis de performance de la norme ISO 3471: 2008 .

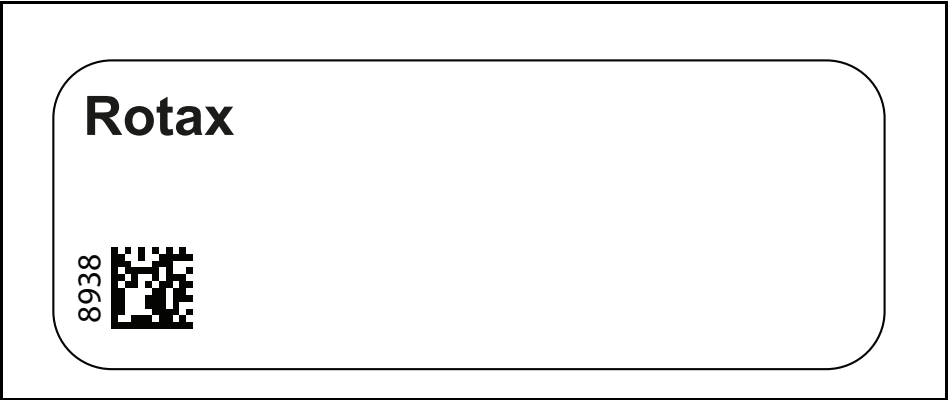
10909_NL



PLAATS VAN DE LABELS

NRMM-conformiteitslabel

Bevindt zich op de cilinderkop.



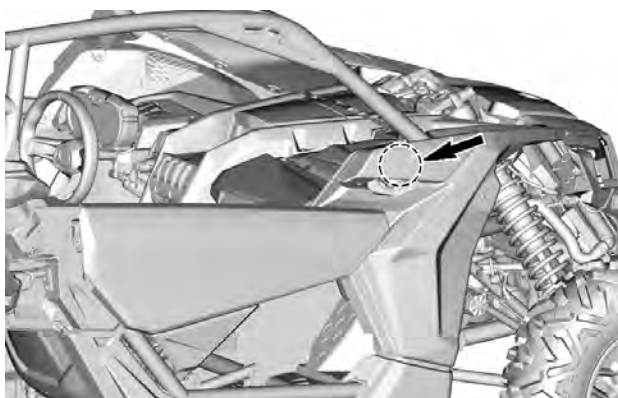
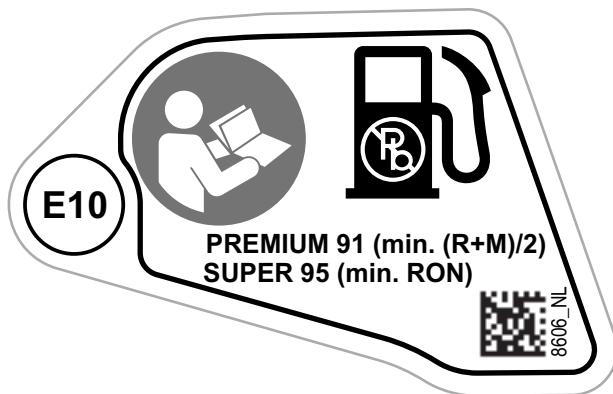
Technische informatielabels

Aanbevolen brandstof

Binnenkant brandstoftankdop

MERK OP

Uitsluitend loodvrije benzine gebruiken. Aanbevolen octaangetal: PREMIUM 91 (min (R+M)/2) of SUPER 95 (min RON). Raadpleeg de gebruikershandleiding.

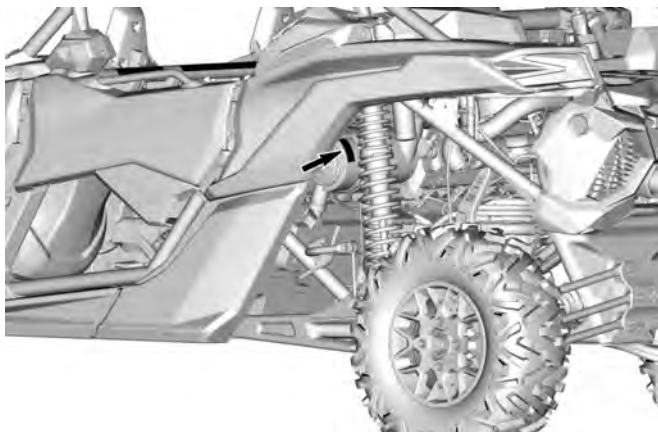
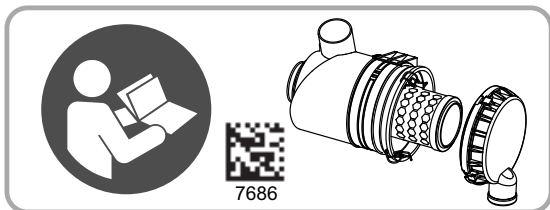


Onderhoud van de luchtfilter

Op motorluchtfilterhuis

MERK OP

Het onderhoudsschema en instructies voor het luchtfilter vindt u in de gebruikershandleiding.



INSPECTIE VOOR HET VERTREK

Inspecteer uw voertuig altijd en kijk na of het in goede staat verkeert voordat u gaat rijden. Volg altijd het onderhoudsschema zoals in deze Gebruikershandleiding beschreven.

WAARSCHUWING

Voer voor ieder vertrek een inspectie uit om potentiële problemen onderweg voor te zijn. De inspectie voor het vertrek helpt u om slijtage en aantasting van onderdelen op te sporen voordat die problematisch kunnen worden. Corrigeer alle ontdekte problemen om het risico op een panne of ongeluk te vermijden.

Voer voordat u met dit voertuig gaat rijden steeds een controle uit aan de hand van de Checklist voor inspectie voor het vertrek.

Zie *Onderhoudsprocedures* voor meer informatie.

Checklist voor inspectie voor het vertrek

Te doen voordat u de motor start (contact UIT)

TE INSPECTEREN ITEMS	TE INSPECTEREN	✓
Koelvloeistof	Controleer het niveau van de koelvloeistof.	
Remvloeistof	Controleer het remvloeistofpeil.	
MotorluchtfILTER	Inspecteer het motorluchtfILTER en vervang indien nodig.	
LuchtfILTERbehuizing motor	Controleer en reinig indien nodig de luchtfILTERbehuizing (bij rijden in stoffige omstandigheden of zand).	
Radiator	Controleer de radiator op reinheid.	
Voorste rooster	Controleer of het voorste rooster schoon is.	
CVT-luchtfILTER	Controleer en reinig de CVT-luchtfILTER (bij rijden in stoffige omstandigheden).	
Uitlaatsysteem	Reinig het gebied rond het uitlaatsysteem, indien dit nog niet gebeurd is, vooral als het voertuig tijdens de laatste rit gebruikt werd in een moeras, veen, hooi of dode bladeren.	
Aandrijfasbalgen	Controleer de staat van de balgen van de aandrijfas.	

TE INSPECTEREN ITEMS	TE INSPECTEREN	✓
Banden	Controleer de spanning en de staat van de banden. Zie de <i>Technische specificaties</i> en pas de spanning aan, afhankelijk van de belasting.	
Velgen	Controleer de wielen op schade of abnormale speling. Zorg ervoor dat de wielmoeren en beadlockschroeven (indien aanwezig) zijn aangedraaid. Zie <i>Wielen en banden in Onderhoudsprocedures</i> voor de specificatie van de aanhaalmomenten.	
Lading	Lading: Respecteer de maximale belasting als u lading op het begagerek vervoert. Zie <i>Technische specificaties</i> . Zorg ervoor dat het gewicht van de bestuurder, passagiers, lading, dissel en extra accessoires niet hoger is dan de maximale toegestane belasting. Zie <i>Technische specificaties</i> .	
	Als u een aanhangwagen of andere uitrusting trekt (indien voorzien van een trekhaak): – Controleer de staat van de trekhaak en bal. – Respecteer de kogeldruk en het trekvermogen zoals aangegeven op de sticker op de trekhaak of raadpleeg of raadpleeg <i>Technische specificaties</i>. – Zorg ervoor dat de aanhangwagen correct aan de trekhaak wordt bevestigd.	
Laadrek achteraan	Controleer of de laadbak goed op het rek vergrendeld is.	
Carrosserie en ophanging	Controleer onder het voertuig of er vuil zit op onderdeel van de chassis of de ophanging (bovenste en onderste armen, wielen, schokdempers, veren) en maak deze goed schoon.	

Te doen voordat u de motor start (contact op AAN)

TE INSPECTEREN ITEMS	TE INSPECTEREN	✓
Digitale display	Controleer de werking van de verklikkerlampjes van de digitale display (Met de D.E.S.S.-sleutel AAN, drukt u kort op de knop Start / Stop).	
	Controleer of er meldingen voorkomen op de meter.	
Lichten	Controleer de werking en properheid van de – Koplampen (grootlicht en dimlicht) – Achterlichten – Remlichten.	
Stoelen, deuren en gordels	Controleer de afstelling van de stoel en controleer of het vergrendelmechanisme goed vast zit voordat u gaat rijden.	
	Controleer de deuren op schade. Laat de deuren vervangen als u schade hebt geconstateerd. Sluit beide deuren en controleer of ze goed zijn gesloten.	
	Controleer de gordels op schade (inclusief oprolmechanismen, gespen en vergrendellipjes). Bevestig de veiligheidsgordels en controleer of ze goed vast- en losklikken en strak gespannen zijn tegen het lichaam.	
Gaspedaal	Druk het gaspedaal een paar keer volledig in om ervoor ze zorgen dat het goed ingedrukt kan worden en terugkeert naar de ruststand wanneer u het loslaat.	
Rempedaal	Druk het rempedaal in en zorg ervoor dat u een sterke weerstand voelt en dat het terugkeert naar de ruststand wanneer u het loslaat.	
Brandstofpeil	Controleer het brandstofpeil.	

Te doen nadat de motor is gestart

TE INSPECTEREN ITEMS	TE INSPECTEREN	✓
Motorolie (bij warme motor)	Controleer het motoroliepeil.	
Besturing	Draai het stuur heen en weer om na te gaan of het stuur vrij kan bewegen.	
RF D.E.S.S.-contact	Controleer of het D.E.S.S.-contact goed werkt door de D.E.S.S.-sleutel uit het D.E.S.S.-contact te trekken.	
Schakelhendel	Controleer de werking van de schakelhendel (P, R, N, H en L).	
Keuzeschakelaar 2WD/4WD/ Voordifferentieel vergrendelaar (indien aanwezig)	Controleer de werking van de keuzeschakelaar 2WD/4WD/Voordifferentieelvergrendelaar (indien aanwezig).	
Remmen	Rijd langzaam zowat een meter vooruit en test de remmen. Het rempedaal moet weerstand bieden wanneer het wordt ingedrukt. Het pedaal moet terugkeren naar de ruststand wanneer u het loslaat. De remmen moeten correct reageren op de handelingen van de bestuurder.	

VEILIGHEIDSGEBREKEN MELDEN

Als u in Canada denkt dat uw voertuig een gebrek vertoont dat tot een ongeval, letsel of de dood zou kunnen leiden, moet u daarvan onmiddellijk Transport Canada en ook Bombardier Recreational Products Inc. op de hoogte brengen.

Als Transport Canada meer dergelijke klachten ontvangt, kan het een onderzoek instellen en als het tot de conclusie komt dat een groep voertuigen een veiligheidsgebrek vertoont, kan het een terugname- en herstelcampagne bevelen. Transport Canada komt echter niet tussen bij individuele problemen tussen u, uw dealer of Bombardier Recreational Products Inc.

Contact opnemen met Transport Canada:



819-994-3328 (Gatineau-Ottawa regio of internationaal)
Gratis nummer: 1 800-333-0510 (in Canada)



Transport Canada - ASFAD
330 Sparks Street
Ottawa, ON
K1A 0N5



<https://www.tc.gc.ca/recalls>

Deze pagina is bewust leeg
gelaten

VOERTUIGINFORMATIE

PRIMAIRE BESTURINGSELEMENTEN

Het is belangrijk te weten waar de besturingselementen zich bevinden en hoe u ze moet bedienen, om ze vlot en gecoördineerd te leren bedienen.

OPMERKING:

Sommige veiligheidslabels op het voertuig worden niet op afbeeldingen weergegeven. Voor informatie over veiligheidslabels voor vaartuigen, zie *Belangrijke labels op het product*.

Stuur

Het stuur bevindt zich voor de bestuurdersstoel.

Met het stuur kunt u het voertuig naar links of naar rechts sturen.

Draai het stuur in de richting waarnaar u wilt rijden.



1. Stuurwiel

Grijp het stuur met beide handen vast, zonder dat u de duimen rond het stuur klemt.



VOORZICHTIG

Wanneer u met de duimen rond het stuur geklemd op ruige paden rijdt of een hindernis neemt, kan het stuur plots opzij worden getrokken, met verwondingen aan de handen of polsen tot gevolg.

Modellen met DPS

Met dynamische stuurbekrachtiging (DPS) kost het minder inspanning om het stuur te draaien.

Gaspedaal

Het gaspedaal bevindt zich rechts van het rempedaal.

Met het gaspedaal bepaalt u de snelheid van de motor.



TYPISCH

1. Rempedaal
2. Gaspedaal

Om de snelheid van uw voertuig te verhogen of te behouden, drukt u met uw rechterschoen op het gaspedaal.

Om snelheid te minderen, laat u het gaspedaal los.

In het gaspedaal zit een veer, waardoor het terug in de ruststand (omhoog) moet komen wanneer u het niet indrukt.

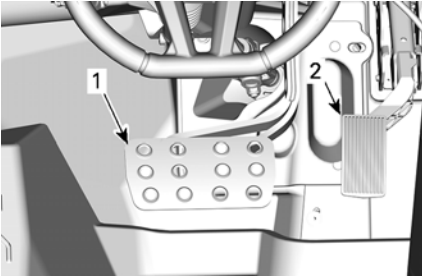
OPMERKING:

Het gaspedaal mag nooit worden gedemonteerd.

Rempedaal

Het rempedaal bevindt zich links van het gaspedaal.

Het rempedaal dient om het voertuig te vertragen of te stoppen.



X RC MODELLEN

1. Rempedaal
2. Gaspedaal



ALLE ANDERE MODELLEN

1. Rempedaal
2. Gaspedaal

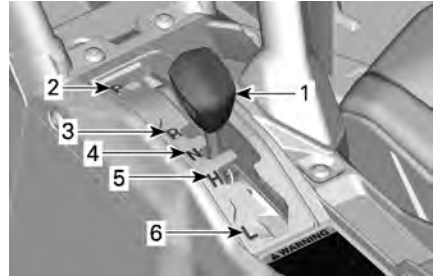
Om de snelheid van uw voertuig te verlagen of het te stoppen, drukt u met uw rechtervoet op het rempedaal.

In het rempedaal zit een veer, waardoor het terug in de ruststand (omhoog) moet komen wanneer u het niet indrukt.

Schakelhendel

De schakelhendel bevindt zich onderaan op de console, tussen de stoelen.

De schakelhendel wordt gebruikt om van versnelling te veranderen.



1. Schakelhendel
2. Parkeren
3. Achteruit
4. Neutraal
5. Hoog toerental (vooruit)
6. Laag toerental (vooruit)

Het voertuig moet gestopt worden en de remmen moeten ingeschakeld worden voor u een versnelling kiest.

⚠ WAARSCHUWING

Deze versnellingsbak is niet ontworpen om te schakelen tijdens het rijden.

Parkeren

In de parkeerstand wordt de versnellingsbak vergrendeld om te helpen voorkomen dat het voertuig beweegt.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik de **PARKEER**-stand (P) altijd wanneer het voertuig niet in gebruik is. Als de schakelhendel niet in de P (PARKEER-stand) staat, kan het voertuig bewegen.

Achteruit

In de stand achteruit kan het voertuig achteruit rijden.

Afhankelijk van uw specifieke voertuigconfiguratie, kan het voertuig zijn uitgerust met een achteruitrijalarm. Dit wordt automatisch ingeschakeld wanneer de achteruitversnelling wordt geselecteerd.

OPMERKING:

In achteruit is het toerental van de motor beperkt, waardoor dus ook de snelheid van het voertuig in achteruit beperkt is.

**WAARSCHUWING**

Als u in achteruit een helling afrijdt, kunt u veilige snelheidslimiet in achteruit toch overschrijden door de zwaartekracht.

Neutraal

De neutrale stand schakelt de versnellingsbak uit.

Hoog toerental (Vooruit)

In deze stand wordt het overbrengingsmechanisme in een hoge versnelling geschakeld. Dit is het toerentalbereik voor normaal rijden. In deze stand kan het voertuig zijn maximumsnelheid bereiken.

Laag toerental (Vooruit)

In deze stand wordt het overbrengingsmechanisme in een lage versnelling geschakeld. In deze stand kan het voertuig traag rijden met een maximaal koppel op de wielen.

MERK OP

Gebruik het lage toerental om een trailer te trekken, zware ladingen te dragen, over hindernissen te rijden of een helling op of af te rijden.

SECUNDAIRE BEDIENINGSELEMENTEN

Sommige veiligheidslabels op het voertuig worden niet op afbeeldingen weergegeven.

Voor informatie over veiligheidslabels voor vaartuigen, zie *Belangrijke labels op het product*.

RF D.E.S.S.-sleutel en RF D.E.S.S. -contact

RF D.E.S.S. Sleutel

Neem contact op met een erkende Can-Am dealer voor meer informatie over de opties met betrekking tot D.E.S.S.

Digitaal beveiligingssysteem D. E. S. S. (Digitally Encoded Security System)

Het voertuig wordt geleverd met 1 D.E.S.S.-sleutel.

De contactsleutels zijn voorzien van een elektronisch circuit dat een uniek elektronisch serienummer bevat.

Het D.E.S.S.-systeem leest de sleutelcode en laat het starten van de motor toe voor sleutels die het herkent.

Dit voertuig kan worden bestuurd met verschillende soorten sleutelprogrammering:

- Prestaties
- Normaal

Raadpleeg uw dealer voor volledige informatie.

OPMERKING:

Extra sleutels zijn als accessoire verkrijgbaar bij uw dealer.

WAARSCHUWING

Kantelen, botsen en controleverlies met zware verwondingen of de dood tot gevolg zijn mogelijk met de Performance Key of de normale sleutel. De normale sleutel gebruiken neemt niet weg dat de bestuurder voorbereid en opgeleid moet zijn en voorzichtig moet rijden.

Prestatiesleutel

De prestatiesleutel stelt de gebruiker in staat het volledige vermogen van de motor te gebruiken en de topsnelheid van het voertuig te bereiken.

Dit kan handig zijn voor bestuurders die een vlottere gasrespons verkiezen en in omgevingen waarvoor hogere snelheden en een bruuskere versnelling geschikt zijn. Op wijde, rechte paden is het bijvoorbeeld mogelijk dat de bestuurders de prestatiesleutel verkiezen.

Normale sleutel

De normale sleutel beperkt de snelheid van het voertuig tot 70 km/h (43 MPH) en vermindert het koppel met 50%.

WAARSCHUWING

Op steile hellingen naar beneden is het mogelijk dat de snelheidsbeperking niet verhindert dat het voertuig sneller dan deze snelheid gaat rijden.

Deze sleutel kan nuttig zijn voor bestuurders die liever geleidelijk versnellen of om te rijden in omgevingen waar de topsnelheid en bruusk versnellen niet wenselijk zijn. Op nauwe, bochtige paden is het bijvoorbeeld mogelijk dat de bestuurders een normale sleutel verkiezen.

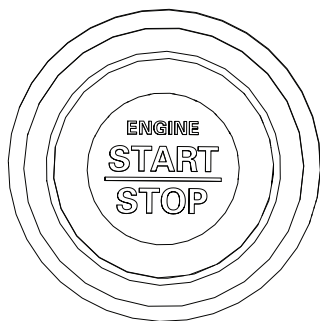
D.E.S.S. Flexibiliteit

Het D.E.S.S. van uw voertuig kan door uw erkende Can-Am Off-Road-dealer worden geprogrammeerd voor maximaal 8 verschillende sleutels.

Als u over meer dan voertuig met D.E.S.S. beschikt, dan kan elk voertuig worden geprogrammeerd door uw erkende off-road-dealer van Can-Am, zodat het andere voertuig de D.E.S.S.-sleutels accepteert.

Motorstart/stopschakelaar

De motorstart/stopschakelaar bevindt zich op de console bovenaan.



Wanneer u deze ingedrukt houdt, wordt de motor aangezet.

Wanneer u deze indrukt, stopt de motor als hij draait.

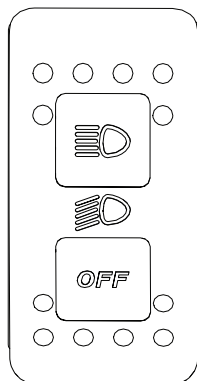
OPMERKING:

De RF D.E.S.S.-sleutel moet zijn geïnstalleerd op het RF D.E.S.S.-contact, zodat de motor kan worden opgestart.

Voor het starten van het elektrische systeem zonder de motor te starten, raadpleegt u *Het elektrisch systeem activeren*.

Dimlichtschakelaar

De dimlichtschakelaar bevindt zich aan de linkerkant van het dashboard.

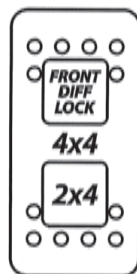


Deze schakelaar dient om te schakelen tussen dim- of grootlichten.

Houd de onderste knop ingedrukt om de koplampen uit te schakelen. Druk op dezelfde knop om de koplampen weer in te schakelen.

Schakelaar 2WD/4WD/Voordifferentieelvergrendelaar (indien aanwezig)

De schakelaar 2WD/4WD/Voordifferentieelvergrendelaar bevindt zich op de console bovenaan.



Met deze schakelaar wisselt u tussen 2-wielaandrijving en 4-wielaandrijving wanneer het voertuig stilstaat en de motor draait.

De voordifferentieelvergrendelaar kan tijdens de rit worden geactiveerd; u hoeft het voertuig niet te stoppen. Druk nogmaals op de schakelaar om de vergrendelaar te deactiveren. Als

de motor wordt afgezet, wordt de voordifferentieelvergrendelaar gedeactiveerd.

MERK OP

Schakel nooit over vanaf 4X4 met het voordifferentieel vergrendeld op 2X4. Ontgrendel de voordifferentieel altijd voordat u het voertuig overschakelt op 2X4-modus.

MERK OP

Het voertuig moet stilstaan om over te schakelen tussen 2WD/4WD.
Het in- en uitschakelen van deze knop tijdens het rijden kan tot mechanische schade leiden.

Het voordifferentieel is volledig vergrendeld als de schakelaar naar boven staat. Dit is een tijdelijke stand. Als de voordifferentieelvergrendelaar wordt vergrendeld, gaat het schakelaarlampje branden en verschijnt de melding "DIFF LOCK" op het instrumentenbord gedurende 2 seconden. Het lampje gaat uit wanneer het differentieel is ongrendeld en de melding "SMART-LOK" verschijnt op het instrumentenbord, wat betekent dat er naar de automatische modus is geschakeld.

Als de voordifferentieelvergrendelaar is vergrendeld, is er wellicht meer kracht voor nodig om het stuur te draaien en is de reactie wellicht langzamer.



WAARSCHUWING

Plotseling van richting veranderen kan leiden tot verwondingen en controleverlies. Schakel de voordifferentieelvergrendelaar nooit in voor of in een bocht.

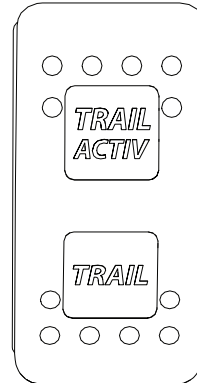
Om de 4WD-modus te activeren drukt u de keuzeschakelaar naar de middenstand.

Om de 2WD-modus te activeren drukt u de keuzeschakelaar naar beneden. Het voertuig rijdt dan alleen met achterwielaandrijving.

Rijmodusschakelaar

Alleen op sommige modellen

De schakelaar wordt gebruikt om te kiezen tussen de modus TRAIL of TRAIL ACTIV.



ONVERHARDE WEGEN

Deze modus moet tijdens normaal rijden gebruikt worden.

Het voordifferentieel synchroniseert de voorwielen indien nodig automatisch.

TRAIL ACTIV

Gebruik deze modus om te tractie te verhogen op de voorste aandrijflijn.

Deze modus optimaliseert de tractie tijdens het verlaten van een bocht en/of tijdens hard accelereren door het detecteren van het motorkoppel dat de bestuurder nodig heeft.

Gebruik van deze modus vereist mogelijk enige aanpassing van uw rijstijl,

want de voorste aandrijflijn trekt in deze modus meer dan normaal.

⚠ WAARSCHUWING

Met de volledig vergrendelde voordifferentieel vermindert de manoeuvreerbaarheid van het voertuig in bepaalde omstandigheden.

Schakelaar rijmodus

Alleen op XRC

De schakelaar voordifferentieelmodus wordt gebruikt om te kiezen tussen de modus TRAIL of ROCK.



ONVERHARDE WEGEN

Gebruik de modus TRAIL voor normaal rijden.

Het voordifferentieel synchroniseert de voorwielen indien nodig automatisch.

ROCK

Gebruik de modus ROCK tijdens rijden op bergachtig terrein ter optimalisatie van tractie en manoeuvreerbaarheid.

Het voordifferentieel voorkomt dat de wielen doorslippen door de koppelingen voor te beladen. Er wordt niet gewacht tot doorslippen wordt gedetecteerd.

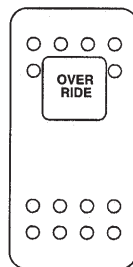
Gebaseerd op het verzoek van de bestuurder (motorkoppel) stelt de module

de koppelingen af ter optimalisatie van tractie terwijl de manoeuvreerbaarheid wordt behouden. Deze functie is actief tot 20 km/u (12 MPH).

Boven 20 km/u (12 MPH) wordt gecontroleerd op doorslippen van de wielen en wordt indien nodig synchronisatie uitgevoerd.

Ophefschakelaar

De ophefschakelaar bevindt zich boven het D.E.S.S.-contact.



Functies van de ophefschakelaar:

- Heft de snelheidsbeperking van de motor in de achteruit op, waardoor het maximale koppel van de motor kan worden gebruikt. Raadpleeg *Inschakelen ophefmodus*.
- Tijdelijk uitschakelen van de bescherming van de elektronische aandrijfriembescherming (indien op uw model beschikbaar en ingeschakeld).
- Zie 4.5" digitale display of 7.6" digitale display (toetsenpaneel) voor het wissen van de melding ONDERHOUD NOODZAKELIJK.
- Rijden met het voertuig in het geval van een defect gaspedaal. Raadpleeg *Inschakelen manueel motormanagement noodprogramma*.

Inschakelen van de ophefmodus

Hou de ophefschakelaar ingedrukt voor het inschakelen van de bypassmodus.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik de "ophefmodus" **alleen** als het voertuig onder de modder zit of in ander zacht terrein en de "lage stand" is niet genoeg. Zorg dat het veilig is als de "ophefmodus" wordt ingeschakeld. Gebruik de "ophefmodus" niet bij achteruitrijden, dit resulteert in een hoge snelheid.

Laat de ophefschakelaar los voor het uitschakelen van de bypassmodus.

***Inschakelen manueel
motormanagement
noodprogramma***

Als één of beide gaspedaalpositiesensoren defect zijn, reageert het gaspedaal niet.

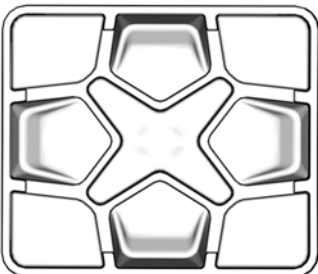
Afhankelijk van het soort storing, zal het indrukken en vasthouden van de ophefschakelaar de respons van het gaspedaal tijdelijk herstellen OF de snelheid tijdelijk verhogen zodat er met het voertuig gereden kan worden.

Het loslaten van de ophefschakelaar ontheft de gashendel en laat de motor teruglopen naar stationair toerental.

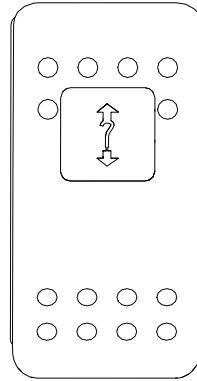
Toetsenpaneel

Het toetsenpaneel wordt gebruikt om door diverse menu's en opties te navigeren wanneer de 7,6" digitale display is geïnstalleerd.

Het toetsenpaneel bevindt zich op de console bovenaan.

**Lierschakelaar**

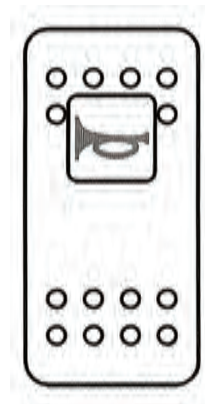
De lier kan van binnenin en buitenaf het voertuig worden bediend met de lierschakelaar in de console bovenaan.



Raadpleeg de *handleiding van de lier* die bij het voertuig zit voor het goed bedienen van de lier.

Claxonschakelaar (op toepasselijke modellen)

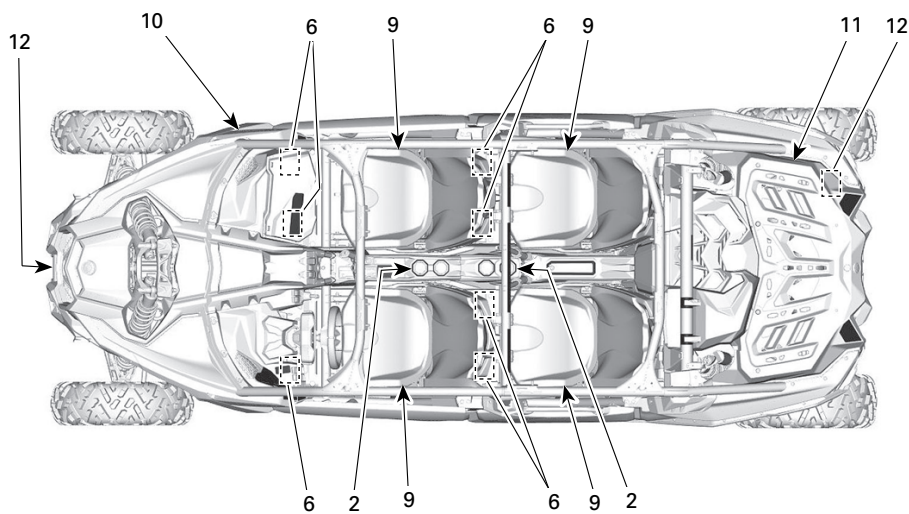
Druk op de schakelaar om de claxon te deactiveren.



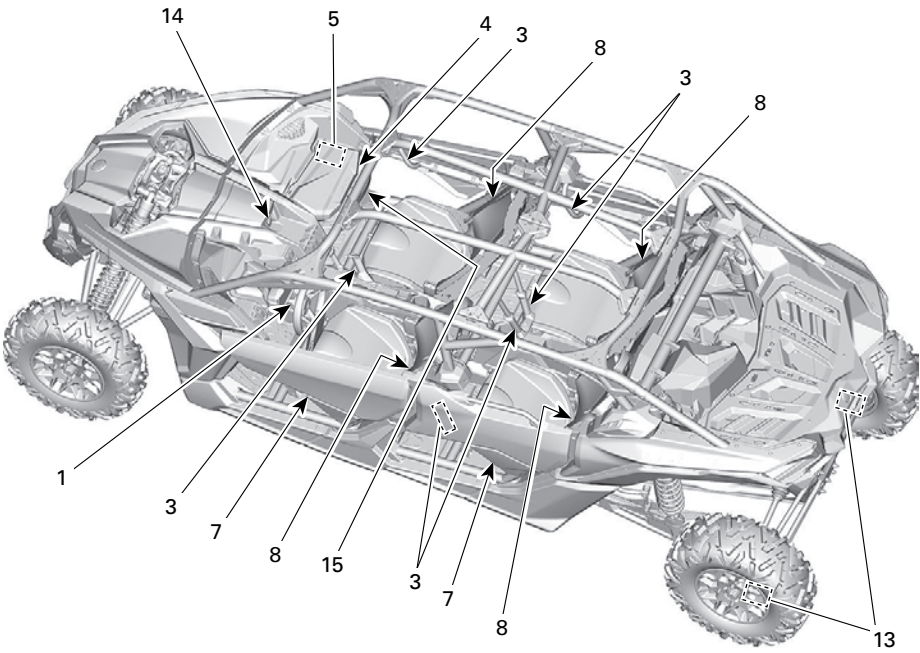
UITRUSTING

OPMERKING:
Sommige veiligheidslabels op het voertuig worden niet op afbeeldingen

weergegeven. Voor informatie over veiligheidslabels voor vaartuigen, zie *Belangrijke labels op het product.*



TYPISCH – MAVERICK MAX (BOVEN)



TYPISCH – MAVERICK MAX (ZIJKANT)

1. Verstelbare stuurkolom
2. Bekerhouder
3. Passagiershandgrepen
4. Handschoenenvak
5. Gereedschapsset
6. Voetsteunen
7. Deuren
8. Veiligheidsgordels
9. Stoelen
10. Dop brandstoftank
11. Laadrek
12. Sleephaak
13. Wielschraper
14. 12V elektrische aansluiting
15. Centrale achteruitkijkspiegel

Verstelbare stuurkolom

U kunt de hoogte van het stuur aanpassen.

Pas de hoogte van het stuur aan zodat het ter hoogte van uw borst en niet ter hoogte van uw hoofd komt.

De hoogte van het stuur stelt u als volgt in:

1. Trek de stuurhendel naar u toe om het stuur te ontgrendelen.
2. Zet het stuur in de gewenste stand.
3. Laat de stuurhendel los om het stuur in deze stand te vergrendelen.



1. Stuurhendel

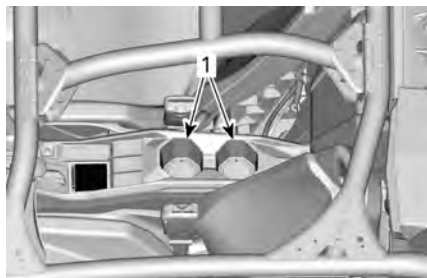
⚠ WAARSCHUWING

Pas de hoogte van het stuur nooit aan terwijl u rijdt. U kunt de controle over uw voertuig verliezen.

Bekerhouders

Er zijn twee bekerhouders voor de voorste inzittenden en twee voor de achterste inzittenden.

Alle bekerhouders zich op de console onderaan.



TYPISCH

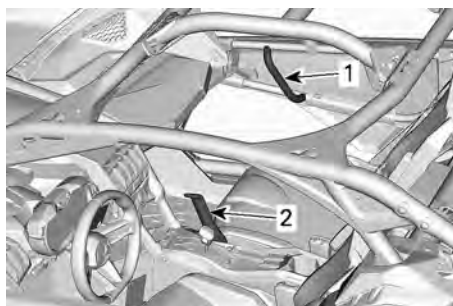
1. Bekerhouders

OPMERKING:

Gebruik de bekerhouders niet terwijl u in moeilijke omstandigheden rijdt.

Passagiershandgrepen

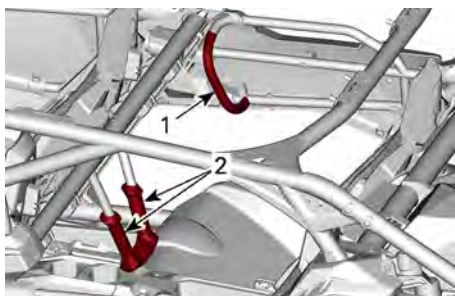
Er is een passagiershandgreep op de console en nog een op de rechterdeur.



1. Deurhandgreep

2. Consolehandgreep

Achteraan zijn er twee passagiers-handgrepen op de dwarsbalk van de kooi en één in elke deur.



1. Deurhandgreep
2. Consolehandgreep

Pas de positie van de stoel aan om een solide en comfortabele grip op de handgrepen te krijgen. Raadpleeg *Stoelen* voor de afstelprocedure.

Wanneer de passagier de handgrepen vasthoudt, kan hij/zij zich schrap zetten tegen de beweging van het voertuig en de handen in de cockpit houden indien het voertuig zou kantelen.

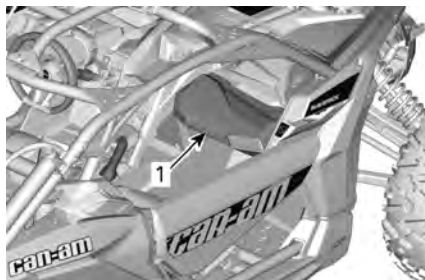


WAARSCHUWING

Gebruik nooit enig onderdeel van de kooi van het voertuig als handgreep. De handen kunnen geraakt worden door objecten buiten de cockpit of verpletterd worden bij kantelen.

Handschoenenvak

Het voertuig is uitgerust met een gesloten handschoenenvak, bedoeld voor lichte objecten.



1. Dashboardkastje

Capaciteit handschoenenvak

MAXIMUMBE
LADING

5 kg (11 lb)

Gereedschapsset

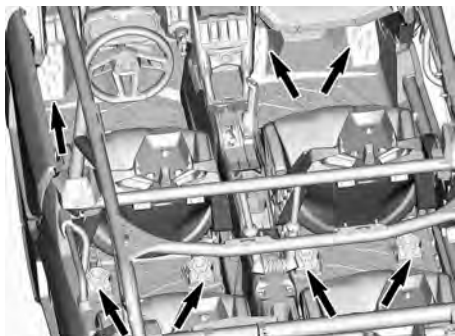
Bij het voertuig wordt een gereedschapsset met basisgereedschap geleverd. Deze bevindt zich in het handschoenenvak.



1. Gereedschapsset

Voetsteunen

Het voertuig is uitgerust met voetsteunen voor bestuurder en passagiers om de voeten stevig onderaan op het voertuig te kunnen plaatsen, wat bijdraagt tot een goede lichaamshouding tijdens het rijden.



De voetsteunen helpen het risico op verwondingen aan de voeten of de benen te beperken.

Draag steeds geschikte schoenen. Zie *Uitrusting*.

Deuren

Dit voertuig is voorzien van deuren zodat de passagiers hun hele lichaam en alle ledematen binnen het voertuig kunnen houden, wat het risico op verwondingen reduceert.

De deuren voorkomen het binnendringen van takken en andere objecten in het interieur.

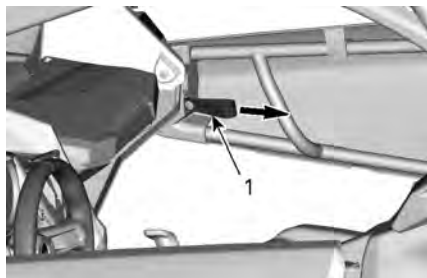
WAARSCHUWING

Bestuur nooit voertuigen zonder dat beide deuren gesloten en vergrendeld zijn.



1. Deuren gesloten en vergrendeld

Trek aan de band om de vergrendeling los te maken en de deuren te ontgrendelen.



1. Vergrendelband

Veiligheidsgordels

Het voertuig is uitgerust met driepuntsgordels om bestuurder en passagier te beschermen bij een botsing, kantelen of omrollen. De veiligheidsgordels dragen bij aan de veiligheid in het interieur.

WAARSCHUWING

Draag steeds een veiligheidsgordel. Veiligheidsgordels beperken het risico op verwondingen bij botsingen en helpen alle ledematen in de cockpit te houden bij kantelen of botsen. **Vóór het begin van de rit dient iedereen in het voertuig te weten hoe de veiligheidsgordel snel losgemaakt moet worden. Weten hoe de veiligheidsgordel correct moet worden losgemaakt is een cruciale vaardigheid die het leven kan redden in een noodsituatie.** In het geval van een ongeluk of een defect aan het voertuig kan het snel losmaken van de veiligheidsgordel u helpen om uit het voertuig te ontsnappen en eventuele gevaren zoals brand of zinken te vermijden. Als u weet hoe u uw veiligheidsgordel snel losmaakt, kunt u ook anderen helpen, zoals kinderen of oudere personen.

Als de veiligheidsgordel van de bestuurder niet goed is vastgemaakt wanneer:

- het contact AAN staat, gaat het verklikkerlichtje van de veiligheidsgordel knipperen.
- de motor gestart wordt en de schakelhendel in een andere dan de PARKEER-stand gezet wordt, wordt de snelheid van het voertuig beperkt tot ongeveer 20 km/h (12 MPH) op een vlakke ondergrond.

⚠ WAARSCHUWING

Naargelang de hellingsgraad kan het voertuig een hogere of lagere snelheid bereiken.

Ter herinnering om de veiligheidsgordel vast te klikken, wordt het volgende bericht weergegeven op de multifunctionele meter: MOTORBEGREINZING INGESCHAKELD VEILIGHEIDSGORDEL OMDOEN.

⚠ WAARSCHUWING

Er is geen indicatorlichtje of bericht voor de veiligheidsgordels van de passagiers. De bestuurder is verantwoordelijk voor de veiligheid van de passagiers en moet ervoor zorgen dat de passagiers de veiligheidsgordel omdoen.

Driepuntsgordels



⚠ WAARSCHUWING

Draag de veiligheidsgordel op de juiste manier. Zorg dat het goed vast blijft en strak tegen het lichaam zit. Zorg ervoor dat de gordel niet gedraaid zit of defect is.

De veiligheidsgordel is uitgerust met een vergrendelknop.

Dit mechanisme vergrendelt de gordel in de ingestelde stand.



TYPISCH - VERGRENDELDE POSITIE

1. Vergrendelknop

Duw het vergrendelplaatje van de veiligheidsgordel in de houder en trek aan de gordel om te controleren of deze goed is vastgeklit.

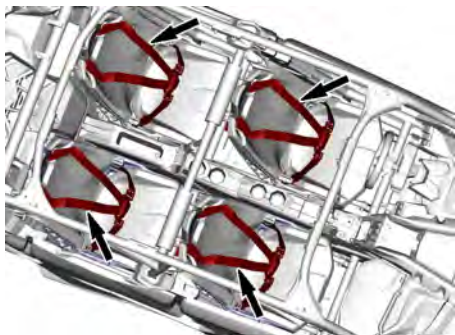
Leg de veiligheidsgordel strak langs uw lichaam door de schoudergordel naar boven te trekken.



TYPISCH

Om de veiligheidsgordel te ontgrendelen, drukt u op de rode knop van de gesp.

Vierpuntsgordel



⚠ WAARSCHUWING

Draag de veiligheidsgordel op de juiste manier. Zorg dat het goed vast blijft en strak tegen het lichaam zit. Zorg ervoor dat de gordel niet gedraaid zit of defect is.

Duw het vergrendelplaatje van de veiligheidsgordel in de houder en trek aan de gordel om te controleren of deze goed is vastgeklikt.



Leg aan weerszijden de veiligheidsgordel strak langs het lichaam en trek de uiteinden van de heupgordel naar binnen naar elkaar toe. De sluiting moet (zo laag mogelijk) worden gecentreerd op de taille.



Houd de heupgordel met één hand vast en trek de rode band naar buiten om de veiligheidsgordel te ontgrendelen.



Om de veiligheidsgordel te ontgrendelen, drukt u op de rode knop van de gesp.

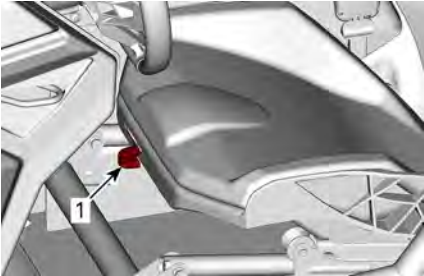
Stoelen

Voorwaartse en achterwaartse verstelling

De stoelen kunnen naar voren en naar achteren worden versteld.

Schuif de verstelhendel, zet de stoel in de gewenste stand en laat de hendel los.

Probeer de stoel naar voor en achter te schuiven om te controleren of deze is vergrendeld.



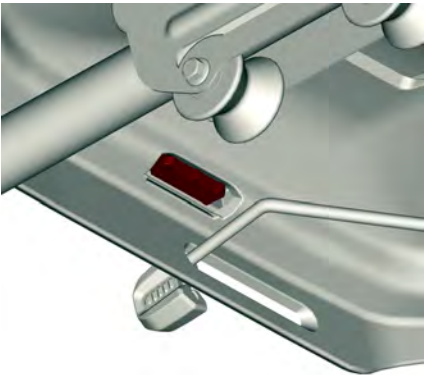
1. Verstelhendel

**WAARSCHUWING**

Pas de positie van de stoel nooit tijdens het rijden aan.

Verwijdering en montage van het stoelkussen

Maak het lijpe van het kussen los.



Trek de achterkant van het kussen omhoog en haal het kussen los van het stoelframe door het er richting de achterkant vanaf te trekken.

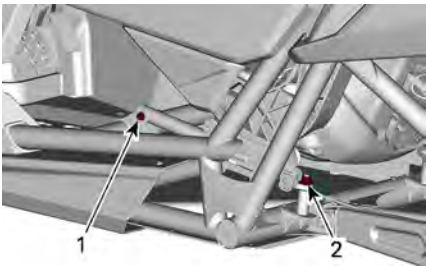


Voor het installeren voert u de verwijderingsprocedure in omgekeerde volgorde uit.

Verwijdering en montage van de stoel

Verwijder het stoelkussen.

Verwijder alle vier verankeringspunten.



ONDERDELEN VOOR DE DUIDELIJKHEID VERWIJDERD

- 1. Voorste verankeringspunt
- 2. Achterste verankeringspunt

Om te installeren voert u de verwijderingsprocedure in omgekeerde volgorde uit, maar let op het volgende.

Gebruik bij het installeren van de stoel **NIEUWE** moeren. Aanhalen volgens de specificatie.

**WAARSCHUWING**

Gebruik nieuwe moeren bij het aanbrengen van de verankeringspunten.

Aandraaimoment	
Achterste verankeringspunt	71 ± 15 Nm (52 ± 11 lbf-ft)
Voorste verankeringspunt	28 ± 3,5 Nm (20 ± 3 lbf-ft)

Afstelling stoelhoogte

De stoelhoogte kan worden ingesteld met behulp van de verankeringspunten. Zie *Verwijdering en montage van de stoel*.

Setup in stand HOOG

Verwijder het stoelkussen.

Verwijder beide moeren van de achterste verankeringspunten.

Verwijder beide moeren van de voorste verankeringspunten.

Monteer beide achterste verankeringspunten zoals afgebeeld. Gebruik **NIEUWE** moeren.



ACHTERSTE VERANKERINGSPUNT IN HOGE STAND

1. Borgmoer
2. Frame van de zitting
3. Bus
4. Frame van het voertuig

Monteer beide voorste verankeringspunten zoals afgebeeld. Gebruik **NIEUWE** moeren.



VOORSTE VERANKERINGSPUNTEN IN HOGE STAND

1. Bevestigingsbout
2. Stoelsteun

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik nieuwe moeren bij het aanbrengen van de verankeringspunten. Zorg dat beide verankeringspunten zowel aan de voorkant als aan de achterkant in dezelfde stand staan (HOOG of LAAG) voordat u met het voertuig gaat rijden.

Draai de moeren aan volgens de specificaties.

Aandraaimoment	
Achterste verankeringspunt	71 ± 15 Nm (52 ± 11 lbf-ft)
Voorste verankeringspunt	28 ± 3,5 Nm (20 ± 3 lbf-ft)

Setup in stand LAAG

Verwijder het stoelkussen.

Verwijder beide moeren van de achterste verankeringspunten.

Verwijder beide moeren van de voorste verankeringspunten.

Monteer beide achterste verankeringspunten zoals afgebeeld. Gebruik **NIEUWE** moeren.



ACHTERSTE VERANKERINGS-PUNT IN HOGE STAND

1. Borgmoer
2. Bus
3. Frame van de zitting
4. Frame van het voertuig

Monteer beide voorste verankeringspunten zoals afgebeeld. Gebruik **NIEUWE** moeren.



AFSTELLINGSMECHANISME VOOR IN STAND LAAG

1. Bevestigingsbout
2. Support voor de beugel

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik nieuwe moeren bij het aanbrengen van de verankeringspunten. Zorg dat beide verankeringspunten zowel aan de voorkant als aan de achterkant in dezelfde stand staan (HOOG of LAAG) voordat u met het voertuig gaat rijden.

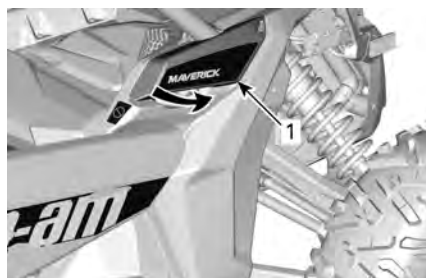
Draai de moeren aan volgens de specificaties.

Aandraaimoment

Achterste verankeringspunten	$71 \pm 15 \text{ Nm}$ ($52 \pm 11 \text{ lbf-ft}$)
Voorste verankeringspunten	$28 \pm 3,5 \text{ Nm}$ ($20 \pm 3 \text{ lbf-ft}$)

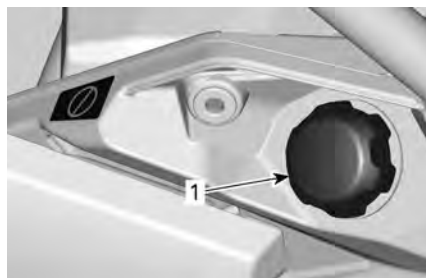
Dop brandstoftank

Open de dopafdekking brandstoftank.



1. Dopafdekking brandstoftank

De dop van de brandstoftank bevindt zich vooraan aan rechterkant van het voertuig.

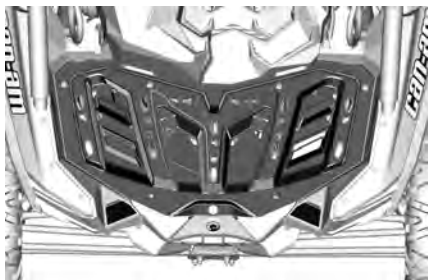


1. Dop brandstoftank

Zie *Brandstof* voor informatie over het vullen van de brandstoftank en de brandstofvereisten.

Laadrek

Bagagerekken zijn handig om uitrusting en andere lading mee te vervoeren. Gebruik ze nooit om passagiers te vervoeren.



LAADREK

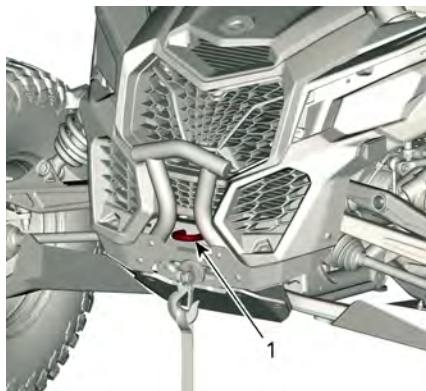
⚠ WAARSCHUWING

- **Neem nooit een passagier mee op een bagagerek.**
- **De lading mag het gezicht van de bestuurder of de goede bestuurbaarheid nooit belemmeren.**
- **Overbelast het voertuig niet.**
- **Zorg er altijd voor dat de lading goed is bevestigd en niet uit de rekken steekt.**
- **Vervoer op het bagagerek geen benzinebidon(s) of gevaarlijke vloeistoffen.**

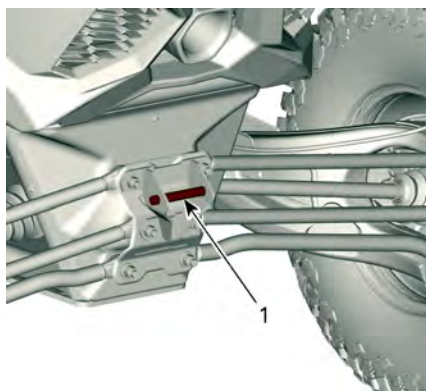
Raadpleeg de *Technische specificaties* voor aanbevelingen over het laadgewicht.

Sleephaak

Handige haak om een vastgelopen voertuig los te trekken.



1. Sleephaak voor



ALLE MODELLEN

1. Sleephaak achter

MERK OP

Sleephaken zijn ontworpen om een vastzittend voertuig los te trekken; ze mogen niet worden gebruikt om een last te trekken of een poelie of andere mechanische apparaten te bevestigen die het bevestigingspunt kunnen overbelasten. Anders kan schade worden veroorzaakt aan het voertuigframe.

Wielschraper

Bevindt zich aan de binnenkant van de achterwielen om te voorkomen dat modder zich in de wielen verzamelt,

wat schade aan onderdelen in de wielen kan veroorzaken.



1. Wielschraper

Controleer de staat van de wielschraper. Vervang als de slijtage de grens op enige plek overschrijdt.



1. Slijtagegrens

12V elektrische aansluiting

Dit is een handige aansluiting voor een looplamp of andere draagbare uitrusting.



1. 12 volt-voedingsuitgang

Verwijder het beschermkapje voor gebruik. Bevestig het altijd opnieuw na gebruik, ter bescherming tegen vocht.

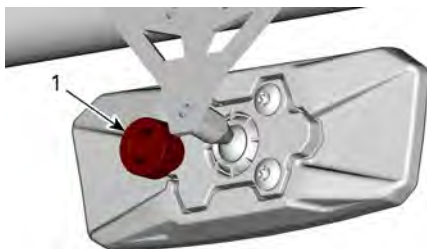
Centrale achteruitkijkspiegel

Dit voertuig is uitgerust met een centrale achteruitkijkspiegel.

Houd er rekening mee dat objecten die in de spiegel worden waargenomen dichterbij zijn als dat het lijkt.

De spiegel kan worden aangepast aan de voorkeuren van de bestuurder.

Instellen van de spiegel: maak de knop achter de spiegel los en maak het weer vast om de spiegel in te stellen.



ACHTER DE SPIEGEL

1. Knop

⚠ WAARSCHUWING

Pas de spiegels niet aan tijdens het rijden. Daardoor kunt u de controle over het stuur verliezen.

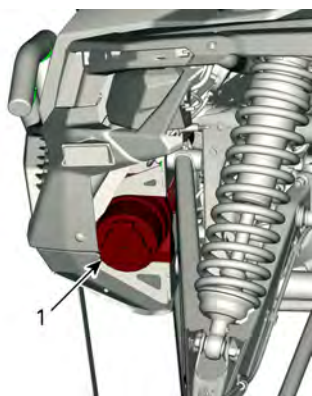
Lier (indien aanwezig)

⚠ WAARSCHUWING

Om ernstig of dodelijk letsel of schade aan belangrijke onderdelen te voorkomen.

- Gebruik de kabel van de lier nooit om een voertuig bij het vervoer vast te zetten.
- Rijd nooit met de kabel van de lier bevestigd aan een lading of een ander voertuig.
- Gebruik de lier alleen om een vastgelopen voertuig (sneeuw, modder enz.) los te trekken.
- Zie altijd de instructie van de lierfabrikant alvorens ladingen te trekken.

De lier kan worden ingeschakeld in het voertuig, met de bedieningsschakelaar op de console bovenaan.



1. Lier

OPMERKING:

Als u de lier lange tijd intensief gebruikt, kan de accu ontladen.

De volgende tips helpen de kans op het ontladen van de accu te verkleinen:

Windt altijd handmatig af: Maak de kabel los met de hendel en trek aan de haakband om af te winden.

Het wordt aanbevolen het voertuig tijdens het inhalen van de lier aan te laten staan. Stop het voertuig niet direct na het inhalen van de lier, zodat de accu kan opladen.

Als u langer dan 30 seconden lang de lier inhaalt, wordt het tevens aanbevolen het toerental van de motor te verhogen tot het bereik van 3.000 tpm, zodat de laadspanning voor de accu hoger wordt.

OPMERKING:

Zorg ervoor dat het voertuig in NEUTRAAL (N) staat, voordat u het toerental van de motor verhoogt.

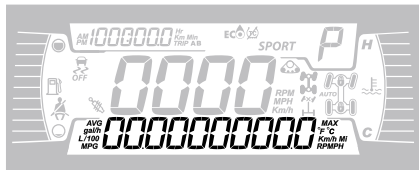
Raadpleeg de *handleiding* van de lier die bij het voertuig zit voor het goed bedienen van de lier.

Intensief gebruik van de lier kan de ingebouwde stroomonderbrekers tijdelijk UITSCHAKELEN. Wacht dan even en ga door met het inhalen van de lier. De stroomonderbrekers worden automatisch ingeschakeld zodra ze zijn afgekoeld.

4,5" DIGITAAL DISPLAY

MULTIFUNCTIONELE DISPLAY

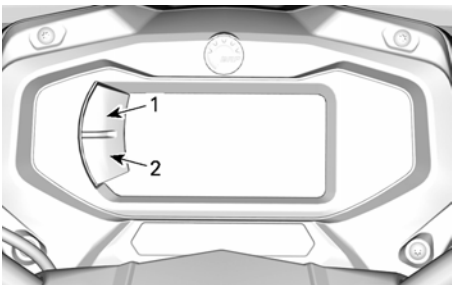
Display onderaan



Kan het volgende weergeven:

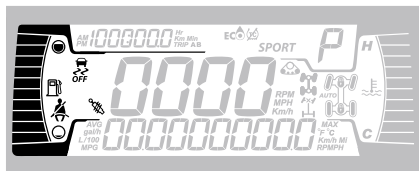
- RPM
- Snelheidsgegevens
- Motortemperatuur
- Accuspanning
- Instellingen
- Meldingen

Gebruik de OMLAAG-knop om de weergegeven informatie te wijzigen.



1. Knop omhoog
2. Knop omlaag

Display linkerzijkant

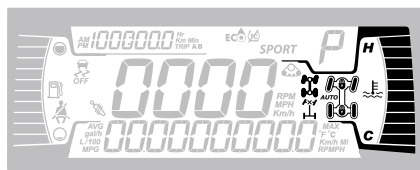


Het display aan de linkerzijkant omvat:

- Brandstofpeilindicator
- Pictogram Veiligheidsgordel
- Pictogram tractieregeling (indien aanwezig)

- Pictogram Smart-Shox-ophanging (indien aanwezig)

Display rechterzijkant

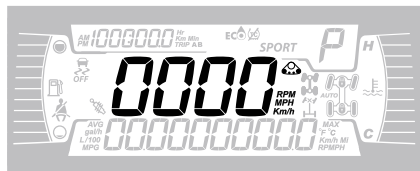


Het display aan de linkerzijkant omvat:

- Motortemperatuur
- Verklipperlichtje 2X4/4X4 (indien gemonteerd)
- Voordifferentieelvergrendeling - Smart-Lok pictogram (indien gemonteerd)

Pictogram	Beschrijving
	Pictogram 2x4
	Pictogram 4x4
	Voordifferentieelvergrendeling - Smart-Lok pictogram

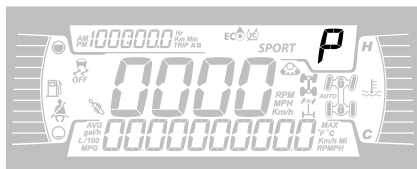
Centrale display



Het display in het midden omvat:

- Voertuigsnelheid in mph of tpm.
- Rupsbandsysteem actief (indien aanwezig)

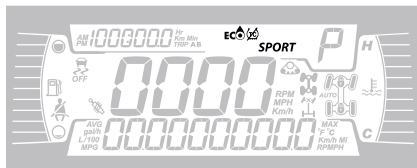
Versnellingsdisplay



Deze display geeft de positie van de versnellingshendel weer.

- P (Park), parkeerstand
- R (Reverse), achteruit
- N (Neutral), neutraal
- H (hoog toerental)
- L (laag toerental)
- - (Ongeldig bereik)

Motormodus weergave



De display MODUS geeft de geselecteerde bedrijfsmodus aan:

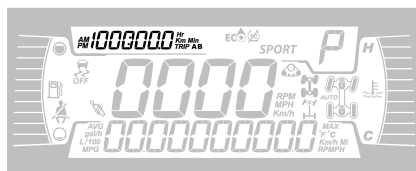
- ECO UIT (er wordt niets weergegeven)
- ECO
- Sport

Om van modus te veranderen, houdt u de ONDERSTE knop ingedrukt en drukt u de ONDERSTE knop kort in om de beschikbare modi te doorlopen.

Motormodus	Bericht bij activering
Eco UIT	ECO UIT
Eco	ECO-MODUS
Sport	SPORTMODUS

Het pictogram van de tractieregeling  wordt ook in dit gebied weergegeven.

Ritdisplay

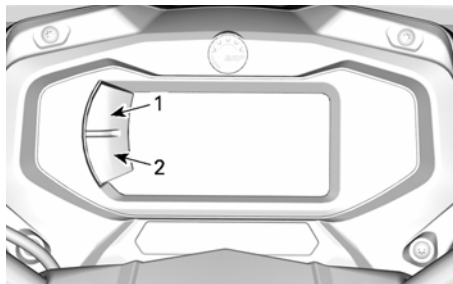


Deze display geeft ritinformatie weer:

- Afstandsmeter cumulatieve afstand
- Rit A
- Rit B
- Voertuig-uurmeter
- Klok

Gebruik de OMHOOG-knop om de weergegeven informatie te wijzigen.

Houd de OMHOOG-knop ingedrukt om de trip A/B meters te resetten.



1. Knop omhoog
2. Knop omlaag

Verklikkerlichtjes

Waarschuwings- en verklarerlichtjes



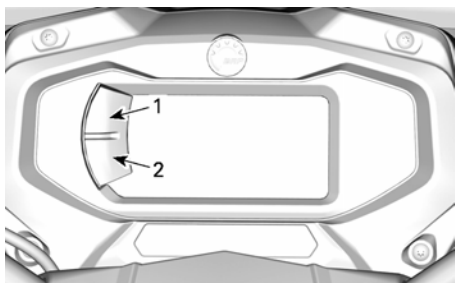
Waarschuwings- en verklikkerlichtjes	
	ORANJE - Voertuigstoring.
	BLAUW - Grootlicht
	ROOD - Motortemperatuur te hoog.
	GROEN - Neutraal
	ROOD - Remslothendel ingeschakeld of storing in remsysteem
	ROOD - De accuspanning is te laag of er is een probleem met het elektrisch systeem
	ROOD - Lage oliedruk Normaal AAN bij uitgeschakelde motor
	ORANJE - Brandstofpeil te laag.
	ORANJE Brandt: Storing in emissiecontrolesysteem van voertuig Knippert: Motorproblemen, het motor management noodprogramma is geactiveerd. Laat direct servicewerkzaamheden aan het voertuig uitvoeren.

Pictogrammen en indicators

Pictogrammen en indicators	
<i>SPORT</i>	– Geeft aan dat de modus SPORT is geselecteerd.
	– Geeft aan dat de modus ECO is geselecteerd.
	Als deze indicator brandt, is de veiligheidsgordel niet vastgemaakt bij een stilstaand voertuig. De indicator knippert wanneer het voertuig beweegt.
	– Als deze indicator brandt, is onderhoud vereist. – Raadpleeg uw erkende Can-Am off-road-dealer of persoon van uw keuze voor het onderhoud.
	– Rupsbandsysteem actief (indien aanwezig).
	– Geeft aan dat de voordifferentieel vergrendeling - Smart-Lok is geactiveerd. (indien aanwezig)

INSTELLINGEN

De knoppen voor het navigeren door de menu's bevinden zich aan de linkerzijde van het LCD-display.



1. Knop omhoog
2. Knop omlaag

Pictogram Setup

Selecteer het menu **SETTINGS** (instellingen) met behulp van de **ONDERSTE** knop en houd de knop ingedrukt om het menu te openen.

Onderhoud resetten

OPMERKING:

Alleen wanneer het pictogram voor onderhoud wordt weergegeven.

Selecteer **RES MAINT** (onderhoud resetten) met behulp van de **ONDERSTE** knop en houd de knop ingedrukt om het onderhoud te resetten.

Storingscodes

Alleen beschikbaar wanneer ten minste één code is geactiveerd.

Selecteer **CODES** met behulp van de **ONDERSTE** knop en houd de knop ingedrukt om actieve storingscodes te zien.

Storingscodes worden weergegeven op de onderste display.

Reset Stats

Selecteer **RESET STAT** (statistieken resetten) met behulp van de

ONDERSTE knop en houd de knop ingedrukt om te resetten.

Keuze meeteenheid

Deze multifunctionele meter wordt in de fabriek ingesteld op UK-eenheden, maar deze weergave kan worden veranderd in metrische eenheden.

Selecteer het menu **UNITS** (eenheden) met behulp van de **ONDERSTE** knop en houd de knop ingedrukt om de eenheden te veranderen.

Klok instellen

De volgende taken moeten met de **ONDERSTE** knop worden uitgevoerd.

1. Selecteer **CLOCK** (klok) en houd de knop ingedrukt om de tijd aan te passen.
2. Druk op de knop om een tijdweergave te kiezen.
3. Houd de knop 1 seconde ingedrukt.
4. Druk op de knop om als tijdweergave 12:00 AM PM of 24:00 te kiezen.
5. Houd de knop ingedrukt om de selectie te bevestigen.
6. Druk op de knop om de uren te wijzigen (uren knipperen).
7. Houd de knop ingedrukt om de uurselectie te bevestigen.
8. Druk op de knop om naar minuten te gaan (minuten knipperen).
9. Houd de knop ingedrukt om de minutenselectie te bevestigen.

Taal instellen

De taal van de meter kan worden gewijzigd.

Raadpleeg een erkende Can-Am of-f-road-dealer voor de beschikbare talen en om de meter in te stellen op uw voorkeur.

Helderheid instellen

Hier kunt u de helderheid van het LCD-display afstellen.

Selecteer het menu **BRIGHTNESS** (helderheid) met behulp van de ONDERSTE knop en houd de knop ingedrukt om de helderheid te veranderen.

Stel de helderheid af met behulp van de ONDERSTE knop en houd vervolgens de knop ingedrukt om de selectie te bevestigen.

7.6" DIGITALE DISPLAY (TOETSENPAANEEL)

Multifunctionele display

WAARSCHUWING

De display niet aanpassen terwijl u rijdt. U kunt de controle over het stuur verliezen.

Display onderaan

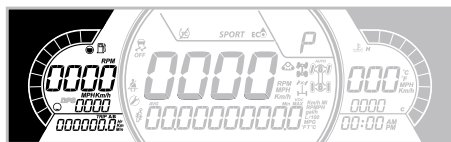


Kan het volgende weergeven:

- RPM
- Snelheidsgegevens
- Motortemperatuur
- Accuspanning
- Instellingen
- Meldingen
- Actieve DPS-modus

De SPEED STAT display toont de maximale en de gemiddelde snelheid. Houd de MENU-knop of OK 1 seconde ingedrukt om te resetten.

Display linkerzijkant



Het display aan de linkerzijkant omvat:

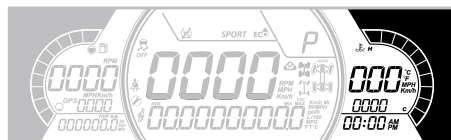
- Brandstofpeilindicator
- Ritmeter (A - B)
- Kilometer teller
- Voertuig-uurmeter
- DPS-indicator
- RPM

- Voertuigsnelheid

OPMERKING:

Wanneer hier de snelheid van het voertuig wordt aangegeven, wordt automatisch het toerental in het middelste gedeelte aangegeven en omgekeerd.

Display rechterzijkant



Het display aan de rechterzijkant omvat:

- Motortemperatuur
- Klok
- Indicator utility snelheidsbegrenzer

De snelheidsindicator in deze display wordt geactiveerd wanneer de centrale display andere informatie dan de snelheid toont. In andere gevallen is deze blanco.

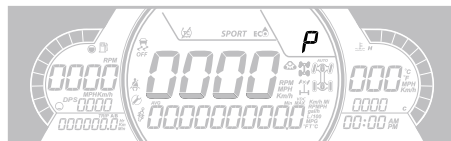
Centrale display



Kan het volgende weergeven:

- RPM
- Voertuigsnelheid

Versnellingsdisplay

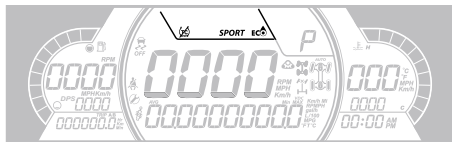


De display geeft de schakelpositie van de versnellingsbak weer:

- P (Park), parkeerstand

- R (Reverse), achteruit
- N (Neutral), neutraal
- H (High range), hoge range
- L (Low range), lage range
- - (Ongeldige versnelling)

Motormodus weergave



De motormodus weergave geeft de geselecteerde bedrijfsmodus aan:

- SPORT
- ECO

Er wordt bij activering en deactivering als volgt een bericht van de geselecteerde modus op het onderste display weergegeven:

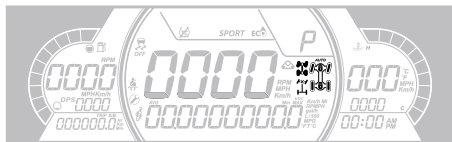
Motormodus	Bericht bij activering
Sport	SPORTMODUS
ECO	ECO-MODUS

Het pictogram van de tractieregeling



wordt ook in dit gebied weergegeven.

Display rechtsmidden

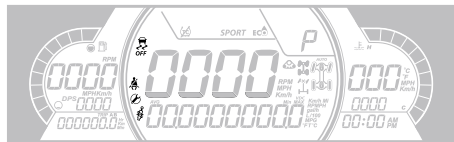


Het display rechtsmidden geeft de geselecteerde bedrijfsmodus aan:

- 2X4
- 4X4
- Voordifferentieelolie (Smart-Lok)
- Rupsbandsysteem actief (indien aanwezig).

Pictogram	Beschrijving
	Pictogram 2x4
	Pictogram 4x4
	Voordifferentieelvergrendeling
	Rupsbandsysteem actief (indien aanwezig).

Display linksmidden



Het display in het midden aan de linkerzijkant omvat:

- Pictogram tractieregeling
- Herinnering veiligheidsgordel
- Herinnering onderhoud
- Smart-Shox wielophanging

Verklikkerlichtjes

Waarschuings- en verklikkerlichtjes



Waarschuings- en verklikkerlichtjes	
	ORANJE - Voertuigstoring.
	BLAUW - Grootlicht

Waarschuings- en verklikkerlichtjes	
	ROOD - Motortemperatuur te hoog.
	GROEN - Neutraal
	ROOD - Remslothendel ingeschakeld of storing in remsysteem
	ROOD - De accuspanning is te laag of er is een probleem met het elektrisch systeem
	ROOD - Lage oliedruk Normaal AAN bij uitgeschakelde motor
	ORANJE - Brandstofpeil te laag.
	ORANJE Brandt: Storing in emissiecontrolesysteem van voertuig Knippert: Motorproblemen, het motor management noodprogramma is geactiveerd. Laat direct servicewerkzaamheden aan het voertuig uitvoeren.

Pictogrammen en indicators

Pictogrammen en indicators	
	– Geeft aan dat de modus SPORT is geselecteerd.
	– Geeft aan dat de modus ECO is geselecteerd.

Pictogrammen en indicators	
	– Als deze indicator brandt, is de veiligheidsgordel niet vastgemaakt bij een stilstaand voertuig. – De indicator knippert wanneer het voertuig beweegt.
	– Als deze indicator brandt, is onderhoud vereist. – Raadpleeg uw erkende Can-Am off-road-dealer of persoon van uw keuze voor het onderhoud.
	Rupsbandsysteem actief (indien aanwezig)
	– Geeft voordifferentieelvergrendeling aan. Wanneer deze optie beschikbaar is.

Instellingen

Pictogram Setup

Selecteer het menu **SETTINGS** (instellingen) met behulp van de knop MENU op het toetsenpaneel en houd de knop ingedrukt om het menu te openen.

In plaats van het ingedrukt houden van de MENU-knop kan ook de OK-knop worden ingedrukt.



TOETSENPAANEEL MET 5 KNOPPEN

1. Knop DRIVE MODE
2. MENU-knop
3. OK-knop
4. Knop TRIP
5. DPS-knop

Onderhoud resetten

OPMERKING:

Alleen wanneer het pictogram voor onderhoud wordt weergegeven.

Gebruik de MENU-knop, selecteer **RES MAINT** (ONDERHOUD RESETTEN) en houd ingedrukt voor resetten van het onderhoud.

Storingscodes

Alleen beschikbaar wanneer minstens één code is geactiveerd.

Gebruik de MENU-knop, selecteer **CODES** (CODES) en houd ingedrukt om actieve storingscodes te zien.

Storingscodes worden weergegeven op de onderste display.

Reset Stats

Gebruik de knop MENU, selecteer **RESET STAT** (STATISTIEK RESETTEN) en houd ingedrukt om te resetten.

Keuze meeteenheid

Deze multifunctionele meter wordt in de fabriek ingesteld op UK-eenheden,

maar deze weergave kan worden veranderd in metrische eenheden.

Gebruik de knop MENU, selecteer **UNITS** (EENHEDEN) en houd ingedrukt om de eenheden te wijzigen.

Snelheid/TPM

De display voor snelheid en TPM kan worden geruild.

Gebruik de MENU-knop, selecteer **SPEED/RPM** (SNELHEID/TPM) en houd ingedrukt om de display voor snelheid en TPM te ruilen.

Klok instellen

Alle volgende acties moeten worden uitgevoerd met de MENU-knop.

1. Selecteer **CLOCK** (KLOK) en houd ingedrukt om de tijd te wijzigen.
2. Druk op de knop om een tijdweergave te kiezen.
3. Houd de knop 1 seconde ingedrukt.
4. Druk op de knop om als tijdweergave 12:00 AM PM of 24:00 te kiezen.
5. Houd de knop of de OK-knop ingedrukt om de selectie te bevestigen.
6. Druk op de knop om de uren te wijzigen (uren knippen).
7. Houd de knop of de OK-knop ingedrukt om de selectie van het uur te bevestigen.
8. Druk op de knop om naar minuten te wisselen (de minuten knippen).
9. Houd de knop of de OK-knop ingedrukt om de selectie van de minuten te bevestigen.

Helderheid instellen

Hier kunt u de helderheid van het LCD-display afstellen.

Gebruik de MENU-knop, selecteer **BRIGHTNESS** (HELDERHEID) en houd de MENU-knop ingedrukt om de helderheid te wijzigen.

Gebruik de MENU-knop, stel de helderheid af en houd vervolgens de MENU-knop ingedrukt om de selectie te bevestigen.

Taal instellen

De taal van de meter kan worden gewijzigd.

Raadpleeg een erkende Can-Am Off-Road dealer voor de beschikbare talen en om de meter in te stellen op uw voorkeur.

DPS-modi

Op de onderste display kan worden weergegeven welke DPS-modus actief is. Raadpleeg *Uw rit aanpassen*.

UW RIT AANPASSEN

DPS-functie

Dynamische stuurbekrachtiging (DPS) met 3 modi biedt gemakkelijke stuurbekrachtiging voor de bestuurder. Het bekrachtigingsniveau wordt automatisch aan de snelheid van het voertuig en de behoefte van de bestuurder aangepast voor maximale stuurkracht bij lagere snelheden, waarbij de eisen doorgaans hoger zijn. Naarmate de snelheid toeneemt wordt de bekrachtiging steeds verder verzwakt voor maximaal stuurgevoel en nauwkeurigheid voor de bestuurder.

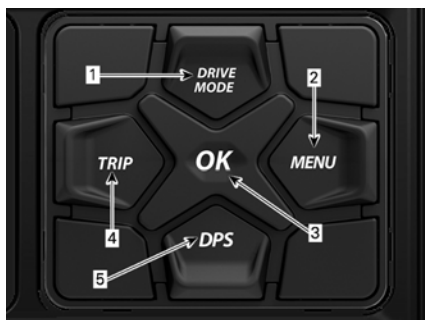
U kunt uit drie bekrachtigingsmodi kiezen: Minimum, Medium en Maximum. Met elke modus wordt doorgegaan met het automatisch aanpassen aan de snelheid van het voertuig en de behoefte van de bestuurder, zodat het niet nodig is deze tijdens het rijden te wijzigen. Deze modussen gebruikt u voor het instellen van het bekrachtigingsniveau op de voorkeur van elke bestuurder.

De volgende DPS-modi zijn op het voertuig vooraf ingesteld.

DPS-MODUS	
DPS MAX.	Maximale stuurbekrachtiging
DPS MED.	Gemiddelde stuurbekrachtiging
DPS MIN.	Minimale stuurbekrachtiging

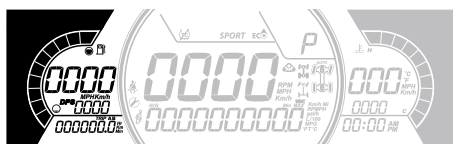
Om de actieve DPS-modus te zien, gaat u als volgt te werk:

1. Druk de **DPS**-knop in en laat hem los.



1. DPS-knop

2. Controleer de multifunctionele meter om uw actieve DPS-modus te bevestigen.



7,6" DIGITALE DISPLAY AFGEBEELD

Om de DPS-modus te veranderen, gaat u als volgt te werk:

3. Druk de **DPS**-knop in en laat hem los.
4. Controleer de multifunctionele meter om uw actieve DPS-modus te bevestigen.
5. Houd de knop **DPS** 2 seconden ingedrukt om naar de volgende instelling te gaan.
6. Laat de knop **DPS** los.
7. Herhaal tot de gewenste instelling is geselecteerd.

OPMERKING:

De DPS kan niet worden geregeld als de versnelling in de **ACHTERUIT** is geschakeld.

Richtlijnen voor het afstellen van de ophanging

Het rijgedrag en comfort van het voertuig zijn afhankelijk van de afregeling van de ophanging.

⚠ WAARSCHUWING

De afstelling van de ophanging kan de bestuurbaarheid van het voertuig beïnvloeden. Neem steeds de tijd om vertrouwd te raken met het rijgedrag van het voertuig nadat de ophanging is afgesteld.

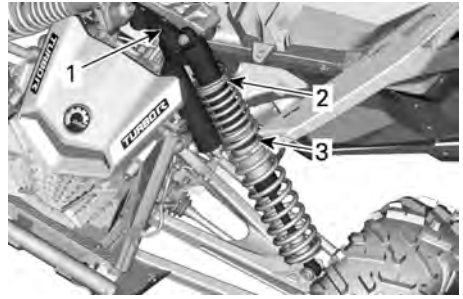
De ophanging kan worden afgesteld in functie van de lading van het voertuig, persoonlijke voorkeuren, rijnsnelheid en staat van het terrein.

Om de ophanging af te regelen verrekt u het best van de fabrieksinstellingen en past vervolgens iedere afregeling individueel aan.

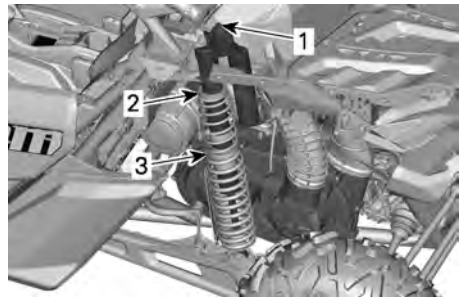
De afregelingen vooraan en achteraan hangen onderling samen. Na de afregeling van de voorschokdempers kan het bijvoorbeeld nodig zijn de achterschokdempers opnieuw af te regelen.

Maak een proefrit met het voertuig in dezelfde omstandigheden; terrein, snelheid, lading enz. Wijzig één afstelling en test opnieuw. Ga systematisch te werk tot u tevreden bent.

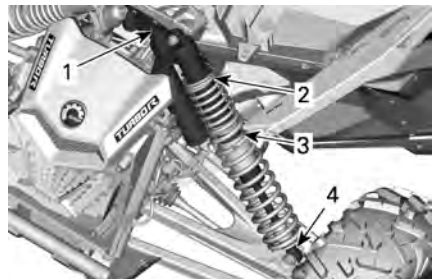
Hieronder vindt u richtlijnen voor een nauwkeurige afregeling van de ophanging.

Bijstellingslocatie**GEWOONLIJK - ZONDER TERUGVEERDEMPING - WIELOPHANGING VOÓR**

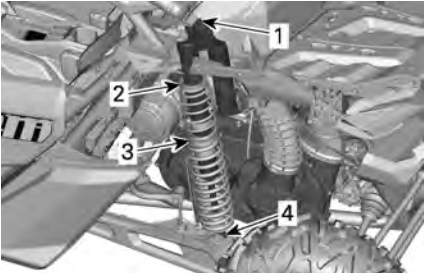
1. Compressiedemping
2. Voorspanning
3. Bijstellen crossoverveer

**GEWOONLIJK - ZONDER TERUGVEERDEMPING - WIELOPHANGING ACHTER**

1. Compressiedemping
2. Voorspanning
3. Bijstellen crossoverveer

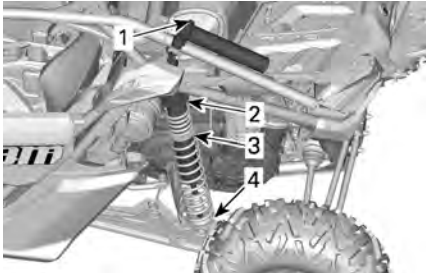
**GEWOONLIJK - MET TERUGVEERDEMPING - WIELOPHANGING VOÓR**

1. Compressiedemping (hoge en lag snelheid)
2. Voorspanning
3. Bijstellen crossoverveer
4. Terugveerdemping



**GEWOONLIJK - MET TERUGVEERDEM-
PING - WIELOPHANGING ACHTER**

- 1. Compressiedemping (hoge en lag snelheid)
- 2. Voorspanning
- 3. Bijstellen crossoverveer
- 4. Terugveerdemping



**GEWOONLIJK - MET TERUGVEERDEM-
PING EN EXTERN RESERVOIR - WIELO-
PHANGING ACHTER**

- 1. Compressiedemping (hoge en lag snelheid)
- 2. Voorspanning
- 3. Bijstellen crossoverveer
- 4. Terugveerdemping

Fabrieksinstellingen ophanging

Raadpleeg *Aanpassen ophanging* voor afstelprocedures.

Fabrieksinstellingen ophanging vooraan

Veervoorbelasting	
DS	29 mm (1,142 in)
RS	72 mm (2,834 in)
X ds	69 mm (2,72 in)
X rs	64,9 mm (2,56 in)

Compressiedemping	
DS RS	Stand 2

Compressiedemping (LAGE SNELHEID)	
X ds	2 draaien
X rs	3 draaien

Compressedemping (HOGE SNELHEID)	
X ds	2 draaien
X rs	3 draaien

Terugveerdemping	
X rs	Stand 19

Plaats crossoverring	
DS	70 mm (2,76 in)
RS	68 mm (2,68 in)
X ds	53,6 mm (2,11 in)
X rs	55,4 mm (2,18 in)

Fabrieksinstellingen ophanging achteraan

Veervoorbelasting	
DS	85 mm (3,35 in)
RS	229 mm (9,02 in)
X ds	112 mm (4,41 in)
X rs	210,4 mm (8,28 in)

Compressedemping	
DS	Stand 2

Compressiedemping (LAGE SNELHEID)

X ds	3 draaien
X rs	2 draaien

Compressiedemping (HOGE SNELHEID)

X rs	2 draaien
------	-----------

Terugveerdemping

X ds	Stand 15
X rs	Stand 12

Plaats crossovering

DS	96 mm (3,78 in)
RS	61 mm (2,40 in)
X ds	77,5 mm (3,05 in)
X rs	44,7 mm (1,76 in)

Ophanging afstellen

Afregeling veervoorebelasting

Verkort de veer voor een hardere rit of wanneer u een aanhangwagen trekt (indien voorzien van trekhaak).

Verleng de veer voor een zachtere rit en vlotte rijomstandigheden.

WAARSCHUWING

De linker- en rechterregelnokken van de schokdemper moeten altijd in dezelfde stand worden ingesteld.

Pas nooit één enkele schokdemper aan.

Door een ongelijkmatige afregeling wordt het voertuig moeilijk bestuurbaar en instabiel, wat tot een ongeluk kan leiden.

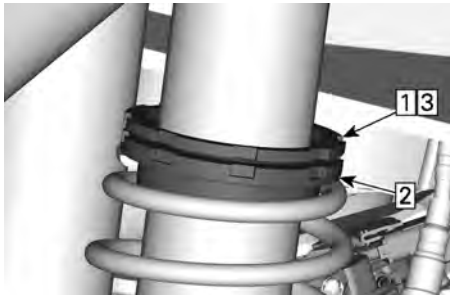
Hef het voertuig op. De veerlengte moet worden gemeten met onbelaste wielen.

De veerlengte moet aan beide kanten gelijk zijn.

Pas aan door de borgring los te maken en de regelring in de gewenste richting te draaien. Gebruik het gereedschap uit het gereedschapskistje van het voertuig.

OPMERKING:

Fabrieksinstellingen zijn geschikt voor bijna alle omstandigheden. Houd er rekening mee dat verhoging van de bodemvrijheid van invloed kan zijn op het rijgedrag van het voertuig.

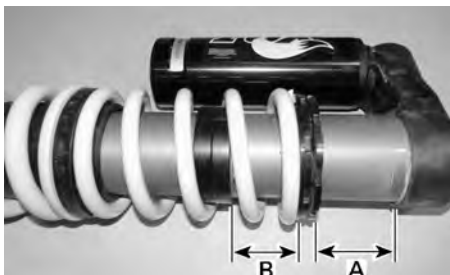


TYPISCH

1. Draai de bovenste borgring los
2. Draai de regelring in de gewenste stand
3. Draai de bovenste borgring aan

Bijstellen crossoverveer

Het crossoverpunt voor duale compressie kan worden aangepast door de plaats van de crossoverringen bij te stellen. Raadpleeg een erkende Can-AM dealer.



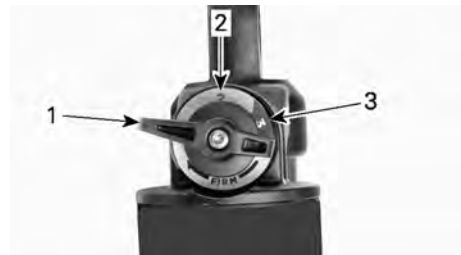
TYPISCH - BIJSTELLING CROSSOVER - ACHTERSCHOKDEMPEER

- A. Veervoorbelasting
- B. Plaats crossoverring

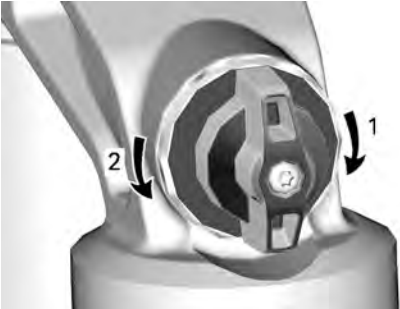
Compressie-absorberende aanpassingen (indien aanwezig)

De compressiedemping regelt de manier waarop de schokdemper reageert tijdens het rijden.

Stand	Instelling	Resultaat bij rijden over grote oneffenheden
1	Zacht	Zachtere compressie demping
2	Medium (fabrieks instelling)	Medium compressie demping
3	Hard	Stevigere compressie demping



1. Stand 1
2. Stand 2
3. Stand 3



COMPRESSIEDEMPING

- 1. **Vermeerdert** demping (stijver)
- 2. **Vermindert** demping (zachter)

Door deze rechtsom te draaien **vermeerdert** u de schokdemping (stijver).

Door deze linksom te draaien **vermindert** u de schokdemping (zachter).

Actie	Resultaat
Kracht compressiedemping verhogen	Stevigere compressiedemping
Kracht compressiedemping verlagen	Zachtere compressiedemping

 **WAARSCHUWING**

Verzekert u ervan dat de compressiedemping aan beide kanten hetzelfde is ingesteld.

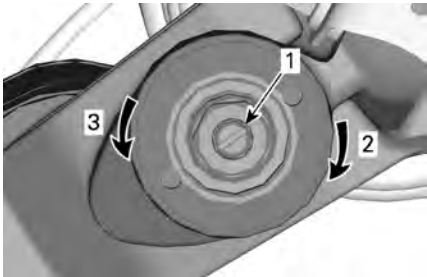
Compressiedemping op lage snelheid (indien aanwezig)

Compressiedemping aan lage snelheid regelt hoe de schokdemper reageert op een lage snelheid van ophanging (trage compressieslagen, in de meeste gevallen bij het rijden aan lagere snelheden).

Actie	Resultaat bij rijden over grote oneffenheden
Kracht compressiedemping aan lage snelheid verhogen	Hardere compressiedemping (trage compressie)
Kracht compressiedemping aan lage snelheid verlagen	Zachtere compressiedemping (trage compressie)

Compressiedemping bij lage snelheid afstellen:

- 1. Draai de regelaar rechtsom tot hij stopt.
- 2. Draai de regelaar linksom met de gewenste slagen.



COMPRESSIEDEMPING BIJ LAGE SNELHEID (GEBRUIK EEN SCHROEVENDRAAIER)

- 1. Afstelschroef
- 2. **Verhoogt** compressiedemping (stijver)
- 3. **Verlaagt** compressiedemping (zachter)

Door deze rechtsom te draaien (H) **verhoogt** u de schokdemping (stijver).

Door deze linksom te draaien (S) **vermindert** u de schokdemping (zachter).

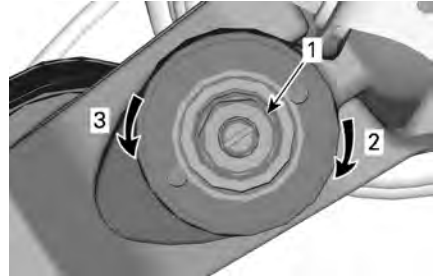
Hogesnelheids-compressiedemping (indien aanwezig)

Compressiedemping aan hoge snelheid regelt hoe de schokdemper reageert op een hoge snelheid van ophanging (snelle compressieslagen, in de meeste gevallen bij het rijden aan hogere snelheden).

Actie	Resultaat bij rijden over kleine oneffenheden
Kracht compressiedemping aan hoge snelheid verhogen	Hardere compressiedemping (snelle compressie)
Kracht compressiedemping aan hoge snelheid verlagen	Zachtere compressiedemping (snelle compressie)

Compressiedemping bij hoge snelheid afstellen:

1. Draai de regelaar rechtsom tot hij stopt.
2. Draai de regelaar linksom met de gewenste slagen.



COMPRESSIEDEMPING BIJ HOGE SNELHEID (GEBRUIK EEN SLEUTEL VAN 17 MM)

1. Afstelschroef
2. **Verhoogt** compressiedemping (stijver)
3. **Verlaagt** compressiedemping (zachter)

Terugveerdemping (indien aanwezig)

Terugveerdemping afstellen:

1. Draai de regelaar rechtsom tot hij stopt.
2. Draai de regelaar linksom naar de gewenste stand (klikken).

Gebruik een platte schroevendraaier voor deze afregeling.



1. Terugveringsregelaar
2. **Vermeerdert** terugvering (stijver)
3. **Vermindert** terugvering (zachter)

BRANDSTOF

VEREISTE BRANDSTOF

MERK OP

Gebruik altijd verse benzine. Benzine oxideert, waardoor het octaangetal daalt, vluchtige ingrediënten vervliegen en er gomvorming en aanslag ontstaan, die uw brandstofsysteem kunnen beschadigen.

De alcoholbijmenging in brandstof verschilt per land en regio. Uw voertuig is op het gebruik van de aanbevolen brandstoffen afgestemd, maar let wel op het volgende:

- Het gebruik van brandstof met een hoger alcoholpercentage dan wettelijk is vastgelegd, wordt niet aanbevolen en kan tot de volgende problemen met onderdelen van het brandstofsysteem leiden:
 - Problemen met starten en werking.
 - Aantasting van rubberen of plastic onderdelen.
 - Aantasting van metalen onderdelen.
 - Schade aan interne onderdelen van de motor.
- Inspecteer regelmatig op aanwezigheid van brandstoflekken of andere afwijkingen van het brandstofsysteem als u vermoedt dat er meer alcohol in de benzine zit dan op dit moment wettelijk voorgeschreven.
- Met alcohol gemengde brandstoffen trekken vocht aan en houden dit vast, wat kan leiden tot fase-scheiding in de brandstof, wat kan leiden tot problemen met de motorprestaties of motorschade.

Aanbevolen brandstof

Gebruik normale, loodvrije benzine met een AKI (R+M)/2-octaangetal van 91 of een RON-octaangetal van 95.

Gebruik loodvrije benzine met MAXI-Maal 10% ethanol.

E10

MERK OP

Experimenteer nooit met andere brandstoffen. Gebruik van ongeschikte brandstof kan motor- of systeem schade veroorzaken.

MERK OP

Gebruik GEEN brandstof van brandstofpompen die met E85 zijn gemarkeerd.

Het gebruik van brandstof met het label E15 is verboden door de Amerikaanse EPA-regelgeving.

Tankprocedure

⚠ WAARSCHUWING

- Brandstof is in bepaalde omstandigheden ontvlambaar en explosief.
- Controleer het brandstofpeil nooit met behulp van een open vlam.
- Rook niet en vermijd vuur en vonken in de buurt van de brandstof.
- Werk altijd in een goed verluchte ruimte.
- Om de brandstof aan te vullen moet het voertuig op een vlak oppervlak staan.

1. Plaats het voertuig op een vlakke ondergrond.
2. Stop de motor.

⚠ WAARSCHUWING

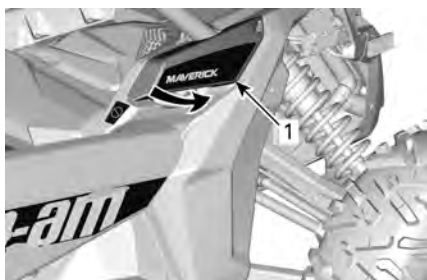
Stop de motor altijd voor u tankt.

3. Zorg ervoor dat de bestuurder en de passagier uit het voertuig stappen.

⚠ WAARSCHUWING

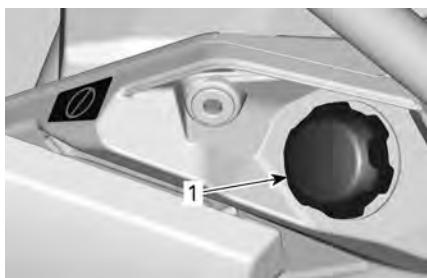
Laat nooit iemand in het voertuig zitten terwijl u bijtankt. Als er tijdens het tanken brand of een explosie is, is het mogelijk dat de persoon op het voertuig het gebied niet snel genoeg kan verlaten.

4. Open de dopafdekking van de brandstoftank.



1. Dopafdekking brandstoftank

5. Schroef langzaam de tankdop linksom los en verwijder deze dop.



1. Dop brandstoftank

⚠ WAARSCHUWING

Als u een drukverschil vaststelt (fluitend geluid terwijl u de tankdop losdraait), laat uw voertuig dan nakijken en/of repareren voordat u er opnieuw mee rijdt.

6. Steek het pistool in de vulmond.
7. Voeg langzaam brandstof toe zodat lucht uit de tank kan ontsnappen en vermijd dat brandstof terugvloeit. Let op dat u geen brandstof morst.
8. Stop met tanken zodra de brandstof de onderkant van de vulmond bereikt. **Nooit te veel bijvullen.**

⚠ WAARSCHUWING

Vul de brandstoftank nooit bij voordat u het voertuig naar een warme plaats verplaatst. Als de temperatuur stijgt, gaat brandstof namelijk uitzetten waardoor de tank kan overlopen.

9. Draai de tankdop rechtsom geheel vast tot u een klikkend geluid hoort.

⚠ WAARSCHUWING

Wis op het voertuig gemorste brandstof onmiddellijk weg.

INRIJPERIODE

Gebruik tijdens de inrijperiode

Het voertuig heeft een inrijperiode van 10 bedrijfsuren of 300 km (200 mijl) nodig.

Motor

Tijdens de inrijperiode:

- Geef geen plankgas.
- Vermijd het gaspedaal voor meer dan driekwart in te drukken.
- Vermijd langdurig optrekken.
- Vermijd langdurig rijden op kruissnelheid.
- Vermijd oververhitting van de motor.

Kortstondig accelereren en uw snelheid variëren dragen echter wel bij tot een goed inrijresultaat.

Remmen



WAARSCHUWING

Nieuwe remmen bereiken hun maximale rendement pas nadat ze zijn ingereden. De prestaties van de remmen kan beperkt zijn; wees dus extra voorzichtig. Bedien de remmen licht voor de eerste 40 tot 50 keer remmen.

Aandrijfriem

Een nieuwe riem vraagt een inrijperiode van 50 km (30 mijl).

Tijdens de inrijperiode:

- Vermijd fors optrekken en vertragen.
- Vermijd het slepen van een last.
- Vermijd rijden op een hoge kruissnelheid.

BASISPROCEDURES

De motor starten

Plaats de D.E.S.S.-sleutel in het D.E.S.S.-contact.

Duw op het rempedaal.

OPMERKING:

Als de schakelhendel niet in stand PARK (P) of NEUTRAL (N) staat, moet het rempedaal worden ingedrukt zodat de motor start.

Druk op de motorstartknop en houd hem ingedrukt tot de motor start.

OPMERKING:

Druk het gaspedaal niet in. Als het gaspedaal voor meer dan 20% wordt ingedrukt, zal de motor niet starten.

Laat de motorstartknop onmiddellijk los zodra de motor is gestart.

MERK OP

Als de motor na een paar seconden niet start, houd dan de motorstartknop niet langer dan 10 seconden ingedrukt. Zie het hoofdstuk *Probleemoplossing*.

Wacht circa 10 seconden om de motorolie door de motor en turbo te laten stromen.

Het elektrisch systeem activeren

Houd de START-knop minder dan een halve seconde ingedrukt, zodat het elektrisch systeem wordt ingeschakeld:

- Gedurende 20 seconden, **zonder** inschakeling van apparatuur, indien de D.E.S.S.-sleutel **NIET** is geïnstalleerd in het D.E.S.S.-contact.
- Gedurende 10 minuten, met inschakeling van apparatuur, indien de D.E.S.S.-sleutel geïnstalleerd is in het D.E.S.S.-contact. Het elektrische systeem zal na 20 seconden

uitschakelen wanneer de D.E.S.S.-sleutel wordt verwijderd.

MERK OP

Het herhaaldelijk activeren van het elektrisch systeem of gebruiken van elektrische apparatuur ontladst de accu, waardoor u mogelijk de motor niet kunt starten.

Gebruik de schakelhendel

Druk op de remmen en schakel naar de gewenste versnelling.

Los de remmen.

MERK OP

Stop het voertuig tijdens het schakelen altijd helemaal en druk op de remmen, voordat u schakelt. Als u dit niet doet, kan dit de versnellingsbak beschadigen.

Het juiste bereik kiezen (laag of hoog)

Het is belangrijk situaties te beperken waarvan bekend is dat hierbij de aandrijfriem veel slijpt. De belangrijkste oorzaak voor het slippen van de aandrijfriem is een hoog toerental in de versnellingsbak, terwijl er een laag toerental zou moeten zijn.

Let goed op het volgende:

Lage versnelling

Een laag toerental moet worden gebruikt bij±

- Trekken
- Duwen
- Een lading vervoeren
- 4x4-toepassingen
- Modderplekken
- Watergaten
- Hindernissen nemen
- Een aanhangwagen op rijden
- Bergop rijden

Het wordt tevens aanbevolen een laag toerental te gebruiken als langere tijd langzamer dan 24 km/h (15 MPH) wordt gereden.

Raadpleeg *Inrijperiode* van deze handleiding voor informatie over de inrijperiode voor de riem.

Hoog toerental

Hoog is het standaardrijbereik.

Elektronische aandrijfriembescherming (indien op uw model beschikbaar en ingeschakeld)

Bij sommige voertuigen is de elektronische aandrijfriembeveiliging ingeschakeld.

Neem contact op met uw erkende Can-Am-dealer voor beschikbaarheid en mogelijk inschakelen.

De functie wordt actief bij het rijden met lage snelheid bij **hoog toerental**, zoals in de volgende situaties:

- Trekken
- Duwen
- Een lading vervoeren
- 4x4-toepassingen
- Modderplekken
- Watergaten
- Hindernissen nemen
- Een aanhangwagen op rijden
- Bergop rijden

In de bovenvermelde situaties helpt de elektronische aandrijfriembescherming de CVT-riem te beschermen tegen schade door het inschakelen van de motorkoppelbeperker. Op de meter wordt tevens de melding **LAGE VERSNELLING** weergegeven, wat de bestuurder vraagt het voertuig stil te zetten en in **LAGE VERSNELLING** te zetten.

Als de elektronische aandrijfriembescherming ingeschakeld is, **MOET u naar het LAGE bereik schakelen**. Raadpleeg *Gebruik de schakelhendel*.

De melding **BELT OVERHEAT** en het **!** verknikkerlampje gaan branden wanneer de riemtemperatuur langer dan 1 minuut hoger is dan 75 °C (167 °F). Er zal ook om de 10 minuten een zoemer afgaan.

Het verknikkerlampje gaat uit wanneer de temperatuur lager dan 70 °C (158 °F) is.

Als u vanwege de situatie niet OM-LAAG kunt schakelen, kunt u de elektronische aandrijfriembescherming tijdelijk uitschakelen door op de ophefschakelaar te drukken. Zie *Ophefschakelaar*.

WAARSCHUWING

GEBRUIK DE OPHEFSCHAKELAAR NIET als de helling te stijl is en u kunt omvallen. Gebruik de rem om het voertuig stil te zetten. Plaats de schakelhendel in achteruit (R) en rijd achteruit de heuvel af. Laat hierbij de remmen amper los en blijf aan een lage snelheid rijden. Probeer niet om te keren. Rijd nooit een heuvel af met de motor in neutraal. Ga niet hard op de rem staan. Dit verhoogt het risico op kantelen.

De motor uitzetten en het voertuig parkeren

WAARSCHUWING

Vermijd gebruik van de parkeerrem op een steile helling. Het voertuig kan weggrollen.

WAARSCHUWING

Om te vermijden dat het voertuig weggolt, gebruikt u de **PARKEER**-stand altijd wanneer het voertuig gestopt is of geparkeerd staat.

⚠ WAARSCHUWING

Vermijd parkeren op plaatsen waar de hete onderdelen brand kunnen veroorzaken.

Zet de schakelhendel altijd in de parkeerstand als u gestopt bent of geparkeerd staat. Dit is vooral belangrijk wanneer u op een helling parkeert. Op erg steile hellingen of als het voertuig geladen is, moeten de wielen worden geblokkeerd met stenen of bakstenen.

Kies het vlakste terrein om het voertuig te parkeren.

Laat het gaspedaal los en gebruik de remmen om het voertuig volledig te stoppen.

Zet de schakelhendel in de PARKEER-stand.

Druk de start/stopknop in om de motor stil te leggen.

Verwijder de D.E.S.S.-sleutel uit het D.E.S.S.-contact.

Als u op een steile helling moet parkeren of als het voertuig geladen is, moet u de wielen blokkeren met stenen of bakstenen.

Laat het voertuig gedurende 20 tot 30 seconden stationair draaien voordat u de motor stopt en het voertuig na een intensievere rit parkeert, zodat het turbosysteem kan afkoelen.

Tips voor het maximaliseren van de levensduur van de aandrijfriem

Rijstijl en -omstandigheden hebben een directe invloed op de levensduur van de aandrijfriem. Uw voertuig heeft een CVT-systeemontwerp dat voor de beste prestaties geoptimaliseerd is. De CVT en de aandrijfriem hebben met succes duizenden kilometers aan duurzaamheidstests doorstaan. Voor het maximaliseren van de levensduur

van de aandrijfriem en het voorkomen van voortijdige storingen is het echter belangrijk dat de rijder de beperkingen van een riemaangedreven CVT-systeem begrijpt en de rijstijl en -snelheid hieraan aanpast.

Als u onder een van de onderstaande omstandigheden rijdt, wordt het door BRP sterk aanbevolen gedurende meer dan vijf (5) minuten vol gas te geven (WOT).

- Hoge omgevingstemperatuur (boven 30 °C (86 °F)
- Zware belading: Passagiers / Zware bagage
- Zware weerstand: Zacht zand / Heuvelop / Modder / Gebruik rupsbandsysteem.

Na een paar minuten vol gas, laat u het gas los en laat u de CVT afkoelen.

Zie *Het juiste bereik kiezen (laag of hoog)* voor meer tips voor het maximaliseren van de levensduur van de aandrijfriem.

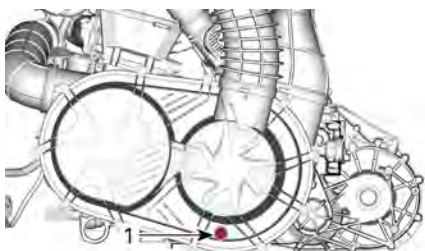
SPECIALE PROCEDURES

Wat moet u doen als er water in de CVT is binnengedrongen

Als er water in de CVT zit, zal de motor versnellen, maar blijft het voertuig stilstaan.

MERK OP

Stop de motor en verwijder het water om schade aan de CVT te vermijden.



1. CVT-tap

De CVT-tap is toegankelijk aan de linkeronderkant van het voertuig.



1. CVT-tap

Raadpleeg een erkende Can-Am dealer om de CVT te laten inspecteren en reinigen.

Wat als de batterij leeg is?

U kunt het voertuig starten met de startkabels. Sluit de rode (+) kabel aan op de positieve pool en de zwarte (-) kabel op het chassis van het voertuig.

Schuif de passagiersstoel volledig naar voren voor toegang tot de accu. Raadpleeg *Stoelen in Uitrusting*.

MERK OP

Koppel geen elektriciteitsbron aan het wiel of aan onderdelen die gekoppeld zijn aan DPS.

Wat te doen als het voertuig is gekanteld?

Het voertuig kan kantelen tijdens abrupte manoeuvres, schuin een helling op- of afrijden of een ongeval.

Als het voertuig is gekanteld, moet het zo snel mogelijk naar een erkende off-road-dealer van Can-Am worden gebracht voor inspectie. **START DE MOTOR NOOIT!**

Punten die gecontroleerd moeten worden zijn onder andere:

- Alle vloeistofniveaus
- Veiligheidsgordels, waaronder oprolmechanismen, gespen en vergrendelknoppen
- Kooi en zijn bevestigingspunten
- Stuursysteem
- Ophanging en zijn bevestigingspunten.

Wat als het voertuig ondergedompeld werd?

Als het voertuig ondergedompeld is geweest, moet het zo snel mogelijk naar een erkende off-road-dealer van Can-Am worden gebracht.

MERK OP

Start de motor van een ondergedompeld voertuig nooit. De motor kan ernstige schade oplopen als het voertuig niet op de juiste manier wordt herstart.

VOERTUIG TRANSPORTEREN

Wanneer u een sleep- of transportdienst contacteert, vraag dan zeker of ze een aanhangwagen met een vlak laadbed, een laadplatform of een verstelbare laadbrug hebben om het voertuig veilig op te tillen en spanbanden om het vast te maken. Zorg ervoor dat het voertuig correct wordt getransporteerd volgens de instructies in dit hoofdstuk.

MERK OP

Sleep dit voertuig niet. Slepen kan de aandrijving van het voertuig ernstig beschadigen.

MERK OP

Vermijd kettingen om het voertuig mee vast te binden. Die kunnen de laklaag of de plastic componenten beschadigen.

⚠ WAARSCHUWING

Om ernstig of dodelijk letsel of schade aan belangrijke onderdelen te voorkomen.

- Gebruik de kabel van de lier nooit om een voertuig bij het vervoer vast te zetten.
- Rijd nooit met de kabel van de lier bevestigd aan een lading of een ander voertuig.
- Gebruik de lier alleen om een vastgelopen voertuig (sneeuw, modder enz.) los te trekken.
- Zie altijd de instructie van de lierfabrikant alvorens ladingen te trekken.

⚠ WAARSCHUWING

Zorg dat alle stoelen, accessoires, lading en losse voorwerpen in het voertuig goed vastzitten, of verwijder ze om te voorkomen dat ze op de weg vallen en een gevaar vormen voor achteropkomende voertuigen.

⚠ WAARSCHUWING

Transporteer het voertuig altijd met het voertuig naar voren om schade aan het windsscherm of andere componenten te voorkomen. Tijdens het transport kunnen onderdelen losraken.

⚠ WAARSCHUWING

Zorg voordat het voertuig op een laadplatform of aanhangwagen wordt bevestigd dat u de volgende veiligheidsvoorschriften in acht neemt.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Transport uitrusting	De transportuitrusting (laadplatform, aanhangwagen of dieplader) moet over de juiste afmetingen en het juiste laadvermogen beschikken om het voertuig veilig te kunnen ondersteunen en transporteren.
Transport voertuig	Zorg dat de trekcapaciteit en specificaties van het transportvoertuig niet overschreden worden. Zorg ervoor dat de aanhangwagen of het laadplatform goed aan de trekhaak van het transportvoertuig wordt bevestigd.
Zichtbaarheid	Zorg ervoor dat u gedurende de hele manoeuvre goed zicht heeft.
Terrein	Het transportvoertuig en de aanhangwagen moeten op een vlakke ondergrond staan. Gebruik wielblokken

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

	bij de aanhangwagen en het transportvoertuig om te voorkomen dat deze in beweging komen.
Oprijplaten	Gebruik oprijplaten met een geschikte belastingscapaciteit en zet de oprijplaten vast aan de aanhangwagen op het laadplatform. Vermijd het gebruik van steile oprijplaten.
Omstanders	Zorg er altijd voor dat er zich tijdens het oprijden geen omstanders in de buurt van het voertuig of de transportuitrusting bevinden.
Stoel en accessoires	Zorg dat alle stoelen, accessoires en lading goed vastzitten, of verwijder ze om te voorkomen dat ze op de weg vallen en een gevaar vormen voor achteropkomende voertuigen.

Kracht van het voertuig benutten om sleepmaterieel op te rijden

Als het voertuig op eigen vermogen kan oprijden, gaat u als volgt te werk:

1. Draag geschikte beschermende kleding.
2. Veiligheidsgordel vastmaken.
3. Gebruik uitsluitend een lage versnelling (indien hiermee uitgerust).
4. Blijf tijdens het rijden altijd zitten.
5. Zorg voor een goede uitlijning op de rails of het laadplatform.

6. Zorg voordat u begint voor voldoende afstand tot de aanhangwagens om het voertuig in een rechte lijn uit te lijnen met de oprijplaten. Probeer nooit te draaien terwijl u de oprijplaten nadert. De achterwielen zijn dan mogelijk niet meer uitgelijnd wanneer u de oprijplaten bereikt en het voertuig kan dan vallen.
7. Rijd de voorwielen langzaam de oprijplaten op om de uitlijning te controleren.
8. Laat het voertuig achteruitrollen, controleer of de oprijplaten nog goed vastzitten en rijd vervolgens met gepaste snelheid verder.
9. Rijd het voertuig voorzichtig het laadplatform of de aanhangwagen op. Gebruik tijdens het oprijden voldoende snelheid zonder de wielen te laten doorslippen of abrupt te versnellen. Vermijd versnellen op de oprijplaten om beweging van de oprijplaten te voorkomen.
10. Als de aanhangwagen naar voren toe afloopt, laat het voertuig dan vooruitrollen zonder te versnellen.
11. Zorg nadat het voertuig op de juiste plaats staat dat de schakelhendel van het voertuig in de parkeerstand (P) wordt gezet. Schakel het parkeerremmechanisme in (indien hiermee uitgerust).

Als het voertuig niet op eigen vermogen kan rijden, te ver doorschieten een risico vormt of gevaarlijke omstandigheden het oprijden op eigen vermogen onmogelijk maken, ga dan verder met behulp van een lier.

Voertuig met behulp van lier op sleepmaterieel trekken

Als het voertuig niet op eigen vermogen kan oprijden, gaat u als volgt te werk:

⚠ WAARSCHUWING

Roep de hulp van een assistent in. Een persoon moet op het voertuig zitten met stuur, remmen en lierschakelaar binnen handbereik, terwijl de andere persoon de omgeving en de veiligheid van de manoeuvre controleert.

⚠ WAARSCHUWING

Zorg dat de lierhaak veilig aan een geschikt verankeringspunt bevestigd wordt. Gebruik geschikte uitrusting.

OPMERKING:

Laat de motor, indien het voertuig veilig kan worden gestart, stationair draaien om te voorkomen dat de accu leegraakt.

1. Zet de schakelhendel op NEUTRAL (N).
2. Als het voertuig uitgerust is met een lier, gebruikt u de lier om het voertuig op het platform te rollen.
3. Ga als volgt te werk als het voertuig niet is uitgerust met een lier:
 1. Bevestig een band rondom het anker aan de voorbumper.
 2. Maak de band vast aan de lier-kabel van het sleepvoertuig.
 3. Trek het voertuig met de lier op de aanhangwagen.
4. Zet de schakelhendel in de parkeerstand (P). Schakel het parkeerremmechanisme in (indien hiermee uitgerust).

Voertuig vastzetten voor transport**⚠ WAARSCHUWING**

Om ernstig of dodelijk letsel of schade aan belangrijke onderdelen te voorkomen.

- Gebruik de kabel van de lier nooit om een voertuig bij het vervoer vast te zetten.
- Rijd nooit met de kabel van de lier bevestigd aan een lading of een ander voertuig.
- Gebruik de lier alleen om een vastgelopen voertuig (sneeuw, modder enz.) los te trekken.
- Zie altijd de instructie van de lierfabrikant alvorens ladingen te trekken.

1. Trek de D.E.S.S.-sleutel uit het D.E.S.S.-contact.
2. Maak het voertuig aan de achterkant aan beide zijden vast door een band aan te brengen rondom de draagarm van de ophanging, zo dicht mogelijk bij het wiel.
3. Maak het voertuig aan de voorkant aan beide zijden vast door een band aan te brengen rondom de arm van de ophanging in het midden, zo dicht mogelijk bij het wiel.



1. Ophangingsarm onder aan de voorkant

4. Maak de banden vast met hiertoe voorziene spanbanden voor slepen.

5. Maak de achterophanging met de ratels van de spanbanden stevig vast aan beide zijden aan de achterkant van de aanhangwagen.
6. Zorg ervoor dat de voor- en achterwielen stevig bevestigd zijn op de oplegger.

Voertuig van aanhangwagen halen



WAARSCHUWING

Tijdens het transport kan het voertuig verschoeven zijn. Controleer dat het voertuig goed met de oprijplaten uitgelijnd is voordat u verder gaat.



WAARSCHUWING

Het zicht wordt aanzienlijk beperkt wanneer u de aanhangwagen afrijdt. Roep de hulp van een assistent in om op een goede uitlijning en een veilige omgeving te controleren.

HET VOERTUIG OPHEFFEN EN ONDERSTEUNEN

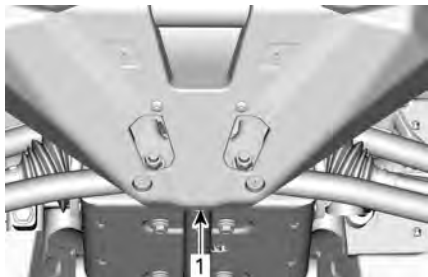
Voorzijde voertuig

Plaats het voertuig op een vlakke ondergrond die niet glad is.

Activeer de 4WD-modus.

Zorg ervoor dat de schakelhendel van het voertuig in de PARKEER-stand staat.

Plaats een hydraulische krik onder de ronde buis.



VOORZIJDJE VOERTUIG

1. Positie hydraulische krik

Hef de voorzijde van het voertuig op en plaats een krik aan elke zijde voor het achterwiel, zoals hieronder weergegeven:



KRIKPOSITIES - VOORKANT VAN HET VOERTUIG

Breng de hydraulische lift naar omhoog en zorg ervoor dat het voertuig veilig wordt ondersteund door beide krikken.

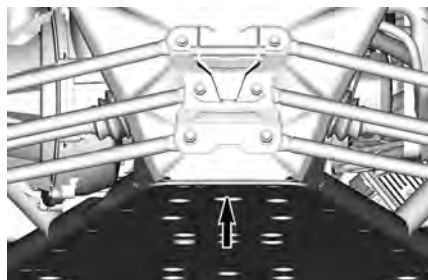
Achterkant voertuig

Plaats het voertuig op een vlakke ondergrond die niet glad is.

Activeer de 4-wielaandrijving (4WD).

Zorg ervoor dat de schakelhendel van het voertuig in de PARKEER-stand staat.

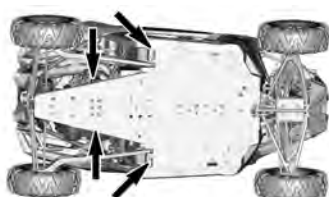
Plaats een hydraulische krik onder het voertuig.



ACHTERZIJDJE VOERTUIG

1. Positie hydraulische krik

Hef de achterzijde van het voertuig op en plaats een krik aan elke zijde voor het achterwiel, zoals hieronder weergegeven:



KRIKPOSITIES - ACHTERKANT VAN HET VOERTUIG

Breng de hydraulische lift naar omhoog en zorg ervoor dat het voertuig veilig wordt ondersteund door beide krikken.

Deze pagina is bewust leeg
gelaten

ONDERHOUD

ONDERHOUDSSCHEMA

Het onderhoud is zeer belangrijk om uw voertuig in een veilig functionerende staat te houden. Het voertuig dient servicebeurten te ondergaan volgens het onderhoudsschema.

De eigenaar is verantwoordelijkheid voor een behoorlijk onderhoud. Garantieclaims kunnen onder andere worden afgewezen als de eigenaar of bestuurder door verkeerd onderhoud of gebruik het probleem heeft veroorzaakt.

Voer periodieke controles uit en volg het onderhoudsschema. **Ook als u het onderhoudsschema volgt moet u steeds de inspectie voor het vertrek uitvoeren.**

WAARSCHUWING

Als het voertuig niet behoorlijk volgens het onderhoudsprogramma en de onderhoudsprocedures wordt onderhouden kan dat rijden op het voertuig onveilig maken.

EPA-regelgeving - Voertuigen voor Canada en V.S.

Een reparatiebedrijf of iemand naar keuze van de eigenaar kan emissiebeperkingsapparatuur en -systemen onderhouden, vervangen of repareren. Voor deze aanwijzingen zijn geen onderdelen of service van BRP of erkende off-road-dealers van Can-Am vereist.

Hoewel een erkende Can-Am Off-Road dealer diepgaande technische kennis en gereedschap voor het onderhoud aan uw voertuig heeft, is de emissiegerelateerde garantie niet afhankelijk van het gebruik van een erkende off-road-dealer van Can-Am of een ander bedrijf waar BRP commerciële banden mee heeft.

De eigenaar is verantwoordelijkheid voor een behoorlijk onderhoud. Garantieclaims kunnen onder andere worden afgewezen als de eigenaar of bestuurder door verkeerd onderhoud of gebruik het probleem heeft veroorzaakt.

Voor emissiegerelateerde garantieclaims beperkt BRP de diagnose en reparatie van emissiegerelateerde onderdelen tot erkende off-road-dealers van Can-Am. Raadpleeg de *emissiegerelateerde garantie van US EPA* in het hoofdstuk *Garantie* voor informatie.

U moet de aanwijzingen voor de brandstofvereisten in het brandstofgedeelte van deze handleiding opvolgen. Ook als benzine met meer dan tien volumeprocent ethanol gemakkelijk verkrijgbaar is, heeft de US EPA een verbod voor het gebruik van benzine met meer dan 10 volumeprocent ethanol uitgevaardigd, dat op dit voertuig van toepassing is. Het gebruik van benzine met dan 10 volumeprocent ethanol in deze motor kan het emissiebeperkingsstelsel beschadigen.

Aanwijzingen voor onderhoud van de luchtfilter

Het onderhoud van de luchtfilter moet aangepast zijn aan de rijomstandigheden.

Laat het onderhoud aan het luchtfilter regelmatig verrichten bij rijden op sneeuw, droog zand, vuil terrein, gravel of een soortgelijke ondergrond met veel stof- of deeltjesverplaatsing.

Als u in deze omstandigheden in een groep rijdt, moet u de onderhoudsfrequentie van het luchtfilter verder opvoeren.

OPMERKING:

Accessoirefilters en pre-filter zijn verkrijgbaar voor dergelijke omstandigheden. Neem voor informatie contact op met een erkende Can-Am Off-Road dealer.

Zwaar werk

Raadpleeg het hoofdstuk *Zwaar werk* van het onderhoudsschema als uw voertuig in de volgende omstandigheden wordt gebruikt.

- Het herhaaldelijk vervoeren van ladingen met meer dan 75% van de maximumcapaciteit.
- De hogere belasting van het aandrijfsysteem versnelt de levensduur van de differentiële, versnellingsbak/transmissie en motorolie. Dit vermindert de levensduur van de interne onderdelen als deze niet vaker worden vervangen.
- Rijden met buitensporig hoge snelheid gedurende langere tijd.

Voor bedrijfs-/werkvoertuigen en huurauto's moet ook het onderhoudsschema voor *zwaar gebruik* worden gehanteerd.

Meer dan gemiddeld gebruik vereist frequentere vervanging van vloeistoffen en slijtageonderdelen dan offroad, recreatief of occasioneel beroepsmatig gebruik.

Extreme koude

Een motor die veelvuldig in een omgevingstemperatuur van -25°C (-13°F) of lager wordt gebruikt, zal een intensiever service- en onderhoudsschema vereisen.

Elke verbrandingsmotor die bij deze lage omgevingstemperatuur werkt, zal bij elke start/opwarming een grotere hoeveelheid condens opnemen.

Aangezien de motor gedurende langere tijd geen bedrijfstemperatuur bereikt, begint de olie sterk verdund te raken met water en gasresten (hoger watergehalte).

Een motor moet op bedrijfstemperatuur komen om condensaat uit de olie te kunnen verdampen.

Bij dagelijks gebruik (werk- of vrijetijdsrit) zoals hieronder vermeld, raadt BRP sterk aan de olie minstens één keer per maand te ververset.

Parameters van een hoger service- en onderhoudsschema:

- Motor bereikt niet de juiste bedrijfstemperatuur bij normaal dagelijks gebruik
- Meervoudig starten en stoppen zonder bedrijfstemperatuur te bereiken
- Korte stationaire perioden
- Rijcyclus met laag toerental bij korte afstanden zonder bedrijfstemperatuur te bereiken.

OPMERKING:

BRP raadt ten eerste aan een blokverwarming te installeren om de vloeistoffen op te warmen; dit zal ook helpen de levensduur van de olie te verlengen.

Gebruik in diepe modder/diep water

Of uw voertuig nu een X mr model is of werd uitgerust voor gebruik in diepe modder/diep water, dit soort gebruik vereist frequenter onderhoud en inspecties om ervoor te zorgen dat vuil niet in de mechanische onderdelen is binnengedrongen.

Raadpleeg het hoofdstuk **Diepe modder/diep water** van het onderhoudsschema als u regelmatig in diepe modder/diep water rijdt.

Volg na iedere rit de punten in **Voer onderhoud uit na gebruik in diepe modder/diep water**.

Voer onderhoud uit na gebruik in diepe modder/diep water

- Spoel het voertuig en de onderdelen af met vers water.
- Reinig de CVT-luchtfilters.
- Tap het CVT-compartiment af en reinig als er water of modder wordt geconstateerd.
- Inspecteer en reinig de motorluchtfilters en de behuizing hiervan.
- Maak de uitlaatpijp, de uitlaatdemper en de knalpot schoon.
- Maak de radiator schoon.
- Inspecteer visueel op accumulatie van water in de luchtslangen (brandstoftank, versnellingsbak, voordifferentieel en achteraandrijving). Breng, indien er water aanwezig is, het voertuig naar uw dichtstbijzijnde, erkende Can-Am off-road dealer voor inspectie en onderhoud van de belangrijke onderdelen met betrekking tot de ontluchtingen.
- Reinig de voor- en achterschokdempers om schade aan de afdichtingen door stof en vuil te voorkomen.
- Reinig de aandrijfassen en de cardanasgaffels of -stophoezen.

Onderhoudsschema

Zorg ervoor dat u het juiste onderhoud op de aanbevolen momenten uitvoert, zoals in de tabellen is aangegeven.

De intervallen in het onderhoudsschema zijn gebaseerd op 3 factoren:

- Kalendertijd
- Bedrijfsuren
- Kilometerstand.

Houd in het oog wat zich het eerst voordoet om de onderhoudsdrempel vast te stellen.

Uw rijgewoonten bepalen de factoren waar u zich aan moet houden. Bijvoorbeeld:

- Iemand die om het weekend met vrienden een trailrit gaat maken met het voertuig zal waarschijnlijk de onderhoudsinterval bepalen aan de hand van de **kilometerstand**.
- Iemand die het voertuig slechts enkele keren per jaar gebruikt (jagen, kamperen) zal waarschijnlijk de onderhoudsinterval bepalen aan de hand van de **kalendertijd**.

- Iemand die het voertuig dagelijks/wekelijks gedurende lange tijd gebruikt, zoals landbouw/werk, zal waarschijnlijk de onderhoudsinterval bepalen aan de hand van de **bedrijfsuren**.

BELANGRIJK: De onderstaande tabellen tonen de betreffende onderhouds-toepassing voor de eerste 3 jaar. Herhaal voor de opeenvolgende jaren tevens hetzelfde patroon.

Regelmatig onderhoud - Overzicht

Kalenderja ren	Vaartuiguren	Kilometerteller	Regulier gebruik
1	100	3000 km (1900 mi)	A
2	200	6000 km (3700 mi)	A en B
3	300	9000 km (5600 mi)	A

A Onderhoud bij zwaar gebruik en in modder/water - Overzicht

Kalenderjaren	Vaartuiguren	Kilometerteller	Zwaar gebruik en diepe modder/water
0,5	50	1500 km (900 mi)	A+
1	100	3000 km (1900 mi)	A+ en A
1,5	150	4500 km (2800 mi)	A+
2	200	6000 km (3700 mi)	A+ en A en B
2,5	250	7500 km (4700 mi)	A+
3	300	9000 km (5600 mi)	A+ en A

REGULIER GEBRUIK	A	B
A: afregelen C: reinigen I: inspecteren L: smeren R: vervangen T: koppelen	leder jaar of 100 uur of 3000 km (1900 mi)	ledere 2 jaar of 200 uur of 6000 km (3700 mi)
Lucht- en brandstoflevering		
Motorluchtfilter	I, C of R	
Luchtleveringscomponenten en werking (airbox, gasklep huis, kanalen, klemmen)*	I, C	
Brandstofonderdelen en werking (brandstoftankdop, brandstoftank, slangen, klemmen, lekkages)*	I	
Brandstofpomppdruk		I
Carrosserie/chassis en accessoires		
Kooi bevestigingen	T	
Oprolmechanismen, gespen en vergrendelknoppen van veiligheidsgordels	I, C	
Lier	I, C	
Deurvergrendeling, scharnieren en slotcilinders	L, T	
Motor en koeling		
Motorolie en filter	R	
Bougies (ongeacht kalendertijden)		R
Motorpakking en afdichtingen	I	
Motorkoelingsonderdelen (koelvloeistofgehalte en soortelijk gewicht, toestand slang, klemmen, lekkages)*	I, A	
Motorkoelvloeistof	R ledere 5 jaar of 12000 km (7500 mi)	
Radiator	C	
Uitlaatgas en emissies		
Ontluchttingsfilter brandstoftank (modellen zonder EVAP).	R	
Voorfilter van de containerontluchttingsleiding (CARB- en EVAP-modellen)		R
Uitlaatonderdelen (pakkingen, leidingen, toestand demper, lekkages)*	I	

REGULIER GEBRUIK	A	B
A: afregelen C: reinigen I: inspecteren L: smeren R: vervangen T: koppel	leder jaar of 100 uur of 3000 km (1900 mi)	ledere 2 jaar of 200 uur of 6000 km (3700 mi)
Vonkafleider knalpot	C	
Vuil of stof rond de uitlaatpijp en het gebied rondom de knalpot	C	
Remmen		
Remonderdelen (remklauwen, remschijf/remschijven, remvoering, remblokken, hoofdcilinder)*	I,C,L,A	
Remvloeistof	R ledere 2 jaar	
Gedrevenheid		
Versnellingsbakolie	Vervangen na de eerste 3000 km (1900 mi) en na 6000 km (3700 mi) en volg hierna het normale schema	
Versnellingsbakolie	I,A	R
Voordifferentieelolie	I,A	R
Banden (slijtage/spanning)	I,A	
Wielmoeren	T	
Slijtageplaten achterwielschrapers	I,C	
Bouten beadlockwielen (indien aanwezig)	T	
Aandrijvingsonderdelen (aandrijf-as (balg, koppeling, afdichtingen), U-verbindingen cardanas, wiellager)*	I	
Bediening		
Werking versnellingsstandhendel		I,A
Werking van de gashendel		I
Continu Variabele Transmissie (CVT)		
CVT-onderdelen (luchtfilter, rollen aandrijf- en aangedreven poelie reinigen, aandrijfriem, rollen aandrijfpoelie en naaflager)*	I,C,L	
Elektrisch		
Accuverbindingen en toestand	I,C	

REGULIER GEBRUIK	A	B
A: afregelen C: reinigen I: inspecteren L: smeren R: vervangen T: koppel	leder jaar of 100 uur of 3000 km (1900 mi)	ledere 2 jaar of 200 uur of 6000 km (3700 mi)
Storingscodemodule en betreffende software-updates	I	
Werking bedieningsschakelaars en verlichting*	I	
Besturing		
Stuurcomponenten en functie*	I	
Wielophanging		
Wielophangingscomponenten (schokdemper, bollager, kogelgewricht, ophangingsarm, stabilisatiestang)*	I, C, L, T	
Bussen stabilisatorstang	I, L Aanbevolen bij elke 1.000 km (620 mi)	

*Raadpleeg de off-road-dealer van Can-Am voor een uitgebreide lijst met uit te voeren onderhoudshandelingen.

ZWAAR GEBRUIK	A+	A	B
A: afregelen C: reinigen I: inspecteren L: smeren R: vervangen T: koppel	ledere 6 maanden of 50 uur of 1500 km (900 mi)	leder jaar of 100 uur of 3000 km (1900 mi)	ledere 2 jaar of 200 uur of 6000 km (3700 mi)
Lucht- en brandstoflevering			
Motorluchtfilter	I,C	R	
Luchtleveringscomponenten en werking (airbox, gasklephuis, kanalen, klemmen)*	I,C		
Brandstofonderdelen en werking (brandstoftankdop, brandstoftank, slangen, klemmen, lekkages)*		I	
Brandstofpompdruk			I
Carrosserie/chassis en accessoires			
Kooibevestigingen		T	
Oprolmechanismen, gespen en vergrendelknoppen van veiligheidsgordels		I,C	
Lier	I,C		
Deurvergrendeling, scharnieren en slotcilinders		L,T	
Motor en koeling			
Motorolie en filter	R		
Bougies (ongeacht kalendertijden)			R
Motorpakking en afdichtingen		I	
Motorkoelingsonderdelen (koelvloeistofgehalte en soortelijk gewicht, toestand slang, klemmen, lekkages)*		I,A	
Motorkoelvloeistof	R ledere 5 jaar of 12000 km (7500 mi)		
Radiator		C	
Uitlaatgas en emissies			
Ontluchttingsfilter brandstoftank (modellen zonder EVAP).		R	

ZWAAR GEBRUIK	A+	A	B
A: afregelen C: reinigen I: inspecteren L: smeren R: vervangen T: koppel	ledere 6 maanden of 50 uur of 1500 km (900 mi)	leder jaar of 100 uur of 3000 km (1900 mi)	ledere 2 jaar of 200 uur of 6000 km (3700 mi)
Voorfilter van de containerontluchtingsleiding (CARB- en EVAP-modellen)			R
Uitlaatonderdelen (pakkingen, leidingen, toestand demper, lekkages)*		I	
Vonkafleider knalpot	C		
Vuil of stof rond de uitlaatpijp en het gebied rondom de knalpot	C		
Remmen			
Remonderdelen (remklauwen, remschijf/remschijven, remvoering, remblokken, hoofdcilinder)*	I,C,A	C,L	
Remvloeistof	R ledere 2 jaar		
Gedrevenheid			
Versnellingsbakolie	Vervangen na de eerste 1500 km (900 mi) en na 3000 km (1900 mi) en volg hierna het normale schema		
Versnellingsbakolie	I,A	R	
Voordifferentieelolie	I,A	R	
Banden (slijtage/spanning)	I,A		
Wielmoeren	T		
Slijtageplaten achterwielschrapers		I,C	
Bouten beadlockwielen (indien aanwezig)		T	
Aandrijvingsonderdelen (aandrijf-as (balg, koppeling, afdichtingen), U-verbindingen cardanas, wielager)*	I		
Bediening			
Werking versnellingsstandhendel		I,A	
Werking van de gashendel		I	

ZWAAR GEBRUIK	A+	A	B
A: afregelen C: reinigen I: inspecteren L: smeren R: vervangen T: koppel	ledere 6 maanden of 50 uur of 1500 km (900 mi)	leder jaar of 100 uur of 3000 km (1900 mi)	ledere 2 jaar of 200 uur of 6000 km (3700 mi)
Continu Variabele Transmissie (CVT)			
CVT-onderdelen (luchtfilter, rollen aandrijf- en aangedreven poelie reinigen, aandrijfriem, rollen aandrijfpoelie en naaflager)*		I,C,L	
Elektrisch			
Accuverbindingen en toestand		I,C	
Storingscodemodule en betreffende software-updates		I	
Werking bedieningsschakelaars en verlichting*		I	
Besturing			
Besturingscomponenten (tandheugel en rondsel, stuurkolom, trekstang)*	I		
Wielophanging			
Wielophangingscomponenten (schokdemper, bollager, kogelgewricht, ophangingsarm, stabilisatiestang)*	I,C,L	T	
Bussen stabilisatorstang	I,L Aanbevolen bij elke 1.000 km (620 mi)		

DIEPE MODDER / WATER	A+	A	B
A: afregelen C: reinigen I: inspecteren L: smeren R: vervangen T: koppelen	ledere 6 maanden of 50 uur of 1500 km (900 mi)	leder jaar of 100 uur of 3000 km (1900 mi)	ledere 2 jaar of 200 uur of 6000 km (3700 mi)
Lucht- en brandstoflevering			
Motorluchtfilter	I,C	R	
Luchtleveringscomponenten en werking (airbox, gasklephuis, kanalen, klemmen)*	I,C		
Brandstofonderdelen en werking (brandstoftankdop, brandstoftank, slangen, klemmen, lekkages)*		I	
Brandstofpompdruk			I
Carrosserie/chassis en accessoires			
Kooibevestigingen		T	
Oprolmechanismen, gespen en vergrendelknoppen van veiligheidsgordels		I,C	
Lier	I,C		
Deurvergrendeling, scharnieren en slotcilinders		L,T	
Motor en koeling			
Motorolie en filter	I	R	
Bougies (ongeacht kalendertijden)			R
Motorpakking en afdichtingen		I	
Motorkoelingsonderdelen (koelvloeistofgehalte en soortelijk gewicht, toestand slang, klemmen, lekkages)*		I,A	
Motorkoelvloeistof	R ledere 5 jaar of 12000 km (7500 mi)		
Radiator	C		
Uitlaatgas en emissies			
Ontluchtingsfilter brandstoftank (modellen zonder EVAP).		R	

DIEPE MODDER / WATER	A+	A	B
A: afregelen C: reinigen I: inspecteren L: smeren R: vervangen T: koppel	ledere 6 maanden of 50 uur of 1500 km (900 mi)	leder jaar of 100 uur of 3000 km (1900 mi)	ledere 2 jaar of 200 uur of 6000 km (3700 mi)
Voorfilter van de containerontluchtingsleiding (CARB- en EVAP-modellen)			R
Uitlaatonderdelen (pakkingen, leidingen, toestand demper, lekkages)*	I		
Vonkafleider knalpot	C		
Vuil of stof rond de uitlaatpijp en het gebied rondom de knalpot	C		
Remmen			
Remonderdelen (remklauwen, remschijf/remschijven, remvoering, remblokken, hoofdcilinder)*	I,C,A	C,L	
Remvloeistof	R ledere 2 jaar		
Gedrevenheid			
Versnellingsbakolie	Vervangen na de eerste 1500 km (900 mi) en na 3000 km (1900 mi) en volg hierna het normale schema		
Versnellingsbakolie	I,A		R
Voordifferentieelolie	I,A		R
Banden (slijtage/spanning)	I,A		
Wielmoeren	T		
Slijtageplaten achterwielschrapers	I,C		
Bouten beadlockwielen (indien aanwezig)		T	
Aandrijvingsonderdelen (aandrijftras (balg, koppeling, afdichtingen), U-verbindingen cardanas, wiellager)*	I		
Uitgaande spieën tandwielkast		C,L	
Bediening			

DIEPE MODDER / WATER	A+	A	B
A: afregelen C: reinigen I: inspecteren L: smeren R: vervangen T: koppel	Iedere 6 maanden of 50 uur of 1500 km (900 mi)	Ieder jaar of 100 uur of 3000 km (1900 mi)	Iedere 2 jaar of 200 uur of 6000 km (3700 mi)
Werking versnellingsstandhendel		I,A	
Werking van de gashendel	I		
Continu Variabele Transmissie (CVT)			
CVT-onderdelen (luchtfILTER, rollen aandrijf- en aangedreven poelie reinigen, aandrijfriem, rollen aandrijfpoelie en naaflager)*		I,C,L	
Elektrisch			
Accuverbindingen en toestand		I,C	
Storingscodemodule en betreffende software-updates		I	
Werking bedieningsschakelaars en verlichting*		I	
Besturing			
Besturingscomponenten (tandheugel en rondsel, stuurkolom, trekstang)*	I		
Wielophanging			
Wielophangingscomponenten (schokdemper, bollager, kogelgewricht, ophangingsarm, stabilisatiestang)*	I,C,L	T	
Bussen stabilisatorstang	I,L Aanbevolen bij elke 1.000 km (620 mi)		

Onderhoudsdocumentatie

Zend zonodig een kopie van het onderhoudsschema naar BRP.

Pre-levering	
Serienummer: _____ Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____ _____	Handtekening/afdruk:
Raadpleeg het Pre-Delivery Bulletin van het voertuig voor gedetailleerde installatieprocedures.	

EERSTE INSPECTIE	
Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____ _____	Handtekening/afdruk:
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

Service

Kilometerstand: _____
Uren: _____
Datum: _____
Dealernr: _____
Opmerkingen: _____

Handtekening/afdruk:

Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.

Service

Kilometerstand: _____
Uren: _____
Datum: _____
Dealernr: _____
Opmerkingen: _____

Handtekening/afdruk:

Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.

Service

Kilometerstand: _____
Uren: _____
Datum: _____
Dealernr: _____
Opmerkingen: _____

Handtekening/afdruk:

Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.

Service	
Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____ _____	Handtekening/afdruk:
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

Service	
Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____ _____	Handtekening/afdruk:
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

Service	
Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____ _____	Handtekening/afdruk:
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

Service

Kilometerstand: _____
Uren: _____
Datum: _____
Dealernr: _____
Opmerkingen: _____

Handtekening/afdruk:

Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.

Service

Kilometerstand: _____
Uren: _____
Datum: _____
Dealernr: _____
Opmerkingen: _____

Handtekening/afdruk:

Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.

Service

Kilometerstand: _____
Uren: _____
Datum: _____
Dealernr: _____
Opmerkingen: _____

Handtekening/afdruk:

Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.

Service	
Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____ _____	Handtekening/afdruk:
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

Service	
Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____ _____	Handtekening/afdruk:
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

Service	
Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____ _____	Handtekening/afdruk:
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

ONDERHOUDSPROCEDURES

Dit hoofdstuk bevat aanwijzingen voor de elementaire onderhoudsprocedures.

Vanwege de complexiteit van sommige onderhoudsprocedures is goede mechanische deskundigheid vereist. Als u niet comfortabel bent met deze procedures, neem dan contact op met een erkende Can-Am Off-Road dealer, reparatieplaats of persoon van uw keuze.

⚠ WAARSCHUWING

Verwijder de D.E.S.S.-sleutel altijd uit het D.E.S.S.-contact alvorens onderhoudswerken uit te voeren en verwijder de sleutel.

⚠ WAARSCHUWING

Waar borginrichtingen moeten worden verwijderd (bv. borgpen, zelfborgende bevestiging enz.), moet u deze altijd door nieuwe vervangen.

MOTORLUCHTFILTER

MERK OP

Wijzig het luchtinlaatsysteem nooit. Anders kan de motor minder performant worden of schade oplopen. De motor is speciaal gekalibreerd om met deze onderdelen te werken.

Instructies voor vervangen van de motorluchtfilter

De frequentie om de motorluchtfilter te controleren en te vervangen moet worden aangepast aan de rijomstandigheden. Het is immers uitermate belangrijk voor de goede prestaties en voor een langere levensduur van de motor.

De motorluchtfilter moet vaker worden gecontroleerd en vervangen in de volgende moeilijke rijomstandigheden:

- Rijden op droog zand.

- Rijden op droge, met aarde bedekte oppervlakken.
- Rijden op droge grindpaden of dergelijke.
- Rijden in gebieden met een hoge concentratie aan zaden of gewassen.
- Rijden in diepe sneeuw.

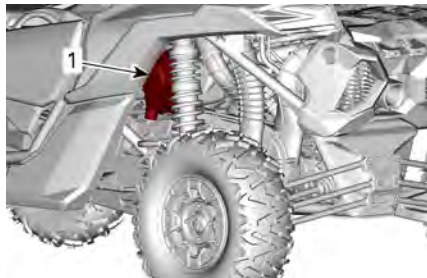
MERK OP

Reinig de luchtfilterbehuizing iedere keer dat u gaat rijden in stofvrije omstandigheden of zand.

OPMERKING:

Als u in zulke omstandigheden in een groep rijdt, moet de onderhoudsfrequentie van het luchtfilter worden opgevoerd.

Verwijderen van de motorluchtfilter



LINKERACHTERZIJDE VOERTUIG

1. Luchtfilterhuis

Verwijder het luchtfilterdeksel door de bevestigingsklemmen los te maken.



Verwijder het filtercartridge.

Reiniging motorluchtfilterhuis

Controleer dat de behuizing van de luchtfilter schoon is.

MERK OP

Als u zand of andere deeltjes in de behuizing van de luchtfilter ontdekt, reinigt u deze met een stofzuiger.

Reiniging motorluchtfilter

Controleer het filter of er tekenen zijn die op lekkages wijzen. Een streep stof op de schone kant van het filter is een duidelijke aanwijzing. Vervang het filter als er schade is. Verwijder de bron van lucht lekkages voordat u een nieuw filter installeert.

Reinig de motorluchtfilter door het stof uit het papieren element te kloppen. Zo komen vuil en stof vrij van de papieren filter.

MERK OP

Het wordt niet aangeraden met perslucht op het papieren element te blazen. Dit kan de papiervezels beschadigen en de filtercapaciteit reduceren bij gebruik in stoffige omgevingen. Als de motorluchtfilter te vuil is en niet kan worden gereinigd volgens de aanbevolen procedure, moet deze worden vervangen.

Gebruik een schone, vochtige doek om het oppervlak van de filterafdichting en de binnenkant van de uitlaatbuis te reinigen. Zorg ervoor dat het gebied rondom de uitlaatafdichting vrij is van schade.

Controleer dat de behuizing van de luchtfilter schoon is.

Installatie motorluchtfilter

Plaats het luchtfiltercartridge.

Installeer het filterdeksel met de markering "TOP" naar boven (duckbill--klep naar beneden).

Sluit de deksel met gebruik van de bevestigingsklemmen.

Voorste roosterkit

1. Verwijder vuil uit het voorste rooster.
2. Reinig het voorste rooster met water.

CVT-luchtfilter

De frequentie om de CVT-luchtfilter te controleren en te reinigen moet worden aangepast aan de rijomstandigheden. Het is immers uitermate belangrijk voor de goede prestaties en voor een langere levensduur van de motor.

De CVT-luchtfilter moet vaker worden gecontroleerd en gereinigd in de volgende moeilijke rijomstandigheden:

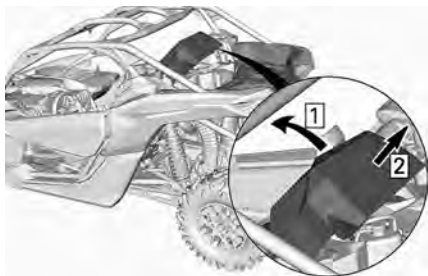
- Rijden op droog zand.
- Rijden op droge, met aarde bedekte oppervlakken.
- Rijden op droge grindpaden of dergelijke.
- Rijden in modderige omstandigheden.
- Rijden in gebieden met een hoge concentratie aan zaden of gewassen.
- Rijden in diepe sneeuw.

OPMERKING:

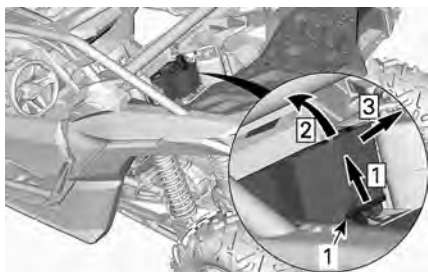
Als u in zulke omstandigheden in een groep rijdt, moet de onderhoudsfrequentie van het luchtfilter worden opgevoerd.

Verwijderen van de CVT-luchtfilter

Open de het deksel van de luchtfilterbox.



Verwijder het CVT-filter uit het voertuig.



1. CVT-luchtfilter

1. Ontgrendel
2. Til het achterste deel op
3. Trek eraf

Controle en reiniging CVT-luchtfilter

Controleer de filter en vervang deze indien nodig.

Verwijder CVT-filter. Raadpleeg *Verwijderen CVT-filter* en reinig het met een mild reinigingsmiddel en water en spoel hierna met water.

Schud zachtjes om het overtollige water te verwijderen en laat de filter drogen op kamertemperatuur.

Installatie CVT-luchtfilter

Installeer filter opnieuw:

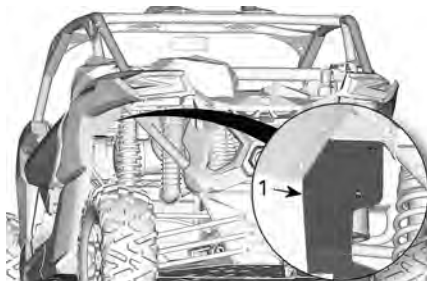
- Steek de drie lippen in de voorkant van het filter, in de corresponderende gleuven
- Vergrendel het filter.

Installeer opnieuw het deksel van de luchtfilterbox. Zorg dat het goed vastzit.

VOORFILTER EVAP-SYSTEEM (indien aanwezig)

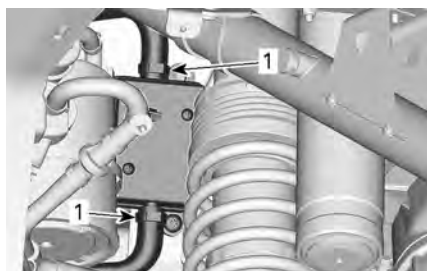
Vervanging voorfilter EVAP-systeem

1. Verwijder de beschermplaat.



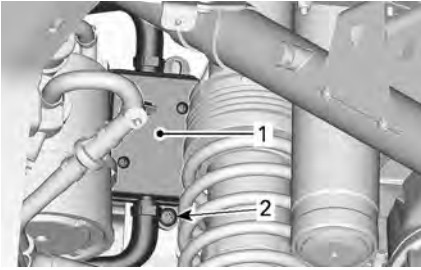
1. Beschermplaat

2. Verwijder de slangklemmen.



1. Slangklemmen

3. Verwijder de borgschroef.
4. Verwijder het voorfiltersysteem.



1. Filter
2. Borgschroef

5. Installeer een nieuw voorfiltersysteem. Bevestig de slangen met klemmen.

Aandraaimoment	
Borgschroef voorfilter	$2,5 \pm 0,5 \text{ Nm}$ ($22 \pm 4 \text{ lbf-in}$)

6. Bevestig de beschermplaat.

Aandraaimoment	
Borgschroeven van de beschermplaat	$6,5 \pm 0,5 \text{ Nm}$ ($58 \pm 4 \text{ lbf-in}$)

MOTOROLIE:

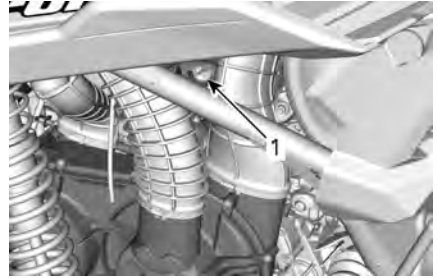
Controle motoroliepeil

MERK OP

Een te hoog oliepeil kan ernstige schade aan de motor aanrichten.

Plaats bij een normale draaitemperatuur van de motor het voertuig op een vlak oppervlak en controleer het oliepeil als volgt:

1. Start de motor en laat hem minstens 20 seconden stationair draaien.
2. Stop de motor.
3. Schroef de peilstok los, verwijder hem en wrijf hem schoon.



LINKERACHTERZIJDE VOERTUIG

1. Peilstok

4. Plaats de peilstok terug en schroef hem helemaal vast.
5. Verwijder de peilstok en lees het oliepeil af. Dat moet dicht bij het bovenste merkteken liggen.



TYPISCH

1. MIN
2. MAX
3. Gebruiksbereik

Verwijder de peilstok om olie toe te voegen. Steek een trechter in de buis.

Voeg een beetje van de aanbevolen olie toe en controleer het oliepeil opnieuw.

Herhaal de procedure hierboven tot het oliepeil het bovenste merkteken op de peilstok heeft bereikt.

OPMERKING:

Nooit te veel bijvullen. Wis gemorste olie weg.

Bevestig de peilstok correct.

Aanbevolen motorolie

Rotax® motoren werden ontwikkeld en gevalideerd met de ® olie.

BRP raadt u aan altijd XPS-motorolie of een gelijkwaardig middel te gebruiken.

Schade veroorzaakt door het gebruik van een olie die niet voor de motor geschikt is, wordt wellicht niet gedekt door de beperkte garantie van BRP.

Aanbevolen XPS-motorolie	
Algemene doeleinden	5W40 synthetische gemengde olie
Lage temperaturen	0W40 synthetische gemengde olie
Hoge temperatuur	10W50 synthetische olie
Als de aanbevolen XPS-motorolie niet beschikbaar is	
Gebruik een 4-stroke SAE synthetische motorolie die voldoet aan de onderstaande specificaties van de smeermiddelindustrie of deze overschrijdt. Controleer altijd of het API-label op de oliebus minstens één van de aangegeven normen vermeldt. – API-onderhoudsclassificatie SN of – JASO MA2	

Motorolie ververset

VOORZICHTIG

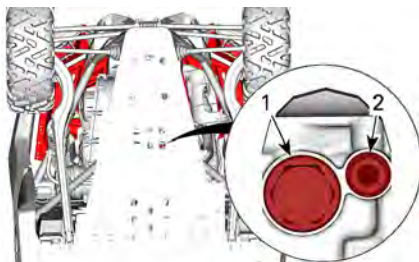
De motorolie kan erg heet zijn.
Wacht tot de motorolie warm is.

MERK OP

De motorolie en het oliefilter moeten op hetzelfde ogenblik worden vervangen.

1. Laat de motor op zijn normale bedrijfstemperatuur komen.

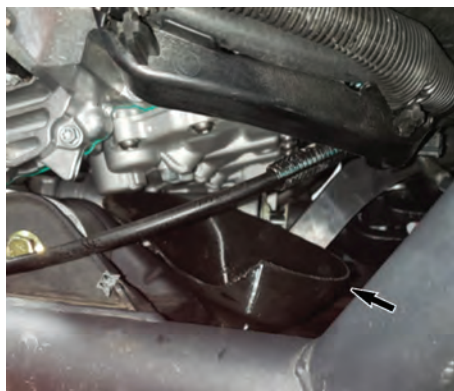
2. Plaats het voertuig op een vlakke ondergrond.
3. Verwijder de peilstok.
4. Zet een opvangbak onder de motoraftapplug.



ONDER DE ACHTERKANT VAN HET VOERTUIG

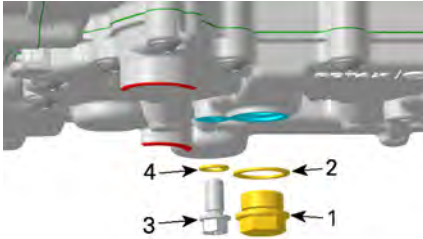
1. Magnetische aftapplug
2. Secundaire aftapplug

5. Maak de plaats rond de olieaftappluggen schoon.
6. Om morsen te voorkomen, plaatst u een trechter tussen de aftapgaten en de beschermplaat.



TRECHTER – 529000155

7. Schroef de olieaftappluggen los en verwijder de pakkingringen.



1. Magnetische aftapplug
2. Pakkingring
3. Secundaire aftapplug
4. Pakkingring

8. Vervang de oliefilter. Raadpleeg *Oliefilter*.
9. Laat de olie volledig uit het carter lopen.
10. Verwijder metaaldeeltjes en residu van de magnetische aftapplug. De aanwezigheid van vuil wijst op interne schade aan de motor.
11. Installeer een **NIEUWE** pakkingring op de aftapplug.

MERK OP

Plaats de gebruikte pakkingring nooit terug. Vervang deze steeds door een nieuwe.

12. Plaats de aftapplug en draai deze aan volgens de aanbevolen specificaties.

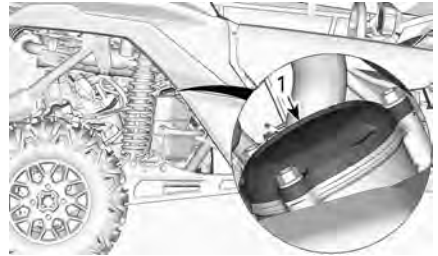
Aandraaimoment	
Secundaire aftapplug	$15 \pm 2 \text{ Nm}$ ($133 \pm 18 \text{ lbf-in}$)
Magnetische aftapplug	$30 \pm 3 \text{ Nm}$ ($22 \pm 2 \text{ lbf-ft}$)

13. Vul de motor bij met de aanbevolen motorolie.

MOTOROLIEFILTER

Toegang tot de oliefilter

Verkrijg toegang tot het oliefilter via de rechterachterkant van het voertuig.



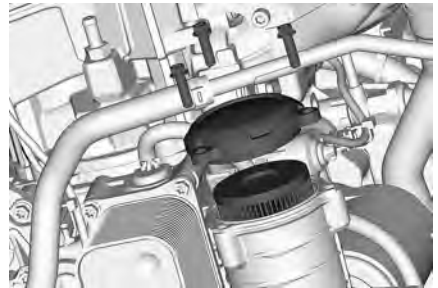
1. Oliefilterdeksel

Verwijderen van de oliefilter

Reinig de omgeving van de oliefilter.

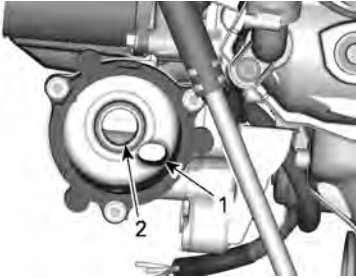
Verwijder het oliefilterdeksel.

Verwijder de oliefilter.



Installatie oliefilter

Controleer de filterinlaat- en uitlaat op verontreinigingen en reinig deze zones.

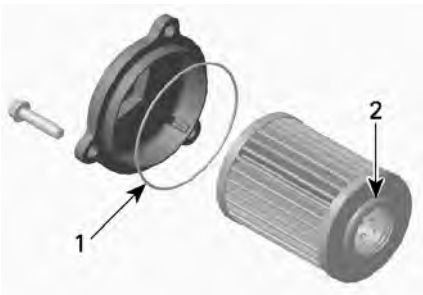


- 1. Uitlaat naar het motorolie-toevoersysteem
- 2. Inlaat van oliepomp naar oliefilter

Plaats een **NIEUWE** O-ring op het oliefilterdeksel.

Plaats het nieuwe filter op het filterdeksel.

Smeer de O-ring en de filterpakking met motorolie.



- 1. Dunne laag olie aanbrengen
- 2. Dunne laag olie aanbrengen

MERK OP

Let erop dat de O-ring tijdens het plaatsen van het filter en het deksel niet beklemd raakt.

Plaats het deksel over de motor.

Draai de schroeven van het oliefilterdeksel vast volgens de aanbevolen specificaties.

Aandraaimoment	
Schroeven van het oliefilterdeksel	10 ± 1 Nm (89 ± 9 lbf-in)

RADIATEUR

Inspectie en reiniging van de radiator

⚠ VOORZICHTIG

Wacht tot de radiator is afgekoeld voordat u doorgaat.

- 1. Verwijder de frontfascia.

MERK OP

Probeer niet de onderste roosters te verwijderen



- 2. Inspecteer de radiator en slangen op lekkage of andere schade.
- 3. Inspecteer de radiatorvinnen. Ze moeten schoon zijn, vrij van modder, vuil, bladeren en andere verontreinigingen die de koelprestatie van de radiator in het gedrang kunnen brengen.
- 4. Spoel de radiateurlamellen af met een tuinslang.

⚠ VOORZICHTIG

Maak de radiator nooit schoon met uw handen terwijl hij nog heet is. Laat de te reinigen radiator eerst afkoelen.

MERK OP

Let op dat u de radiatorvinnen niet beschadigt bij de reiniging. Gebruik geen werktuigen/voorwerpen die de vinnen kunnen beschadigen. Spuit ze enkel schoon onder lage druk. Gebruik nooit een HOGEDRUKREINIGER.

5. Monteer de verwijderde onderdelen opnieuw.

MOTORKOELVLOEISTOF

Controle motorkoelvloeistofpeil

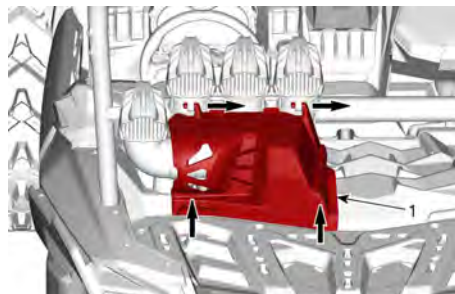
⚠ WAARSCHUWING

Controleer het koelvloeistofpeil wanneer de motor koud is.

1. Plaats het voertuig op een vlakke ondergrond.
2. Verwijder het onderhoudsdeksel door de achterkant te ontgrendelen en op te tillen.



HET ONDERHOUDSDEKSEL OPTILLEN



3. Zorg ervoor dat het koelsysteem gevuld is tot aan de MAX-lijn.



OPMERKING:

U kunt het koelvloeistofpeil controleren aan de zijkant van het koelvloeistofreservoir.

4. Voeg indien nodig koelvloeistof toe aan het systeem. Gebruik een trechter om morsen te vermijden. **Nooit te veel bijvullen.** Zie *Vullen en aftappen van het koelsysteem*

Aanbevolen motorkoelvloeistof

XPS aanbevolen koelvloeistof

Voorgemengde koelvloeistof met een lange levensduur

Indien geen XPS beschikbaar is

Gedistilleerd water met antivriesmiddel (50% gedistilleerd water, 50% antivriesmiddel)

MERK OP

Gebruik altijd ethyleenglycolantivries met corrosieremmers, speciaal bestemd voor aluminium interne verbrandingsmotoren.

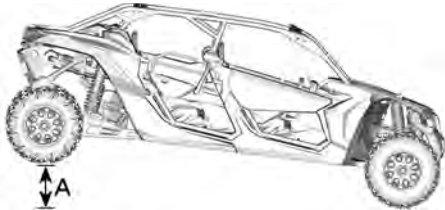
Vervanging motorkoelvloeistof

Koelsysteem aftappen

WAARSCHUWING

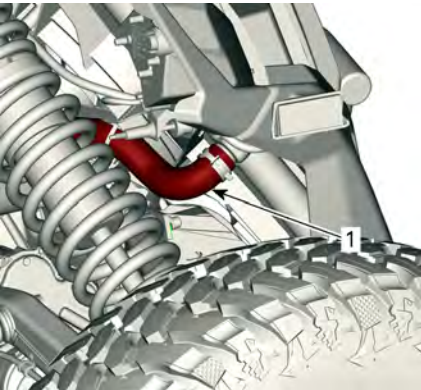
Verwijder de drukdop niet en draai de koelvloeistofaftapplug niet open terwijl de motor heet is, om brandwonden te voorkomen.

Hef de achterkant van het voertuig circa 40 cm (16 inch) op.



A. 40 cm (16 in)

Zet een opvangbak onder de onderste radiatorslang.



1. Onderste slang

Installeer een grote slangklem op de onderste radiatorslang.

Maak de slang langzaam los van de radiator.

Verwijder de drukdop van het koelvloeistofreservoir.



1. Drukdrop

Wacht tot het vloeien van de koelvloeistof stopt of vermindert.

Verwijder de slangklem om de rest van de koelvloeistof te verwijderen.

Installeer de radiatorslangklem.

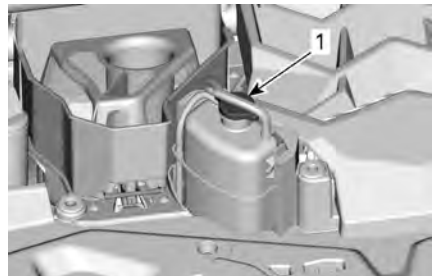
Aandraaimoment

Klem radiatorslang	2,5 tot 3,5 Nm (22 tot 31 lbf-inch)
--------------------	--

Vul het koelsysteem met koelvloeistof, raadpleeg de procedure *Koelsysteem vullen en aftappen*.

Vullen en aftappen van het koelsysteem

1. Verwijder de drukdop.



1. Drukdrop

2. Vul het koelsysteem tot aan de MAX-lijn op de koelvloeistofcontainer.



3. Installeer de drukdop.
4. Laat de motor stationair draaien met de drukdop **geplaatst** tot de koelventilator 2 keer heeft gedraaid.
5. Druk het gaspedaal twee of drie keer in.
6. Stop de motor en laat de motor afkoelen.

Voeg koelvloeistof toe indien nodig.

⚠ WAARSCHUWING

Verwijder de drukdop niet en draai de koelvloeistofaftapplug niet open terwijl de motor heet is, om brandwonden te voorkomen.

7. Controleer het koelvloeistofpeil na de volgende rit nadat deze procedure is uitgevoerd. Vul zoveel koelvloeistof bij als nodig. Zie controle *motorkoelvloeistofpeil*.

UITLAATSYSTEEM

De omgeving van het uitlaatsysteem reinigen

⚠ WAARSCHUWING

Vuilophoping kan leiden tot een voertuigbrand wanneer het uitlaatsysteem heet is en het vuil is opgedroogd. In sommige gevallen kan dat leiden tot ernstige materiële schade, verwondingen of zelfs de dood. Reinig vaak en regelmatig de omgeving van het uitlaatsysteem wanneer u in moeras, veen, hooi of dode bladeren rijdt. In andere situaties reinigen volgens de eisen van het onderhoudsschema. Controleer ook regelmatig alle hiteschilden van de uitlaat op beschadigingen en vervang deze indien nodig.

⚠ VOORZICHTIG

Voer dit werk nooit uit wanneer de motor net heeft gedraaid, omdat het uitlaatsysteem dan erg heet is.

1. Reinig vanaf de achterkant van het voertuig de gebieden rond de uitlaatdemper.
2. Reinig de gebieden rond de uitlaatpijp en het uitlaatspruitstuk.

⚠ WAARSCHUWING

Reinig ook onder de hiteschilden.

Reiniging vonkafleider knalpot

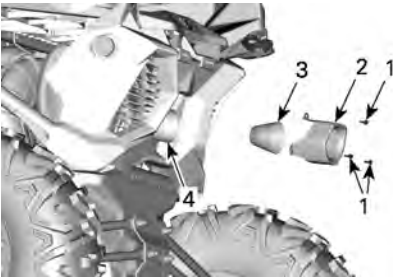
De knalpotten moeten regelmatig worden ontdaan van opgehoopte koolstof.

⚠ VOORZICHTIG

Voer dit werk nooit uit wanneer de motor net heeft gedraaid, omdat het uitlaatsysteem dan erg heet is.

Verwijder de bevestigingsschroeven die het knalpotdeksel op de plek houden en verwijder het knalpotdeksel.

Trek de vonkafleider eruit en verwijder met een borstel de koolstofafzettingen.



1. Borgschroeven
2. Knalpotdeksel
3. Vonkafleider

MERK OP

Gebruik een zachte, metalen borstel en let op dat u het rooster van de vonkafleider niet beschadigt.

Inspecteer het rooster van de vonkafleider op schade. Vervangen indien nodig.

Inspecteer de vonkafleiderkamer in de knalpot. Verwijder eventueel vuil indien nodig.

Plaats de vonkafleiderkamer terug in de omgekeerde volgorde als voor de verwijdering. Draai de schroeven aan volgens de specificaties.

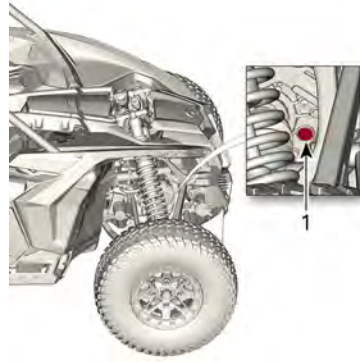
Aandraaimoment

Schroeven knalpotdeksel	$10 \pm 2 \text{ Nm}$ ($89 \pm 18 \text{ lbf-in}$)
-------------------------	---

VOORDIFFERENTIEEL

Controle oliepeil voordifferentieel

Reinig de vulplug voor controle oliepeil.



1. Vulplug

Plaats voertuig op een vlakke ondergrond en controleer het oliepeil door het verwijderen van de vulplug. Het oliepeil moet tot aan de onderste rand staan.

Aandraaimoment

Vulplug	$16,25 \pm 2,75 \text{ Nm}$ ($144 \pm 24 \text{ lbf-in}$)
---------	--

Aanbevolen olie voordifferentieel

De XPS-olie heeft een speciale samenstelling voor de smeringsvereisten van dit differentieeltype. BRP raadt stellig aan deze XPS-olie te gebruiken.

MERK OP

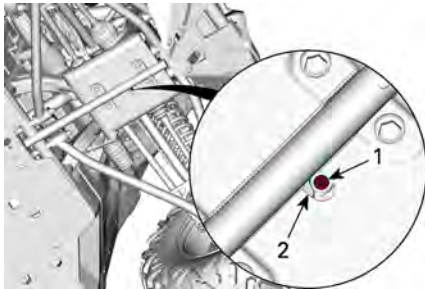
Gebruik bij de onderhoudswerkzaamheden geen andere oliesoorten.

XPS Aanbevolen olie voordifferentieel
75W90 synthetische versnellingsbakolie
Alternatief indien geen XPS-product beschikbaar is
75W90 (API GL-5) synthetische versnellingsbakolie

Vervangen olie voordifferentieel

Plaats het voertuig op een vlakke ondergrond. Zet de versnelling in de stand parkeerstand.

Reinig aan de onderzijde van het voertuig de afvoerplug.



ONDER HET VOERTUIG

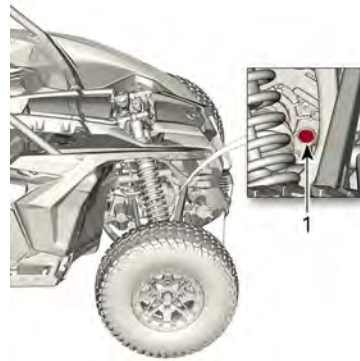
1. Afvoerplug
2. Toegangsgat

Plaats een opvangbak onder het voordifferentieel.

Reik via het gat in de beschermplaat naar de aftapplug.

Verwijder de aftapplug.

Schroef de vulplug los.



1. Vulplug

Installeer de aftapplug.

Aandraaimoment	
Afvoerplug	$2,75 \pm ,25 \text{ Nm}$ ($24 \pm 2 \text{ lbf-in}$)

Vul het voordifferentieel met de aanbevolen olie.

Aandraaimoment	
Vulplug	$16,25 \pm 2,75 \text{ Nm}$ ($144 \pm 24 \text{ lbf-in}$)

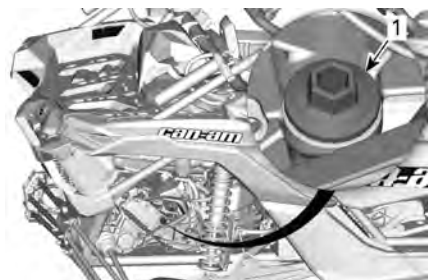
VERSNELLINGSBAK

Controle oliepeil tandwielkast

Zet het voertuig op een gelijkmatig oppervlak. Selecteer de PARKEER-stand.

Controleer het oliepeil van de versnellingsbak door de tandwielkastoliepeilplug te verwijderen aan de rechterachterkant van het voertuig.

MERK OP
Let erop dat u niet de o-ring van de oliepeilplug losmaakt.



1. Oliepeilplug van de tandwielkast

Plaats de plug terug en schroef hem helemaal vast.

Verwijder nogmaals de plug en lees het oliepeil af op de oliepeilstok. Dat moet dicht bij het bovenste merkteken liggen.



1. MIN.
2. MAX.
3. Gebruiksbereik

Plaats een trechter in de opening van de oliepeilplug om olie aan te vullen.

Voeg een beetje van de aanbevolen olie toe en controleer het oliepeil opnieuw.

Herhaal de procedure hierboven tot het oliepeil het bovenste merkteken op de peilstok heeft bereikt.

OPMERKING:

Nooit te veel bijvullen. Wis gemorste olie weg.

MERK OP

Een te hoog oliepeil kan ernstige schade aan de versnellingsbak aanrichten.

Zet de plug stevig vast.

Aandraaimoment

Oliepeilplug
van de
tandwielkast

$5 \pm 0,6 \text{ Nm}$
($44 \pm 5 \text{ lbf-in}$)

Aanbevolen versnellingsbakolie

De XPS-olie werd speciaal samengesteld voor de smeervereisten van deze tandwielkast. BRP raadt stellig aan deze XPS-olie te gebruiken.

MERK OP

Gebruik bij de onderhoudswerkzaamheden geen andere oliesoorten.

XPS Aanbevolen versnellingsbakolie

75W140 synthetische versnellingsbakolie

Als alternatief, indien niet verkrijgbaar

75W 140 API GL-5 synthetische versnellingsbakolie

Olie voor tandwielkasten vervangen

De oliewissel dient met een warme motor te gebeuren.



VOORZICHTIG

De versnellingsbakolie kan erg heet zijn.

Zet het voertuig op een gelijkmatig oppervlak.

Reinig de plaats rond de aftapplug.

Reinig de plaats rond de olieaftapplug.

Zet onder de auto een opvangbak in het gebied onder de magnetische aftapplug.

Verwijder de tandwielkastoliepeilplug (oliepeilstok).

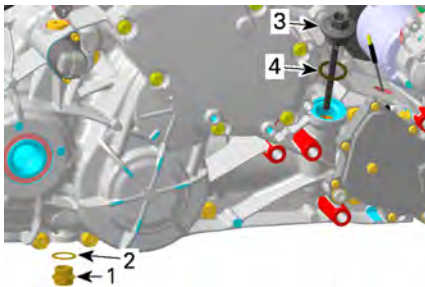
MERK OP

Let erop dat u niet de o-ring van de oliepeilplug losmaakt.

Verwijder de magnetische aftapplug van de tandwielkast en werp de dichtingsring weg.



1. Aftapplug versnellingsbak
2. Motorolieaftapplug



1. Magnetische aftapplug
2. Afdichtring (wegwerp)
3. Oliepeilplug van de tandwielkast (oliepeilstok)
4. O-ring

Laat alle olie uit de tandwielkast lopen.

Installeer de aftapplug.

OPMERKING:

Reinig de aftapplug en verwijder alle metalen deeltjes voor u de plug opnieuw installeert.

Plaats de magnetische aftapplug terug.

Installeer altijd een **NIEUWE** afdichtring.

Aandraaimoment

Magnetische aftapplug	30 ± 3 Nm (22 ± 2 lbf-ft)
-----------------------	------------------------------

Vul de tandwielkast opnieuw.

MERK OP

Gebruik **ALLEEN** het aanbevolen type olie.

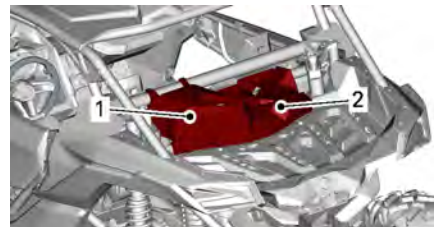
Controleer het oliepeil, raadpleeg *Controle oliepeil tandwielkast*.

Verwijder versnellingsbakolie volgens de plaatselijke milieuvoorschriften.

BOUGIES

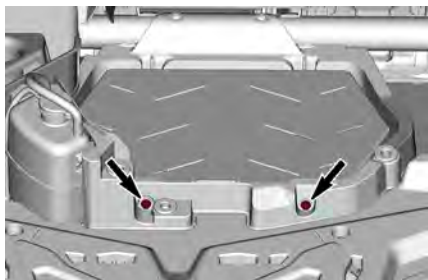
Toegang tot de bougies (modellen zonder intercooler)

Verwijder de luchtinlaatdeksel en de grille.

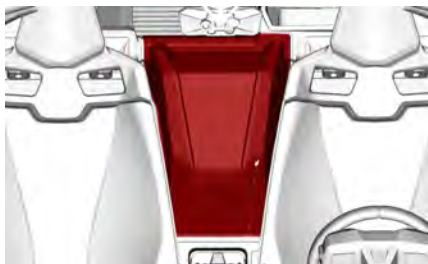


1. Luchtinlaatdeksel
2. Grille

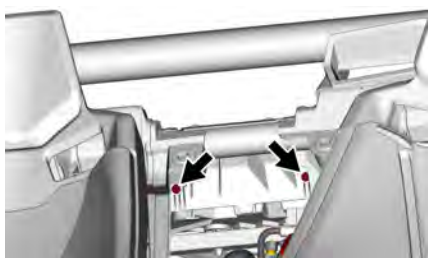
Verwijder de achterste borgschroeven van de beschermplaat.



Verwijder het onderhoudsdeksel.



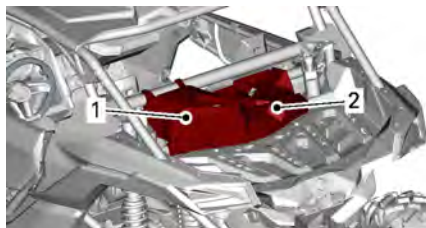
Verwijder de voorste borgschroeven van de beschermplaat.



Verwijder de beschermplaat.

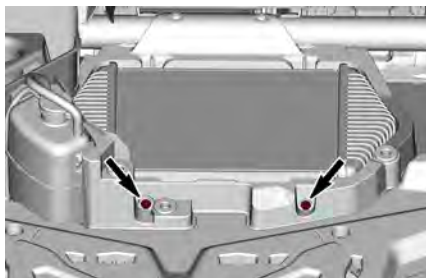
Toegang tot de bougies (modellen met intercooler)

Verwijder de luchtinlaatdeksel en de grille.



1. Onderhoudsdeksel
2. Grille

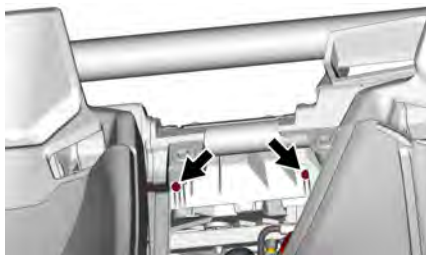
Verwijder de achterste borgschroeven van de intercooler.



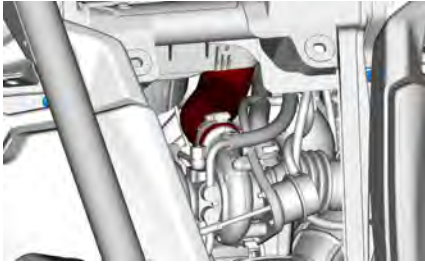
Verwijder het onderhoudsdeksel.



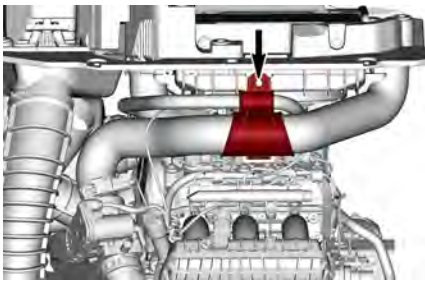
Verwijder de voorste borgschroeven van de intercooler.



Ontkoppel de slang van de intercooler.

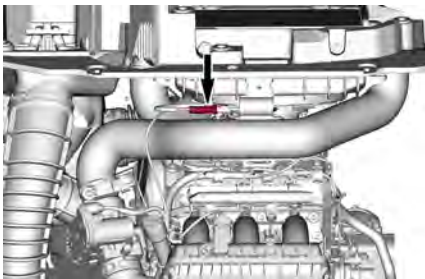


Open de intercooler en de carterslangsteun door de schroef te verwijderen.



Til de assemblage van de intercooler op.

Ontkoppel de ventilatorkoppeling van de intercooler.



Zet de intercoolersamenstelling binnen

Bougie verwijderen

1. Ontkoppel (nokkenaspositiesensor).

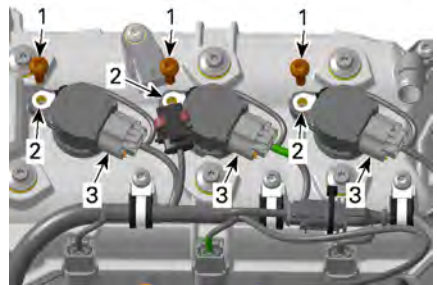
CAPS



2. Verwijder:

- Borgschroeven
- ontstekingsspoel
- Aardekoppeling.

3. Koppel de aansluitingen van de ontstekingsspoelen los.



1. Borgschroeven
2. Aardekoppelingen
3. Aansluitingen ontstekingsspoel

MERK OP

Morrel niet met gereedschap aan de ontstekingsspoel.

4. Verwijder de ontstekingsspoelen met pakkingen van de bougie door de spoel heen en weer te draaien bij het omhoog trekken.
5. Reinig de bougie en cilinderkop met perslucht.

⚠ VOORZICHTIG

Zet altijd een veiligheidsbril op wanneer u met perslucht werkt.

6. Schroef de bougies volledig los met een bougiesleutel.
7. Gebruik de ontstekingsspoel om te trekken.

Bougie installeren

Controleer voor de installatie of het contactoppervlak van de cilinderkop en bougie niet vuil is.

Stel de bougiespleet met behulp van een voelmaat in.

Elektrodenafstand bougie
0,7 tot 0,8 mm (0,028 tot 0,031 inch)

Schroef de bougies in de cilinderkoppen met de hand of met een momentsleutel aan volgens specificaties.

 VOORZICHTIG
Haal de bougies niet te strak aan om schade aan de motor te vermijden.

Aandraaimoment	
Ontstekingsbougie	11 Nm (97 lbf-in)

Plaats de ontstekingsspoel op de bougie.

Lijn het borgschroefgat van de ontstekingsspoel uit op het gat met schroefdraad op de kleppenbehuizing.

Druk de ontstekingsspoel helemaal naar beneden, totdat deze op de kleppenbehuizing rust.

Plaats de borgschroef en draai deze vast.

Aandraaimoment	
Borgschroef ontstekingsspoel	9 ± 1 Nm (80 ± 9 lbf-in)

Plaats alle andere verwijderde onderdelen terug door de verwijderingsprocedure achterstevoren uit te voeren.

OPMERKING:

Zorg ervoor dat u de ventilatorkoppeling van de intercooler opnieuw aansluit (Indien aanwezig).

Aandraaimoment	
Borgschroeven beschermplaat (modellen met intercooler)	8 ± 1 Nm (71 ± 9 lbf-in)
Borgschroeven intercooleer (indien aanwezig)	

CVT-DEKSEL

Sommige illustraties zijn uitgevoerd met de motor uit het voertuig voor meer duidelijkheid. Het is niet nodig om de motor te verwijderen om de volgende instructies uit te voeren.

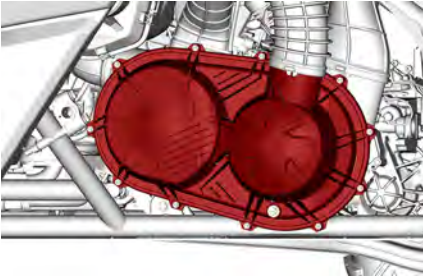
 WAARSCHUWING
Raak het CVT nooit aan als de motor draait. Rijd nooit met het voertuig zonder het CVT-deksel.

 VOORZICHTIG
De motor moet koud zijn, voordat het deksel wordt verwijderd.

MERK OP
Het CVT hoeft niet gesmeerd te worden. Smeer nooit de onderdelen, behalve de aandrijfrollagers.

CVT-dekseltoegang

Het CVT-deksel is toegankelijk aan de linkerachterzijde van het voertuig.

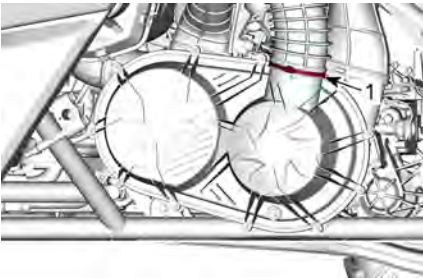


ONDERDELEN VERWIJDERD VOOR DE GOEDE ZICHTBAARHEID

CVT-dekselverwijdering

OPMERKING: De volgende procedure is hetzelfde voor Turbo motoren en Turbo RR motoren.

Maak de klem (men) van de CVT-inlaatslang los.



1. Klem

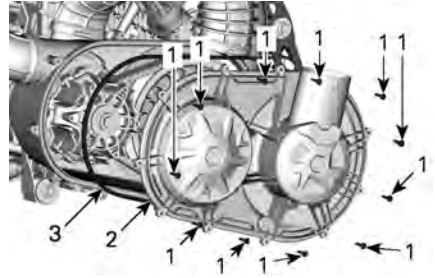
Verwijder de borgschroeven van het CVT-deksel.

Verwijder de middelste schroef bovenaan als laatste om tijdens verwijdering het deksel te blijven ondersteunen.

OPMERKING:

Gebruik het gereedschap niet om de CVT-dekselschroeven eruit te tikken.

Verwijder het CVT-deksel en de pakking.



TURBOMOTOR WEERGEGEVEN

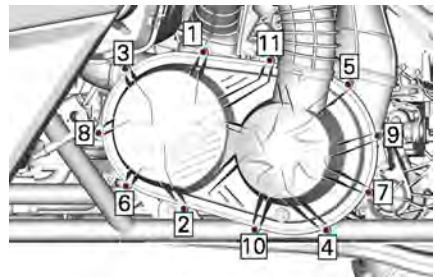
1. Schroeven CVT-deksel
2. CVT-deksel
3. Pakking

Controleer de binnenkant van de CVT-uitlaatslangen aan de voor en achterkant op vuil.

Installatie CVT-deksel

Installeer eerst de middenbovenste schroef.

Draai de CVT-dekselschroeven vast in de volgende volgorde.



Aandraaimoment

Schroeven CVT-deksel	$7 \pm 0,8 \text{ Nm}$ ($62 \pm 7 \text{ lbf-in}$)
-------------------------	---

Aandrijfriem

Verwijdering aandrijfriem

OPMERKING: De volgende procedure is hetzelfde voor Turbo motoren en Turbo RR motoren.

MERK OP

In geval van een defect aan de aandrijfriem, moeten het CVT, deksel en de luchtuitlaat gereinigd worden.

Zie *Tips voor het maximaliseren van de levensduur van de aandrijfriem* in *Basisprocedures* voor belangrijke informatie.

Verwijder het CVT-deksel.

Maak de aangedreven rol open.

Benodigd gereedschap

Trek-/
vergrendelgereed-
schap
529 000 088

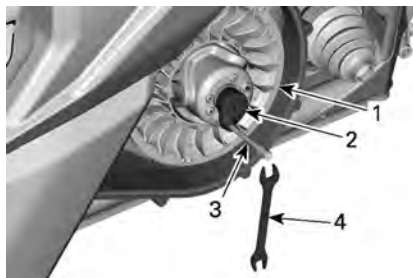


Aangedreven
roladapter
708 200 720



Steek de roladapter in de draadopening van de aangedreven rol en schroef het erin.

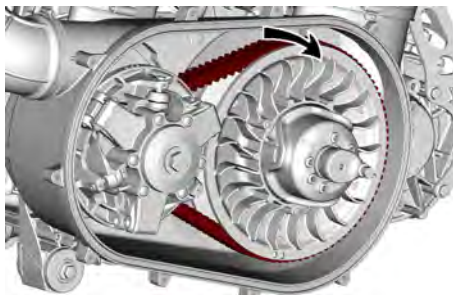
Steek de trekker/vergrendelingstool in de draadopening van de roladapter en schroef het erin om de rol te openen.



1. Vaste aangedreven rolschijf
2. Adapter (in handschoenenpak)
3. Trekker/vergrendelingswerktuig gereedschappakket
4. Sleutel (in gereedschappakket)

(in

Schuif, zoals weergegeven, de riem over de bovenrand van de vaste schijf om de riem te verwijderen.

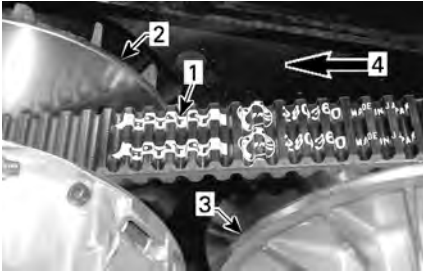


TURBOMOTOR WEERGEGEVEN

Installatie aandrijfriem

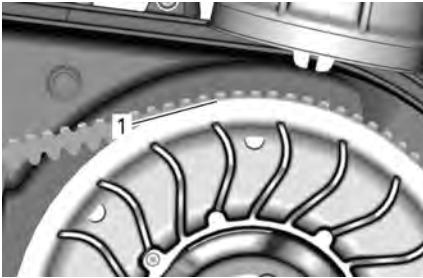
Voor de installatie voert u de verwijderingsprocedure in omgekeerde volgorde uit. Wees aandachtig voor de volgende details.

De maximale levensduur van de aandrijfrol wordt behaald als de aandrijfriem in de juiste richting draait. Installeer het dusdanig, dat de op de riem afgedrukte pijl naar de voorkant van het voertuig wijst, gezien van boven.



1. Op riem afgedrukte pijl
2. Aandrijfrol (voor)
3. Aangedreven rol (achter)
4. Draairichting

Draai de aangedreven riem tot het onderste deel van de tanden op de buitenkant van de aandrijfriem gelijk is met de rand van de aangedreven rol.



1. Onderste deel van de tanden gelijk met de rand van de aangedreven poelie

Aandrijf- en aangedreven rollen

Inspectie aandrijf- en aangedreven rollen

De inspectie moet door een erkende Can-Am-dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze voor onderhoud, reparatie of vervanging worden uitgevoerd.

Aandrijfpoelie

1. Inspecteer de lagerbussen van de schuifhuls en alle rollen van de aangedreven rol, vervang versleten onderdelen.

Aangedreven rol

Inspecteer de lagerbussen van de nok en van de schuifhuls van de aangedreven rol, vervang versleten onderdelen.

ACCU

Onderhoud van de batterij

MERK OP

Laad nooit een accu terwijl die in het voertuig is geïnstalleerd.

Deze voertuigen zijn uitgerust met een VRLA-accu (Valve Regulated Lead Acid). Dit is een onderhoudsvrij accutype, waaraan geen water moet worden toegevoegd om het elektrolyt-peil te regelen.

MERK OP

Verwijder nooit de afsluitdop van de accu.

Toegang tot de accu

Schuif de passagiersstoel volledig naar voren voor toegang tot de accu, raadpleeg stoelen in *Uitrusting*.

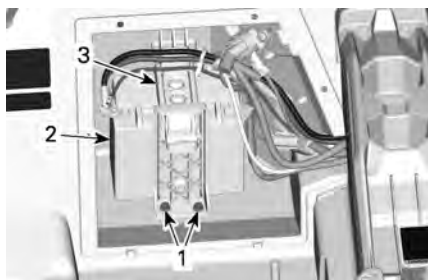
Accu verwijderen

Koppel eerst de ZWARTE (-) kabel los en dan de RODE (+).

MERK OP

Demonteer altijd in deze volgorde; koppel de ZWARTE (-) kabel eerst los.

Verwijder de borgschroeven van de accuhouder.



1. Borgschroeven accuhouder
2. Accu
3. Accuhouder

Verwijder de accuhouder.

Verwijder de accu.

Accu reinigen

Reinig de accu, de behuizing en polen met een oplossing van natriumcarbonaat en water.

Verwijder roest van de accuklemmen en -polen met een harde stalen borstel. De accubehuizing moet worden schoongemaakt met een zachte borstel en een natriumcarbonaat-oplossing.

Accu installeren

Voor de montage van de accu gaat u omgekeerd te werk als voor de verwijdering. Let echter op het volgende.

MERK OP

Omgekeerde accupolariteit beschadigt de voltageregelaar.

MERK OP

Sluit altijd eerst de RODE (+) kabel aan en dan pas de ZWARTE (-) kabel.

ZEKERINGEN

Vervangen van de zekeringen

Vervang een defecte zekering altijd door een zekering met hetzelfde vermogen.

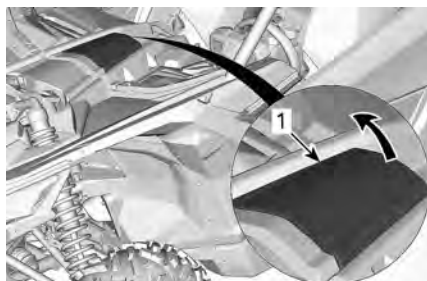
MERK OP

Gebruik geen zekering met een hogere capaciteit om ernstige schade te vermijden.

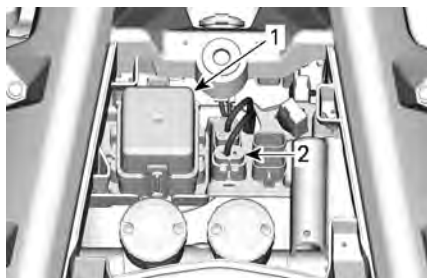
Zekeringen en zekerbare aansluitingen

Voorste zekeringdoos en zekering dynamische stuurbekrachtiging (DPS)

Om toegang te krijgen tot de voorste zekeringdoos of de DPS-zekering, verwijderd u het onderhoudsdeksel aan de voorkant.



1. Onderhoudsdeksel aan de voorkant



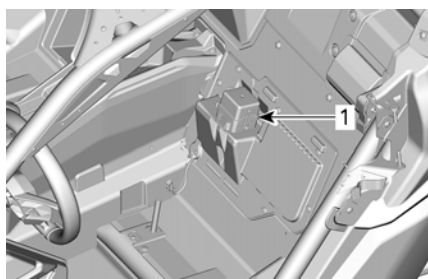
1. Voorste zekeringdoos
2. DPS-zekering

Achterste zekeringdoos

Om toegang te krijgen tot de achterste zekeringdoos, verwijdt u de bestuurderszitting. Raadpleeg *Stoelen in Uitrusting*.



1. Bestuurderszitting



1. Zekeringdoos achter

Zekerbare aansluitingen

De zekerbare aansluitingen bevinden zich op de kabelboom van de startersolenoiden.

Als een zekerbare aansluiting zou kortsluiten, raadpleegt u Can-Am SSV-dealer, een reparatiewerkplaats of de persoon van uw keuze.

Beschrijving zekeringdoos

Voorste zekeringdoos		
Nee	BESCHRIJVING	VERMOGEN
F7	4WD-actuator	10 A
F11	Lichten	20 A

Voorste zekeringdoos

Nee	BESCHRIJVING	VERMOGEN
F12	DC-uitgangsaan sluiting DC3-aansluiting	10 A
F14	Accessoires	30 A
F16	Achterlichten	10 A
F23	Smart-Lok	20 A
R3	Accessoires Engine Control Module (ECM - motorbeheer- module)	-
R4	Koplamprelais (alleen voor Turbo RR modellen)	-
R8	Relais remmen	-

Achterste zekeringdoos

Nee	BESCHRIJVING	VERMOGEN
F4	Meter Relais	10 A
F5	Ontsteking Brandstofin- jectoren Brandstofpomp	10 A
F6	Engine Control Module (ECM - motorbeheer- module)	10 A
F8	Startschakelaar Klok	10 A
F9	Koelventilator	25 A
F17	Intercoolerventi- lator (alleen voor	25 A

Achterste zekeringdoos		
Nee	BESCHRIJVING	VERMOMGEN
	Turbo RR-modellen)	
F18	EVAP/ Zuurstofsensor	10 A
F28	FP PWM	10 A
R1	Koelventilator	-
R2	Hoofdzekering	-
R10	Ventilator intercooler	-

OPMERKING:

Zekeringen bevinden zich op het deksel van de zekeringdoos.

Zekerbare aansluitingen		
Nee	BESCHRIJVING	VERMOMGEN
1	Hoofdzekering	16 AWG
2	Accessoires	16 AWG

De volgende zekeringhouders bevinden zich bij de accu.

Zekeringhouder van regelaar			
Nee	BESCHRIJVING		VERMOMGEN
-	Regelaar	650w	50 A
-		850w	80 A
-	Dynamische stuurbevestiging (DPS)		40 A

Lichten

Controleer na vervanging altijd of het licht wel werkt.

De kop- en achterlampen zijn LED's (Light Emitting Diode). Deze technologie is bewezen betrouwbaar.

OPMERKING:

De interne LED's van de koplamp of het achterlicht kunnen niet worden vervangen. Bij een storing moet de koplamp of het achterlicht worden vervangen.

Als ze om een of andere reden toch niet zouden werken, laat ze dan nakijken door een erkende Can-Am SSV dealer, reparatieplaats of persoon van uw keuze.

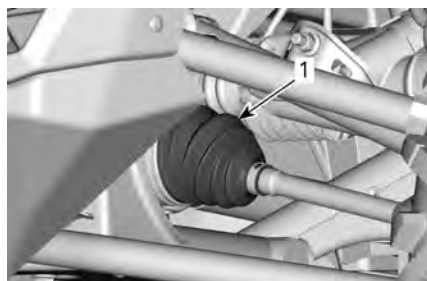
AANDRIJFASBALG

Inspectie aandrijfjasbalg

Inspecteer visueel de staat van de aandrijfjasbalg.

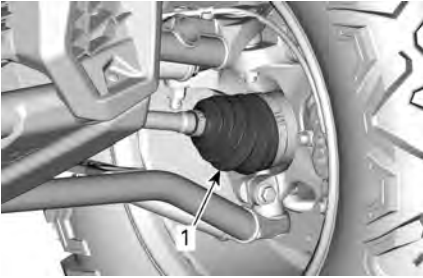
Controleer balgen op barsten, scheuren, vetlekken enz.

Herstel of vervang desgevallend beschadigde onderdelen.



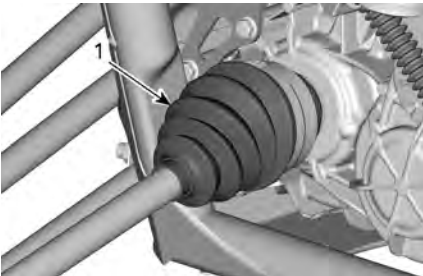
VOORZIJDE VOERTUIG

1. Binnenste aandrijfjasbalg



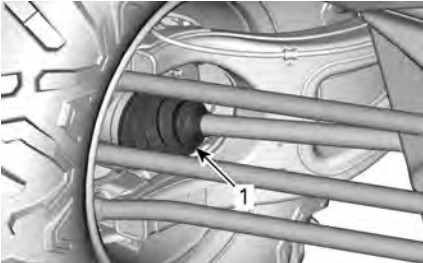
VOORZIJDE VOERTUIG

1. Buitenste aandrijfasbalg



ACHTERKANT VOERTUIG

1. Binnenste aandrijfasbalg



ACHTERKANT VOERTUIG

1. Buitenste aandrijfasbalg

WIELLAGER

Inspectie wielagers

Hef het voertuig op en ondersteun het. Raadpleeg *Het voertuig opheffen en ondersteunen*.

Duw en trek aan de bovenrand van de wielen om de speling te voelen.

Raadpleeg een erkende Can-Am-dealer, reparatieplaats of persoon van uw keuze in geval van abnormale speling.



TYPISCH

VELGEN EN BANDEN

Wielen verwijderen

Draai de moeren los en ondersteun het voertuig. Raadpleeg *Het voertuig opheffen en ondersteunen*.

Verwijder de wielmoeren en verwijder dan het wiel.

Wiel monteren

Als de banden unidirectioneel zijn, moeten ze in een specifieke draairichting gemonteerd blijven. Unidirectionele banden hebben inscripties op de zijkant.



TYPISCH

1. Draairichting

Draai de wielmoeren vast volgens de gespecificeerde torsië volgens de afgebeelde volgorde.

OPMERKING:

Gebruik geen smeermiddel op de wielmoerschroefdraden voor het aandraaien.

Aandraaimoment	
Wielmoeren	120 ± 5 Nm (89 ± 4 lbf-ft)



MERK OP

Gebruik altijd de wielmoeren die voor dat type wiel zijn aanbevolen. Het gebruik van andere wielmoeren kan schade aan de velgen of tappen veroorzaken.

Bandenspanning

⚠ WAARSCHUWING

De bandenspanning heeft een grote invloed op de besturing en stabiliteit van het voertuig. Bij onvoldoende druk kunnen de banden leeglopen en op de velg gaan lopen. Bij overdruk kan de band springen. Houd u altijd aan de aanbevolen bandenspanning. Regel de bandenspanning **NOOIT** lager dan het minimum. Anders kan de band loskomen van de velg.

Controleer de druk wanneer de banden **koud** zijn voordat u het voertuig gaat gebruiken. De bandendruk verschild naargelang de temperatuur en

de hoogte. Controleer de bandenspanning opnieuw wanneer een van deze factoren verandert.

Zie het label *Bandenspanning en maximale belasting* op het voertuig voor de juiste spanning.

OPMERKING:

Hoewel de banden speciaal zijn ontworpen voor offroadtoepassingen, kan een lekke band nog steeds voorkomen. Daarom wordt aangeraden een bandenspanningsmeter, bandenpomp en een reparatieset mee te nemen.

Inspectie banden

Controleer de banden op beschadigingen en slijtage. Vervang deze zo nodig.

⚠ WAARSCHUWING

Roteer de banden niet. De banden vooraan en achteraan hebben een andere maat. De linker- en rechterbanden hebben verschillende unidirectionele profielen.

Vervanging banden

De banden moeten worden vervangen door een erkende Can-Am Off-Road dealer, reparatieplaats of persoon van uw keuze.

⚠ WAARSCHUWING

Vervang de banden alleen door banden van hetzelfde type en bandenmaat als de originele banden. Let erop dat u banden met een unidirectioneel profiel in de juiste draairichting monteert. De banden moeten vervangen worden door een ervaren persoon, in overeenstemming met de normen en het gereedschap gebruikt in de sector.

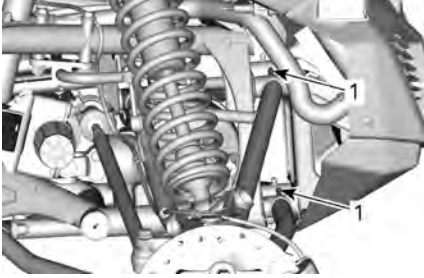
Wielophanging

Smering voorophanging

Smeer de onderste en bovenste ophangingsarmen.

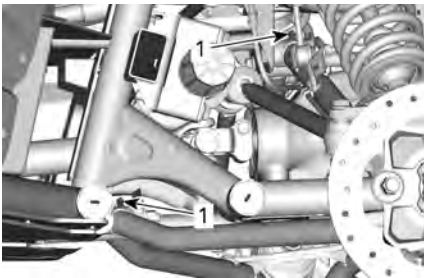
Synthetisch XPS-vet voor wielophangingen

Er zitten 2 smeerfittingen op elke ophangingsarm.



TYPISCH - VOOROPHANGING

1. Smeerfittingen



TYPISCH - VOOROPHANGING

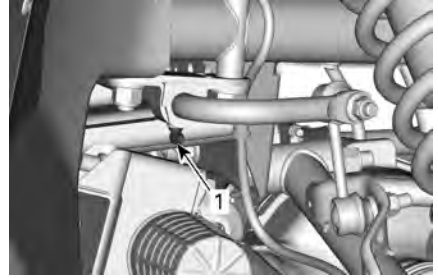
1. Smeerfittingen

Smering stabilisatiestang

Smeer beide stabilisatorstangen.

Synthetisch XPS-vet voor wielophangingen

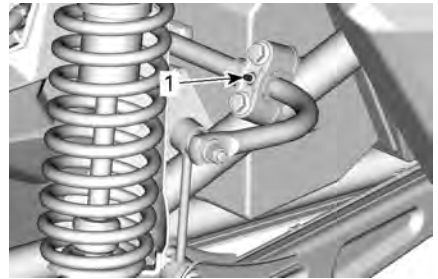
Er zit één smeerfitting aan elke kant van de voorophanging.



TYPISCH - VOORAAN - STABILISATIESTANG

1. Smeerfitting

Er zit één smeerfitting aan elke kant van de achterophanging.



TYPISCH - ACHTERAAN - STABILISATIESTANG

1. Smeerfitting

Inspectie ophanging

Raadpleeg een erkende Can-Am-dealer, herstellwerkplaats of iemand naar keuze wanneer u problemen tegenkomt.

Schokdempers

Controleer de schokdemper op lekkage, slijtage door bruuske bewegingen en andere beschadigingen. Controleer of de bevestigingen nog goed vastzitten.

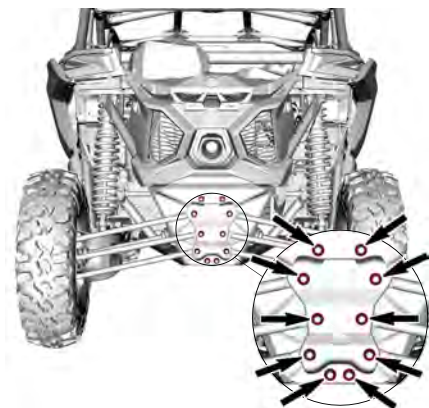
Ophangingsarmen voor

Controleer de ophangingsarmen op barsten, krombuiging of andere schade.

Ophangingsarmen achter

Controleer de ophangings- en trailing-armen en de aanstuurverbindingen op barsten, krombuiging of andere schade.

Controleer het aandraaimoment van de moeren van de dwarsgeplaatse wieldraagarmen.

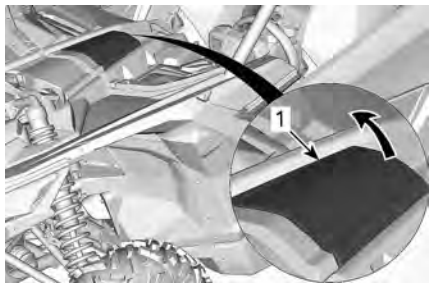


Aandraaimoment	
Moeren draagarmen	$95 \pm 5 \text{ Nm}$ ($70 \pm 4 \text{ lbf-ft}$)

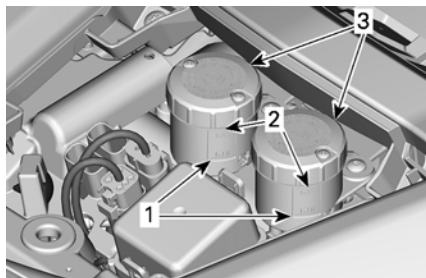
REMMEN

Controle remvloeistofpeil

Verwijder het onderhoudsdeksel aan de voorkant.



1. Onderhoudsdeksel aan de voorkant



1. MIN
2. MAX
3. Hoofdcilinderreservoirs

Controleer het vloeistofpeil in de reservoirs terwijl het voertuig op een vlak oppervlak staat. Het remvloeistofpeil moet tussen MIN. en MAX. liggen.

OPMERKING:

Een laag peil kan wijzen op lekkage of versleten remblokken.

Remvloeistof toevoegen

Reinig de vuldop voordat u deze verwijderd.

Vul zoveel vloeistof bij als nodig. **Nooit te veel bijvullen.**

OPMERKING:

Zorg ervoor dat de ring van de vuldop naar binnen is geduwd voor u de dop van op het remvloeistofreservoir sluit.

Aanbevolen remvloeistof

Gebruik altijd remvloeistof die voldoet aan de specificatie DOT 4.

MERK OP

Om ernstige schade aan het remsysteem te voorkomen, mag u geen andere vloeistoffen dan de aanbevolen middelen gebruiken en nooit verschillende vloeistoffen mengen bij het bijvullen. Gebruik geen remvloeistof uit een oude of reeds geopende bus.

Inspectie rem

Laat de remmen controleren, onderhouden en repareren bij een erkende Can-Am-dealer, reparatiebedrijf of door een persoon van uw keuze.

Controleer echter het volgende tussen bezoeken aan uw dealer:

- Remvloeistofpeil
- Vloeistoflekage van het remsysteem
- Slijtage remblokken
- Staat van remschijven
- Reinheid van de remmen

⚠ WAARSCHUWING

De vervanging van de remvloeistof of het onderhoud en de reparaties van het remsysteem moeten door een erkende of-f-road-dealer van Can-Am worden uitgevoerd.

VEILIGHEIDSGORDELS

Schoonmaken van veiligheidsgordels

Gebruik milde zeep en water om vuil en andere resten van de veiligheidsgordels te verwijderen. Gebruik geen bleekmiddel, verf of reinigingsmiddelen.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik geen hoge druk om de veiligheidsgordels te reinigen. Indien u een hoge druk spuit gebruikt kan dit de componenten beschadigen.

KOOI

Kooibevestigingen

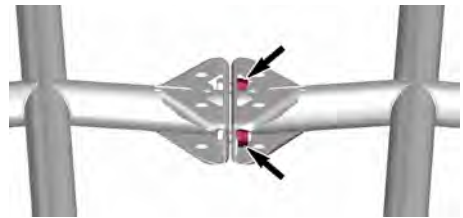
Controleer regelmatig of de bevestigingsmiddelen van de kooi goed vastzitten.

Centrale versterking



BEVESTIGINGEN VOOR

Aandraaimoment	
Moer M12	95 ± 5 Nm (70 ± 4 lbf-ft)
Schroeven M6 x 16	10 ± 2 Nm (89 ± 18 lbf-in)



BEVESTIGINGEN MIDDEN

Aandraaimoment	
Moer M12	95 ± 5 Nm (70 ± 4 lbf-ft)



BEVESTIGINGEN ACHTER

Aandraaimoment	
Moer M12	95 ± 5 Nm (70 ± 4 lbf-ft)

Zijdelingse balken



BEVESTIGINGEN VOOR, ONDER

Aandraaimoment	
M12 x 60	110 ± 10 Nm (81 ± 7 lbf-ft)



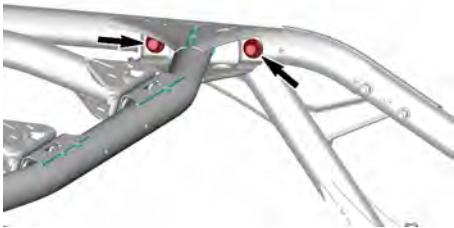
BEVESTIGINGEN VOOR, BOVEN

Aandraaimoment	
M12 x 30	110 ± 10 Nm (81 ± 7 lbf-ft)



BEVESTIGINGEN MIDDENBOVEN

Aandraaimoment	
Moer M12	95 ± 5 Nm (70 ± 4 lbf-ft)



BEVESTIGINGEN ACHTER, BOVEN

Aandraaimoment	
M12 x 30	110 ± 10 Nm (81 ± 7 lbf-ft)



SCHUINE ACHTERBUIS

Aandraaimoment	
M8 moer	24,5 ± 3,5 Nm (181 ± 2 lbf-ft)



BEVESTIGINGEN ACHTER, ONDER

Aandraaimoment	
M12 x 30	95 ± 5 Nm (70 ± 4 lbf-ft)



BEVESTIGINGEN MIDDENONDER

Aandraaimoment	
M12 x 30	95 ± 5 Nm (70 ± 4 lbf-ft)

VERZORGING VAN HET VOERTUIG

Reiniging en bescherming voertuig

MERK OP

Reinig dit voertuig nooit met een hogedrukreiniger. **GEBRUIK ENKEL LAGE DRUK** (zoals een tuinslang). Hoge druk kan schade aanrichten aan elektrische of mechanische onderdelen.

Besteed aandacht aan plaatsen waar zout water, modder of vuil zich kan ophopen en mogelijk kan leiden tot:

- Brand
- Slijtage
- Hinder
- Corrosie.

Deze niet-exhaustieve lijst omvat het volgende:

- Rond het uitlaatsysteem en tussen de knalpot en het knalpotdeksel
- Onder en rond de brandstoftank
- Radiator
- Schokdempers
- Rond het voor- en achterdifferentieel
- Rond en onder de motor en de tandwielkast
- Binnenkant wielen
- Op de beschermingsplaten.

WAARSCHUWING

Vuiloophoping kan leiden tot een voertuigbrand wanneer het uitlaatsysteem heet is en het vuil is opgedroogd. In sommige gevallen kan dat leiden tot ernstige materiële schade, verwondingen of zelfs de dood. Reinig vaak en regelmatig de omgeving van het uitlaatsysteem wanneer u in moeras, veen, hooi of dode bladeren rijdt. In andere situaties reinigen volgens de eisen van het onderhoudsschema.

Als u uw voertuig in een zoutwateromgeving heeft gebruikt moet u het afspoelen met zoet water om het voertuig en al zijn onderdelen in goede staat te houden na elke bedrijfsdag.

We raden u met aandrang aan metalen onderdelen te smeren.

Gebruik anti-corrosiesmeermiddel of een gelijkwaardig product.

XPS smeermiddel en anti-corrosiemiddel

Beschadigingen aan gelakte onderdelen moeten zorgvuldig worden bijgewerkt met verf om roest te voorkomen.

Was de carrosserie indien nodig met warm zeepsop (gebruik enkel een mild schoonmaakmiddel). Breng een niet-schurende was aan.

MERK OP

Reinig kunststofonderdelen nooit met agressieve schoonmaakmiddelen, ontvetters, verfverdunder, aceton e.d.

Bescherm het voertuig met een hoes om stofophoping tijdens de opslag te voorkomen.

MERK OP

Het voertuig moet op een koele, droge plek worden opgeslagen en met een ondoorzichtig zeil worden afgedekt. Hierdoor worden de plastic onderdelen en de lak van de sneeuwscooter beschermd tegen zonlicht en vuil en worden stofophoppingen voorkomen.

OPSLAG EN VOORBEREIDING OP HET RIJSEIZOEN

Als u het voertuig langer dan 4 maanden niet gebruikt, is een correcte opslag noodzakelijk.

Als het voertuig langer dan 21 dagen niet wordt gebruikt, ontkoppel dan de ZWARTE (-) accukabel.

Het gebruik van een druppellader met een lage stroomsterkte wordt aangeraden om de accu volledig opgeladen te houden.

Nadat uw voertuig langere tijd was opgeborgen, is een voorbereiding vereist.

Neem contact op met een erkende Can-Am Off-Road dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze voor het correct voorbereiden van uw voertuig.

Onthoud tijdens het lezen van deze gebruikershandleiding, dat:



WAARSCHUWING

Duidt op een mogelijk gevaar dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

Deze pagina is bewust leeg
gelaten

TECHNISCHE INFORMATIE

VOERTUIGIDENTIFICATIE

De voornaamste onderdelen van het voertuig (de motor en het chassis) zijn identificeerbaar aan de hand van verschillende serienummers. Soms kunt u deze nummers nodig hebben voor de garantie of om uw voertuig te laten opsporen bij verlies.

Deze nummers worden ook vereist door de erkende Can-Am Off-Road dealer om garantieclaims correct af te handelen.

We raden u stellig aan om alle serienummers van uw voertuig te noteren en deze door te geven aan uw verzekeraar.

Motoridentificatienummer

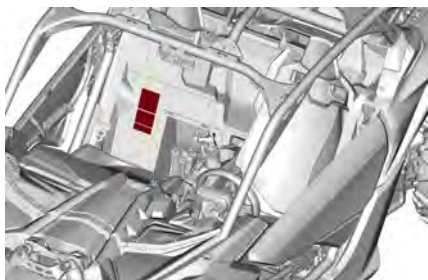


TYPISCH — LABEL MET SERIENUMMER MOTOR

1. motoridentificatienummer (E.I.N.)

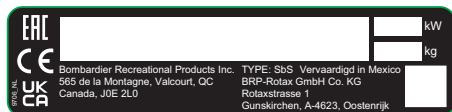
Voertuigidentificatienummer

Het VIN-label bevindt zich achter de rechter passagierstoel.

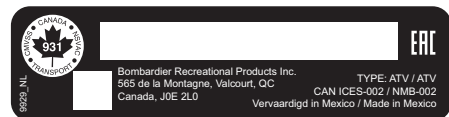


TYPISCH

NRMM-modellen



Alle andere modellen



BRP RF DESS POST GEN3 (CAN)

VSA en Canada

Dit apparaat voldoet aan FCC deel 15 en Industry Canada licentievrijgestelde RSS-normen. De werking valt onder de volgende twee voorwaarden:

1. dit apparaat mag geen interferentie veroorzaken, en
2. dit apparaat moet ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking van het apparaat kan veroorzaken.

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de beperkingen voor een Klasse B digitaal apparaat, overeenkomstig Deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zorgen bij installatie in een woonomgeving voor een aanvaardbare bescherming tegen schadelijke interferentie. Dit apparaat genereert en gebruikt radiogolven en kan mogelijk radiogolven uitzenden die communicatie via radiogolven kunnen verstoren wanneer dit apparaat niet wordt geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies. Er is echter geen garantie dat er geen storing op zal treden bij een bepaalde installatie. Als deze uitrusting wel schadelijke storingen toebrengt aan radio- of televisieontvangst, die kan worden bepaald door het apparaat uit en aan te zetten, wordt de gebruiker aangespoord te proberen de storing door één of meer van de volgende maatregelen te corrigeren:

- Verstel of verplaats de ontvangstantenne.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Gebruik een stopcontact dat behoort tot een andere groep dan de groep waarop de versterker is aangesloten.
- Voor hulp neemt u contact op met de dealer of een ervaren radio- of tv-technicus.

Het apparaat is getoetst om te voldoen aan de algemene vereisten voor RF-blootstelling. Het apparaat kan zonder beperkingen worden gebruikt in mobiele blootstellingsomstandigheden.

Le dispositif a été évalué à satisfaire l'exigence générale de l'exposition aux rf. L'appareil peut être utilisé dans des conditions d'exposition portatif sans restriction.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Wijzigingen of aanpassingen die niet expliciet door de instantie zijn goedgekeurd, die voor naleving verantwoordelijk is, kunnen de toestemming voor de gebruiker voor het bedienen van de apparatuur ongeldig maken.

IC: 12006A-1001317030 Voor variant 1001316154 (CAN)

FCC ID: 2ACER 1001317030 Voor variant 1001316154 (CAN)

Mexico



IFETEL

Marca: BRP Megatech

Número: BRME1023-28186

BRP Megatech-certificaatnummer: 1450978

Modelo: 1001316154

NOM-208-SCFI-2016 (Disposición Técnica IFT-008-2015)

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
2. Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Brazilië



Número: 05254-23-15603

BRP Megatech-certificaatnummer: 1450991

Modelo: 1001316154

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL.

Japan

This device is granted pursuant to the Japanese Radio Law (電波法) and the Japanese Telecommunications Business Law (電気通信事業法). This device should not be modified (otherwise the granted designation number will become invalid).

Europa

Conformiteitsverklaring

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring volgens Richtlijn radioapparatuur 2014/53/EU



DE

Hiermit erklärt BRP Megatech, dass der Funkanlagentyp 1001316154 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

FR

Le soussigné, BRP Megatech, déclare que l'équipement radioélectrique du type 1001316154 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

BG

С настоящото BRP Megatech декларира, че този тип радиосъоръжение 1001316154 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

EL

Με την παρούσα ο/η BRP Megatech, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός 1001316154 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

CS

Tímto BRP Megatech prohlašuje, že typ rádiového zařízení 1001316154 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

DA

Hermed erklærer BRP Megatech, at radioudstyrstypen 1001316154 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

ET

Käesolevaga deklareerib BRP Megatech, et käesolev raadioseadme tüüp 1001316154 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

ES

Por la presente, BRP Megatech declara que el tipo de equipo radioeléctrico 1001316154 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

FI

BRP Megatech vakuuttaa, että radiolaitetyyppi 1001316154 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

EN

Hereby, BRP Megatech declares that the radio equipment type 1001316154 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/product-safety.html>

HR

BRP Megatech ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa 1001316154 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <https://www.brp.com/en/corporate-social-responsibility/productsafety.html>

HU

BRP Megatech igazolja, hogy a 1001316154 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <https://www.brp.com/en/corporate-social-responsibility/productsafety.html>

IT

Il fabbricante, BRP Megatech, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 1001316154 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.brp.com/en/corporate-socialresponsibility/product-safety.html>

LT

Aš, BRP Megatech, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas 1001316154 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <https://www.brp.com/en/corporate-social-responsibility/productsafety.html>

LV

Ar šo BRP Megatech deklarē, ka radioiekārta 1001316154 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <https://www.brp.com/en/corporate-social-responsibility/productsafety.html>

MT

B'dan, BRP Megatech, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju 1001316154 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

NL

Hierbij verklaar ik, BRP Megatech, dat het type radioapparatuur 1001316154 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

PL

BRP Megatech niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego 1001316154 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

PT

O(a) abaixo assinado(a) BRP Megatech declara que o presente tipo de equipamento de rádio 1001316154 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

RO

Prin prezenta, BRP Megatech declară că tipul de echipamente radio 1001316154 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

SV

Härmed försäkrar BRP Megatech att denna typ av radioutrustning 1001316154 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

SL

BRP Megatech potrjuje, da je tip radijske opreme 1001316154 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

SK

BRP Megatech týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu 1001316154 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

IS

BRP Megatech lýsir því hér með yfir að þráðlausi fjarskiptabúnaðurinn 1001316154 er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. Óstytta texta ESB-samræmisýfirlýsingarinnar er að finna á veffanginu: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

Liechtenstein

Hiermit erklärt BRP Megatech, dass der Funkanlagentyp 1001316154 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

NO

Hermed erklærer BRP Megatech at radioutstyrstypen 1001316154 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Hele teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på følgende internettadresse: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

RU

Компания BRP Megatech настоящим заявляет, что радиотехническое оборудование категории 1001316154 отвечает требованиям Директивы 2014/53/EU.

Полный текст декларации соответствия ЕС доступен на сайте : <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

REGELSYSTEEM VOOR VERDAMPENDE EMISSIES

Modellen in Californië met een systeem ter beperking van de verdampingsemissie

Vanaf het modeljaar 2018 zijn sommige modellen in Californië gecertificeerd om te voldoen aan de CARB (California Air Resources Board) TP-933. Deze modellen zijn uitgerust met een systeem ter beperking van de verdampingsemissie wat bestaat uit een brandstoftank met lage permeatie (LPFT), brandstofleidingen met lage permeatie (LPFL) en een actief gespoelde koolstofhouder.

De volgende stelling is vereist door de CCR (California Code of Regulation): Een uitbreiding of gemodificeerd onderdeel moet voldoen aan de toepasselijke ARB verdampingsemissie. Een schending van deze bepaling wordt bestraft met een civielrechtelijke en/of strafrechtelijke straf.

REGELGEVING INZAKE DE BEPERKING VAN GELUIDSEMISSIE (CANADA EN VERENIGDE STATEN)

Enkel VSA en Canada

Het is verboden ontoelaatbare wijzigingen aan het geluidsreductiesysteem aan te brengen!

De Amerikaanse federale wetgeving en de Canadese provinciewetten kunnen de volgende handelingen of de aanzet hiertoe verbieden:

1. De verwijdering of uitschakeling door om het even welke persoon om een andere reden dan voor onderhoud, reparatie of vervanging van enig onderdeel of ontwerpelement waarmee een nieuw voertuig werd uitgerust ter verlaging van het geluidsniveau, vóór de verkoop of levering aan de eindgebruiker of tijdens het gebruik; of
2. Het gebruik van het voertuig nadat een dergelijk onderdeel of ontwerpelement werd verwijderd of uitgeschakeld door om het even welke persoon.

Tot deze vormen van ontoelaatbare wijzigingen behoren ook de onderstaande gevallen:

1. Verwijdering, verandering of perforatie van de knalpot of enig motoronderdeel dat dient voor de afvoer van uitlaatgassen.
2. Verwijdering, verandering of perforatie van enig deel van het inlaatsysteem.
3. Vervanging van bewegende onderdelen van het voertuig of delen van het uitlaat- of inlaatsysteem door onderdelen die niet beantwoorden aan de specificaties van de fabrikant.
4. Gebrekkig onderhoud.

GELUIDSEMISSIE EN VIBRATIEWAARDEN (ALLE LANDEN BEHALVE CANADA/VERENIGDE STATEN)

De geluids- en trillingswaarden worden gemeten in overeenstemming met Machinerichtlijn 2006/42/EG op een verhard wegdek, in de vrijloopstand of zonder riem.

MODEL		900 ACE TURBO RR
GELUIDSEMISSIE EN VIBRATIEWAARDEN		
Lawaai	Geluidsdruk niveau (L_{pA})	83 dB (A) (Onzekerheid (K_{pA}) 3dB)
	Niveau geluidssterkte (L_{WA})	99 dB (A) (Onzekerheid (K_{WA}) 3dB)
Vibratie	Hand-/armsysteem	Minder dan 2.5 m/s ²
	Gehele chassis bij zitting	Minder dan 0.5 m/s ²

CONFORMITEITSVERKLARING

EU-conformiteitsverklaring



565 de la Montagne Street
Valcourt (Québec) J0E 2L0
Canada
www.brp.com

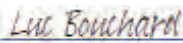
EU-conformiteitsverklaring

Geautoriseerde vertegenwoordiging: BRP-Rotax GmbH Co. KG, Rotaxstrasse 1, Gunskirchen, A-4623, Oostenrijk

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Ondergetekende, die de fabrikant vertegenwoordigt, verklaart hierbij dat **Side-By-Side-voertuigen** van modeljaar **2026** met het **CE**-merkteken en een voertuigidentificatienummer (VIN) van 17 tekens, met de structuur **3JBxxxxxTxxxxxx** onder de handelsnamen **Can-Am Traxter**, **Can-Am Maverick Sport**, **Can-Am Maverick**, en **Can-Am Maverick R**, voldoen aan alle toepasselijke bepalingen van de volgende richtlijnen en verordeningen:

Machinerichtlijn 2006/42/EG zoals gewijzigd tot en met EU-verordening 2019/1243	ISO 12100:2010 & EN 16990:2020
EU-verordening 2016/1628 inzake niet voor de weg bestemde mobiele machines m.b.t. verontreinigende gasen zoals gewijzigd tot en met EU-verordening 2022/992	Categorie ATS, Fase V uitstootlimieten
Richtlijn voor elektromagnetische compatibiliteit (EMC) 2014/30/EU zoals gewijzigd tot en met EU-verordening 2018/1139	CISPR 12:2007/A1:2009 & IEC 61000-6-1:2007 of UN R10.05 of latere versie
Accurichtlijn 2006/66/EG zoals gewijzigd tot en met richtlijn (EU) 2018/849 en, EU-verordening 1103/2010 m.b.t. accucapaciteitslabels	EN 50342-7:2015
Richtlijn radioapparatuur (RED) 2014/53/EU zoals gewijzigd tot en met EU-verordening 2023/1717 (indien voorzien van radiofrequentie (RF) D.E.S.S. key)	Art. 3.1a: IEC 62368-1:2014 Art. 3.1b: CISPR 25:2016 & ISO 11452-2:2004 Art. 3.2: ETSI EN 300 330 V2.1.1:2017


Luc Bouchard (Mars, 2025 12:08 EST)

Luc Bouchard, Eng.
Directeur, Productontwikkeling, Can-Am SSV
Bombardier Recreational Products Inc.

Valcourt, QC, Canada
6 maart 2025

ski-doo LYNX SEA-DOO EVIRUDE ROTAX CAN-AM

UK-conformiteitsverklaring



565 de la Montagne Street
Valcourt (Québec) J0E 2L0
Canada
www.brp.com

UK-conformiteitsverklaring

Geautoriseerde vertegenwoordiging: BRP Recreational Products UK Ltd., Mitchell Charlesworth, Suites C, D, E & F, 14th Floor The Plaza, 100 Old Hall Street, Liverpool, L3 9QJ

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Ondergetekende, die de fabrikant vertegenwoordigt, verklaart hierbij dat **Side-By-Side-voertuigen** van modeljaar **2026** met het **UK CA**-merkteken en een voertuigidentificatienummer (VIN) van 17 tekens, met de structuur **3JBxxxxxTxxxxxx** onder de handelsnamen **Can-Am Traxter**, **Can-Am Maverick Sport**, **Can-Am Maverick**, en **Can-Am Maverick R**, voldoen aan alle toepasselijke bepalingen van de volgende wettelijke instrumenten:

Verordening voor levering van machines (veiligheid) 2008, UK SI 2008/1597 zoals gewijzigd tot en met SI 2024/696	ISO 12100:2010 & EN 16990:2020
Verordeningen 2018 inzake niet voor de weg bestemde mobiele machines (typegoedkeuring en emissie van verontreinigende gassen en deeltjes), UK SI 2018/764 zoals gewijzigd tot en met SI 2022/1273	Categorie ATS, Fase V uitstootlimieten
Verordening voor elektromagnetische compatibiliteit 2016, UK SI 2016/1091 zoals gewijzigd tot en met SI 2024/696	CISPR 12:2007/A1:2009 & IEC 61000-6-1:2007 of UN R10.05 of latere versie
Verordeningen voor accu's en accumulatoren (placering op de markt) 2008, UK SI 2008/2164 zoals gewijzigd tot en met UK SI 2020/1540	EN 50342-7:2015
Verordening voor radioapparatuur 2017, UK SI 2017/1206 zoals gewijzigd tot en met SI 2024/1231 (indien voorzien van radiofrequentie (RF) D.E.S.S. key)	Art. 3.1a: IEC 62368-1:2014 Art. 3.1b: CISPR 25:2016 & ISO 11452-2:2004 Art. 3.2: ETSI EN 300 330 V2.1.1.2017

Luc Bouchard
Luc Bouchard (Mail 6, 2025 12:06 EST)

Luc Bouchard, Eng.
Directeur, Productontwikkeling, Can-Am SSV
Bombardier Recreational Products Inc.

Valcourt, QC, Canada
6 maart 2025

ski-doo LYNX SEA-DOO Evinrude ROTAX Can-Am

**Blanco gelaten voor conformiteit Eurazië,
markeren indien van toepassing**

TECHNISCHE SPECIFICATIES

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Motor		
Motortype	ROTAX® 900 ACE TURBO / TURBO RR	
	4-takt, dubbele bovenliggende nokkenas (DOHC), droog carter, vloeistofgekoeld	
Aantal cilinders	3	
Aantal kleppen	12 kleppen (zelfcorrigerende hydraulische klepstoters)	
Boring	74 mm (2,91 in)	
Slag	69,7 mm (2,74 in)	
Slagvolume	899,31 cm ³ (54.88 inch ³)	
Maximumtoerental (TPM)	Turbo	7800 TPM
	Turbo RR	7800 TPM
Uitlaatsysteem	NRMM-modellen	Katalysator
	Andere modellen	Vonkafleider goedgekeurd door de Amerikaanse USDA Forest Service
Luchtfilter	Donaldson hoog rendement filter	

SMEERSYSTEEM		
Type		Droog carter
Oliefilter	Oliefilter	Vervangbaar patroon oliefilter
Motorolie	Capaciteit	3,5 l (3,7 qt (liq.,US))
	Aanbevolen XPS-olie	Zie <i>Aanbevolen motorolie</i> in het hoofdstuk <i>Onderhoudsprocedures</i> in deze handleiding

KOELSYSTEEM		
Koelvloeistof	Type	Raadpleeg Aanbevolen motorkoelvloeistof in het hoofdstuk Onderhoudsprocedures van deze handleiding
	Capaciteit	7,7 l (2,03 gal (liq.,US))

DUBBELE KOPPELING		
Type		QRS-X (Quick Response System X)
Schakeltoerental	Turbo	2150 TPM
	Turbo RR	2150 TPM

ELEKTRISCH SYSTEEM		
Output van de magneetgenerator	DS Turbo RS Turbo	650 W bij 6000 TPM
	Alle andere modellen	850 W bij 6000 TPM
Ontstekingsbouw gie	Aantal	3
	Merk en type	NGK LMAR9AI-8D
	Tussenruimte	0,7 tot 0,8 mm (,028 tot ,031 in)
Accu	Type	Onderhoudsvrij SLA
	Spanning	12 volt
	Nominale stroom	20 A•h
	Output starter	1,34 kW
Koplamp		2 x 20W LED
Achterlicht		2 x 3W LED
Signature lampen		2 x 2W LED
Zekeringen		Raadpleeg <i>Zekeringen</i> in het hoofdstuk <i>Onderhoud</i>

BRANDSTOFSYSTEEM			
Brandstofpomp	Type		Elektrisch (in brandstoftank)
Brandstof	Type		Super loodvrije benzine - Zie Vereisten voor brandstof
	Minimaal octaange tal	Noord-Amerika	87 AKI (R+M)/2
		Buiten Noord-Amerika	92 RON
	Aanbevo len octaange tal	Noord-Amerika	91 AKI (R+M)/2
		Buiten Noord-Amerika	95 RON
Inhoud van de brandstoftank			± 40 l (10,6 gal (liq.,US))
Resterende brandstof wanneer lampje laag brandstofpeil gaat BRANDEN			± 12 l (3,2 gal (liq.,US))

VERSNELLINGSBAK		
Type		Dubbel bereik (HI-LO) met PARKEER-stand, neutraal en achteruit
Versnellingsbak olie	Capaciteit	Bijtanken: 1,25 l (42 fl oz (US)) Nieuw of revisie:(1,5 l (51 fl oz(US)) indien nieuw)
	Aanbevolen XPS-olie	Zie Aanbevolen tandwielkastolie in het hoofdstuk Onderhoudsprocedures in deze handleiding

AANDRIJFSYSTEEM	
Vooraandrijving	Instelbare 2WD/4WD met elektronisch Smart-Lok-differentieel en voorste differentieel
Vooraandrijvingsratio	3.6:1

AANDRIJFSYSTEEM		
Achteraandrijving		Opgenomen in transmissie, conische tandwielen
Achter aandrijvingsratio		3.43:1
Voordifferentieel olie	Capaciteit	350 ml (11,83 fl oz (US))
	Aanbevolen XPS-olie	Zie Aanbevolen voordifferentieelolie in het hoofdstuk Onderhoudsprocedures in deze handleiding
Smeermiddel homokinetische koppelingen		Smeermiddel homokinetische koppelingen

BESTURING		
Type	X Turbo	Tri-mode dynamische stuurbekrachtiging (DPS™) met hoog koppel
	Alle andere modellen	Rondsel en tandheugel
Stuurwiel	X Turbo	Verstelbare telescopische stuurkolom
	Alle andere modellen	In hoogte verstelbaar

VOORWIELOPHANGING		
Type ophanging	MAX X rs met Smart-Shox	Voorwielophanging met dubbele A-arm met stabilisatorstang geïnspireerd door prijswinnende truck
	X rs X rc	Dubbele A-arm met stabilisatorstang geïnspireerd door prijswinnende trucks
	Alle andere modellen	Gebogen A-armen dubbele ophanging met stabilisatiestang

VOORWIELOPHANGING			
Veerweg			MAX DS MAX X MAX X ds
			508 mm (20 in)
			MAX RS MAX X rc MAX X rs MAX X rs met Smart-Shox
			559 mm (22 in)
Schokdemper	Aantal		
	Type		2
		MAX DS MAX RS	SHOWA HPG 2.5 schokbrekers met piggybackreservoir. Dual-speed compressie, dual-rate veer
		MAX X	FOX† 2.5 PODIUM RC2† schokbrekers met extern reservoir en duale snelheidscompressie en bijstelling dempinginstellingen
		MAX X rc	FOX† 2.5 PODIUM RC2† schokbrekers met extern reservoir en bypass, duale snelheidscompressie en bijstelling dempinginstellingen
		MAX X rs met Smart-Shox	FOX† 2.5 PODIUM† Piggyback met bypass en Smart-Shox**-technolo gie met DDA-klep (Dynamische dempingsaanpassing)
		MAX X ds	FOX† 2.5 PODIUM RC2† schokdempers met extern reservoir en duale snelheidscompressie en bijstelling dempinginstellingen OF FOX† 2.5 PODIUM piggyback met bypass en Smart-Shox**-technolo gie met DDA-klep

VOORWIELOPHANGING			
			(Dynamische dempingsaanpassing)
		MAX X rs	FOX† 2.5 PODIUM RC2† schokdempers met extern reservoir en bypass, duale snelheidscompressie en bijstelling dempinginstellingen OF FOX† 2.5 PODIUM† Piggyback met bypass en Smart-Shox**-technologie met DDA-klep (Dynamische dempingsaanpassing)
Type afregeling voorbelasting			Borgring met schroefdraad

ACHTERWIELOPHANGING			
Type ophanging			Torsional Trailing ophangingsarm X (TTX) met stabilisatorstang
Veerweg		MAX DS MAX X MAX X ds	508 mm (20 in)
		MAX RS MAX X rs MAX X rc MAX X rs met Smart-Shox	559 mm (22 in)
Schokdemper	Aantal		2
	Type	MAX DS MAX RS	SHOWA HPG 2.5 schokbrekers met piggybackreservoir. Dual-speed compressie, dual-rate veer
		MAX X	FOX† 2.5 PODIUM RC2† schokbrekers met extern reservoir en duale snelheidscompressie en bijstelling

ACHTERWIELOPHANGING			
			dempinginstellingen en veerslagregeling
		MAX X rc	FOX† 3.0 PODIUM RC2† schokbrekers met extern reservoir en bypass, duale snelheidscompressie en bijstelling dempinginstellingen
		MAX X ds	FOX† 2.5 PODIUM RC2† schokdempers met extern reservoir en duale snelheidscompressie en bijstelling dempinginstellingen en veerslagregeling OF FOX† 3.0 PODIUM† met bypass en Smart-Shox**-technologie met DDA-klep (Dynamische dempingsaanpassing)
		MAX X rs	FOX† 3.0 PODIUM RC2† schokdempers met extern reservoir en bypass, duale snelheidscompressie en bijstelling dempinginstellingen OF FOX† 3.0 PODIUM† Piggyback met bypass en Smart-Shox**-technologie met DDA-klep (Dynamische dempingsaanpassing)
		MAX X rs met Smart-Shox	FOX† 3.0 PODIUM† met bypass en Smart-Shox**-technologie met DDA-klep (Dynamische dempingsaanpassing)
Type afregeling voorbelasting			Borgring met schroefdraad

REMMEN		
Voorrem	Aantal	2
	Type	262 mm (10,3 inch) geventileerde schijfremmen met hydraulische remklauwen met dubbele zuiger van 32 mm (1,26 inch)
Achterrem	Aantal	2
	Type	248 mm (9,8 inch) geventileerde schijfremmen met hydraulische remklauwen met dubbele zuiger van 28 mm (1,1 inch)
Remvloeistof	Type	DOT 4
	Capaciteit	320 ml (10,8 fl oz (US))
Zadel		Zwevend
Materiaal remblokken		Gesinterde hoge prestaties
Minimumdikte van de remblokken		0,5 mm (,02 in)
Minimumdikte van de remschijven		4 mm (,157 in)
Maximale kromming van de remschijven		0,2 mm (,01 in)

BANDEN			
Druk			De aanbevolen bandenspanning vindt u op het bandenlabel. Zie het betreffende hoofdstuk <i>Belangrijke labels op het product</i> voor de plaats.
Maat	Voor	MAX DS MAX RS MAX X MAX X ds	255/80R14 30x10R14

BANDEN			
		MAX X rs MAX X rc MAX X rs met Smart Shox	255/85R15 32x10R15
	Achter	MAX DS MAX RS MAX X MAX X ds	255/80R14 30x10R14
		MAX X rs MAX X rc MAX X rs met Smart Shox	255/85R15 32x10R15
Minimum spoordiepte banden			3 mm (0,118 in)

VELGEN			
Type		MAX DS MAX RS MAX X	Gegoten aluminium wielen
		MAX X ds MAX X rs MAX X rc MAX X rs met Smart Shox	Gegoten aluminium beadlock wielen
Velgenmaat	Voor	MAX DS MAX X ds MAX RS MAX X	35,6 x 17,8 cm (14 x 7 inch)
		MAX X rs MAX X rc MAX X rs met Smart Shox	38,1 x 17,8 cm (15 x 7 inch)
	Achter	MAX DS MAX X ds MAX RS MAX X	35,6 x 17,8 cm (14 x 7 inch)
		MAX X rs MAX X rc MAX X rs met Smart Shox	38,1 x 17,8 cm (15 x 7 inch)
Aandraaimoment wielmoeren			120 ± 5 Nm (89 ± 4 lbf-ft)

VELGEN			
Wielverplaat sing naar buiten	Voor	MAX DS MAX RS	55,1 mm (2,2 in)
		MAX X ds MAX X rs	55 mm (2,2 in)
	Achter	MAX DS MAX RS	55,1 mm (2 in)
		MAX X ds MAX X rs	55 mm (2,2 in)

CHASSIS	
Veiligheidskooi	Tweefase 980 staal

AFMETINGEN		
Totale lengte	MAX DS MAX RS MAX X MAX X ds	416,6 cm (164 in)
	MAX X rs MAX X rc MAX X rs met Smart Shox	419,1 cm (165 in)
Totale breedte	MAX DS MAX X MAX X ds	162,5 cm (64 in)
	MAX RS	183,9 cm (72,4 in)
	MAX X rs MAX X rc MAX X rs met Smart Shox	184,7 cm (72,7 in)
Totale hoogte	MAX DS	167,1 cm (65,8 in)
	MAX X MAX X ds	167,6 cm (66 in)
	MAX RS MAX X rs MAX X rc MAX X rs met Smart Shox	174 cm (68,5 in)

AFMETINGEN			
Wielbasis			342,9 cm (135 in)
Wielspoor	Voor	MAX DS MAX X ds	136 cm (53,5 in)
		MAX RS MAX X rs	156,4 cm (61,6 in)
	Achter	MAX DS MAX X ds	133,1 cm (52,4 in)
		MAX RS MAX X rs	153,4 cm (60,4 in)
Bodemvrijheid		MAX DS MAX X MAX X ds	33 cm (13 in)
		MAX RS MAX X rs MAX X rc MAX X rs met Smart Shox	40,6 cm (16 in)

LAADVERMOGEN EN GEWICHT		
Drooggewicht	MAX DS	832 kg (1.835 lb)
	MAX X	833,7 kg (1.838 lb)
	MAX X ds	848,7 kg (1.872 lb)
	MAX X rs met Smart-Shox	880,90 kg (1.942 lb)
	MAX X rs	887,7 kg (1.958 lb)
	MAX RS	891,9 kg (1.967 lb)
	MAX X rc	965 kg (2.123 lb)
Gewichtsverdeling (voor/achter)		44/56

LAADVERMOGEN EN GEWICHT		
Totaal toegelaten gewicht (inclusief bestuurder, passagiers, alle andere ladingen en extra accessoires)		399 kg (880 lb)
Nominiaal brutogewicht voertuig	MAX DS	1270 kg (2.800 lb)
	MAX X ds	1282 kg (2.826 lb)
	MAX RS	1320 kg (2.910 lb)
	MAX X rs	1352 kg (2.981 lb)
	MAX X rs met Smart-Shox	1360 kg (2.998 lb)
Capaciteit laadrek		68 kg (150 lb)

Deze pagina is bewust leeg
gelaten

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

RICHTLIJNEN VOOR HET OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

CVT-RIEM SLIPT DOOR

1. **Er is water in de CVT gedrongen.**
 - Raadpleeg *Speciale procedures*.

DE DISPLAY VAN DE VERSNELLINGSBAKSTAND GEEFT "–" WEER

1. **De schakelhendel staat tussen twee standen.**
 - Plaats de schakelhendel in de gewenste stand.
2. **De schakelhendel is niet goed afgesteld.**
 - Neem contact op met een erkende Can-Am dealer.
3. **Fout in de elektrische communicatie.**
 - Neem contact op met een erkende Can-Am dealer.

MOTOR DRAAIT NIET

1. **D.E.S.S.-sleutel is niet in D.E.S.S.-contact geplaatst.**
 - Plaats de sleutel stevig in het D.E.S.S.-contact.
2. **Schakelhendel staat niet in de parkeerstand (PARK).**
 - Schakel naar de parkeerstand (PARK) of druk het rempedaal in.
3. **Zekering doorgebrand.**
 - Controleer de zekeringen.
4. **Accu te zwak of verbindingen los.**
 - Controleer de zekering van het oplaadsysteem.
 - Controleer of er een foutmelding op de cluster staat.
 - Controleer de staat van de accuverbindingen en aansluitklemmen.
 - Laat de accu controleren door een erkende Can-Am dealer.
5. **Motorstartknop defect.**
 - Neem contact op met een erkende Can-Am dealer.
6. **Startersolenoïde defect.**
 - Neem contact op met een erkende Can-Am dealer.
7. **Op de multifunctionele meter wordt weergegeven dat de D.E.S.S.-sleutel niet wordt herkend.**
 - Reinig de D.E.S.S.-sleutel.

MOTOR SLAAT OVER MAAR START NIET**1. Verdronken motor (bougie nat bij verwijdering).**

- Als de motor niet start en teveel brandstof bevat, kan de modus verdronken worden geactiveerd om de brandstofinjectie te verhinderen en de ontsteking te onderdrukken tijdens het starten. Ga als volgt te werk:

- Plaats de D.E.S.S.-sleutel in het D.E.S.S.-contact.
- Druk het gaspedaal volledig in en HOUD het ingedrukt.
- Druk om de knop START om de motor te starten.

De startmotor moet 10 seconden lang lopen. Laat de motor STARTknop los.

Laat het gaspedaal los en probeer opnieuw de motor te starten.

Als dit niet lukt:

- Verwijder de bougies (gereedschap vindt u in het gereedschapskistje). Zie Bougies in het hoofdstuk Onderhoudsprocedures. •

- Start de motor herhaaldelijk.

- Installeer nieuwe bougies indien mogelijk of reinig en droog de bougies.

- Als de motor niet start, zorgt u voor onderhoud, reparatie of vervanging door een erkende Can-Am dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze. Raadpleeg de emissiegerelateerde garantie van US EPA in deze handleiding voor informatie over garantieclaims.

2. Geen brandstof in de motor (bougie droog bij verwijdering).

- Controleer het brandstofpeil.
- Controleer de zekering van de brandstofpomp.
- Voorfilter brandstof verstopt of defecte brandstofpomp. Zorg voor onderhoud, reparatie of vervanging door een erkende Can-Am-dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze. Raadpleeg de emissiegerelateerde garantie van US EPA in deze handleiding voor informatie over garantieclaims.

3. Bougie/ontsteking (geen vonk).

- Controleer de contactzekering.
- Verwijder de bougie en sluit terug aan op de ontstekingsspoel.
- Start de motor met de bougie geaard aan de motor, weg van het bougiegat. Vervang de bougie als u geen vonk ziet.
- Als het probleem aanhoudt, zorgt u voor onderhoud, reparatie of vervanging door een erkende Can-Am-dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze. Raadpleeg de emissiegerelateerde garantie van US EPA in deze handleiding voor informatie over garantieclaims.

MOTOR ACCELEEREERT ONVOLDOENDE OF MIST VERMOGEN

1. **Veiligheidsgordel niet goed vastgeklikt. Controleer het bericht op de cluster.**
 - *Maak de veiligheidsgordel vast.*
2. **Bougie vuil of beschadigd.**
 - *Bougies vervangen.*
3. **Motorluchtfilter verstopt of vuil.**
 - *Controleer het luchtfilter en vervang het indien nodig.*
 - *Controleer het motorluchtfilterhuis op vuilafzetting.*
4. **Water in de CVT**
 - *Tap het water in de CVT af. Raadpleeg Speciale procedures.*
5. **CVT vuil of versleten.**
 - *Neem contact op met een erkende Can-Am dealer.*
6. **Gebrek aan brandstof**
 - *Vuile of verstopte voorfilter van de brandstofpomp. Zorg voor onderhoud, reparatie of vervanging door een erkende Can-Am-dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze. Raadpleeg de emissiegerelateerde garantie van US EPA in deze handleiding voor informatie over garantieclaims.*
7. **De motor staat in de koppelbegrenzingsmodus (indien aanwezig).**
 - *Het motorkoppel wordt geleidelijk beperkt voor bescherming wanneer de koelvloeistoftemperatuur te hoog is. Lees de motortemperatuur op de multifunctionele display.*
 - *Laat de motor afkoelen.*
8. **De motor draait in terugkeermodus.**
 - *Het motorverklikkerlichtje van de multifunctionele meter brandt en op de display wordt MOTOR MANAGEMENT NOOD PROGRAMMA weergegeven. Zorg voor onderhoud, reparatie of vervanging door een erkende Can-Am-dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze. Raadpleeg de emissiegerelateerde garantie van US EPA in deze handleiding voor informatie over garantieclaims.*

MOTOR OVERVERHIT

1. **Koelvloeistof in het koelsysteem op een laag peil.**
 - *Controleer het koelmiddelpeil en vul bij. Zie het hoofdstuk Onderhoudsprocedures. Zorg voor onderhoud, reparatie of vervanging door een erkende Can-Am-dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze. Raadpleeg de emissiegerelateerde garantie van US EPA in deze handleiding voor informatie over garantieclaims.*
2. **De koelventilator werkt niet.**
 - *Controleer of de koelventilator niet geblokkeerd is en goed werkt.*
 - *Controleer de ventilatorzekering. Zie Zekeringen in het hoofdstuk Onderhoudsprocedures.*
3. **Vuile radiatorvinnen.**
 - *Controleer en reinig de radiatorvinnen. Zie het hoofdstuk Onderhoudsprocedures.*

MOTOR SLAAT OVER

1. **Bougie vuil/beschadigd/versleten.**
 - *Vervang de zekeringen indien nodig.*
2. **Water in de brandstof.**
 - *Tap het brandstofsysteem af en hervul het met verse brandstof.*

HET TOERENTAL STIJGT MAAR HET VOERTUIG BEWEEGT NIET

1. **Water in de CVT.**
 - *Tap het water in de CVT af. Zie Speciale procedures.*
2. **CVT vuil of versleten of riem defect.**
 - *Neem contact op met een erkende Can-Am dealer.*

GEDEELTELIJKE OF GEEN REACTIE BIJ INDRUKKEN GASPEDAAL (MOTORSTORING IS AAN EN HET BERICHT FOUT PPS WORDT WEERGEGEVEN)

1. **Gedeeltelijk defect sensors gaspedaal (PPS).**
 - *Gebruik de ophefschakelaar om het gaspedaal weer normaal te laten werken. Neem contact op met een erkende Can-Am dealer.*
2. **Volledig defect sensors gaspedaal (PPS).**
 - *Gebruik de ophefschakelaar om het gaspedaal weer normaal te laten werken en de motor te versnellen zodat het voertuig verplaatst kan worden. Neem contact op met een erkende Can-Am dealer.*

SCHOKBREKERPICTOGRAM KNIPPERT SNEL TERWIJL VERKLIKKERLICHTJE VOERTUIGSTORING AAN IS

- 1. Onderdeel van Smart-Shox-systeem defect: Schokbrekers voor of achter krijgen max. stijfheid (zoals bij Sport+)**
 - *Smart-Shox modus wisselt naar Sport+, daardoor voor en achter ca. hetzelfde gedrag. Het voertuig blijft rijdbaar. Neem contact op met een erkende Can-Am dealer.*
- 2. Volledig defect van Smart-Shox systeem: Schokbrekers voor of achter krijgen max. stijfheid (zoals bij Sport+)**
 - *Het voertuig blijft rijdbaar. Neem contact op met een erkende Can-Am dealer.*

MELDINGEN OP HET MULTIFUNCTIONELE INSTRUMENTENBORD

Als de motor niet goed werkt, kunnen de volgende berichten worden gecombineerd met een verklikkerlichtje.

Melding	Beschrijving
D.E.S.S. SLEUTEL NIET HERKEND	De D.E.S.S.-sleutel moet worden gereinigd.
VERKEERDE SLEUTEL	Dit duidt aan dat u de verkeerde D.E.S.S.-sleutel hebt gebruikt. Neem de juiste sleutel voor dit voertuig.
MOTORSTORING	Alle actieve of reeds geactiveerde storingen waar moet worden naar gekeken. Motorbegrenzing niet geactiveerd.
MOTOR MANAGEMENT NOOD PROGRAMMA	Kritieke storingen die zo snel mogelijk moeten worden gecontroleerd. De motor is begrensd en/of het gedrag van de motor is gewijzigd.
FOUT TPS	Storing van het gasklep huis, meestal gevolgd door het bericht "Limp Home".
FOUT REMSCHAKELAAR	Storing van het remsignaal.
CONTROLEER DPS	Controleer of het verklikkerlichtje van de motor aan is. Dat wijst erop dat de DPS (Dynamic Power Steering) niet naar behoren functioneert. Raadpleeg een erkende Can-AM dealer.
FOUT PPS	Defecte gaspedaalpositiesensor(en) (PPS). Zie <i>Ophefschakelaar</i> in <i>Secundaire bedieningselementen</i> om het voertuig met het noodprogramma te laten rijden.
MANUEEL MOTORMANAGEMENT NOODPROGRAMMA	Bevestigt in geval van een defecte PPS dat het noodprogramma met de Ophefschakelaar is geactiveerd.
BRANDSTOFDETECTORSTORING	Wanneer de waarde van de resistor die de brandstof stuurt buiten bereik ligt, zal de multifunctionele meter (analoog/digitaal) dit detecteren en dit bericht weergeven.
CONTROLEER SMART-LOK	Controleer of het verklikkerlichtje van de motor aan is. Dat wijst erop dat de Smart-Lok niet naar behoren functioneert. Raadpleeg een erkende Can-AM dealer.
OVERVERHITTING RIEM	Aangeven dat de elektronische aandrijfriembeveiliging is ingeschakeld. De temperatuur in de buurt van de aandrijfriem is te hoog. Zet de schakelhendel in de LOW-stand en verlaag de snelheid.

Deze pagina is bewust leeg
gelaten

GARANTIE

BEPERKTE GARANTIE VAN BRP VOOR CANADA EN V.S.: 2026 CAN-AM® SSV

1) Voorwerp van de beperkte garantie

Bombardier Recreational Products Inc. garandeert de 2026 Can-Am SSV (het "Product") die door een erkende dealer in de Verenigde Staten van Amerika ("USA") en in Canada wordt verkocht, voor de periode en onder de voorwaarden die hieronder worden beschreven, tegen materiaal- en fabricagefouten.

Deze beperkte garantie vervalt indien:

1. het Product werd gebruikt om mee te racen of voor een andere competitieve activiteit, om het even wanneer, zelfs door een vorige eigenaar; of
2. het Product werd zodanig aangepast of veranderd, dat zijn werking, prestatie of duurzaamheid negatief werden beïnvloed, of werden veranderd of aangepast met het oog op een ander gebruik dan datgene waarvoor het was bedoeld; of

Deze beperkte garantie is niet van toepassing op niet in de fabriek gemonteerde onderdelen en accessoires. Raadpleeg de tekst voor de van toepassing zijnde beperkte garantie voor de onderdelen en accessoires.

2) Beperking van de aansprakelijkheid

VOOR ZOVER WETTELIJK TOEGESTAAN, WORDT DEZE GARANTIE UITDRUKKELIJK GEGEVEN EN AANVAARD TER VERVANGING VAN ELKE ANDERE GARANTIE, HETZIJ EXPLICIET OF IMPLICIET, INCLUSIEF EN ZONDER BEPERKING, ELKE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD GEBRUIKSDOEL. IN DE MATE WAARIN DEZE NIET KUNNEN WORDEN UITGESLOTEN, IS DE DUUR VAN DE IMPLICIETE GARANTIES BEPERKT TOT DE TERMIJN VAN DE EXPLICIETE GARANTIE. INCIDENTELE SCHADE EN GEVOLGSCHADE ZIJN UITGESLOTEN VAN DEKKING ONDER DEZE GARANTIE. IN BEPAALDE STATEN/PROVINCIES ZIJN DE VOORNOEMDE AFWIJZINGEN VAN AANSPRAKELIJKHEID, BEPERKINGEN EN UITSLUITINGEN NIET TOEGESTAAN. DIE ZOULDEN BIJGEVOLG NIET OP U VAN TOEPASSING ZIJN. DEZE GARANTIE GEEFT U SPECIFIEKE RECHTEN, MAAR U KUNT OOK NOG ANDERE WETTELIJKE RECHTEN GENIETEN, AFHANKELIJK VAN DE STAAT OF PROVINCIE WAAR U WOONT.

Noch de distributeur, noch een BRP-dealer, noch enig ander persoon is gemachtigd om enige verklaring, toezegging of garantie met betrekking tot het Product te doen, anders dan die welke in deze beperkte garantie zijn opgenomen, en indien gedaan, kunnen deze niet tegenover BRP worden afgedwongen.

BRP behoudt zich het recht voor, deze beperkte garantie op elk gewenst ogenblik te wijzigen. Dergelijke wijzigingen zullen echter geen invloed hebben op de garantievoorwaarden die van toepassing waren op Producten, die tijdens de geldigheidsduur van deze garantie werden verkocht.

3) UITSLUITINGEN – Zijn niet gewaarborgd

De volgende zaken vallen in geen geval onder de garantie:

- Normale gebruikssporen en slijtage;
- Routineonderhoudszaken, tune-ups, aanpassingen;

- Schade ten gevolge van verwaarlozing, gebrekkig onderhoud en/of onzorgvuldige bewaring, die niet strookt met de aanwijzingen in de Gebruikershandleiding;
- Schade ten gevolge van de verwijdering van onderdelen, onoordeelkundige reparaties, service, onderhoud of aanpassingen of gebruik van onderdelen en accessoires die niet door BRP zijn geproduceerd of goedgekeurd, of schade ten gevolge van reparaties uitgevoerd door een persoon die geen erkende BRP-dealer is;
- Schade veroorzaakt door misbruik, oneigenlijk gebruik, verwaarlozing of gebruik van het Product op een wijze die niet in overeenstemming is met het aanbevolen gebruik zoals beschreven in de Gebruikershandleiding van het Product;
- Schade veroorzaakt door ongeval, onderdompeling, brand, diefstal, vandalisme of overmacht;
- Gebruik met brandstoffen, oliesoorten of smeermiddelen die niet geschikt zijn voor dit Product (zie Gebruikershandleiding);
- Schade door roest, corrosie of blootstelling aan de natuurelementen;
- Schade door opname van water of sneeuw;
- Incidentele of gevolgschade of schade van welke aard ook, inclusief en zonder beperkingen, kosten voor wegslepen, bewaren, telefoon, huur, taxi, genotsderving, verzekering, afbetalingen, tijdverlies, inkomensderving of tijdsverlies door stilstand wegens servicewerkzaamheden.

4) Dekkingsperiode van de garantie

Deze beperkte garantie zal van kracht zijn vanaf (1) de datum van levering aan de eerste detailhandelconsument, of (2) de datum waarop het Product voor het eerst in gebruik wordt genomen, afhankelijk van wat zich het eerst voordoet en gedurende de van toepassing zijnde periode hieronder:

1. **TWAALF (12) opeenvolgende maanden**, voor privégebruik of commercieel.
2. **Raadpleeg voor emissiegerelateerde onderdelen** de Emissiegerelateerde garantie van US EPA.
3. **Voor onderdelen gerelateerd aan verdampingsemissie van modellen die door BRP werden geproduceerd voor verkoop in de staat Californië**, die oorspronkelijk worden verkocht aan een inwoner of nadien worden geregistreerd voor de garantie op naam van een inwoner van de staat Californië, dienen ook te voldoen aan de toepasselijke Evaporative emission control warranty statement (Garantieverklaring regelsysteem voor uitlaatgassen) van Californië.

De reparatie of vervanging van onderdelen of service uitgevoerd in het kader van deze garantie verlengt de duur van deze beperkte garantie niet. De oorspronkelijke vervaldatum blijft behouden.

5) Voorwaarden voor het hebben van garantiedekking

Deze garantie wordt enkel geboden als aan alle onderstaande voorwaarden is voldaan:

1. Het product moet als nieuw en ongebruikt door de eerste eigenaar ervan zijn gekocht van een dealer die erkend is voor verkoop van het product in het land waarin het werd gekocht ("dealer");

2. De door BRP voorgeschreven inspecties voor de levering moeten voltooid, gedocumenteerd en ondertekend zijn door de koper;
3. Het Product moet op een correcte manier zijn geregistreerd door een erkende Dealer;
4. Het Product moet zijn aangekocht in het land waarin de koper woonachtig is;
5. Zoals beschreven in de 'Gebruikershandleiding, moet het vereiste routineonderhoud tijdig worden uitgevoerd om aanspraak te kunnen maken op de garantie. BRP behoudt zich het recht voor, een bewijs van correct onderhoud te vragen als voorwaarde voor prestaties onder garantie.

BRP zal deze beperkte garantie niet nakomen indien één van de bovenstaande voorwaarden niet werd vervuld door de privégebruiker of commerciële gebruiker. Deze beperkingen zijn noodzakelijk om BRP toe te laten, de veiligheid van zijn producten, zijn klanten en het grote publiek te vrijwaren.

6) Wat u moet doen voor het verkrijgen van garantiedekking

De klant moet stoppen met gebruiken van het Product na het opduiken van een defect en binnen drie (3) dagen na het opduiken hiervan contact opnemen met een BRP dealer die servicewerken uitvoert en deze redelijke toegang tot het Product verlenen en een redelijke gelegenheid bieden om het te repareren.

De klant moet aan de dealer ook een aankoopbewijs van het Product voorleggen en moet de reparatie / werkopdracht ondertekenen voordat de reparatiewerkzaamheden starten om in aanmerking te komen voor reparatie onder de garantie.

Alle onderdelen die onder deze beperkte garantie worden vervangen worden eigendom van BRP.

7) Wat BRP zal doen

De verplichtingen van BRP onder deze garantie zijn, naar eigen goeddunken van BRP, beperkt tot het repareren of vervangen van onderdelen die defect blijken te zijn bij normaal gebruik, onderhoud en service zonder kosten voor onderdelen en arbeid, bij een erkende BRP-dealer tijdens de garantieperiode onder de hierin beschreven voorwaarden. Aanspraken op inbreuken op de garantie kunnen geen aanleiding geven tot annulering of herroeping van de verkoop van het product door de eigenaar.

Wanneer er een prestatie nodig is in een ander land dan datgene waarin de oorspronkelijke verkoop heeft plaatsgevonden, zal de eigenaar instaan voor eventuele bijkomende kosten op basis van plaatselijke praktijken en voorwaarden, onder meer - maar niet beperkt tot - kosten voor transport, verzekering, belastingen, vergunningen, invoerrechten en alle andere financiële lasten, inclusief heffingen door overheden, staten, provincies en hun bevoegde instanties.

BRP behoudt zich het recht voor, zijn producten regelmatig te verbeteren of aan te passen, zonder dat hieruit een verplichting voortvloeit om eerder geproduceerde producten aan te passen.

8) Overdracht

Indien een Product tijdens de garantieperiode van eigenaar verandert, wordt deze beperkte garantie onder de gestelde termijnen en voorwaarden mee

overgedragen, en blijft deze geldig voor de resterende dekkingperiode, op voorwaarde dat BRP of een erkende product distributeur/dealer een bewijs ontvangt dat deze overdracht met instemming van de vorige eigenaar plaatsvond en de gegevens van de nieuwe eigenaar ontvangt.

9) Klantenondersteuning

In geval van een mengingsverschil of dispuut in verband met deze beperkte garantie, stelt BRP voor om samen met de dealer naar een oplossing voor de kwestie te zoeken. We raden u aan het probleem te bespreken met de servicemanager of zaakvoerder van de erkende dealer.

Als het probleem niet wordt opgelost, neemt u contact op met BRP door het klantcontactformulier op **www.brp.com** in te vullen of per e-mail contact met BRP op te nemen via een van de adressen in het gedeelte *Contact opnemen* van deze handleiding.

EMISSIEGERELATEERDE GARANTIE US EPA

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") garandeert de eindkoper en elke volgende koper dat dit nieuwe voertuig, inclusief alle onderdelen van het uitlaat-emissiebeperkingsstelsel en het dampemissiebeperkingsstelsel, aan twee voorwaarden voldoet:

1. Het is ontworpen, gemaakt en uitgerust, zodat het op het moment van verkoop aan de eindkoper voldoet aan de vereisten van 40 CFR 1051 en 40 CFR 1060.
2. Het is vrij van defecten in materiaal en afwerking, die kunnen voorkomen dat wordt voldaan aan de vereisten van 40 CFR 1051 en 40 CFR 1060.

Als er iets aan de hand is dat onder de garantie valt, repareert of vervangt BRP naar keuze van BRP binnen de garantieperiode en zonder kosten voor de eigenaar, inclusief kosten voor vaststelling en reparatie of vervanging van emissiegerelateerde onderdelen, elk onderdeel met een defect in materialen of afwerking dat de emissie van de motor verhoogt van enige gereguleerde vervuulende stof. Alle defecte onderdelen die onder deze garantie worden vervangen, worden eigendom van BRP.

Voor emissiegerelateerde garantieclaims beperkt BRP de vaststelling en de reparatie van emissiegerelateerde onderdelen tot erkende Can-Am dealers, tenzij voornoodreparaties, zoals vereist in onderdeel 2 van de volgende lijst.

Als certificerende fabrikant wijst BRP geen emissiegerelateerde garantieclaims af op basis van een van het volgende:

1. Onderhoud of overige service op vestigingen van BRP of die door BRP zijn erkend.
2. Reparatie aan motor/apparatuur die door een bestuurder is uitgevoerd voor het verhelpen van een onveilige, dringende situatie die aan BRP toe te schrijven is, zolang de bestuurder zo snel mogelijk de juiste configuratie van de motor/apparatuur probeert te herstellen.
3. Elk handelen of niet handelen van de bestuurder dat geen verband houdt met de garantieclaim.
4. Onderhoud dat vaker is uitgevoerd dan door BRP is aangegeven.
5. Alles dat een fout of verantwoordelijkheid van BRP is.
6. Het gebruik van elke brandstof die algemeen verkrijgbaar is waar de apparatuur wordt gebruikt, tenzij in geschreven onderhoudsaanwijzingen van BRP staat dat deze brandstof het emissiebeperkingsstelsel van de apparatuur kan beschadigen en bestuurders gemakkelijk de juiste brandstof kunnen vinden. Zie het gedeelte over onderhoudsinformatie en de brandstofvereisten in het brandstofgedeelte.

Emissiegerelateerde garantieperiode

De emissiegerelateerde garantie geldt gedurende de kortste van de volgende.

	UUR	MAAN DEN	KILOMETERS
Uitlaatgas- en dampemissiegebonden onderdelen	500	30	5000

Gedekte onderdelen

De emissiegerelateerde garantie dekt alle onderdelen die bij storing de emissie van een gereguleerde vervuulende stof van een motor verhogen, inclusief de volgende opgesomde onderdelen:

1. Voor uitlaatgassen omvatten de emissiegerelateerde onderdelen alle motonderdelen gerelateerd aan de volgende systemen:
 - Luchtinductiesysteem
 - Brandstofsysteem
 - Ontstekingsysteem
 - Hercirculatiesystemen voor uitlaatgassen.
2. De volgende onderdelen worden ook als emissiegerelateerde onderdelen voor uitlaatemissie beschouwd:
 - Nabehandelingsapparatuur
 - Carterventilatiekleppen
 - Sensoren
 - Elektronische regeleenheden
3. De volgende onderdelen worden ook als emissiegerelateerde onderdelen voor dampemissie beschouwd:
 - Brandstoftank
 - Dop van de brandstoftank
 - Brandstofleiding
 - Brandstofleidingkoppeling
 - Klemmen*
 - Overdrukventielen*
 - Regelkleppen*
 - Regelmagneetventielen*
 - Elektronische bediening*
 - Vacuümregelingsdiafragma's*
 - Bedieningskabels*
 - Bedieningskoppelingen*
 - Aftapkleppen
 - Dampslangen
 - Vloeistof/dampafscheider
 - Koolstofcontainer
 - Montagebeugels container
 - Aftapaansluiting carburatorpoort.

OPMERKING:

*Indien gerelateerd aan het dampemissiebeperkingsstelsel.

4. Emissiegerelateerde onderdelen zijn ook alle andere onderdelen waarvan het enige doel is emissies te verlagen of waarvan een storing de emissie verhoogt zonder de prestaties van de motor/apparatuur significant te verminderen.

Beperkte toepasbaarheid

Als certificerende fabrikant mag BRP emissiegerelateerde garantieclaims weigeren voor storingen die door verkeerd onderhoud of gebruik door de eigenaar of bestuurder, door ongelukken waarvoor de fabrikant niet aansprakelijk is of door

natuurrampen worden veroorzaakt. Een emissiegerelateerde garantieclaim kan bijvoorbeeld niet worden toegewezen voor storingen die direct zijn veroorzaakt door verkeerd gebruik van de motor/apparatuur door de bestuurder of door het gebruik van de motor/apparatuur door de bestuurder op een wijze waarvoor deze niet is ontworpen, en die niet op enige manier door de fabrikant zijn veroorzaakt.

Hebt u nog vragen over uw rechten en plichten in het kader van de garantie of de naam en locatie van de dichtstbijzijnde erkende BRP dealer, neem dan contact op met BRP door het klantcontactformulier op **www.brp.com** in te vullen of neem per e-mail contact met BRP op via een van de adressen in het gedeelte CONTACT OPNEMEN van deze handleiding of bel 1- 888- 272- 9222.

GARANTIEVERKLARING

VERDAMPINGSEMISSIECONTROLE VOOR CALIFORNIË

De garantieperiodes beginnen op de datum waarop de nieuwe Off-Highway Recreational Vehicle ("OHRV") aan een uiteindelijke koper wordt geleverd.

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") garandeert de uiteindelijke koper en elke volgende koper dat de OHRV:

1. zodanig is ontworpen, gebouwd en uitgerust dat deze op het tijdstip van verkoop voldoet aan alle toepasselijke wetten, regels en voorschriften; en
2. Vrij van materiaal- en fabricagefouten die het defect raken van een onder de garantie vallend onderdeel kunnen veroorzaken. Alle vervangende onderdelen moeten in alle wezenlijke opzichten identiek zijn aan het onderdeel zoals beschreven in de certificeringsaanvraag van BRP.

De garantie op emissiegerelateerde onderdelen functioneert als volgt:

1. Reparatie of vervanging van een garantiedeel wordt in een garantiestation zonder kosten voor de OHRV-eigenaar uitgevoerd, behalve wanneer bij een tijdelijke reparatie een garantiedeel of een garantiestation de OHRV-eigenaar redelijkerwijs niet ter beschikking kan worden gesteld. In gevallen waarbij een tijdelijke reparatie is toegestaan, kunnen reparaties met een reserveonderdeel worden uitgevoerd in een beschikbare servicewerkplaats, of door de eigenaar. BRP zal de eigenaar zijn kosten vergoeden, inclusief diagnosekosten voor zo'n tijdelijke reparatie, resp. vervanging, indien deze de door BRP vastgelegde richtprijs voor alle vervangen garantiedelen en arbeidskosten op basis van de door BRP aanbevolen reparatietijd en het geografisch toepasselijke uurloon niet overschrijden.
2. Het niet aanwezig zijn van zulke garantie-onderdelen, of de onvolledigheid van reparaties binnen een redelijke periode, echter niet meer dan 30 dagen nadat de OHRV oorspronkelijk in het garantiestation ter reparatie werd afgegeven, zal de behoefte aan een tijdelijke reparatie kwalificeren.
3. Elk garantiedeel dat niet als schriftelijk voorgeschreven onderhoudsmaatregel dient te worden vervangen, valt gedurende de hieronder beschreven garantieperiode onder de garantie. Als zo'n onderdeel tijdens de garantieperiode defect raakt, wordt het door BRP gerepareerd of vervangen. Als zulke onderdelen onder garantie worden gerepareerd of vervangen, vallen zij onder de volledige garantie.
4. Alle garantiedelen die volgens de schriftelijke instructies alleen regelmatig moeten worden gecontroleerd, vallen gedurende de hieronder beschreven garantieperiode onder de garantie. Een uitspraak in die schriftelijke instructies die luidt "reparatie of vervanging indien nodig" vermindert de garantieperiode niet. Als zulke onderdelen onder garantie worden gerepareerd of vervangen vallen zij gedurende de resterende garantieperiode onder de garantie.
5. De garantiedelen die moeten worden vervangen in het kader van het vereiste onderhoud, vallen onder de garantie gedurende de tijdsduur voorafgaand aan de eerste geplande vervangingsdatum van het betreffende onderdeel. Indien het onderdeel defect raakt voordat de eerste geplande vervangingstijd is bereikt, wordt het onderdeel door BRP gerepareerd of vervangen. Alle zulke onder garantie gerepareerde of vervangen onderdelen blijven verder onder garantie tijdens de resterende tijd tot het eerste geplande vervangingstijdstip is bereikt.

6. Garantiewerkzaamheden of reparaties worden verricht bij alle dealers van de fabrikant die eigendom zijn van de fabrikant of die in franchise zijn om de desbetreffende OHRV's te onderhouden.
7. Het mag van de OHRV-eigenaar niet worden verlangd voor diagnosewerk te betalen, dat nodig was om te bepalen dat een garantiedeel werkelijk , defect is, onder de aanname dat zo'n diagnose , in een garantiestation werd uitgevoerd.
8. BRP is aansprakelijk voor schade aan andere voertuigcomponenten die indirect veroorzaakt werden door een defect van een garantiedeel in de garantieperiode.
9. Voor garantie-reparaties kunnen voor garantiereparaties voor de OHRV-eigenaar kosteloos reserveonderdelen worden gebruikt die door BRP werden bepaald. Het gebruik van zulke onderdelen vermindert de garantieverplichtingen van BRP niet, maar BRP is dan niet aansprakelijk voor reparatie of vervanging van een reserveonderdeel dat geen garantiedeel was.
10. Elk aanbouwdeel of gewijzigd onderdeel dat door de Air Resources Board is vrijgesteld van de verbodsbepalingen van sectie 27156 van de California Vehicle Code mag in een OHRV worden gebruikt. Het gebruik van zo'n onderdeel op zich mag er geen reden voor zijn een garantieclaim af te wijzen. BRP is niet aansprakelijk voor defecten van garantiedelen als gevolg van het gebruik van een aanbouwdeel of een veranderd onderdeel/veranderende onderdelen, tenzij dergelijke onderdelen ook onder de garantie vallen.

Voorwaarden en uitsluitingen:

- BRP kan de dekking onder de garantie weigeren wanneer uw OHRV of een onderdeel ervan direct gestoord werd door verkeerd gebruik, verwaarlozing, verkeerd onderhoud of niet-goedgekeurde veranderingen.

Uw rechten en plichten in het kader van de garantie

De California Air Resources Board geeft met genoeg uitleg over de garantie op het dampemissiebeperkingssysteem op uw 2026 offroad sportvoertuig. In Californië moeten nieuwe recreatieve terreinvoertuigen zo worden ontworpen, gebouwd en uitgerust dat ze voldoen aan de strenge normen tegen smog die in die staat gelden. BRP moet gedurende de hierboven vermelde periode garantie bieden op het systeem ter beperking van de verdampingsemissie van uw offroad-sportvoertuig, op voorwaarde dat de motor van uw offroad-sportvoertuig niet werd misbruikt, verwaarloosd, slecht onderhouden of zonder goedkeuring werd aangepast.

Het emissiecontrolesysteem kan onderdelen bevatten als het carburator- of brandstofinjectiesysteem, de brandstoftank, brandstofslangen, de koolstofcontainer en motorcomputer. Ook slangen, riemen, connectoren en andere verdampingsemissiegebonden modules kunnen hiertoe behoren. Ingeval van een gebrek dat onder de garantie valt, zal Bombardier Recreational Products Inc. de motor van uw offroad-sportvoertuig gratis repareren, inclusief diagnose, onderdelen en werkuren.

Beperkte garantie van de fabrikant op uw offroad-sportvoertuig

De garantieperiode voor dit offroad-sportvoertuig is 60 maanden of 5000 mijl of 500 uur, wat zich het eerste voordoet.

Onderdelen onder de garantie zijn:

1. Montagebeugels container
2. Koolstofcontainer
3. Aftappoort aansluiting
4. Klem(men)*
5. Elektronische bediening*
6. Dop van de brandstoftank
7. Vulhals
8. Slang voor de vulhals
9. Brandstofleiding(en)
10. Aansluiting(en) brandstofleiding
11. Brandstoftank
12. Overdrukventiel(en)*
13. Aftapklep(pen)
14. Terugslagklep(pen)*
15. Dampslang(en)
16. Stroomreductieklep
17. Filter(s)*
18. Brandstofpomp
19. Alle andere niet vermelde onderdelen die gevolgen kunnen hebben voor het regelsysteem voor verdampingsemissies

OPMERKING:

*Indien gerelateerd aan het dampemissiebeperkingssysteem.

Als er op uw offroad-sportvoertuig een onderdeel defect is dat is gerelateerd aan de verdampingsemissie, dan zal dit onderdeel worden gerepareerd of vervangen door Bombardier Recreational Products Inc.

Verantwoordelijkheid van de eigenaar in het kader van de garantie

Als eigenaar van het offroad-sportvoertuig bent u verantwoordelijk voor de uitvoering van de door uw gebruikershandleiding voorgeschreven onderhoudstaken. Bombardier Recreational Products Inc. raadt u aan alle ontvangstbewijzen voor het onderhoud van uw offroad-sportvoertuig te bewaren, maar Bombardier Recreational Products Inc. kan de garantie echter niet weigeren wanneer u niet over alle ontvangstbewijzen beschikt of wanneer niet alle voorgeschreven onderhoudstaken werden uitgevoerd.

Als eigenaar dient u uw offroad-sportvoertuig aan te bieden bij een dealer van Bombardier Recreational Products Inc. zodra zich een probleem voordoet. Reparaties onder garantie dienen binnen een redelijke termijn te worden voltooid, echter niet langer dan 30 dagen.

Als eigenaar van het offroad-sportvoertuig dient u er zich tevens bewust van te zijn dat Bombardier Recreational Products Inc. de dekking onder de garantie kan weigeren wanneer het offroad-sportvoertuig of een onderdeel ervan defect is geraakt door verkeerd gebruik, verwaarlozing, verkeerd onderhoud of niet-goedgekeurde veranderingen.

Als u vragen heeft over uw rechten en plichten in het kader van de garantie, dient u contact op te nemen met:

- Bombardier Recreational Products Inc. op 1-888-272-9222 of
- California Air Resources Board op 4001 Iowa Avenue, Riverside, CA 92507.

BEPERKTE GARANTIE VAN BRP VOOR INTERNATIONAAL: 2026 CAN-AM® SSV

1) Voorwerp van de beperkte garantie

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") garandeert zijn 2026 Can-Am SSV (het "**Product**") verkocht door distributeurs of dealers die door BRP gemachtigd zijn om het Product te distribueren buiten de Verenigde Staten van Amerika, ("**USA**"), Canada, lidstaten van de Europese Economische Ruimte (die bestaat uit de staten van de Europese Unie plus het Verenigd Koninkrijk), Noorwegen, IJsland en Liechtenstein) ("**EER**"), lidstaten van het Gemeenebest van Onafhankelijke Staten (inclusief Oekraïne en Turkmenistan) ("**CIS**") en Turkije tegen materiaal- en fabricagefouten gedurende de periode en onder de voorwaarden zoals hieronder beschreven.

Deze beperkte garantie vervalt indien:

1. het Product werd gebruikt om mee te racen of voor een andere competitieve activiteit, om het even wanneer, zelfs door een vorige eigenaar; of
2. het Product werd zodanig aangepast of veranderd, dat zijn werking, prestatie of duurzaamheid negatief werden beïnvloed, of werden veranderd of aangepast met het oog op een ander gebruik dan datgene waarvoor het was bedoeld; of

Deze beperkte garantie is niet van toepassing op niet in de fabriek gemonteerde onderdelen en accessoires. Raadpleeg de tekst voor de van toepassing zijnde beperkte garantie voor de onderdelen en accessoires.

2) Beperking van de aansprakelijkheid

VOOR ZOVER WETTELIJK TOEGESTAAN, WORDT DEZE GARANTIE UITDRUKKELIJK GEGEVEN EN AANVAARD TER VERVANGING VAN ELKE ANDERE GARANTIE, HETZIJ EXPLICIET OF IMPLICIET, INCLUSIEF EN ZONDER BEPERKING, ELKE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD GEBRUIKSDOEL. IN DE MATE WAARIN DEZE NIET KUNNEN WORDEN UITGESLOTEN, IS DE DUUR VAN DE IMPLICIETE GARANTIES BEPERKT TOT DE TERMIJN VAN DE EXPLICIETE GARANTIE. INCIDENTELE SCHADE EN GEVOLGSCHADE ZIJN UITGESLOTEN VAN DEKKING ONDER DEZE GARANTIE. IN BEPAALDE RECHTSGEBIEDEN ZIJN DE VOORNOEMDE AFWIJZINGEN VAN AANSPRAKELIJKHEID, BEPERKINGEN EN UITSLUITINGEN NIET TOEGESTAAN. DIE ZOULDEN BIJGEVOLG NIET OP U VAN TOEPASSING ZIJN. DEZE GARANTIE GEEFT U SPECIFIEKE RECHTEN, MAAR U KUNT OOK NOG ANDERE WETTELIJKE RECHTEN GENIETEN, AFHANKELIJK VAN HET LAND WAAR U WOONT. BRP KAN NIET AANSPRAKELIJK WORDEN GESTELD INDIEN PRODUCTEN OF GARANTIEONDERDELEN IN BEPAALDE LANDEN NIET BESCHIKBAAR ZIJN OM REDENEN WAAROP BRP GEEN INVLOED HEEFT.

Raadpleeg voor Producten die in Australië zijn aangekocht de paragraaf die specifiek is voor Australië hieronder.

Noch de distributeur, noch de BRP distributeur/dealer, noch enig ander persoon is gemachtigd om enige verklaring, toezegging of garantie met betrekking tot het Product te doen, anders dan die welke in deze beperkte garantie zijn opgenomen, en indien gedaan, kunnen deze niet tegenover BRP worden afgedwongen.

BRP behoudt zich het recht voor, deze beperkte garantie op elk gewenst ogenblik te wijzigen. Dergelijke wijzigingen zullen echter geen invloed hebben op de garantievoorwaarden die van toepassing waren op Producten, die tijdens de geldigheidsduur van deze garantie werden verkocht.

3) UITSLUITINGEN – Zijn niet gewaarborgd

De volgende zaken vallen in geen geval onder de garantie:

- Normale gebruikssporen en slijtage;
- Routineonderhoudszaken, tune-ups, aanpassingen;
- Schade ten gevolge van verwaarlozing, gebrekkig onderhoud en/of onzorgvuldige bewaring, die niet strookt met de aanwijzingen in de Gebruikershandleiding;
- Schade ten gevolge van de verwijdering van onderdelen, onoordeelkundige reparaties, service, onderhoudswerken, veranderingen of het gebruik van onderdelen die niet werden geproduceerd of goedgekeurd door BRP of ten gevolge van reparaties door een persoon die geen erkende BRP distributeur/dealer is met toestemming om servicewerken uit te voeren;
- Schade ten gevolge van misbruik, abnormaal gebruik, verwaarlozing of gebruik van het Product op een manier die niet strookt met de aanbevelingen in de Gebruikershandleiding van het Product;
- Schade veroorzaakt door ongeval, onderdompeling, brand, diefstal, vandalisme of overmacht;
- Gebruik met brandstoffen, oliesoorten of smeermiddelen die niet geschikt zijn voor dit Product (zie Gebruikershandleiding);
- Schade door roest, corrosie of blootstelling aan de natuurelementen;
- Schade door opname van water of sneeuw;
- Incidentele of gevolgschade of schade van welke aard ook, inclusief en zonder beperkingen, kosten voor wegslepen, bewaren, telefoon, huur, taxi, genotsderving, verzekering, afbetalingen, tijdverlies, inkomensderving of tijdsverlies door stilstand wegens servicewerkzaamheden.

De volgende lijst omvat onder meer onderdelen die worden beschouwd als onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn en niet worden gedekt door de beperkte garantie van BRP, tenzij het defect een direct gevolg is van een productie- of materiaalfout:

- Accu's
- Remblokken
- Remschijven en remtrommels
- Installatie van de koppelingsplaten / blokken
- Koppelingsschuiven
- Koppelingsveren
- Vervangbare koppelingsbussen
- Aandrijfriemen
- Filters
- Afgewerkte en niet-afgewerkte oppervlakken
- Zekeringen
- Gloeilampen / afgedichte balk
- Smeermiddelen
- Bougies
- Ophangingsbussen
- Schoenen ophangingsschuif

- Ophangingsveren
- Banden.

4) Dekkingsperiode van de garantie

Deze beperkte garantie zal van kracht zijn vanaf (1) de datum van levering aan de eerste detailhandelconsument, of (2) de datum waarop het Product voor het eerst in gebruik wordt genomen, afhankelijk van wat zich het eerst voordoet en gedurende de van toepassing zijnde periode hieronder:

1. **TWAALF (12) opeenvolgende maanden**, voor privégebruik of commercieel.

Uitsluitend in AUSTRALIË en NIEUW-ZEELAND is deze garantie van kracht vanaf (1) de datum van levering aan de eerste eindgebruiker of (2) de datum waarop het Product voor het eerst in gebruik wordt genomen, afhankelijk van wat zich het eerst voordoet, en gedurende een periode van **TWAALF (12) OPEENVOLGENDE MAANDEN** en **ZESTENDERTIG (36) OPEENVOLGENDE MAANDEN** uitsluitend voor aandrijfmotoren en transmissiesystemen, voor particulier gebruik of commercieel gebruik.

De reparatie of vervanging van onderdelen of service uitgevoerd in het kader van deze garantie verlengt de duur van deze garantie niet. De oorspronkelijke vervaldatum blijft behouden.

De hierboven aangegeven garantiedekkingsperiode is een minimale beperkte garantieperiode die in bepaalde gevallen door een garantieprogramma kan worden verlengd.

Merk op dat de duur en alle andere voorwaarden van de dekking onder de garantie onderworpen zijn aan de toepasselijke nationale of lokale wetgeving in het land van de klant.

5) Alleen voor producten die in Australië worden verkocht

Onze producten gaan vergezeld van garanties die niet onder het Australisch consumentenrecht kunnen worden uitgesloten.

U heeft recht op vervanging of een terugbetaling voor een groot defect en voor vergoeding van een ander redelijkerwijs voorspelbaar verlies of schade.

U heeft ook recht op reparatie of vervanging van producten als de producten niet van acceptabele kwaliteit zijn en het defect niet leidt tot een groter defect.

Niets in deze garantie mag worden gebruikt voor uitsluiting, beperking of wijziging in de toepassing van een bepaling, garantie, recht of rechtsmiddel, beschreven of geïmpliceerd in de het Australische wet op mededinging en consumentenrecht 2010, inclusief het Australische consumentenrecht of enig andere wet, waar dit de wet zou overtreden of enig deel van deze voorwaarden of en bepalingen ongeldig zou maken. De voordelen die u heeft onder deze beperkte garantie, zijn een aanvulling op de andere rechten en rechtsmiddelen, die u onder de Australische wet heeft.

6) Voorwaarden voor het hebben van garantiedekking

Deze garantie wordt enkel geboden als aan alle onderstaande voorwaarden is voldaan:

1. Distributeur/dealer die erkend is voor verdeling van het product in het land waarin de verkoop plaatsvond ("distributeur/dealer");
2. De door BRP voorgeschreven inspecties voor de levering moeten voltooid, gedocumenteerd en ondertekend zijn door de koper;
3. Het product moet correct geregistreerd zijn door een erkende distributeur/dealer;
4. Het Product moet zijn aangekocht in het land waarin de koper woonachtig is;
5. Zoals beschreven in de 'Gebruikershandleiding, moet het vereiste routineonderhoud tijdig worden uitgevoerd om aanspraak te kunnen maken op de garantie. BRP behoudt zich het recht voor, een bewijs van correct onderhoud te vragen als voorwaarde voor prestaties onder garantie.

BRP zal deze beperkte garantie niet nakomen indien één van de bovenstaande voorwaarden niet werd vervuld door de privégebruiker of commerciële gebruiker. Deze beperkingen zijn noodzakelijk om BRP toe te laten, de veiligheid van zijn producten, zijn klanten en het grote publiek te vrijwaren.

7) Wat u moet doen voor het verkrijgen van garantiedekking

De klant moet stoppen met gebruiken van het Product na het opduiken van een defect en binnen twee (2) maanden na het opduiken hiervan contact opnemen met een BRP distributeur/dealer die servicewerken uitvoert en deze redelijke toegang tot het Product verlenen en een redelijke gelegenheid bieden om het te repareren.

De meldingsperiode is onderworpen aan de toepasselijke nationale of lokale wetgeving in het land van de klant.

De klant moet aan de distributeur/dealer ook een aankoopbewijs van het Product voorleggen en moet de reparatie / werkopdracht ondertekenen voordat de reparatiewerkzaamheden starten om in aanmerking te komen voor reparatie onder de garantie.

Alle onderdelen die onder deze beperkte garantie worden vervangen worden eigendom van BRP.

8) Wat BRP zal doen

De verplichtingen van BRP in het kader van deze garantie beperken zich tot de reparatie of het vervangen van onderdelen die bij normaal gebruik, onderhoud en service defect zijn gebleken zonder aanrekening van onderdelen en werken, uitgevoerd door een erkende BRP distributeur/dealer naar keuze, tijdens de garantieperiode onder de hierin beschreven voorwaarden. Aanspraken op inbreuken op de garantie kunnen geen aanleiding geven tot annulering of herroeping van de verkoop van het product door de eigenaar. U heeft mogelijk nog andere wettelijke rechten, die verschillen van land tot land.

Wanneer er een prestatie nodig is in een ander land dan datgene waarin de oorspronkelijke verkoop heeft plaatsgevonden, zal de eigenaar instaan voor eventuele bijkomende kosten op basis van plaatselijke praktijken en voorwaarden,

onder meer - maar niet beperkt tot - kosten voor transport, verzekering, belastingen, vergunningen, invoerrechten en alle andere financiële lasten, inclusief heffingen door overheden, staten, provincies en hun bevoegde instanties.

BRP behoudt zich het recht voor, zijn producten regelmatig te verbeteren of aan te passen, zonder dat hieruit een verplichting voortvloeit om eerder geproduceerde producten aan te passen.

9) Overdracht

Indien een Product tijdens de garantieperiode van eigenaar verandert, wordt deze beperkte garantie onder de gestelde termijnen en voorwaarden mee overgedragen, en blijft deze geldig voor de resterende dekkingperiode, op voorwaarde dat BRP of een erkende product distributeur/dealer een bewijs ontvangt dat deze overdracht met instemming van de vorige eigenaar plaatsvond en de gegevens van de nieuwe eigenaar ontvangt.

10) Klantenondersteuning

In geval van een mengingsverschil of dispuut in verband met deze beperkte garantie, stelt BRP voor om samen met de BRP dealer naar een oplossing voor de kwestie te zoeken. We raden u aan het probleem te bespreken met de service-manager of zaakvoerder van de erkende Distributeur/Dealer.

Als het probleem niet wordt opgelost, neemt u contact op met BRP door het klantcontactformulier op **www.brp.com** in te vullen of per e-mail contact met BRP op te nemen via een van de adressen in het gedeelte *Contact opnemen* van deze handleiding.

BEPERKTE GARANTIE VAN BRP VOOR DE EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE, DE LIDSTATEN VAN HET RUSSISCHE GEMENEBEST EN TURKIJE: 2026 CAN-AM® SSV

1) Voorwerp van de beperkte garantie

Bombardier Recreational Products Inc. ("**BRP**") garandeert zijn 2026 Can-Am SSV (het "**Product**") verkocht door distributeurs of dealers die door BRP gemachtigd zijn om het Product te distribueren in de lidstaten van de Europese Economische Ruimte (die bestaat uit de staten van de Europese Unie plus het Verenigd Koninkrijk), Noorwegen, IJsland en Liechtenstein) ("**EER**"), lidstaten van het Gemenebest van Onafhankelijke Staten (inclusief Oekraïne en Turkmenistan) ("**CIS**") en Turkije ("**-distributeur/dealer**") tegen materiaal- en fabricagefouten gedurende de periode en onder de voorwaarden zoals hieronder beschreven.

Deze beperkte garantie vervalt indien:

1. het Product werd gebruikt om mee te racen of voor een andere competitieve activiteit, om het even wanneer, zelfs door een vorige eigenaar; of
2. het Product werd zodanig aangepast of veranderd, dat zijn werking, prestatie of duurzaamheid negatief werden beïnvloed, of werden veranderd of aangepast met het oog op een ander gebruik dan datgene waarvoor het was bedoeld; of

Deze beperkte garantie is niet van toepassing op niet in de fabriek gemonteerde onderdelen en accessoires. Raadpleeg de tekst voor de van toepassing zijnde beperkte garantie voor de onderdelen en accessoires.

2) Beperking van de aansprakelijkheid

VOOR ZOVER WETTELIJK TOEGESTAAN, WORDT DEZE GARANTIE UITDRUKKELIJK GEGEVEN EN AANVAARD TER VERVANGING VAN ELKE ANDERE GARANTIE, HETZIJ EXPLICIET OF IMPLICIET, INCLUSIEF EN ZONDER BEPERKING, ELKE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD GEBRUIKSDOEL. IN DE MATE WAARIN DEZE NIET KUNNEN WORDEN UITGESLOTEN, IS DE DUUR VAN DE IMPLICIETE GARANTIES BEPERKT TOT DE TERMIJN VAN DE EXPLICIETE GARANTIE. INCIDENTELE SCHADE EN GEVOLGSCHADE ZIJN UITGESLOTEN VAN DEKKING ONDER DEZE GARANTIE. IN BEPAALDE RECHTSGEBIEDEN ZIJN DE VOORNOEMDE AFWIJZINGEN VAN AANSPRAKELIJKHEID, BEPERKINGEN EN UITSLUITINGEN NIET TOEGESTAAN. DIE ZOULDEN BIJGEVOLG NIET OP U VAN TOEPASSING ZIJN. DEZE GARANTIE GEEFT U SPECIFIEKE RECHTEN, MAAR U KUNT OOK NOG ANDERE WETTELIJKE RECHTEN GENIETEN, AFHANKELIJK VAN HET LAND WAAR U WOONT. BRP KAN NIET AANSPRAKELIJK WORDEN GESTELD INDIEN PRODUCTEN OF GARANTIEONDERDELEN IN BEPAALDE LANDEN NIET BESCHIKBAAR ZIJN OM REDENEN WAAROP BRP GEEN INVLOED HEEFT.

Zie voor Producten die in Frankrijk zijn aangekocht de specifieke paragraaf voor Frankrijk hieronder.

Noch de distributeur, noch een BRP-distributeur/-dealer, noch enig ander persoon is gemachtigd om enige verklaring, toezegging of garantie met betrekking tot het Product te doen, anders dan die welke in deze beperkte garantie zijn

opgenomen, en indien gedaan, kunnen deze niet tegenover BRP worden afgedwongen.

BRP behoudt zich het recht voor, deze beperkte garantie op elk gewenst ogenblik te wijzigen. Dergelijke wijzigingen zullen echter geen invloed hebben op de garantievoorwaarden die van toepassing waren op Producten, die tijdens de geligheidsduur van deze garantie werden verkocht.

3) UITSLUITINGEN – Zijn niet gewaarborgd

De volgende zaken vallen in geen geval onder de garantie:

- Normale gebruikssporen en slijtage;
- Routineonderhoudszaken, tune-ups, aanpassingen;
- Schade ten gevolge van verwaarlozing, gebrekkig onderhoud en/of onzorgvuldige bewaring, die niet strookt met de aanwijzingen in de Gebruikershandleiding;
- Schade ten gevolge van de verwijdering van onderdelen, onoordeelkundige reparaties, service, onderhoudswerken, veranderingen of het gebruik van onderdelen die niet werden geproduceerd of goedgekeurd door BRP of ten gevolge van reparaties door een persoon die geen erkende BRP distributeur/dealer is met toestemming om servicewerken uit te voeren;
- Schade veroorzaakt door misbruik, oneigenlijk gebruik, verwaarlozing of gebruik van het Product op een wijze die niet in overeenstemming is met het aanbevolen gebruik zoals beschreven in de Gebruikershandleiding van het Product;
- Schade veroorzaakt door ongeval, onderdompeling, brand, diefstal, vandalisme of overmacht;
- Gebruik met brandstoffen, oliesoorten of smeermiddelen die niet geschikt zijn voor dit Product (zie Gebruikershandleiding);
- Schade door roest, corrosie of blootstelling aan de natuurelementen;
- Schade door opname van water of sneeuw;
- Incidentele of gevolgschade of schade van welke aard ook, inclusief en zonder beperkingen, kosten voor wegslepen, bewaren, telefoon, huur, taxi, genotsderving, verzekering, afbetalingen, tijdverlies, inkomensderving of tijdsverlies door stilstand wegens servicewerkzaamheden.

De volgende lijst omvat onder meer onderdelen die worden beschouwd als onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn en niet worden gedekt door de beperkte garantie van BRP, tenzij het defect een direct gevolg is van een productie- of materiaalfout:

- Accu's
- Remblokken
- Remschijven en remtrommels
- Installatie van de koppelingsplaten / blokken
- Koppelingsschuiven
- Koppelingsveren
- Vervangbare koppelingsbussen
- Aandrijfriemen
- Filters
- Afgewerkte en niet-afgewerkte oppervlakken
- Zekeringen
- Gloeilampen / afgedichte balk
- Smeermiddelen

- Bougies
- Ophangingsbussen
- Schoenen ophangingsschuif
- Ophangingsveren
- Banden.

4) Dekkingsperiode van de garantie

Deze beperkte garantie zal van kracht zijn vanaf (1) de datum van levering aan de eerste detailhandelconsument, of (2) de datum waarop het Product voor het eerst in gebruik wordt genomen, afhankelijk van wat zich het eerst voordoet en gedurende de van toepassing zijnde periode hieronder:

1. **VIERENTWINTIG (24) opeenvolgende maanden** voor privégebruik.
2. **ZES (6) opeenvolgende maanden** bij gebruik voor commerciële doeleinden.

Een Product wordt commercieel gebruikt als deze op enig moment in de loop van de garantieperiode wordt gebruikt in verband met een werkzaamheid of tewerkstelling die inkomsten voortbrengt. Een Product wordt eveneens commercieel gebruikt als deze op enig moment in de loop van de garantieperiode voor commercieel gebruik werd vergund.

De reparatie of vervanging van onderdelen of service uitgevoerd in het kader van deze garantie verlengt de duur van deze garantie niet. De oorspronkelijke vervaldatum blijft behouden.

De hierboven aangegeven garantiedekkingsperiode is een minimale beperkte garantieperiode die in bepaalde gevallen door een garantieprogramma kan worden verlengd.

Merk op dat de duur en alle andere voorwaarden van de dekking onder de garantie onderworpen zijn aan de toepasselijke nationale of lokale wetgeving in het land van de klant.

5) Uitsluitend voor in Frankrijk verkochte producten

De verkoper levert goederen die in overeenstemming zijn met het contract en is verantwoordelijk voor defecten die aanwezig zijn bij de levering. De verkoper is tevens verantwoordelijk voor defecten die voortvloeien uit de verpakking, de assemblage-instructies of de installatie wanneer deze verantwoordelijkheid contractueel de zijne is of deze taken onder zijn verantwoordelijkheid werden volbracht. Om in overeenstemming te zijn met het contract, moet het product:

1. Geschikt zijn voor normaal gebruik voor dit soort goederen en, waar toepasselijk:
 - Beantwoorden aan de beschrijving die door de verkoper werd verstrekt, en over de kwaliteiten beschikken die door de koper aan de hand van een staal of model werden voorgesteld;
 - Beschikken over de kwaliteiten die een koper rechtmatig mag verwachten, rekening houdend met de publieke verklaringen van de verkoper, de fabrikant of zijn vertegenwoordiger, inclusief die in reclame of etikettering; of

2. De eigenschappen hebben zoals onderling overeengekomen door de partijen of geschikt zijn voor het specifieke door de koper beoogde gebruik zoals onder de aandacht van de verkoper gebracht en door de verkoper aanvaard.

Bij niet-naleving is actie voorbehouden gedurende twee jaar na de levering van de goederen. De verkoper is verantwoordelijk voor de garantie voor verborgen defecten van het verkochte product indien dergelijke defecten het product ongeschikt maken voor het bedoelde gebruik, of indien deze het gebruik zodanig reduceren dat de koper het product niet zou hebben aangekocht of een lagere prijs zou hebben betaald, indien deze hiervan op de hoogte zou zijn geweest. Voor zulke verborgen defecten moet door de koper actie worden genomen binnen de 2 jaar na de ontdekking van het defect.

6) Voorwaarden voor het hebben van garantiedekking

Deze garantie wordt enkel geboden als aan alle onderstaande voorwaarden is voldaan:

1. Het product moet als nieuw en ongebruikt door de eerste eigenaar ervan zijn gekocht van een distributeur / dealer die erkend is voor distributie van producten in het land (of, in het geval van de EEA, de unie van landen) waarin de verkoop plaatsvond ("distributeur/dealer");
2. De door BRP voorgeschreven inspecties voor de levering moeten voltooid, gedocumenteerd en ondertekend zijn door de koper;
3. Het product moet correct geregistreerd zijn door een erkende distributeur/dealer;
4. Het Product moet aangekocht zijn in het land, of in het geval van de EER-unie van landen, waar de koper domicilie heeft;
5. Zoals beschreven in de 'Gebruikershandleiding, moet het vereiste routineonderhoud tijdig worden uitgevoerd om aanspraak te kunnen maken op de garantie. BRP behoudt zich het recht voor, een bewijs van correct onderhoud te vragen als voorwaarde voor prestaties onder garantie.

BRP zal deze beperkte garantie niet nakomen indien één van de bovenstaande voorwaarden niet werd vervuld door de privégebruiker of commerciële gebruiker. Deze beperkingen zijn noodzakelijk om BRP toe te laten, de veiligheid van zijn producten, zijn klanten en het grote publiek te vrijwaren.

7) Wat u moet doen voor het verkrijgen van garantiedekking

De klant moet stoppen met gebruiken van het Product na het opduiken van een defect en binnen twee (2) maanden na het opduiken hiervan contact opnemen met een BRP distributeur/dealer die servicewerken uitvoert en deze redelijke toegang tot het Product verlenen en een redelijke gelegenheid bieden om het te repareren.

De meldingsperiode is onderworpen aan de toepasselijke nationale of lokale wetgeving in het land van de klant.

De klant moet aan de distributeur/dealer ook een aankoopbewijs van het Product voorleggen en moet de reparatie / werkopdracht ondertekenen voordat de reparatiewerkzaamheden starten om in aanmerking te komen voor reparatie onder de garantie.

8) Wat BRP zal doen

De verplichtingen van BRP in het kader van deze garantie beperken zich tot de reparatie of het vervangen van onderdelen die bij normaal gebruik, onderhoud en service defect zijn gebleken zonder aanrekening van onderdelen en werkzaamheden, uitgevoerd door een erkende BRP distributeur/dealer naar keuze, tijdens de garantieperiode onder de hierin beschreven voorwaarden. Aanspraken op inbreuken op de garantie kunnen geen aanleiding geven tot annulering of herroeping van de verkoop van het product door de eigenaar. U heeft mogelijk nog andere wettelijke rechten, die verschillen van land tot land.

Indien er service nodig is buiten het land van de oorspronkelijke verkoop, of voor inwoners van de EER indien er service nodig is buiten de EER, is de eigenaar verantwoordelijk voor eventuele extra kosten als gevolg van lokale praktijken en voorwaarden, zoals, maar niet beperkt tot, vracht, verzekering, belastingen, licentiekosten, invoerrechten en alle andere financiële kosten, inclusief kosten die worden geheven door overheden, staten, gebiedsdelen en hun respectieve instanties.

BRP behoudt zich het recht voor, zijn producten regelmatig te verbeteren of aan te passen, zonder dat hieruit een verplichting voortvloeit om eerder geproduceerde producten aan te passen.

9) Overdracht

Indien een product tijdens de garantieperiode van eigenaar verandert, wordt deze beperkte garantie onder de gestelde termijnen en voorwaarden mee overgedragen, en blijft deze geldig voor de resterende dekkingperiode, op voorwaarde dat BRP of een erkende product distributeur/dealer een bewijs ontvangt dat deze overdracht met instemming van de vorige eigenaar plaatsvond en de gegevens van de nieuwe eigenaar ontvangt.

10) Klantenondersteuning

In geval van een mengingsverschil of dispuut in verband met deze beperkte garantie, stelt BRP voor om samen met de dealer naar een oplossing voor de kwestie te zoeken. We raden u aan het probleem te bespreken met de servicemanager of zaakvoerder van de erkende Distributeur/Dealer.

Als het probleem niet wordt opgelost, neemt u contact op met BRP door het klantcontactformulier op **www.brp.com** in te vullen of per e-mail contact met BRP op te nemen via een van de adressen in het gedeelte *Contact opnemen* van deze handleiding.

KLANTENINFORMATIE

INFORMATIE OVER GEGEVENSBESCHERMING

INFORMATIE OVER GEGEVENSBESCHERMING

Bombardier Recreational Products Inc., zijn gelieerde ondernemingen en dochterondernemingen (BRP) hecht waarde aan het beschermen van uw privacy. Met dit bericht informeren we u over de manier waarop we uw persoonlijke gegevens verzamelen, gebruiken en beschikbaar maken in het kader van het beheer van onze relatie met u. Meer details kunt u vinden in het privacybeleid van BRP op: <https://brp.com/en/privacy-policy.html> of door de QR-code hieronder te scannen.

U kunt er zeker van zijn dat we passende maatregelen hebben genomen om ervoor te zorgen dat uw persoonlijke gegevens beveiligd en beschermd zijn tegen ongeoorloofde toegang, gebruik of openbaarmaking.

De persoonlijke gegevens die wij over u bewaren, worden rechtstreeks van u verzameld of via onze geautoriseerde dealers en derden (bijv. met wie wij diensten aanbieden of gezamenlijke marketingactiviteiten ontplooiën), en omvatten:

- Contact-, demografische en registratiegegevens (bijvoorbeeld naam, volledig adres, telefoonnummer, e-mail, eigendomsgeschiedenis, taal waarin wordt gecommuniceerd)
- Transactiegegevens (bijvoorbeeld gegevens die nodig zijn voor de afhandeling van retourzendingen, betalingsgegevens wanneer u onze producten of diensten koopt via onze websites of mobiele toepassingen en andere kwesties gerelateerd aan de aankoop van uw BRP-producten).
- Voertuiginformatie (bijvoorbeeld serienummer, voertuigidentificatienummer, kilometerstand, aankoop- en leveringsdatum, gebruik van de eenheid, plaats en bewegingen van het voertuig)
- Uw opmerkingen, meningen en beoordelingen van onze producten en diensten
- Gegevens die automatisch worden verzameld wanneer u navigeert op websites of mobiele apps van BRP of dealers en die worden verzameld via cookies en soortgelijke technologieën (bijv. IP-adres, type apparaat, besturingssysteem, browsertype, webpagina's die u bekijkt).

Wij kunnen ook informatie over u ontvangen van sociale mediaplatforms wanneer u op dergelijke platforms met ons communiceert.

We gebruiken uw persoonlijke gegevens om verschillende redenen, meestal om:

- Uw bestelling van BRP-producten en -diensten te beheren (bijv. om uw bestelling te voltooien of te leveren, of uw BRP-product te onderhouden)
- Klantenondersteuning, assistentie en dienst na verkoop te bieden (bijv. uw bestelling of onderhoud voltooien of opvolgen, helpen bij leveringsproblemen, retourzendingen afhandelen en andere kwesties in verband met uw aankoop van BRP-producten)
- De registratie van uw BRP-producten, garantie, beveiliging, terugroeping van veiligheidszaken en geschillenbeslechting te beheren (bijv. om u garantie en service na verkoop te bieden, uw beveiliging en veiligheid te beschermen, terugroepingen van veiligheidszaken uit te voeren)
- U commerciële berichten te sturen over onze producten en diensten (bijv. om u te informeren over nieuwe producten, diensten of functies van BRP); nieuws delen over wedstrijden, promoties en evenementen of door BRP aangeboden producten of diensten bespreken die u zouden kunnen interesseren)

- U een gepersonaliseerde ervaring, inhoud of aanbiedingen en diensten aan te bieden op basis van profilering of geolocatietechnologieën (bijv. om u te verwittigen wanneer uw voertuig een onderhoudsbeurt nodig heeft, om uw dichtstbijzijnde dealer te lokaliseren)
- Gegevensanalyses en statistieken uit te voeren die u niet meer persoonlijk identificeren, voor bedrijfsinformatie en om inzichten te krijgen over hoe we onze producten en diensten kunnen verbeteren
- Fraude en ongeoorloofde of illegale activiteiten te voorkomen, op te sporen en te controleren (bijv. om fraude met betrekking tot de aankoop van producten of diensten van BRP op te sporen en te controleren; illegale of ongeoorloofde activiteiten en cyberbedreigingen te beheren)
- Voldoen aan de toepasselijke wet- en regelgeving.

Uw persoonlijke gegevens kunnen worden doorgegeven aan de volgende personen/instanties: BRP, door BRP erkende dealers, distributeurs, dienstverleners, reclame- en marktonderzoekspartners en andere erkende derden.

Afhankelijk van de omstandigheden kunnen uw persoonsgegevens worden gecommuniceerd buiten de regio waar u verblijft. Uw informatie wordt zo lang als nodig bewaard voor het doel waarvoor de informatie is verkregen en volgens ons bewaarbeleid.

Om uw recht op privacy uit te oefenen (bijvoorbeeld recht op toegang, recht op rectificatie), om uw toestemming in te trekken om verwijderd te worden uit de adreslijst voor marketingdoeleinden of voor het tevredenheidsonderzoek of voor algemene vragen over privacy, kunt u contact opnemen met de functionaris voor gegevensbescherming van BRP of per post via privacyofficer@brp.com of via e-mail: BRP Legal Service, 726 St-Joseph, Valcourt, Quebec, Canada, J0E 2L0.

Wanneer BRP uw persoonlijke gegevens verwerkt, doet zij dit in overeenstemming met haar Privacybeleid dat beschikbaar is op: <https://www.brp.com/en/privacy-policy.html> of door de QR-code hieronder te scannen.



NEEM CONTACT OP

www.brp.com

Azië-Pacific

BRP Asia

107D and 107E, 17/F, Tower 1,
Grand Century Place, Mongkok,
Kowloon, Hong Kong

Australië

Level 26
477 Pitt Street
Sydney, NSW 2020

China

上海市徐汇区衡山路10号6号楼301
Rm 301, Building 6,
No.10 Heng Shan Rd,
Shanghai, China

Japan

21F Shinagawa East One Tower
2-16-1 Konan, Minato-ku-ku,
Tokyo 108-0075

Nieuw Zeeland

Suite 1.6, 2-8 Osborne Street,
Newmarket, Auckland 2013

Europa, Midden-Oosten en Afrika

België

Oktrooiplein 1
9000 Gent

Tsjechische Republiek

Stefanikova 43a
Praag 5
150 00

Duitsland

Alte Papierfabrik 16
D-40699 Erkrath

Finland

Isoaavantie 7
PL 8040
96101 Rovaniemi

Frankrijk

Arteparc Bâtiment B
Route de la côte d'Azur,

13 590 Meyreuil

Noorwegen

Ingvald Ystgaardsvei 15
N-7484 Trondheim
Salg, marketing, ettermarked

Zweden

Spinnvägen 15
903 61 Umeå
Sweden 90821

Zwitserland

Avenue d'Ouchy 4-6
1006 Lausanne

Latijns-Amerika

Brazilië

Rua Odila Maia Rocha Brito, 25
Edifício Beaumont, andar 1 ao 5
CEP 13092-110 Campinas -SP

Mexico

Av. Ferrocarril 202
Parque Industrial Querétaro
Santo Rosa Jauregui, Querétaro
C.P. 76220

Noord-Amerika

Canada

3200A, rue King Ouest,
Suite 300
Sherbrooke (Québec) J1L 1C9

Verenigde Staten van Amerika

10101 Science Drive
Sturtevant, Wisconsin
53177

ADRESWIJZIGING EN VERANDERING VAN EIGENAAR

Als u bent verhuisd of als u de nieuwe eigenaar bent van het voertuig, laat dit dan zeker weten aan BRP door:

- Een erkende Can-Am dealer te verwittigen.
- **Alleen Noord-Amerika:** calling at 1 888 272-9222.
- Een van de adreswijzigingskaarten op de volgende bladzijden terug te sturen naar een van de BRP adressen in het gedeelte *Contact opnemen* van deze handleiding.

Gelieve ingeval van verandering van eigenaar een bewijs toe te voegen dat de vroegere eigenaar met de overdracht heeft ingestemd.

Wanneer u BRP op de hoogte brengt, zelfs nadat de beperkte garantie is afgelopen, kan BRP u bereiken indien dit nodig zou zijn, bijvoorbeeld als er voertuigen zouden worden teruggeroepen om veiligheidsredenen. BRP op de hoogte brengen is de verantwoordelijkheid van de eigenaar'.

GESTOLEN VOERTUIGEN: Verwittig BRP of een erkende Can-Am-dealer als uw voertuig werd gestolen. U zult verzocht worden om uw naam, adres, telefoonnummer, het voertuigidentificatienummer en de datum van de diefstal op te geven.

ADRESWIJZIGING	VERANDERING VAN EIGENAAR	
VOERTUIGIDENTIFICATIENUMMER Modelnummer Voertuigidentificatienummer (V.I.N.)		
OUDE ADRES OF VORIGE EIGENAAR: NAAM NR. STRAAT APP WOONPLAATS STAAT/PROVINCIE ZIP/POSTCODE LAND TELEFOON		
NIEUW ADRES OF NIEUWE EIGENAAR: NAAM NR. STRAAT APP WOONPLAATS STAAT/PROVINCIE ZIP/POSTCODE LAND TELEFOON E-MAILADRES		

ADRESWIJZIGING	VERANDERING VAN EIGENAAR	
VOERTUIGIDENTIFICATIENUMMER Modelnummer Voertuigidentificatienummer (V.I.N.)		
OUDE ADRES OF VORIGE EIGENAAR: NAAM NR. STRAAT APP WOONPLAATS STAAT/PROVINCIE ZIP/POSTCODE LAND TELEFOON		
NIEUW ADRES OF NIEUWE EIGENAAR: NAAM NR. STRAAT APP WOONPLAATS STAAT/PROVINCIE ZIP/POSTCODE LAND TELEFOON E-MAILADRES		

Deze pagina is
bewust leeg gelaten

ADRESWIJZIGING										VERANDERING VAN EIGENAAR									
VOERTUIGIDENTIFICATIENUMMER																			
Modelnummer					Voertuigidentificatienummer (V.I.N.)														
OUDE ADRES OF VORIGE EIGENAAR:										NAAM									
NR.					STRAAT										APP				
WOONPLAATS					STAAT/PROVINCIE										ZIP/POSTCODE				
LAND					TELEFOON														
NIEUW ADRES OF NIEUWE EIGENAAR:										NAAM									
NR.					STRAAT										APP				
WOONPLAATS					STAAT/PROVINCIE										ZIP/POSTCODE				
LAND					TELEFOON														
E-MAILADRES																			

ADRESWIJZIGING										VERANDERING VAN EIGENAAR									
VOERTUIGIDENTIFICATIENUMMER																			
Modelnummer					Voertuigidentificatienummer (V.I.N.)														
OUDE ADRES OF VORIGE EIGENAAR:										NAAM									
NR.					STRAAT										APP				
WOONPLAATS					STAAT/PROVINCIE										ZIP/POSTCODE				
LAND					TELEFOON														
NIEUW ADRES OF NIEUWE EIGENAAR:										NAAM									
NR.					STRAAT										APP				
WOONPLAATS					STAAT/PROVINCIE										ZIP/POSTCODE				
LAND					TELEFOON														
E-MAILADRES																			

Deze pagina is
bewust leeg gelaten

OPMERKINGEN: _____

OPMERKINGEN: _____

OPMERKINGEN: _____

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

OPMERKINGEN: _____

OPMERKINGEN: _____

OPMERKINGEN: _____

OPMERKINGEN: _____

OPMERKINGEN: _____

OPMERKINGEN: _____

OPMERKINGEN: _____

Modelnr. _____

VOERTUIG

IDENTIFICATIENUMMER (V.I.N.) _____

MOTOR

IDENTIFICATIENUMMER (E.I.N.) _____

Eigenaar: _____

NAAM

Nr.

STRAAT

APP

WOONPLAATS

STAAT/PROVINCIE

ZIP/POSTCODE

Aankoopdatum _____

JAAR

MAAND

DAG

Einddatum van de garantie _____

JAAR

MAAND

DAG

In te vullen door de dealer op het ogenblik van de verkoop.

STEMPEL DEALER

⚠ WAARSCHUWING

OM HET RISICO OP ERNSTIGE VERWONDINGEN OF DE DOOD TE BEPERKEN,

- Lees deze gebruikershandleiding en de veiligheidslabels.
- Bekijk de veiligheidsvideo.



WEES GOED VOORBEREID

- Bevestig de veiligheidsgordels en zorg ervoor dat de netten of deuren goed zijn vastgezet.
- Draag een goedgekeurde helm en andere beschermingsuitrusting.
- berijder moet met uw rug tegen de zitting kunnen plaatsnemen, de voeten vlak op de vloer of voetsteun en de handen op de handrails. Blijf geheel binnen het voertuig.

RIJ VERANTWOORDELIJKHEIDSBEWUST

- Vermijd dat u de controle verliest of over de kop rolt.
- Vermijd abrupte bewegingen, zijwaarts glijden, schuife of visstaartbewegingen en maak geen donuts.
- Vermijd snel optrekken terwijl u draait, zelfs vanuit stilstand.
- Vertraag voor u een bocht neemt.
- Let op heuvels, ruw terrein, kuilen en andere wijzigingen in grond of terrein.
- Vermijd verharde wegen.
- Vermijd dwars op een helling (op heuvels rijden).

GEKWALIFICEERD EN VERANTWOORDELIJK ZIJN

- Niet toe te staan dat er roekeloos wordt gereden.
- De bestuurder moet tenminste 16 jaar of ouder zijn en een geldig rijbewijs hebben.
- Rijd niet onder de invloed van drugs of alcohol.
- Sta het gebruik op de openbare weg niet toe (tenzij deze voor terreinvoertuigen toegankelijk zijn) – u kunt botsen met auto's en vrachtwagens.
- Neem niet meer mensen mee dan er zitplaatsen zijn.

www.brp.com

**ALUMA
CRAFT®**

CAN-AM®

LYNX®

MANITOU®

ROTAX®

QUINTREX®

SEA-DOO®

SKI-DOO®